

SONY®

PROFESSIONAL DISC RECORDER

PDW-F1600

PDW-HD1500

XDCAM™

MPEG HD422



CINEALTA

OPERATION MANUAL

French

1st Edition (Revised 7)

AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Afin d'écartier tout risque d'électrocution, garder le coffret fermé. Ne confier l'entretien de l'appareil qu'à un personnel qualifié.

CET APPAREIL DOIT ÊTRE RELIÉ À LA TERRE.

ATTENTION

Eviter d'exposer l'appareil à un égouttement ou à des éclaboussures. Ne placer aucun objet rempli de liquide, comme un vase, sur l'appareil.

Cet appareil n'est pas déconnecté de la source d'alimentation secteur tant qu'il est raccordé à la prise murale, même si l'appareil lui-même a été mis hors tension.

Cet appareil est doté d'un interrupteur principal sur son panneau arrière.

Installez l'appareil de sorte que l'utilisateur puisse facilement accéder à l'interrupteur principal.

L'emploi de commandes ou ajustements ou l'exécution de procédures autres que celles spécifiées ici peut provoquer une exposition dangereuse au rayonnement.



Cet enregistreur de disques pour professionnels est classé PRODUIT LASER DE CLASSE 1.

Propriétés de la diode laser

Longueur d'onde : 400 à 410 nm

Durée d'émission : Continue

Puissance du laser : 135 mW (maxi de crête d'impulsion),
65 mW (maxi d'ondes entretenues)

Norme: IEC60825-1 (2001)



Cette étiquette est placée sur le panneau supérieur de l'unité de commande.

ATTENTION

L'emploi d'instruments optiques avec ce produit augmentera les risques pour les yeux.

AVERTISSEMENT

Une pression acoustique excessive en provenance des écouteurs ou du casque peut provoquer une baisse de l'acuité auditive.

Pour utiliser ce produit en toute sécurité, évitez l'écoute prolongée à des pressions sonores excessives.

AVERTISSEMENT

N'exposez pas les batteries à une chaleur excessive, au soleil ou près d'un feu par exemple.

Pour les clients au Canada

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Pour les clients en Europe

Ce produit portant la marque CE est conforme à la Directive sur la compatibilité électromagnétique (EMC) émise par la Commission de la Communauté européenne.

La conformité à cette directive implique la conformité aux normes européennes suivantes :

- EN55103-1 : Interférences électromagnétiques (émission)
- EN55103-2 : Sensibilité électromagnétique (immunité)

Ce produit est prévu pour être utilisé dans les environnements électromagnétiques suivants : E1 (résidentiel), E2 (commercial et industrie légère), E3 (urbain extérieur) et E4 (environnement EMC contrôlé, ex. studio de télévision).

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japon.

Le représentant autorisé pour EMC et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question concernant le service ou la garantie, veuillez consulter les adresses indiquées dans les documents de service ou de garantie séparés.

AVERTISSEMENT

1. Utilisez un cordon d'alimentation (câble secteur à 3 fils)/
fiche femelle/fiche mâle avec des contacts de mise à la terre conformes à la réglementation de sécurité locale applicable.
2. Utilisez un cordon d'alimentation (câble secteur à 3 fils)/
fiche femelle/fiche mâle avec des caractéristiques nominales (tension, ampérage) appropriées.

Pour toute question sur l'utilisation du cordon d'alimentation/fiche femelle/fiche mâle ci-dessus, consultez un technicien du service après-vente qualifié.

Pour les clients au Canada

GARANTIE LIMITÉE DE SONY - Rendez-vous sur

<http://www.sonybiz.ca/solutions/Support.do> pour obtenir les informations importantes et l'ensemble des termes et conditions de la garantie limitée de Sony applicable à ce produit.

Table des matières

Chapitre 1 Présentation

Signes pour les fonctions spécifiques aux modèles	8
Caractéristiques	8
Caractéristiques de cet appareil	8
Configurations du système	12

Chapitre 2 Nomenclature et fonctions des éléments

Panneau avant	13
Fenêtre d'affichage	19
Panneau arrière	25

Chapitre 3 Préparatifs

Préparation des sources d'alimentation	29
Alimentation	29
Fixation d'un pack batterie	29
Configuration initiale.....	31
Système d'inclinaison du panneau avant	32
Connexions et réglages	33
Connexions pour l'utilisation du logiciel d'application fourni.....	33
Connexions pour le montage de coupures	34
Utilisation des fonctions de montage de l'enregistreur (contrôle à l'aide du connecteur REMOTE(9P))	38
Connexions pour couverture groupée	38
Signaux de référence de synchronisation	39
Réglage de fréquence de système.....	40
Réglage du code temporel.....	40
Informations textuelles superposées	43
Opérations de base du menu de fonction.....	45
Fonctionnement du menu de fonction	45
Réglages du menu de fonction.....	46
Manipulation des disques.....	50
Disques utilisés pour l'enregistrement et la lecture	50
Remarques sur la manipulation	50

Disques protégés contre l'écriture	51
Chargement et déchargement d'un disque	51
Formatage d'un disque	51

Chapitre 4 Enregistrement et lecture

Enregistrement	52
Enregistrement mélangé de plans de formats différents sur le même disque	52
Préparations pour l'enregistrement	52
Réalisation d'un enregistrement	53
Poursuite de l'enregistrement pendant l'échange de disques (fonction de cache d'échange de disque)	54
Enregistrement au moyen de la fonction de contrôle à distance HDSDI	55
Enregistrement avec la fonction d'enregistrement continu de plan	56
Utilisation de la fonction de journalisation en direct	56
Manipulation du disque lors d'un enregistrement qui ne se termine pas normalement (fonction de récupération)	57
Montage linéaire	58
Présentation	58
Connexions	60
Préparations pour le montage	60
Opérations de montage	61
Montage de prélecture	62
Lecture	63
Opération de lecture	64
Opérations de lecture à l'aide de vignettes	67

Chapitre 5 Opérations dans les écrans GUI

Présentation	68
Basculement entre les écrans GUI	68
Informations et commandes dans les écrans de vignettes	69
Affichage des menus	73
Opérations dans les écrans GUI	75
Opérations des vignettes	76
Sélection de vignettes	76
Recherche à l'aide des vignettes	77
Lecture de la scène trouvée	79
Sélection de plans par type (fonction de filtre de plans)	80

Sélection des informations affichées sur les vignettes	81
Changement des images d'index de plans	82
Consultation des propriétés des plans	82
Réglage de flags de plans	85
Verrouillage de plans (protection contre l'écriture)	85
Suppression de plans.....	86
Sélection de scènes (montage de listes de plans).....	88
Qu'est-ce que la sélection de scènes ?	88
Création et montage de listes de plans.....	89
Gestion de listes de plans.....	94
Opérations de disque.....	96
Vérification des propriétés du disque	96
Utilisation des métadonnées de planification	96
Vérification des repères définis par l'utilisateur.....	98
Formatage des disques	99
Affichage des propriétés de disque et de plans dans un navigateur Web	99
Transfert de plans (fonction client FTP).....	102
Préparatifs pour le transfert de plans	102
Téléchargement montant de plans	103
Téléchargement descendant de plans.....	106
Copie de plans directe entre des dispositifs XDCAM	107
Liste de raccourcis.....	109

Chapitre 6 Opérations sur les fichiers

Présentation.....	110
Arborescence des répertoires.....	110
Restrictions applicables aux opérations sur les fichiers	111
Attribution de titres de plan définis par l'utilisateur.....	115
Attribution de noms de plan et de liste de plans définis par l'utilisateur	116
Opérations sur les fichiers en mode d'accès aux fichiers (pour Windows).....	118
Etablissement des connexions FAM.....	118
Opérations sur les fichiers	119
Pour quitter les opérations sur les fichiers	119
Opérations sur les fichiers en mode d'accès aux fichiers (pour Macintosh).....	120
Etablissement des connexions FAM.....	120
Opérations sur les fichiers	121
Pour quitter les opérations sur les fichiers	121

Opérations relatives aux fichiers via FTP	122
Etablissement des connexions FTP	122
Liste de commandes	123
Enregistrement de code temporel continu avec des connexions FAM et FTP	128

Chapitre 7 Menus

Configuration du système de menus.....	129
Menu de configuration	129
Options du menu de base.....	130
Fonctionnement du menu de base	134
Options du menu étendu.....	138
Fonctionnement du menu étendu	155
Menu de maintenance	156
Options du menu de maintenance	156
Fonctionnement du menu de maintenance	161

Chapitre 8 Métadonnées de planification

Présentation	165
Manipulation de métadonnées de planification.....	165
Définition des noms de plans à l'aide des métadonnées de planification	165
Réglage de noms de repères à l'aide des métadonnées de planification	166
Réglage de noms de volume à l'aide des métadonnées de planification	167

Annexes

Remarques importantes sur le fonctionnement	169
Condensation	169
A propos de l'écran LCD	170
Entretien périodique.....	170
Compteur horaire numérique.....	170
Dépannage	172
Alarmes	172
Messages d'erreur.....	184
Pour éjecter un disque alors que l'appareil est hors tension.....	184

Caractéristiques techniques	184
Utilisation des données UMID	188
Données auxiliaires	190
Données auxiliaires dans les signaux HDSDI/SDSDI.....	190
Données auxiliaires dans les fichiers MXF	191
Métadonnées MXF générales	191
Données de sous-titres	191
Correspondance entre les options de réglage du HKDV-900 et le menu de configuration de cet appareil.....	196
Liste de claviers USB pris en charge	197
Marques commerciales et licences	200
Licence MPEG-4 Visual Patent Portfolio.....	200
Licence MPEG-2 Video Patent Portfolio	200
A propos de l'IJG (Independent JPEG Group).....	200
Logiciel d'affichage des caractères « iType »	200
A propos de net-snmpd.....	200
A propos de libupnp.....	203
Glossaire	204
Index	206

Présentation

Chapitre

1

Signes pour les fonctions spécifiques aux modèles

Dans ce manuel, les fonctions qui ne sont prises en charge que par le PDW-F1600 ou le PDW-HD1500 sont signalées par les signes suivants.

F1600 : PDW-F1600

HD1500 : PDW-HD1500

Caractéristiques

Le PDW-F1600 ou PDW-HD1500 (appelé « cet appareil ») est un enregistreur de disque professionnel qui prend en charge la lecture et l'enregistrement Full HD (1920 × 1080 et 1280 × 720) sur des supports Professional Disc ¹⁾.

Lorsque vous utilisez cet appareil avec un système de montage non linéaire, la fonction FAM ²⁾ permet des transferts de fichier de données entre l'appareil et des ordinateurs via une interface i.LINK ³⁾, permettant d'utiliser l'appareil comme un disque dur externe.

L'appareil peut être utilisé comme un lecteur pour le montage vidéo et la diffusion de programmes, et comme un enregistreur pour le montage non linéaire.

Pour ces applications, il peut être raccordé à des systèmes de montage non linéaire, des moniteurs et des équipements vidéo Sony munis d'interfaces HDS DI via leurs connecteurs E/S HDS DI.

Son boîtier est compact et léger pour une meilleure portabilité extérieure, et il peut être alimenté de trois façons différentes : CA, CC ou par batterie ⁴⁾.

1) Professional Disc est une marque commerciale de Sony Corporation.

2) FAM : mode d'accès aux fichiers

3) Cet appareil ne prend pas en charge la sortie en flux DV.

4) L'adaptateur de batterie BKP-L551 est nécessaire.

Caractéristiques de cet appareil

Les principales caractéristiques de cet appareil sont les suivantes.

Codec MPEG HD422 ¹⁾

Enregistrement et lecture de vidéo et d'audio de haute qualité

Le codec MPEG HD422 fournit une compression vidéo conforme à la norme MPEG-2 422P@HL. Il permet l'enregistrement du fichier de composant numérique HD 4:2:2 (50 Mbps) au format 1080i (1080 lignes de balayage

réelles, entrelacées) ou 720P (720 lignes de balayage réelles, progressives), actuellement utilisé par de nombreuses installations de diffusion.

L'enregistrement PCM non compressé de l'audio 48 kHz à 24 bits permet un enregistrement audio à 8 canaux dont la qualité sonore est élevée.

1) MPEG HD422 est une marque commerciale de Sony Corporation.

Longues durées d'enregistrement

Le PDW-F1600 ou PDW-HD1500 prend en charge les Professional Disc à double couche (50 Go). Lors de l'utilisation de Professional Disc à double couche, cet appareil peut enregistrer environ 95 minutes.

Fonctions d'enregistrement et de lecture

Prise en charge de multiples codecs SD¹⁾ et HD

En plus du codec MPEG HD422, cet appareil prend en charge le codec MPEG HD²⁾. Il peut enregistrer des fichiers de composant numérique HD 4:2:0 au format 1080i (35/25/18 Mbps³⁾) et 720P (35/25 Mbps), ce qui permet le fonctionnement HD à travers une gamme étendue de durées d'enregistrement et d'objectifs d'application. L'appareil est également capable d'effectuer des enregistrements et lectures en SD (IMX 30/40/50 Mbps ou codec DVCAM).

1) **[HD1500]** Lorsque l'option PDBK-S1500 ou PDBK-F1500 est installée.

2) MPEG HD est une marque commerciale déposée de Sony Corporation.

3) Lecture uniquement prise en charge pour 18 Mbps.

Prise en charge de plusieurs fréquences d'image

Cet appareil peut enregistrer et lire des fréquences d'image multiples à 1080 (59.94i, 50i, 29.97P, 25P et 23.98P) et 720 (59.94P et 50P) (pour MPEG HD422). Il peut également effectuer une lecture convertie de disques enregistrés à 23.98P¹⁾.

1) **[HD1500]** Lorsque l'option PDBK-S1500 est installée.

Prise en charge du mode d'enregistrement de formats mélangés

A condition que le groupe de fréquence d'images soit identique, il est possible d'enregistrer ou d'écrire des plans de formats différents sur le même disque.¹⁾

Les fréquences de système prises en charge par cet appareil sont divisées en groupes de fréquences d'images, comme illustré dans le tableau suivant.

1) Le format d'enregistrement est considéré comme différent lorsque la fréquence du système, la résolution vidéo, le codec vidéo/le débit binaire, le nombre de canaux audio ou le nombre de bits ne correspond pas.

Groupe de fréquences d'images	Fréquence du système
59,94 Hz	59.94P
	59.94i
	29.97P

Groupe de fréquences d'images	Fréquence du système
50 Hz	50P
	50i
	25P
23,98 Hz	23.98P

Vous pouvez enregistrer des plans avec des formats d'enregistrement différents, par exemple des plans HD422 et HD420SP, en plaçant cet appareil dans le mode d'enregistrement de formats mélangés.

Remarque

Il se peut que la lecture continue soit impossible au point de transition entre deux plans avec des formats d'enregistrement différents.

Montage linéaire

En utilisant cet appareil comme enregistreur, vous pouvez effectuer un montage par insertion et par assemblage de plans enregistrés.¹⁾

1) **[HD1500]** Lorsque la clé de mise à jour du logiciel PDBZ-UPG02 est installée, vous pouvez effectuer un montage de code temporel uniquement.

Fonction de conversion ascendante SD

L'appareil peut émettre des signaux HD pendant la lecture de disques enregistrés en SD, ce qui permet d'utiliser le contenu SD dans un environnement HD.¹⁾

1) **[HD1500]** Lorsque l'option PDBK-S1500 ou PDBK-F1500 est installée.

Fonction de conversion descendante HD

L'appareil dispose d'une fonction de conversion descendante. Il est possible de convertir les signaux de lecture de disques HD en signaux SD puis de les émettre en signaux SDSDI ou composites. Ceci vous permet d'utiliser des systèmes et des moniteurs non linéaires SD pour le montage et la production de programmes.

Conversion croisée 1080/720

Cet appareil prend en charge la sortie en conversion croisée. Il peut émettre des signaux à 720 pendant la lecture de disques enregistrés à 1080, et émettre des signaux à 1080 pendant la lecture de disques enregistrés à 720.

Enregistrement HDSDI à distance

Les connexions HDSDI peuvent se faire aux caméscopes qui prennent en charge le HDSDI (le caméscope PDW-700 XDCAM HD422, les caméscopes HDW-730/730S/750/790/F900R HDCAM¹⁾) pour permettre de synchroniser l'enregistrement avec les opérations REC et STOP du caméscope.

1) HDCAM est une marque commerciale de Sony Corporation.

Fonction d'enregistrement continu de plan

Un plan est normalement généré comme fichier indépendant à chaque fois l'enregistrement démarre et s'arrête. La fonction d'enregistrement continu de plan vous permet de continuer à enregistrer le même plan jusqu'à l'arrêt ou la désactivation de la fonction, indépendamment du nombre de fois où l'enregistrement démarre et s'arrête. Elle est pratique si vous souhaitez éviter de générer un grand nombre de plans courts, ou si vous souhaitez enregistrer sans avoir à vous préoccuper du nombre limite autorisé de plans (maximum 300).

Remarque

Cette fonction est disponible uniquement lorsque vous utilisez un équipement raccordé au connecteur REMOTE(9P) ou SD/HDSDI INPUT. Elle n'est pas disponible sur le panneau avant.

Enregistrement des données AV proxy

Les données AV proxy sont une version basée sur MPEG-4 avec une faible résolution (1,5 Mbps pour la vidéo, 64 kbps par canal audio) d'un flux de données à pleine résolution. Chaque fois que cet appareil enregistre des données MPEG HD422 à pleine résolution, il génère et enregistre simultanément des données AV proxy à faible résolution. A cause de leur petite taille, les données AV proxy peuvent être transférées rapidement sur des réseaux informatiques, facilement montées sur le terrain avec des ordinateurs portables et utilisées instantanément par un grand nombre d'applications, comme la gestion de contenu sur des petits serveurs.

Recherches à grande vitesse à l'aide des molettes rotative et accélératrice

Les molettes rotative et accélératrice peuvent être utilisées pour trouver des scènes à l'intérieur de plans, de la même manière que ces molettes sur les magnétoscopes conventionnels.

En mode image par image et variable, vous pouvez effectuer des recherches avec -2 à $+2$ fois la vitesse normale dans les unités de champ. En mode accélération, vous pouvez effectuer des recherches à grande vitesse à ± 20 fois la vitesse normale ou à la vitesse maximum (tel que sélectionné par un réglage du menu étendu). La recherche F.FWD (rapide en avant) et F.REV (rapide en arrière) à grande vitesse est possible à ± 35 fois la vitesse normale ou à la vitesse maximum. ¹⁾

1) La vitesse maximum correspond à environ ± 50 fois la vitesse normale. Cependant, la vitesse maximum peut varier selon l'état du plan et la position de lecture sur le disque.

Lecture et recherche pratiques et basées sur le disque

Tout comme pour les produits précédents de la série XDCAM, cet appareil prend en charge un nombre de fonctions de recherche, y compris la sélection de scènes, les recherches par vignette, les recherches par repère et les recherches avec la fonction extension.

Sélection de scènes : cette fonction vous permet de sélectionner des plans depuis le disque et de les insérer dans les listes de lecture. Vous pouvez insérer des plans et les relire dans n'importe quel ordre.

Recherches par vignette : l'appareil crée des vignettes avec la première image de chaque plan, et les affiche dans des listes de vignettes sur l'écran LCD couleur ou sur un moniteur externe. Vous pouvez facilement vous positionner sur les plans en les sélectionnant dans les listes de vignettes.

Recherches par repère : les repères peuvent être enregistrés sur n'importe quelle scène pendant ou après l'enregistrement. Les listes de ces repères peuvent être affichées sur l'écran LCD couleur ou sur un moniteur externe, ce qui vous permet de trouver rapidement les scènes que vous avez sélectionnées pour une référence ultérieure.

Recherches avec la fonction extension : cette fonction vous permet de voir à l'intérieur du plan sélectionné dans un écran de vignettes, ou à l'intérieur du segment d'un repère sélectionné au suivant. La plage de sélection est divisée en 12 blocs égaux, et les premières images de ces blocs s'affichent en vignettes. En consultant les vignettes, vous pouvez facilement trouver la scène que vous souhaitez.

Fonction de filtre de plans

Vous pouvez sélectionner les plans d'un certain type parmi tous ceux qui sont compris sur un disque. Voici les opérations que vous pouvez effectuer.

- Sélectionner des plans dans un certain format vidéo dans un disque qui contient des plans de formats différents.
- Sélectionner uniquement des plans avec des flags NG (mauvais) et supprimer tous ces plans en une seule opération.
- Sélectionner uniquement les plans ayant été enregistrés selon les métadonnées de planification et utiliser la fonction client FTP pour transférer ces plans vers un dispositif externe.

Fonctions de facilité d'utilisation

Prise en charge d'alimentation CA, CC et par batterie ¹⁾

Vous pouvez utiliser l'appareil même quand l'alimentation CA n'est pas disponible, par exemple à l'extérieur, dans des voitures ou des hélicoptères.

1) L'adaptateur de batterie BKP-L551 est nécessaire.

Ecran LCD couleur

Cet appareil est équipé d'un écran LCD couleur 16:9 de 4,3 pouces qui vous permet de vérifier le contenu du disque et d'utiliser le système de menus sans avoir à connecter un moniteur externe.

Haut-parleurs intégrés

L'appareil est muni de haut-parleurs intégrés, ce qui vous permet de vérifier le son enregistré. Vous pouvez vérifier

vos plans et éditer les résultats sur l'écran LCD couleur et les haut-parleurs, même si vous ne disposez pas de moniteur ni de haut-parleurs séparés.

Panneau avant rabattable

Le panneau avant est rabattable, pour permettre le montage en rack et l'utilisation sur un bureau. Vous pouvez ajuster le panneau selon l'angle qui facilite au mieux l'utilisation des touches.

Enregistrement de cache pour un échange de disques plus fluide

Il est possible d'enregistrer environ 30 secondes (cette durée peut varier en fonction de l'état d'un disque) de données vidéo et audio dans la mémoire cache interne de l'appareil pendant un échange de disque, ces données sont ensuite écrites sur le nouveau disque chargé. Ceci permet un enregistrement fluide au cours de longues sessions d'enregistrement, y compris l'enregistrement de vidéo continue, sans perte de scènes importantes pendant l'échange de disques.

Prise en charge de robot diffuseur

Avec son boîtier compact, cet appareil peut remplacer l'appareil SD PDW-1500. Vous pouvez monter cet appareil sur les robots diffuseurs XDCAM PDJ-C1080 et PDJ-A640.

Compatible avec les technologies de l'information

Accès informatique aux fichiers (mode d'accès aux fichiers)

Les données de plan vidéo et audio sont enregistrées sous forme de fichiers. La fonction FAM permet aux ordinateurs un accès aléatoire rapide aux fichiers vidéo, audio et de métadonnées stockés sur un Professional Disc, avec la possibilité d'afficher des listes de vignettes sur l'écran de l'ordinateur et d'effectuer des lectures et des écritures basées sur fichier.

Equipé d'un connecteur de réseau

L'appareil est muni d'un connecteur Gigabit Ethernet en standard. Grâce à ce connecteur, vous pouvez raccorder l'appareil à des ordinateurs et des réseaux pour permettre la création de listes de fichiers vidéo, audio et de métadonnées enregistrés sur le Professional Disc, et pour faciliter un transfert rapide de fichiers. La prise en charge de commandes FTP facilite le transfert par réseau de fichiers depuis des endroits distants.

L'appareil est muni de deux lecteurs optiques pour des transferts à grande vitesse.

Fonction client FTP

Vous pouvez utiliser cet appareil comme hôte FTP local pour envoyer et recevoir des fichiers MXF de et vers d'autres périphériques XDCAM, sans utiliser d'ordinateur. Cette fonction est disponible à l'aide de quelques opérations simples sur l'écran GUI.

Prise en charge du protocole SNMP pour la maintenance et l'entretien

Cet appareil prend en charge le logiciel de contrôle et de maintenance à distance basé sur le protocole SNMP. Ce logiciel vous permet de contrôler l'état du matériel par l'intermédiaire d'un réseau TCP/IP en temps réel et d'enregistrer les résultats dans un journal d'état.

Mode d'enregistrement des données utilisateur

Il est possible d'enregistrer les données utilisateur (fichiers autres que XDCAM AV) sur des supports Professional Disc comme des données de PC grâce à l'interface i.LINK ou FTP. Ceci permet d'utiliser des supports Professional Disc comme supports d'enregistrement de données, avec une capacité de stockage de 46,4 Go (lorsque des disques PFD50DLA à double couche sont utilisés).

Prise en charge d'une variété d'interfaces

Cet appareil prend en charge les interfaces suivantes.

- Entrée et sortie audio à 8 canaux et vidéo HDSDI
- Entrée et sortie audio à 8 canaux et vidéo SDSDI (le connecteur SD/HDSDI INPUT sert aussi de connecteur d'entrée SDSDI/HDSDI)
- Sortie composite SD
- Entrée et sortie audio numérique AES/EBU à 4 canaux
- Entrée et sortie audio analogique à 2 canaux
- Commande à distance
 - RS-422A (D-sub 9 broches × 1)
 - VIDEO de contrôle à distance (D-sub 9 broches × 1)
 Le contrôle TBC est disponible depuis le panneau avant.
- Entrée et sortie i.LINK TS (HDV) (lorsque la carte optionnelle PDBK-201 est installée)

Téléchargements de logiciels

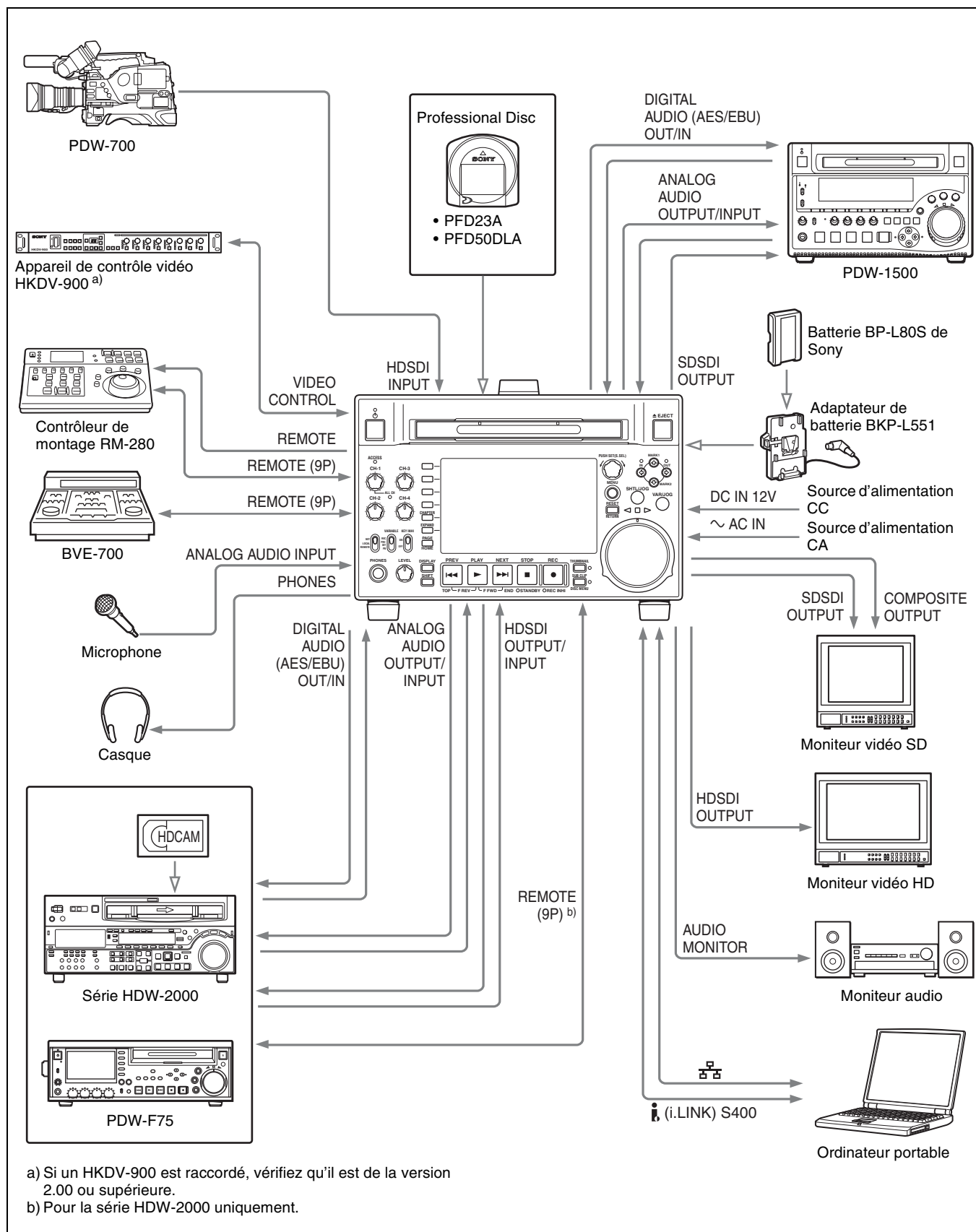
Lorsque l'appareil est utilisé avec une connexion PC, téléchargez tous les pilotes du dispositif, les plug-ins et les applications logicielles dont avez besoin à partir des sites internet suivants.

Site internet Sony produits professionnels :

Etats-Unis	http://pro.sony.com
Canada	http://www.sonybiz.ca
Amérique latine	http://sonypro-latin.com
Europe	http://www.pro.sony.eu/pro
Moyen-Orient, Afrique	http://sony-psmea.com
Russie	http://sony.ru/pro/
Brésil	http://sonypro.com.br
Australie	http://pro.sony.com.au
Nouvelle Zélande	http://pro.sony.co.nz
Japon	http://www.sonybsc.com
Asie pacifique	http://pro.sony-asia.com
Corée	http://bp.sony.co.kr
Chine	http://pro.sony.com.cn
Inde	http://pro.sony.co.in

Logiciels créatifs Sony, page de téléchargement du logiciel :
http://www.sonycreativesoftware.com/download/software_for_sony_equipment

Configurations du système



Nomenclature et fonctions des éléments

Chapitre

2

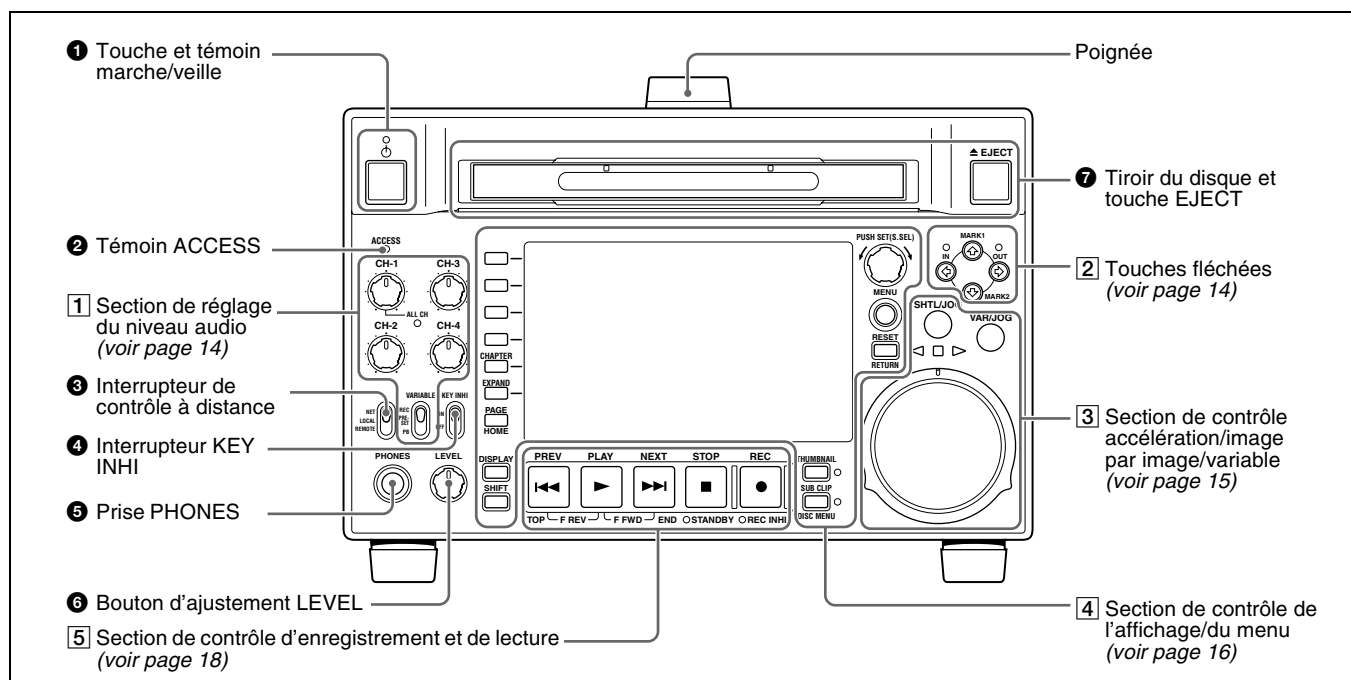
Panneau avant

Les noms et symboles des touches et des boutons du panneau avant sont colorés suivant leur fonction.

Blanc : lorsque la touche ou le bouton est activé d'une façon indépendante.

Orange : lorsque la touche est utilisée avec la touche SHIFT enfoncée.

Bleu : fonction apparentée aux opérations de vignettes.



1 Touche et témoin marche/veille (⏻)

Quand l'interrupteur POWER du panneau arrière est en position I, et quand l'alimentation CC est raccordée au connecteur DC IN 12V du panneau arrière, ceci fait basculer l'appareil entre l'état de marche (le témoin est allumé en vert) et l'état de veille (le témoin est allumé en rouge).

Lorsque le témoin est allumé en rouge, une pression sur cette touche place l'appareil en état de marche, et le témoin s'allume en vert d'une manière continue.

Lorsque le témoin est allumé en vert, une pression sur cette touche place l'appareil en état de veille, et le témoin

s'allume en rouge d'une manière continue. Si un disque est chargé dans l'appareil, le témoin clignote avant de passer à un éclairage rouge continu.

Lorsque vous utilisez cet appareil, laissez l'interrupteur POWER du panneau arrière en position I (marche), et utilisez cette touche pour faire basculer l'appareil entre les états de marche et de veille.

2 Témoin ACCESS

Ce témoin s'allume lors d'un accès au disque et lorsqu'un fichier est ouvert via une connexion FAM ou FTP (voir page 110). Si vous appuyez sur la touche marche/veille

quand ce témoin est allumé, l'accès au disque est achevé avant que l'appareil ne bascule en état de veille.

Remarque

Quand le témoin ACCESS est allumé, évitez d'éteindre l'interrupteur POWER du panneau arrière ou de débrancher le cordon d'alimentation. Sinon, vous risquez de perdre des données sur le disque.

3 Interrupteur de contrôle à distance

Les différentes positions de l'interrupteur permettent les opérations suivantes.

NET : permet d'accéder au réseau. Ce témoin s'allume lorsque vous accédez à un périphérique de réseau externe. Aucune opération depuis le panneau avant n'est possible dans cet état.

LOCAL : permet les opérations depuis le panneau avant.

REMOTE : permet de contrôler à distance l'appareil depuis un des périphériques suivants :

- Les périphériques raccordés au connecteur REMOTE(9P) du panneau arrière
- Les périphériques raccordés au connecteur SD/HDSI INPUT avec fonctions de contrôle à distance SDI
- Les périphériques raccordés au connecteur (i.LINK) S400

Utilisez l'option du menu de configuration 214 REMOTE INTERFACE pour sélectionner les connecteurs à employer pour le contrôle à distance (voir page 141).

Voir « Menu de configuration » à la page 129 pour plus d'informations sur les réglages du menu étendu.

4 Interrupteur KEY INHI

Cet interrupteur active et désactive le mode de neutralisation des touches de commande.

Utilisez l'option du menu de configuration 118 KEY INHIBIT SWITCH EFFECTIVE AREA pour définir les touches à neutraliser.

5 Prise PHONES

Cette prise est une prise stéréo standard. Raccordez un casque stéréo pour contrôler l'audio pendant l'enregistrement, la lecture et le montage. (Les signaux autres que l'audio ne sont pas émis.) Le canal contrôlé est sélectionné avec MONITR L et MONITR R à la page P2 AUDIO du menu de fonction (voir page 47).

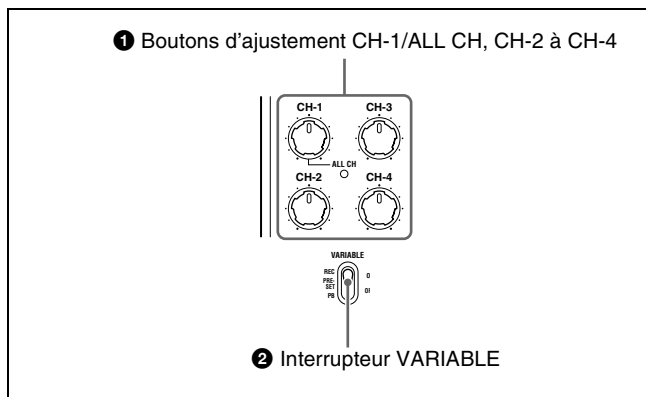
6 Bouton d'ajustement LEVEL (volume)

Ce bouton sert à ajuster le volume du casque ou des haut-parleurs. Vous pouvez également ajuster simultanément le volume de sortie des connecteurs AUDIO MONITOR R, L sur le panneau arrière. Pour ce faire, réglez l'option du menu de configuration 114 AUDIO MONITOR OUTPUT LEVEL sur « var ».

7 Tiroir du disque et touche EJECT

Introduisez un disque dans l'emplacement prévu. Pour retirer le disque, appuyez sur la touche EJECT.

1 Section de réglage du niveau audio



1 Boutons d'ajustement CH-1/ALL CH, CH-2 à CH-4 (niveau audio)

En fonction du réglage de l'interrupteur VARIABLE, ces boutons permettent de régler les niveaux audio d'entrée ou de lecture des canaux 1 à 4.

Vous pouvez ajuster les niveaux des canaux 5 à 8 à l'aide du menu de fonction. Pour plus de détails, voir page 48.

En réglant l'option du menu de configuration 131 AUDIO VOLUME, vous pouvez activer le bouton d'ajustement CH-1/ALL CH pour ajuster les huit canaux d'une manière simultanée. Lorsque cet ajustement est activé, le témoin ALL CH s'allume.

2 Interrupteur VARIABLE (sélecteur de réglage du niveau audio)

Cet interrupteur permet de sélectionner si les niveaux audio d'entrée ou de lecture sont ajustables au moyen des boutons d'ajustement CH-1/ALL CH et CH-2 à CH-4 pour les canaux 1 à 4, ou par le réglage du menu de fonction pour les canaux 5 à 8.

REC : permet de régler les niveaux audio d'entrée. Les niveaux audio de lecture sont réglés sur leurs valeurs prédéfinies.

PRESET : les niveaux audio sont réglés sur leurs valeurs prédéfinies.

PB : permet de régler les niveaux audio de lecture. Les niveaux audio d'entrée sont réglés sur leurs valeurs prédéfinies.

2 Touches fléchées

Les quatre touches fléchées sont aussi utilisées comme les touches MARK1, MARK2, IN et OUT. La correspondance entre ces touches est la suivante.

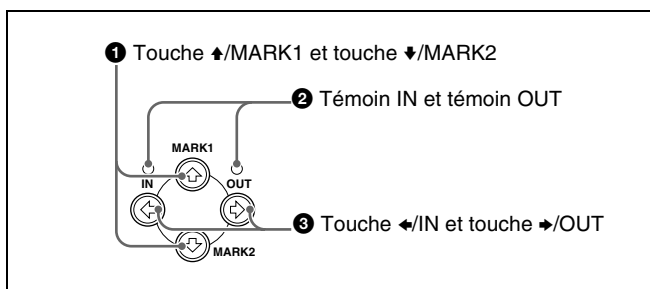
Touche ↑ : touche MARK1

Touche ↓ : touche MARK2

Touche ← : touche IN

Touche → : touche OUT

Vous pouvez utiliser ces touches pour la sélection de vignettes, les opérations de réglage de menu, le réglage de points In/Out, etc.



1 Touche ▲/MARK1 et touche ▼/MARK2

Si le témoin THUMBNAIL (voir page 17) est allumé, vous pouvez utiliser ces touches pour la sélection de vignettes. Pendant l'enregistrement ou la lecture, un repère 1 ou un repère 2 est enregistré lorsque vous appuyez sur le bouton PUSH SET (S.SEL) tout en maintenant la touche ▲/MARK1 ou ▼/MARK2 enfoncée. Si vous raccordez un clavier USB Windows au connecteur MAINTENANCE, vous pouvez enregistrer des repères entre Shot Mark0 et Shot Mark9 en appuyant sur les touches 0 à 9 du clavier numérique.

Les repères peuvent également être supprimés et modifiés depuis le Thumbnail Menu de l'écran de vignettes de chapitres (voir page 72).

2 Témoin IN et témoin OUT

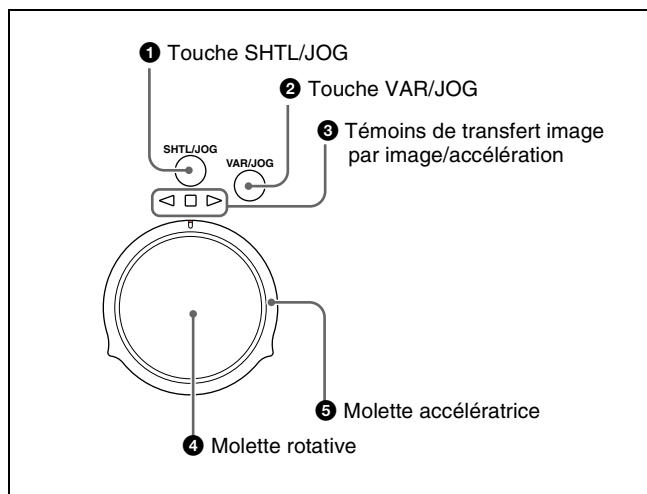
Témoin IN : s'allume lorsqu'un point In est défini. Ce témoin clignote si vous tentez de définir un point In après un point Out enregistré.

Témoin OUT : s'allume lorsqu'un point Out est défini. Ce témoin clignote si vous tentez de définir un point Out après un point In enregistré.

3 Touche ◀/IN et touche ▶/OUT

Si le témoin THUMBNAIL (voir page 17) est allumé, vous pouvez utiliser ces touches pour la sélection de vignettes. Un point In ou Out est réglé lorsque vous appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL) tout en maintenant la touche ◀/IN ou ▶/OUT enfoncée. Le point In ou Out est supprimé lorsque vous appuyez sur la touche RESET/RETURN avec la touche ◀/IN ou ▶/OUT enfoncée.

3 Section de contrôle accélération/image par image/variable



Pour plus de détails sur les opérations de lecture avec ces touches et ces molettes, voir « Opération de lecture » à la page 64.

1 Touche SHTL/JOG

Appuyez sur cette touche, en l'activant, pour effectuer une lecture en mode accélération avec la molette accélératrice ou une lecture en mode image par image avec la molette rotative.

Lorsque vous appuyez sur cette touche pendant l'enregistrement, celui-ci s'arrête et le mode accélération/image par image est sélectionné. Si vous ne voulez pas arrêter l'enregistrement lorsque vous appuyez sur cette touche, réglez l'option du menu de configuration 145 MODE KEY ENABLE DURING RECORDING sur « stop ».

2 Touche VAR/JOG

Appuyez sur cette touche, en l'activant, pour effectuer une lecture en mode variable avec la molette accélératrice ou une lecture en mode image par image avec la molette rotative.

Lorsque vous appuyez sur cette touche pendant l'enregistrement, celui-ci s'arrête et le mode variable/image par image est sélectionné. Si vous ne voulez pas arrêter l'enregistrement lorsque vous appuyez sur cette touche, réglez l'option du menu de configuration 145 MODE KEY ENABLE DURING RECORDING sur « stop ».

3 Témoins de transfert image par image/accélération

Ces témoins affichent le sens de lecture en mode accélération, image par image ou vitesse variable.

◀ (vert) : s'allume lors de la lecture en arrière.

▶ (vert) : s'allume lors de la lecture en avant.

■ (rouge) : s'allume lors de l'affichage d'une image fixe.

4 Molette rotative

Tournez-la pour la lecture en mode image par image. Tournez-la dans le sens horaire pour la lecture en avant et dans le sens anti-horaire pour la lecture en arrière. En mode image par image, la vitesse de lecture varie de -1 à +1 fois la vitesse normale, en fonction du degré de rotation de la molette. La molette n'est pas crantée.

Normalement, vous appuyez sur la touche SHTL/JOG ou VAR/JOG avant de tourner la molette rotative, mais il est également possible d'activer le mode image par image directement en faisant tourner la molette (réglez l'option du menu de configuration 101 SELECTION FOR SEARCH DIAL ENABLE sur « dial »).

5 Molette accélératrice

Tournez-la pour la lecture en mode accélération ou en mode vitesse variable. Tournez-la dans le sens horaire pour la lecture en avant et dans le sens anti-horaire pour la lecture en arrière.

- En mode accélération, la vitesse de lecture dans la plage de ± 20 fois la vitesse normale ou dans la plage de la vitesse maximum (tel que sélectionné par un réglage du menu étendu), selon la position angulaire de la molette accélératrice.¹⁾
- En mode vitesse variable, vous pouvez régler précisément la vitesse de lecture de -2 à +2 fois la vitesse normale, en fonction de la position angulaire de la molette accélératrice.

La molette accélératrice est crantée sur la position centrale, pour la lecture d'image fixe.

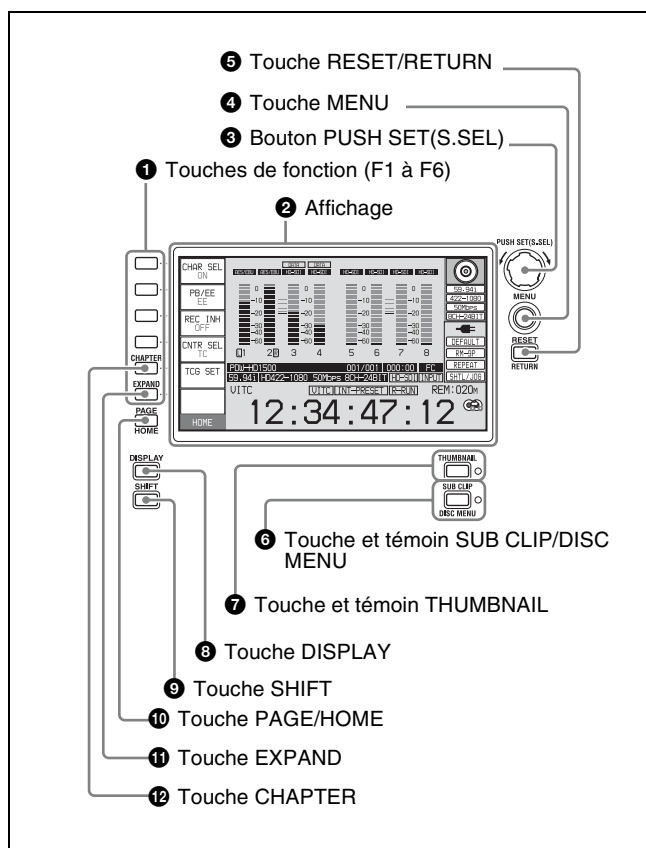
Normalement, vous appuyez sur la touche SHTL/JOG avant de tourner la molette accélératrice, mais il est également possible d'activer le mode accélération directement en faisant tourner la molette (réglez l'option du menu de configuration 101 SELECTION FOR SEARCH DIAL ENABLE sur « dial »).

1) La vitesse maximum correspond à environ ± 50 fois la vitesse normale. Cependant, la vitesse maximum peut varier selon l'état du plan et la position de lecture sur le disque.

Remarque

Lorsque l'option du menu de configuration 101 SELECTION FOR SEARCH DIAL ENABLE est réglée sur « dial », après l'utilisation de la molette accélératrice, replacez-la sur sa position centrale. Si la molette accélératrice n'est pas en position centrale, il arrive que des vibrations d'autres opérations activent la molette, et lancent la lecture en mode accélération.

4 Section de contrôle de l'affichage/du menu



1 Touches de fonction (F1 à F6)

Ces touches sont activées lorsque le menu de fonction (voir page 45) s'affiche. Chaque pression sur une touche modifie le réglage de l'option correspondante du menu. Pour plus de facilité, ce manuel appelle ces touches F1 à F6, en commençant par le haut.

2 Affichage

Affiche les menus, les vumètres audio, et les données telles que les données de temps et les informations de plans. La touche DISPLAY vous permet de passer à l'affichage du moniteur vidéo.

Pour en savoir plus, voir « Fenêtre d'affichage » à la page 19.

3 Bouton PUSH SET(S.SEL)

Utilisez pour les opérations de menus et des écrans GUI. Faites tourner le bouton pour sélectionner les options, et appuyez dessus pour confirmer la sélection. Cette touche sert également à régler les valeurs numériques et de code temporel.

Vous pouvez également modifier la vitesse de lecture en appuyant sur la touche PLAY et en tournant ce bouton pendant la lecture. (voir page 67)

Voir « Opérations dans les écrans GUI » (page 75) pour plus d'informations sur l'utilisation des écrans de vignettes.

4 Touche MENU

Affiche le menu de configuration ou le menu de l'écran GUI. Le menu de configuration s'affiche quand aucun écran GUI n'est visible. Les mêmes informations sont également superposées sur l'écran d'un moniteur connecté à l'appareil. Appuyez une nouvelle fois pour revenir à l'affichage d'origine.

Voir « Opérations dans les écrans GUI » (page 75) pour plus d'informations sur l'utilisation des écrans de vignettes.

5 Touche RESET/RETURN

Fonctionne comme touche RESET ou touche RETURN.

Touche RESET : réinitialise le compteur ou les valeurs de réglage du générateur de code temporel. Cette touche sert également à abandonner ou annuler le menu de configuration, la sélection de scènes et les opérations de recherche par vignette.

Touche RETURN : dans le menu de configuration et les écrans GUI, cette touche sert à revenir à la procédure précédente.

6 Touche et témoin SUB CLIP/DISC MENU

Lorsque cette touche est enfoncée seule, elle fonctionne comme touche SUB CLIP. Lorsqu'elle est enfoncée avec la touche SHIFT, elle fonctionne comme touche DISC MENU.

Touche SUB CLIP : appuyez sur cette touche, son témoin s'allume, pour effectuer une lecture dans l'ordre de la liste de plans (voir page 89). Les opérations image par image et d'accélération sont prises en charge pendant la lecture de liste de plans. Pour revenir à la lecture dans l'ordre d'enregistrement, appuyez à nouveau sur cette touche, pour désactiver le témoin.

Remarque

Si aucun plan n'est enregistré, cette touche ne s'allume pas quand vous appuyez dessus. L'opération est invalide.

Touche DISC MENU : lorsqu'elle est enfoncée avec la touche SHIFT, cette touche affiche le Disc Menu (voir page 96). Appuyez à nouveau sur cette touche, en désactivant le témoin, pour cacher le Disc Menu.

Voir « Opérations dans les écrans GUI » (page 75) pour plus d'informations sur l'utilisation des écrans de vignettes.

7 Touche et témoin THUMBNAIL

Pour effectuer une recherche par vignette, ou pour créer une liste de plans sur l'écran GUI, appuyez sur cette touche pour activer le témoin. Les images de vignettes qui représentent chaque plan ou sous-plan s'affichent. Appuyez une nouvelle fois, pour désactiver le témoin, pour revenir à un affichage plein écran.

Pour afficher les vignettes d'images de repères (images avec un repère joint), maintenez la touche SHIFT enfoncée, et appuyez sur cette touche. Le menu de sélection de repère s'affiche. Sélectionnez le type de repère souhaité, et les images correspondantes s'affichent dans les vignettes. Appuyez une nouvelle fois, pour désactiver le témoin, pour revenir à un affichage plein écran.

Voir « Opérations dans les écrans GUI » (page 75) pour plus d'informations sur l'utilisation des écrans de vignettes.

8 Touche DISPLAY

Chaque pression sur cette touche bascule entre l'affichage d'opération de base et l'affichage du moniteur vidéo (voir page 19).

Cette touche est désactivée, sauf s'il y a affichage d'opération de base ou du moniteur vidéo.

9 Touche SHIFT

Permet de basculer entre les fonctions pour toutes les touches dotées de deux fonctions.

10 Touche PAGE/HOME

Lorsque cette touche est enfoncée seule, elle fonctionne comme touche PAGE (basculement de page). Lorsqu'elle est enfoncée avec la touche SHIFT, elle fonctionne comme touche HOME.

Touche PAGE : cette touche affiche le menu de fonction, s'il n'est pas déjà affiché. (La page la plus récemment affichée du menu de fonction s'affiche.)

Touche HOME : lorsque vous appuyez sur cette touche avec le menu de fonction affiché, elle sert à revenir à la page HOME du menu de fonction.

11 Touche EXPAND

Lorsque vous appuyez sur cette touche pendant l'affichage de vignettes, elle divise le plan sélectionné en 12 blocs et affiche une liste de vignettes de la première image de chaque bloc (fonction extension). La division est répétée à chaque pression (jusqu'à 3 fois, avec un total de 1728 blocs).

Si vous appuyez sur cette touche en même temps que la touche SHIFT, l'appareil revient au niveau de division précédent.

Appuyez sur la touche RESET/RETURN pour revenir à l'écran de vignettes.

Cette touche devient aussi une touche de fonction (F6) quand le menu de fonction est affiché.

Voir page 77 pour plus d'informations sur la fonction extension.

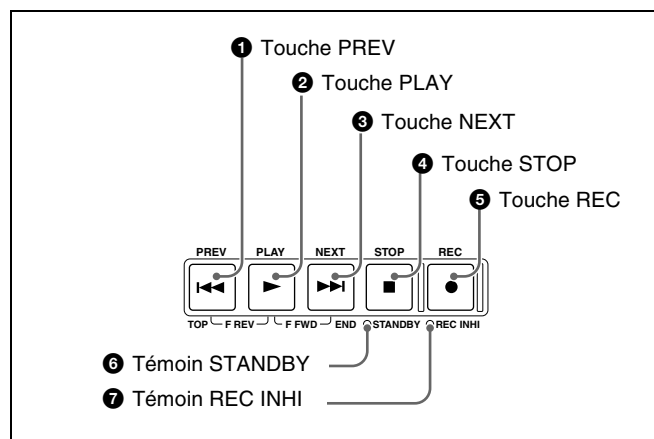
12 Touche CHAPTER

Si vous appuyez sur cette touche pendant l'affichage de vignettes, elle sert à afficher une liste de vignettes des

images où des repères sont enregistrés (fonction chapitre). Si vous appuyez à nouveau dessus, vous revenez à l'affichage normal de vignettes. La fonction chapitre peut être utile quand les vignettes de repères offrent davantage d'informations sur le contenu du plan que les images d'index des premières images. Elle peut aussi servir à faire un positionnement dans les longs plans. Cette touche devient aussi une touche de fonction (F5) quand le menu de fonction est affiché.

Voir page 78 pour plus d'informations sur la fonction chapitre.

5 Section de contrôle d'enregistrement et de lecture



1 Touche PREV (précédent)

Appuyez sur cette touche pour l'activer et afficher la première image du plan actuel. Pendant l'affichage de la première image d'un plan, une pression sur cette touche vous permet de passer au début du plan précédent.¹⁾ Cette touche est aussi utilisée avec d'autres pour les opérations suivantes.

Recherche rapide en arrière : maintenez la touche PLAY enfoncée, et appuyez sur cette touche. Une recherche rapide en arrière est effectuée.

Affichage de la première image du premier plan : maintenez la touche SHIFT enfoncée, et appuyez sur cette touche.

1) Lorsque l'option du menu de configuration 153 FIND MODE est réglée sur « clip & rec start mark », cette touche permet de passer à l'image où le repère Rec Start précédent est défini et d'afficher la vidéo de cette image.

2 Touche PLAY

Pour lancer la lecture, appuyez sur cette touche pour l'activer.

Lorsque vous appuyez sur cette touche pendant l'enregistrement, celui-ci s'arrête et entre en mode arrêt. Si vous ne voulez pas arrêter l'enregistrement lorsque vous appuyez sur cette touche, réglez l'option du menu de configuration 145 MODE KEY ENABLE DURING RECORDING sur « stop ».

3 Touche NEXT

Appuyez sur cette touche, pour l'activer, pour passer au plan suivant, et afficher la première image.¹⁾ Cette touche est aussi utilisée avec d'autres pour les opérations suivantes.

Recherche rapide en avant : maintenez la touche PLAY enfoncée, et appuyez sur cette touche. Une recherche rapide en avant est effectuée.

Affichage de la dernière image du dernier plan :

maintenez la touche SHIFT enfoncée, et appuyez sur cette touche.

1) Lorsque l'option du menu de configuration 153 FIND MODE est réglée sur « clip & rec start mark », cette touche permet de passer à l'image où le repère Rec Start suivant est défini et d'afficher la vidéo de cette image.

4 Touche STOP

Pour arrêter l'enregistrement ou la lecture, appuyez sur cette touche, pour l'activer. L'image au point d'arrêt s'affiche.

L'appareil entre en mode de veille quand vous appuyez sur cette touche tout en maintenant la touche SHIFT enfoncée. Il sort du mode de veille et revient à l'état d'origine quand vous appuyez de nouveau sur cette touche tout en maintenant la touche SHIFT enfoncée. (L'état allumé ou éteint de la touche STOP ne change pas.)

Remarque

Cette touche clignote quand l'option du menu de configuration 105 REFERENCE SYSTEM ALARM est réglée sur « on » et quand le signal correct pour l'entrée vidéo de référence n'est pas utilisé (comme déterminé par OUT REF à la page P6 REF du menu de fonction).

Cet appareil peut entrer automatiquement en mode de veille quand un délai déterminé s'écoule en mode d'arrêt de disque. Pour plus de détails, voir la description de l'option du menu de configuration 501 STILL TIMER (page 143).

5 Touche REC (enregistrement)

Pour lancer l'enregistrement, maintenez cette touche enfoncée et appuyez sur la touche PLAY.

L'enregistrement prend place sur une partie non enregistrée du disque.

Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur la touche STOP.

Pour contrôler en mode E-E

Vous pouvez appuyer sur cette touche en mode d'arrêt pour contrôler les signaux d'entrée en mode E-E. La touche s'allume quand vous appuyez dessus. Appuyez sur la touche STOP pour revenir à la vidéo d'origine. Vous pouvez également appuyer sur cette touche pendant la lecture et les recherches. La lecture en mode E-E continue tant que vous appuyez sur cette touche.

Pour utiliser la touche REC comme alarme de capacité restante du disque

Effectuez les réglages suivants.

- Menu de fonction page P7 OTHER >REC REMAIN ALARM : enable
- Option du menu de configuration 150 REC MODE : disc exchange cache

Lorsque la capacité restante du disque passe en-dessous de deux minutes, la touche commence à clignoter, pour vous demander de changer le disque.

6 Témoin STANDBY

S'allume quand l'appareil est en mode de veille (touche STOP et témoin STANDBY allumés).

Après une certaine durée en mode d'arrêt de disque, l'appareil entre automatiquement en mode de veille et le témoin s'éteint.

Vous pouvez déterminer le délai avant que l'appareil entre en mode de veille. Pour plus de détails, voir la description de l'option du menu de configuration 501 STILL TIMER (page 143).

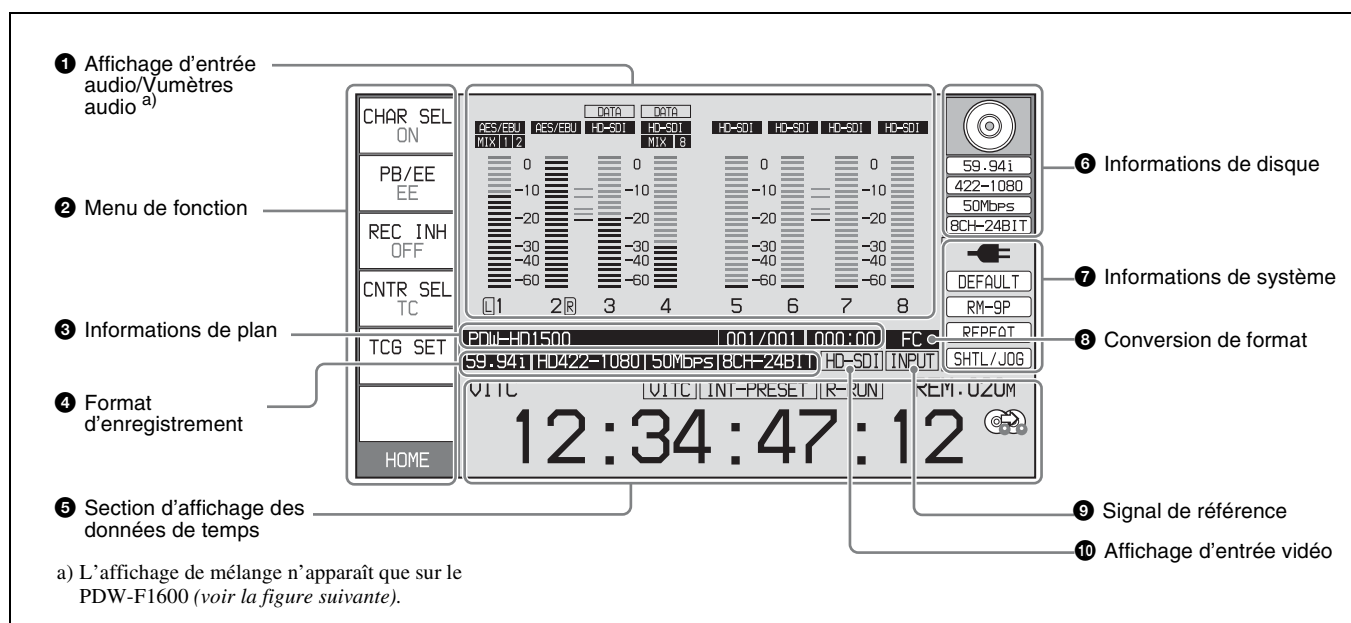
7 Témoin REC INHI (interdiction d'enregistrement)

Il s'allume dans les cas suivants.

- En cas de chargement d'un disque dont l'enregistrement est interdit.
- Quand REC INH à la page HOME du menu de fonction est réglé sur « ON ».
- Le format de la partie enregistrée du disque ne correspond pas aux réglages de fréquence du système de l'appareil.

Fenêtre d'affichage

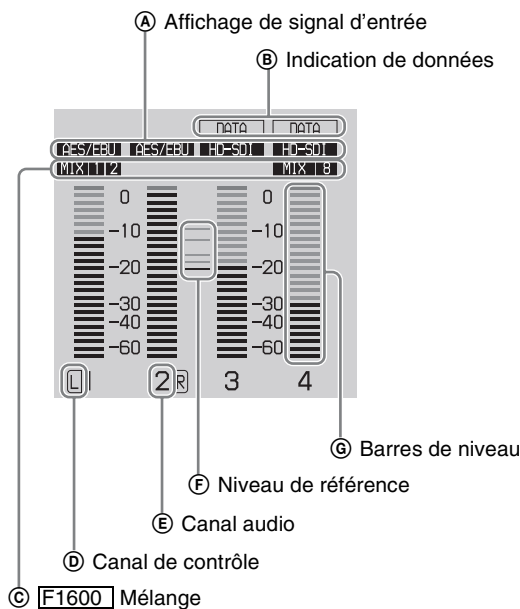
Affichage d'opération de base



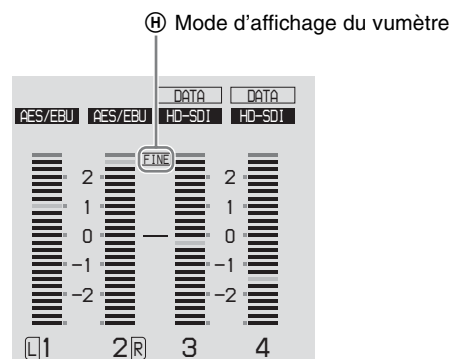
1 Affichage d'entrée audio/Vumètres audio

Affiche les informations sur l'audio. Il y a deux modes d'affichage pour le vumètre audio : le mode FULL et le mode FINE, et il est possible de les sélectionner au moyen de AU METER à la page P4 AUDIO du menu de fonction.

Mode d'affichage du vumètre : FULL



Mode d'affichage du vumètre : FINE



A Affichage de signal d'entrée : affiche le signal d'entrée audio.

Affichage	Signal d'entrée	
ANA-1	Signal audio analogique	Canal 1, 3
ANA-2		Canal 2, 4
MIC-1	Signal d'entrée du microphone raccordé au connecteur ANALOG AUDIO INPUT	Canal 1, 3
MIC-2		Canal 2, 4
AES/EBU	Signal audio numérique au format AES/EBU (clignote lorsqu'il n'y a pas de signal d'entrée)	
HD-SDI	Signal audio HDSDI (clignote lorsqu'il n'y a pas de signal d'entrée)	
SD-SDI	Signal audio SDSDI (clignote lorsqu'il n'y a pas de signal d'entrée)	
SG	Signal de test en provenance du générateur interne de signal	
Aucune indication	Signal audio non déterminé, ou aucune entrée audio	

B Indication de données : apparaît lorsque les signaux d'entrée ne sont pas des signaux audio.

C F1600 Mélange : affiche les canaux d'entrée utilisés pour le mélange audio. (Ces canaux sont sélectionnés à l'aide de l'option du menu de configuration 819 AUDIO INPUT ARRANGE.)

D Canal de contrôle : affiche les canaux de contrôle audio réglés avec MONITR L et MONITR R à la page P2 AUDIO du menu de fonction (voir page 47).

E Canal audio : affiche les canaux audio.

Signale aussi le mode prédéfini ou variable (voir page 14).

Blanc : mode prédéfini

Vert : mode variable

F Niveau de référence : affiche le niveau de référence pour l'enregistrement, tel que défini dans le menu de maintenance.

G Barres de niveau : affiche les niveaux d'enregistrement ou de lecture audio des canaux 1 à 8. Les témoins OVER s'allument lorsque le niveau audio dépasse 0 dB.

H Mode d'affichage du vumètre : indique le mode d'affichage du vumètre sélectionné au moyen de AU METER à la page P4 AUDIO du menu de fonction (voir page 48).

2 Menu de fonction

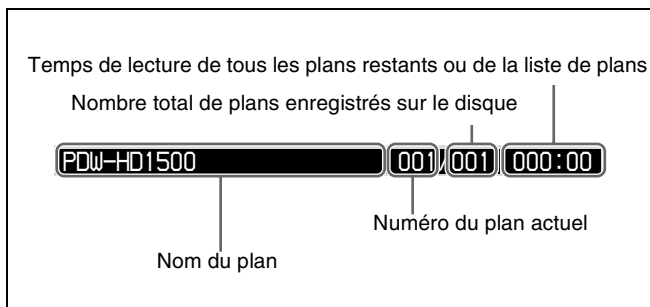
Utilisez la touche PAGE/HOME pour afficher ce menu et pour basculer entre les pages (HOME, P1 à P7, (P8)¹⁾, (HOME2)¹⁾) du menu. Chaque page offre trois à six options de réglage. Appuyez sur la touche correspondante pour modifier un réglage.

1) Si une option de menu est attribuée au moyen de l'option du menu de maintenance M38 : F-KEY CONFIG

Pour plus de détails, voir page 45 « Opérations de base du menu de fonction » dans le Chapitre 3.

3 Informations de plan

Affiche les informations de plan.



Les noms de plan sont affichés selon le réglage de Settings >Display Title dans le Disc Menu (voir page 74).

Cependant, les noms de plan sont toujours affichés pendant la lecture.

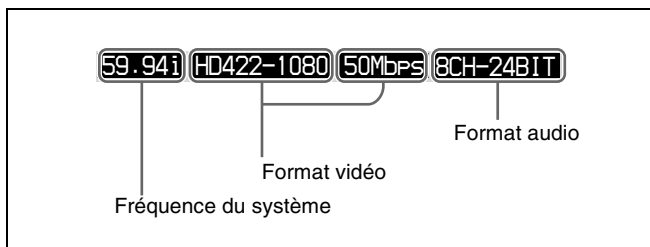
Si vous utilisez des métadonnées de planification et appuyez sur la touche REC en mode d'arrêt, le nom du plan à enregistrer ensuite s'affiche.

Les caractères suivants peuvent être affichés en tant que noms de plan dans cette zone.

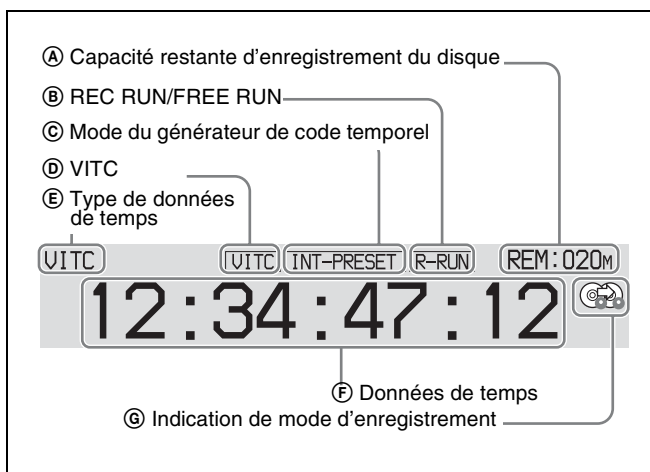
- Chiffres : 0 à 9
- Caractères alphabétiques : a à z, A à Z
- Les symboles suivants : !, ", #, \$, %, &, ', (,), *, +, , (virgule), -, . (point), /, : (deux points), ; (point-virgule), <, =, >, ?, @, [,], ^, _ , { , | , } , ~
- Espace

4 Format d'enregistrement

Affiche la fréquence de système et les formats vidéo et audio.



5 Section d'affichage des données de temps



A Capacité restante d'enregistrement du disque :

affiche la capacité restante d'enregistrement du disque.

B REC RUN/FREE RUN :

affiche le mode de fonctionnement du code temporel. Le mode de fonctionnement est réglé avec RUN MODE à la page P5 TC du menu de fonction (voir page 48).

C Mode du générateur de code temporel :

affiche la source et la méthode de génération du code temporel (préréglé ou régénéré). Ces éléments sont réglés avec PRST/RGN et TCG à la page P5 TC du menu de fonction (voir page 48).

D VITC :

- Quand VITC est lu en mode de lecture. (Ceci n'a aucun rapport avec l'affichage dans la section d'affichage des données de temps.)
- Lorsque l'enregistrement VITC est possible.

E Type de données de temps :

affiche le type de données de temps dans la section d'affichage de données de temps. Le type de données de temps est défini avec CNTR SEL à la page HOME du menu de fonction (voir page 46).

Affichage	Type de données de temps
TC	Code temporel
COUNTER	Temps de lecture/enregistrement écoulé
UB	Bits utilisateur
VITC	VITC
VIUB	VIUB
TCG	Valeur de générateur de code temporel
UBG	Valeur de générateur de bits utilisateur

F Données de temps :

affiche normalement le code temporel ou VITC, suivant la sélection effectuée avec TCR à la page P5 TC du menu de fonction.

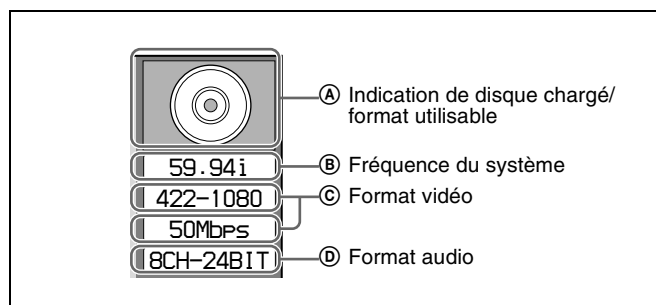
G Indication de mode d'enregistrement :

s'affiche lorsque l'option du menu de configuration 150 REC MODE est réglée sur « disc exchange cache » ou « clip continuous rec » (voir page 140).

Voir page 54 pour de plus amples informations sur la fonction de cache d'échange de disque.

Voir page 56 pour de plus amples informations sur la fonction d'enregistrement continu de plan.

6 Informations de disque



- Ⓐ **Indication de disque chargé/format utilisable :**
lorsqu'un disque est chargé dans cet appareil, une indication de disque chargé apparaît. Si aucun disque n'est chargé, les formats utilisables sont affichés.

La couleur de fond du disque chargé signale un des états suivants.

Bleu : le disque est capable d'enregistrer et de lire.

Jaune : le disque est capable de lire uniquement.

Rouge : le disque est incapable d'enregistrer ou de lire.

Remarque

Même si la couleur de fond est bleue, l'enregistrement n'est pas possible dans les cas suivants.

- En cas de chargement d'un disque dont l'enregistrement est interdit.
- Quand REC INH à la page HOME du menu de fonction est réglé sur « ON ».

Les formats utilisables affichés lorsqu'aucun disque n'est chargé dans l'appareil sont les suivants.

Affichage	Format utilisable
HD 422	HD422 : HD422
HD 420	HD420 : HD420HQ/HD420SP/HD420LP ^{a)}

a) HD420LP ne prend que la lecture en charge.

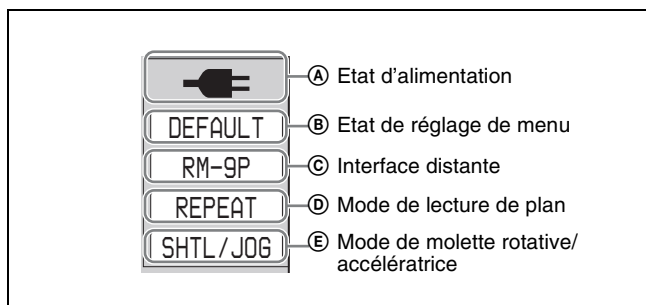
Lorsque l'option PDBK-S1500 est installée

Affichage	Format utilisable
HD 422	HD422 : HD422
HD 420	HD420 : HD420HQ/HD420SP/HD420LP ^{a)}
IMX DVCAM	IMX : MPEG IMX 50Mbps/40Mbps/ 30Mbps DVCAM : DVCAM

a) HD420LP ne prend que la lecture en charge.

- Ⓑ **Fréquence du système :** affiche la fréquence de système des plans enregistrés sur le disque.
- Ⓒ **Format vidéo :** affiche le format vidéo et le débit binaire des plans enregistrés sur le disque.
- Ⓓ **Format audio :** affiche le format audio des plans enregistrés sur le disque.

7 Informations de système



- Ⓐ **Etat d'alimentation :** affiche l'état de l'alimentation de l'appareil.

Affichage	Etat d'alimentation
	Alimentation CA
	Batterie
	Batterie presque épuisée : clignote à 1 Hz
	Batterie épuisée : clignote à 4 Hz
	Alimentation CA (mode d'économie d'énergie)
	Batterie (mode d'économie d'énergie)
	Batterie (mode d'économie d'énergie/faible)

- Ⓑ **Etat de réglage de menu :** affiche l'état actuel de réglage du menu de configuration.

Affichage	Description
BANK1	Les réglages de menu actuels sont identiques à ceux de la banque de menu 1.
BANK2	Les réglages de menu actuels sont identiques à ceux de la banque de menu 2.
BANK3	Les réglages de menu actuels sont identiques à ceux de la banque de menu 3.
DEFAULT	Les réglages de menu actuels sont identiques aux valeurs par défaut.
Pas d'affichage	Les réglages de menu actuels sont différents de tous ceux mentionnés ci-dessus.

- Ⓒ **Interface distante :** lorsque l'interrupteur de contrôle à distance est réglé sur REMOTE, ceci affiche le nom de l'interface sélectionnée avec l'option du menu de configuration 214 REMOTE INTERFACE.
- Ⓓ **Mode de lecture de plan :** le mode de lecture de plan s'affiche comme suit, selon les réglages des options du menu de configuration 142 REPEAT MODE et 154 SINGLE CLIP PLAY MODE.

Affi- chage	Réglage du menu de configuration		Description
	Option 142	Option 154	
REPEAT	« play & VAR fwd » ou « force »	off	Mode de lecture répétée : effectue une lecture répétée de tous les plans sur le disque.
SINGLE	off	on	Mode de lecture de plan unique : lit une fois le plan actuellement sélectionné.
SNGL RPT	« play & VAR fwd » ou « force »	on	Mode de lecture répétée de plan unique : lit de façon répétée le plan actuellement sélectionné.
Pas d'affi- chage	off	off	Mode de lecture continue : effectue une lecture continue de tous les plans sur le disque, en lisant une fois chaque plan.

- Ⓔ **Mode de molette rotative/accélératrice** : s'affiche quand l'appareil est en mode accélération, image par image ou variable.

8 Conversion de format

Ceci indique l'état de la conversion de format 1080/720.

□ : la conversion de format n'a pas lieu.

■ FC : la conversion de format a lieu.

Voir page 64 pour de plus amples informations sur la fonction de conversion croisée 1080/720.

9 Signal de référence

Ceci sert à afficher le type de signal de référence avec lequel cet appareil est synchronisé.

Lorsque rien n'est affiché, l'appareil se synchronise avec le signal de référence interne.

INPUT : vidéo d'entrée

HD REF : signal de référence de format HD

SD REF : signal de référence de format SD

Remarque

L'affichage HD REF ou SD REF clignote lorsque le signal d'entrée vidéo n'est pas synchronisé avec le signal de référence, et quand les signaux sont synchronisés mais leurs phases ne correspondent pas.

10 Affichage d'entrée vidéo

Ceci affiche le signal d'entrée vidéo actuellement sélectionné.

HDS DI : entrée vidéo HDS DI

SDSDI : entrée vidéo SDSDI

i.LINK : entrée i.LINK TS (HDV) ¹⁾

SG : signal vidéo test du générateur de signal interne

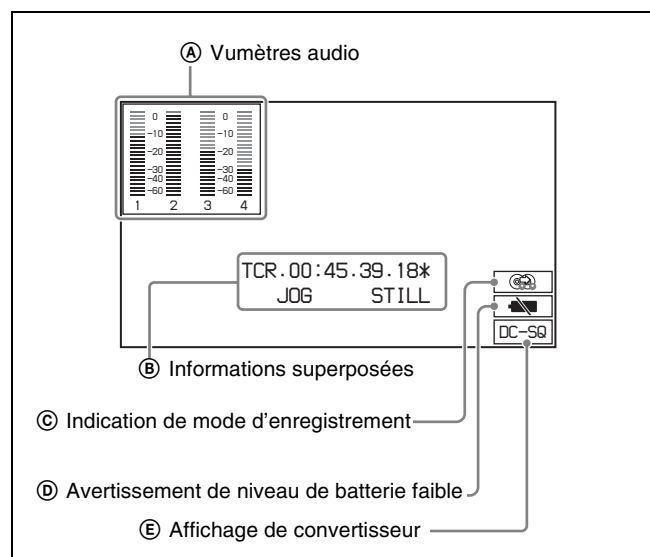
1) Lorsque la carte optionnelle PDBK-201 est installée

Remarque

L'affichage clignote en l'absence de signal d'entrée vidéo, et lorsque le signal d'entrée vidéo ne correspond pas à la fréquence de système de cet appareil.

L'entrée de signal vidéo est sélectionnée avec V INPUT à la page P1 VIDEO du menu de fonction (voir page 46).

Affichage du moniteur vidéo



Lorsque vous appuyez sur la touche DISPLAY, la fenêtre d'affichage passe à l'affichage du moniteur vidéo.

- A Vumètres audio** : LEVEL MT à la page P2 AUDIO du menu de fonction décide si le vumètre est à afficher et de quel côté, à gauche ou à droite, dans la fenêtre d'affichage.

- B Informations superposées** : s'affiche quand CHAR SEL à la page HOME du menu de fonction est réglé sur « ON » ou « LCD ».

- C Indication de mode d'enregistrement** : s'affiche lorsque l'option du menu de configuration 150 REC MODE est réglée sur « disc exchange cache » ou « clip continuous rec » (voir page 140).

Voir page 54 pour de plus amples informations sur la fonction de cache d'échange de disque.

Voir page 56 pour de plus amples informations sur la fonction d'enregistrement continu de plan.

- D Avertissement de niveau de batterie faible** : s'affiche et clignote pendant le fonctionnement avec pack batterie quand l'alimentation de la batterie est presque épuisée.



- ⑤ **Affichage de convertisseur** : affiche le mode actuel de conversion descendante ou ascendante, en fonction de l'état de l'appareil. Le mode actuel de conversion descendante (DC) s'affiche lors de la réception de vidéo HD et lors de la lecture d'un disque HD. Le mode actuel de conversion ascendante (UC) s'affiche lors de la réception de vidéo SD et lors de la lecture d'un disque SD¹⁾.

Les modes actuels sont ceux sélectionnés à l'aide des options du menu de configuration 930 DOWN CONVERTER MODE (DC) et 950 UP CONVERTER MODE¹⁾.

1) Lorsque l'option PDBK-S1500 est installée.

DC-EC : mode de recadrage de bordure en conversion descendante

DC-LB : mode de boîte aux lettres en conversion descendante

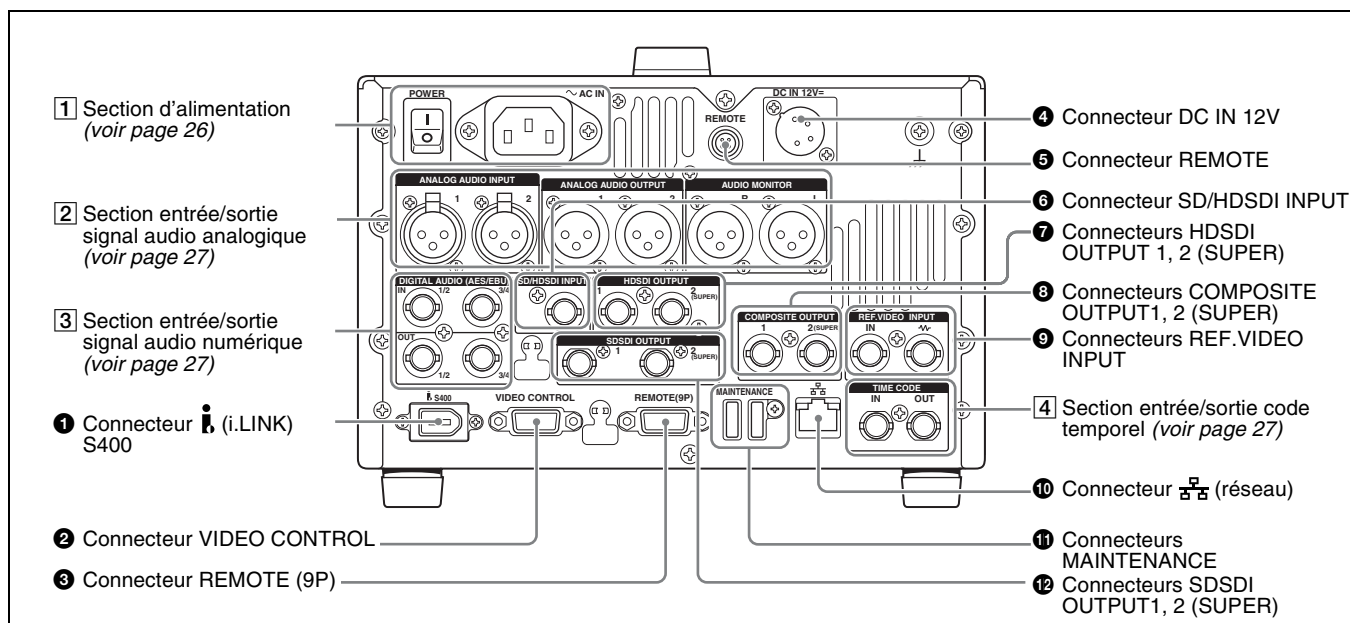
DC-SQ : mode de compression en conversion descendante

UC-EC : mode de recadrage de bordure en conversion ascendante

UC-LB : mode de boîte aux lettres en conversion ascendante

UC-SQ : mode de compression en conversion ascendante

Panneau arrière



1 Connecteur i.LINK (i.LINK) S400 (6 broches, conforme IEEE1394)

Sert à raccorder un ordinateur ou un autre périphérique, à l'aide d'un câble i.LINK.

Lorsque la carte optionnelle PDBK-201 est installée, les signaux i.LINK TS (HDV) peuvent entrer et sortir par ce connecteur.

Remarques

- Lorsque l'appareil est raccordé à un périphérique doté d'un connecteur 6 broches i.LINK par l'intermédiaire d'un câble i.LINK, avant de débrancher le câble i.LINK, mettez d'abord le périphérique hors tension et débranchez-le de la prise secteur. Si le câble i.LINK est débranché avec la prise secteur toujours raccordée, un courant de tension excessive (8 à 40 V) émis du connecteur i.LINK du périphérique continue à alimenter cet appareil. Ceci peut entraîner une panne de l'appareil.
- Lorsque vous raccordez l'appareil à un périphérique avec le connecteur i.LINK à 6 broches, branchez d'abord le connecteur i.LINK à 6 broches de l'autre périphérique.

2 Connecteur VIDEO CONTROL (D-sub 9 broches)

Raccordez un appareil de contrôle vidéo HKDV-900.

Voir page 196 pour la correspondance entre les options de réglage du HKDV-900 et le menu de configuration de cet appareil.

3 Connecteur REMOTE(9P) (contrôle à distance à 9 broches) (D-sub 9 broches)

Pour contrôler l'appareil à partir d'un contrôleur ou d'un magnétoscope prenant en charge le protocole Sony RS-422A à 9 broches, branchez le périphérique sur ce connecteur.

4 Connecteur DC IN 12V (XLR 4 broches, mâle)

Raccordez à une source d'alimentation CC de 12 V. Lorsque vous utilisez l'adaptateur de batterie BKP-L551 pour le montage d'un pack de batterie, raccordez le câble d'alimentation au BKP-L551.

Pour en savoir plus, voir « Alimentation » à la page 29.

5 Connecteur REMOTE (4 broches)

Fournit l'alimentation au contrôleur de montage RM-280.

6 Connecteur SD/HDSDI INPUT (entrée de signal SDSDI/HDSDI) (type BNC)

Ce connecteur sert à recevoir un signal vidéo/audio au format SDSDI ou HDSDI.

7 Connecteurs HDSDI OUTPUT 1, 2 (SUPER) (sortie de signal HDSDI 1, 2 (superposition)) (type BNC)

Ils servent à envoyer des signaux audio/vidéo au format HDSDI.

Lors du montage avec deux appareils PDW-HD1500, raccordez un câble entre ces connecteurs sur le lecteur et le connecteur SD/HDSDI INPUT sur l'appareil d'enregistrement.

Vous pouvez superposer les codes temporels, les réglages de menu, les messages d'erreur ou d'autres informations sur la sortie du connecteur HDSDI OUTPUT 2 (SUPER) à l'aide du réglage de CHAR SEL à la page HOME du menu de fonction ou avec le réglage de l'option du menu de configuration 028 HD CHARACTER. Vous pouvez toujours désactiver pour superposer les données indépendantes du réglage de CHAR SEL à l'aide de l'option du menu de configuration 028.

Voir « Opérations de base du menu de fonction » (page 45) pour plus d'informations sur les réglages CHAR SEL.

Voir page 133 pour plus d'informations sur l'option du menu de configuration 028 HD CHARACTER.

Pour traiter les signaux d'entrée et de sortie de ces connecteurs comme signaux non audio, réglez l'option du menu de maintenance M37 : AUDIO CONFIG >M372 : NON-AUDIO INPUT (enregistrement) (voir page 157) et option du menu de configuration 823 NON-AUDIO FLAG PB (lecture).

8 Connecteurs COMPOSITE OUTPUT 1, 2 (SUPER) (sortie vidéo composite analogique 1, 2 (superposition)) (type BNC)

Ils servent à transmettre les signaux vidéo de type composite analogique. Vous pouvez superposer les codes temporels, les réglages de menu ou les messages d'erreur à la sortie du connecteur 2 (SUPER) lorsque CHAR SEL à la page HOME du menu de fonction est réglé sur ON.

Voir « Opérations de base du menu de fonction » à la page 45 pour plus d'informations sur le réglage CHAR SEL.

9 Connecteurs REF.VIDEO INPUT (entrée de signal vidéo de référence) (type BNC)

Ces deux connecteurs forment une connexion en boucle; lorsqu'un signal vidéo de référence est reçu par le connecteur gauche (IN), le même signal est reçu par le connecteur droit () vers un périphérique connecté. Si le connecteur droit n'est pas utilisé, la terminaison du connecteur gauche s'effectue automatiquement avec une impédance de 75 ohms.

10 Connecteur (réseau) (type RJ-45)

Connecteur 10BASE-T/100BASE-TX/1000BASE-T pour la connexion en réseau.

ATTENTION

Par mesure de sécurité, ne raccordez pas le connecteur pour le câblage de périphériques pouvant avoir une tension excessive à ce port. Suivez les instructions pour ce port.

11 Connecteurs MAINTENANCE

Ces connecteurs USB sont dédiés à la maintenance. Raccordez un clavier ou une souris USB Windows (voir page 84), ou un lecteur flash USB pour accéder aux métadonnées de planification stockées sur le lecteur (voir page 96).

12 Connecteurs SDSDI OUTPUT 1, 2 (SUPER) (sorties de signaux SDI 1, 2 (superposition)) (type BNC)

Ils servent à envoyer des signaux audio/vidéo au format SDSDI.

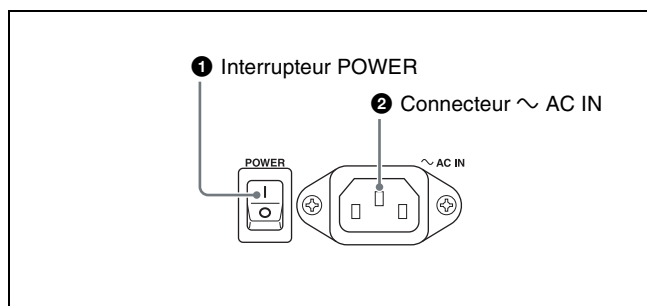
Lorsque l'appareil quitte l'usine, la sortie de signal audio est sur huit canaux sans bascule, et la sortie de code temporel RP188 est réglée sur « on ». Vous pouvez modifier ces réglages avec l'option du menu de configuration 828 SDI AUDIO OUTPUT SELECT et l'option du menu de configuration 920 SD-SDI H-ANC CONTROL.

La sortie du connecteur 2 (SUPER) peut avoir un code temporel, des réglages de menu, des messages d'alarme et d'autres informations textuelles superposées. Pour désactiver la superposition, réglez CHAR SEL à la page HOME du menu de fonction sur « OFF ».

Voir « Options du menu étendu » (page 138) pour plus d'informations.

Voir « Opérations de base du menu de fonction » (page 45) pour plus d'informations.

1 Section d'alimentation



1 Interrupteur POWER (alimentation secteur)

Appuyez sur le côté I pour mettre l'appareil sous tension. Appuyez sur le côté O pour mettre l'appareil sous tension. Lors de l'utilisation de l'appareil, laissez l'interrupteur POWER sur la position I (marche), et utilisez la touche marche/veille du panneau avant pour basculer entre le fonctionnement et l'état de veille.

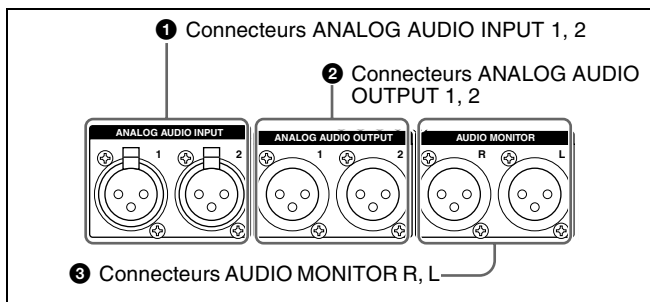
Remarque

Avant de mettre l'appareil hors tension, vérifiez toujours qu'il est en état de veille, puis appuyez sur l'interrupteur d'alimentation du côté O.

② Connecteur ~AC IN

Il sert à connecter l'appareil à une source d'alimentation CA à l'aide du cordon d'alimentation (non fourni).

② Section entrée/sortie signal audio analogique



① Connecteurs ANALOG AUDIO INPUT 1, 2 (XLR 3 broches, femelle)

Ces connecteurs servent à recevoir les signaux audio analogiques.

Avec A1 INPUT ou A2 INPUT à la page P2 AUDIO, et A3 INPUT ou A4 INPUT à la page P3 AUDIO du menu de fonction (voir page 47), vous pouvez sélectionner si le signal reçu par le connecteur 1 est attribué au canal audio 1 ou 3, et si le signal reçu par le connecteur 2 est attribué au canal audio 2 ou 4.

Vous pouvez régler le niveau d'entrée de référence à l'aide de l'option du menu de maintenance M37 : AUDIO CONFIG (voir page 157). (Réglage par défaut : +4dB)

Réglages de microphone

Si vous avez raccordé un microphone à cet appareil, vous pouvez régler le niveau d'entrée, AGC, et les valeurs de limiteur du microphone à l'aide des options du menu de configuration 834, 839, 840 et 841 (voir page 150).

Remarque

Un son désagréable peut être émis si vous avez raccordé un microphone au connecteur ANALOG AUDIO INPUT 1 ou 2 et mis le microphone sous tension alors que le niveau d'entrée était trop élevé. Vérifiez le réglage du niveau d'entrée avant de raccorder le microphone.

② Connecteurs ANALOG AUDIO OUTPUT 1, 2 (XLR 3 broches, mâle)

Ces connecteurs servent à émettre les signaux audio analogiques.

Lorsque l'appareil quitte l'usine, le connecteur 1 est réglé sur le canal audio 1, et le connecteur 2 sur le canal audio 2. Vous pouvez modifier ces réglages à l'aide de l'option du menu de configuration 824 ANALOG LINE OUTPUT SELECT (voir page 150).

Vous pouvez régler le niveau de sortie à l'aide de l'option du menu de maintenance M37 : AUDIO CONFIG (voir page 157). (Réglage par défaut : +4dB)

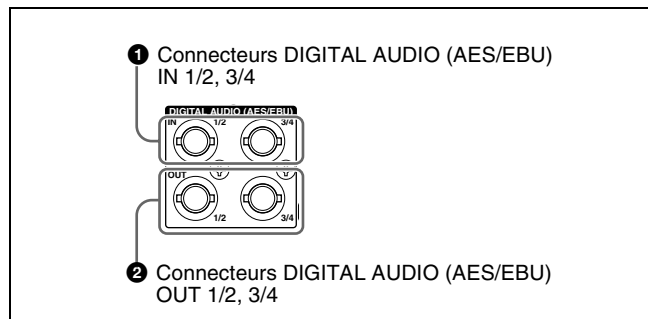
Les signaux autres que l'audio ne sont pas émis.

③ Connecteurs AUDIO MONITOR R, L (XLR 3 broches, mâle)

Ce connecteur émet un signal audio pour le contrôle. Le canal contrôlé est sélectionné avec MONITR L et MONITR R à la page P2 AUDIO du menu de fonction.

Voir « Opérations de base du menu de fonction » (page 45) pour plus d'informations.

③ Section entrée/sortie signal audio numérique



① Connecteurs DIGITAL AUDIO (AES/EBU) IN (entrée audio numérique) 1/2, 3/4 (type BNC)

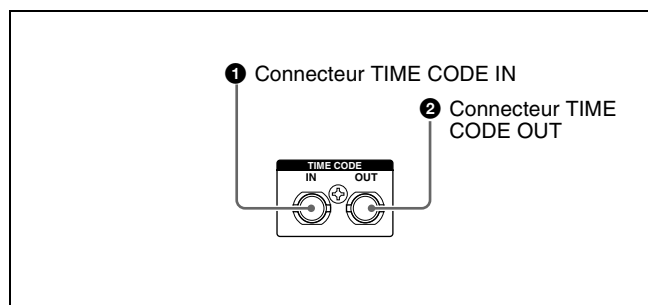
Ils servent à recevoir des signaux audio numériques au format AES/EBU. Le connecteur de gauche (1/2) correspond aux canaux audio 1 et 2, et celui de droite (3/4) correspond aux canaux 3 et 4.

② Connecteurs DIGITAL AUDIO (AES/EBU) OUT (sortie audio numérique) 1/2, 3/4 (type BNC)

Ils servent à envoyer des signaux audio numériques au format AES/EBU. Lorsque l'appareil quitte l'usine, le connecteur 1/2 est réglé sur le canal audio 1/2, et le connecteur 3/4 sur le canal audio 3/4. Vous pouvez modifier ces réglages à l'aide de l'option du menu de configuration 827 AES/EBU AUDIO OUTPUT SELECT (voir page 150).

Pour traiter les signaux d'entrée et de sortie de ces connecteurs comme signaux non audio, réglez l'option du menu de maintenance M37 : AUDIO CONFIG >M372 : NON-AUDIO INPUT (enregistrement) (voir page 157) et option du menu de configuration 823 NON-AUDIO FLAG PB (lecture).

④ Section entrée/sortie code temporel



❶ Connecteur TIME CODE IN (type BNC)

Ce connecteur reçoit un code temporel SMPTE généré par un périphérique externe.

❷ Connecteur TIME CODE OUT (type BNC)

Ce connecteur émet le code temporel suivant, en fonction de l'état de fonctionnement de cet appareil.

Pendant la lecture : code temporel de lecture

Pendant l'enregistrement : le code temporel en provenance du générateur interne de code temporel ou le code temporel reçu par le connecteur TIME CODE IN

Lorsque l'option du menu de configuration 611 TC OUTPUT PHASE IN EE MODE est réglée sur « muting », aucun code temporel n'est émis.

Préparation des sources d'alimentation

Cet appareil peut être alimenté par une source CA, CC ou un pack batterie.

Pour votre sécurité, n'utilisez que le pack batterie de Sony listé ci-dessous.

Batterie au lithium-ion : BP-L80S

Remarque

Si vous chargez ou retirez un pack batterie d'une façon incorrecte, il risque de tomber et d'entraîner des blessures. Suivez les procédures décrites ci-dessous pour les charger ou les retirer.

Alimentation

Alimentation CA

Raccordez le connecteur AC IN à une prise secteur à l'aide du cordon d'alimentation CA indiqué. Pour alimenter l'appareil en CA, placez la touche marche/veille du panneau avant sur ON et l'interrupteur POWER du panneau arrière sur **I** (ON).

Alimentation CC

Raccordez le connecteur DC IN 12V à une source d'alimentation CC.

Pour alimenter l'appareil en CC, placez la touche marche/veille du panneau avant sur ON et l'interrupteur POWER du panneau arrière sur OFF. Si l'interrupteur POWER du panneau arrière est réglé sur **I** (ON), c'est l'alimentation CA qui est fournie.

Alimentation par batterie

Le pack batterie qui peut être utilisé avec cet appareil est le suivant.

Pour utiliser un pack batterie, il vous faut un adaptateur de batterie BKP-L551 et un chargeur de batterie BC-L160.

- BP-L80S

Temps d'enregistrement continu à température ambiante

Pack batterie au lithium-ion BP-L80S : 60 minutes
(70 minutes en mode d'économie d'énergie)

Pour plus de détails sur le chargement des packs batterie, consultez le mode d'emploi du chargeur.

Remarques sur l'utilisation de batterie

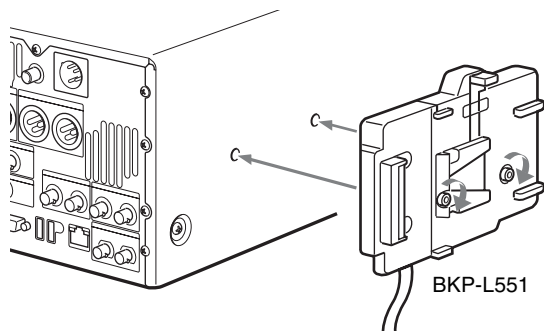
- Avant d'utiliser les batteries, veillez bien à les charger complètement avec le chargeur déterminé. Consultez le mode d'emploi de votre chargeur pour plus d'informations sur le chargement des batteries.
- Les batteries peuvent ne pas se charger complètement si vous les chargez quand elles sont encore chaudes dès la fin de leur utilisation. Il est préférable d'attendre leur refroidissement avant de les charger.

Fixation d'un pack batterie

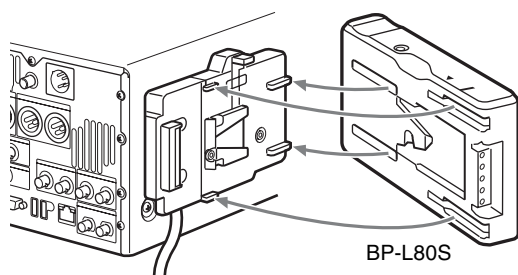
Vous trouverez ci-après une description de la fixation et du retrait du pack batterie BP-L80S.

Pour plus de détails sur la fixation du BKP-L551, consultez le mode d'emploi de l'adaptateur BKP-L551.

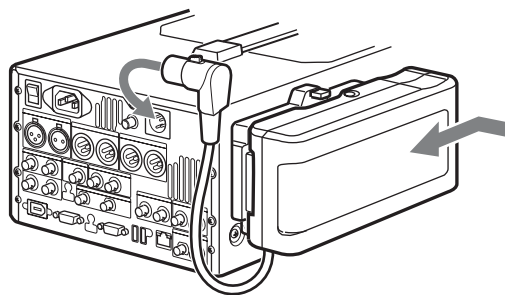
- 1 Fixez l'adaptateur BKP-L551 au panneau latéral.



- 2** Alignez les rainures du BP-L80S avec les parties saillantes de l'adaptateur BKP-L551.



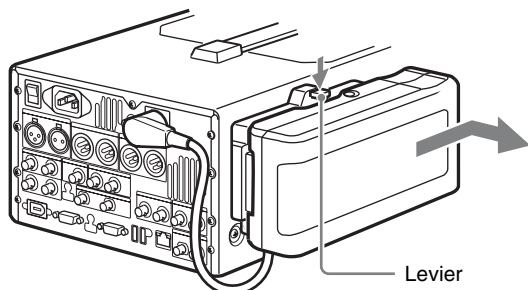
- 3** Faites glisser le BP-L80S comme indiqué ci-dessous de manière à ce que les connecteurs de la batterie BP-L80S et de l'adaptateur BKP-L551 soient connectés.



- 4** Raccordez le câble CC du BKP-L551 au connecteur DC IN 12V.

Retrait du pack batterie

Quand le levier est enfoncé, faites sortir le BP-L80S comme indiqué ci-dessous.



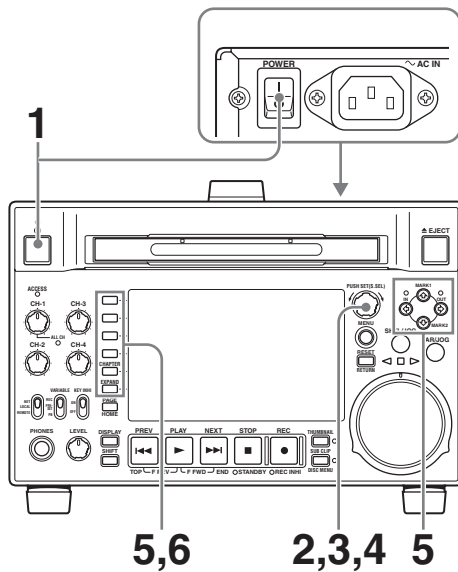
Vérification de l'énergie restante de la batterie

Vous pouvez utiliser les voyants DEL du panneau latéral de la batterie pour vérifier l'énergie restante de la batterie.

Configuration initiale

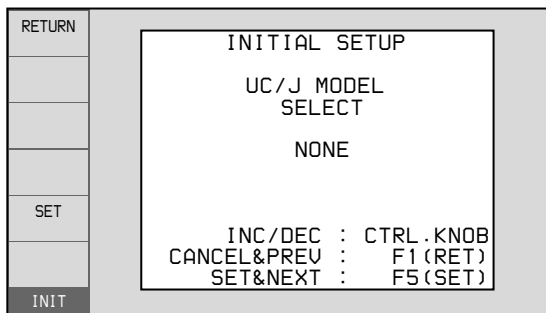
Cet appareil est livré sans réglage de région d'utilisation, de fréquence de système, ni de date ou d'heure actuelle. Il vous faut donc effectuer les réglages de configuration initiale avant d'utiliser l'appareil. (Vous ne pourrez pas utiliser l'appareil sans cette configuration.) Une fois que l'appareil est configuré, les réglages sont retenus même lors de la mise hors tension.

Utilisez les procédures suivantes.



- 1 Mettez l'appareil sous tension.

Le menu INITIAL SETUP s'affiche sur l'écran.

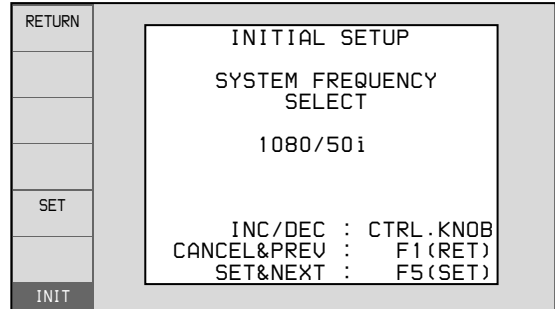


- 2 Tournez le bouton PUSH SET(S.SEL) pour sélectionner la région d'utilisation.

Affichez UC (pour les régions autres que le Japon) ou J (pour le Japon), puis appuyez sur la touche de fonction SET (F5).

L'écran de fréquence de système s'affiche.

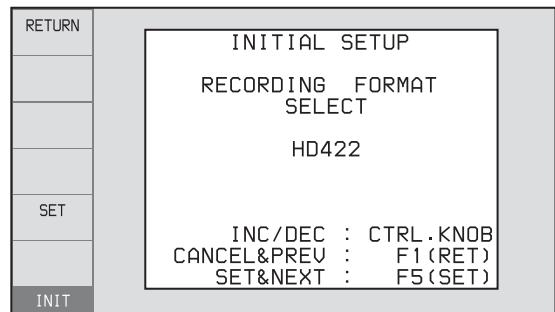
- 3 Tournez le bouton PUSH SET(S.SEL) pour sélectionner la fréquence de système.



Affichez la fréquence de système que vous souhaitez utiliser, puis appuyez sur la touche de fonction SET (F5).

L'écran de sélection d'enregistrement s'affiche.

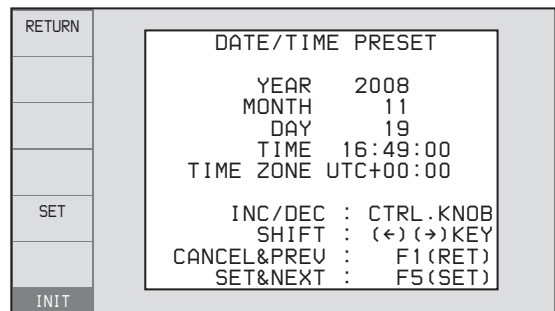
- 4 Tournez le bouton PUSH SET (S.SEL) pour sélectionner le format d'enregistrement.



Affichez le format d'enregistrement que vous souhaitez utiliser, puis appuyez sur la touche de fonction SET (F5).

L'écran DATE/TIME PRESET s'affiche.

- 5 Sur l'écran DATE/TIME PRESET, réglez la date et l'heure actuelle en définissant les éléments suivants.



YEAR : année

MONTH : mois

DAY : jour

TIME : heure

TIME ZONE : fuseau horaire (en différence d'heures par rapport à l'UTC (Coordinated Universal Time))

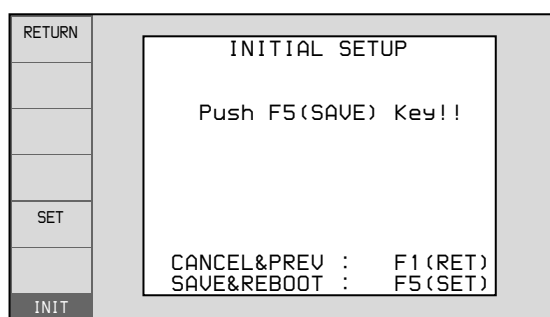
Sur l'écran des réglages, vous pouvez modifier la valeur du chiffre qui clignote.

Appuyez sur la touche ◀/IN ou ▶/OUT pour faire clignoter le chiffre précédent ou suivant.
Appuyez sur la touche ▲/MARK1 ou ▼/MARK2 (ou tournez le bouton PUSH SET(S.SEL)) pour augmenter ou diminuer la valeur du chiffre qui clignote.

Lorsque le réglage est terminé, appuyez sur la touche de fonction SET (F5).

La date, l'heure et le fuseau horaire sont sauvegardés, et le message « NOW SAVING... » s'affiche.

- 6** Si vous souhaitez sauvegarder les réglages jusqu'à ce point, appuyez à nouveau sur la touche de fonction SET (F5).



Le message « NOW SAVING... » s'affiche à nouveau, et l'écran des réglages disparaît. L'appareil se met ensuite hors puis sous tension.

Pour revenir à l'écran d'origine sans sauvegarder les réglages

Appuyez sur la touche de fonction RETURN (F1).

Remarque

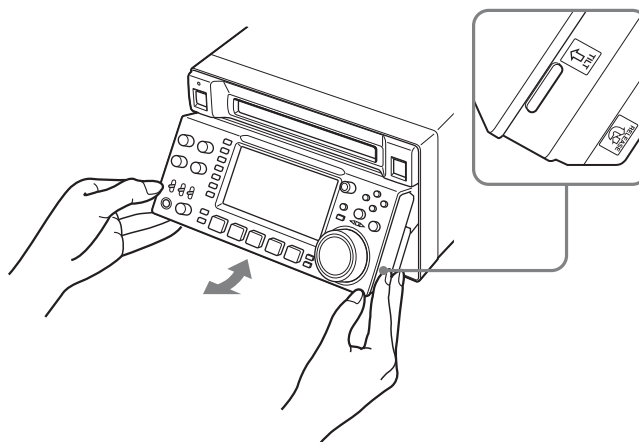
Le fuseau horaire est réinitialisé sur la valeur par défaut quand vous utilisez l'option du menu de maintenance M49 : RESET ALL SETUP. Il vous faudra le régler une nouvelle fois. La date et l'heure ne sont pas réinitialisées.

Système d'inclinaison du panneau avant

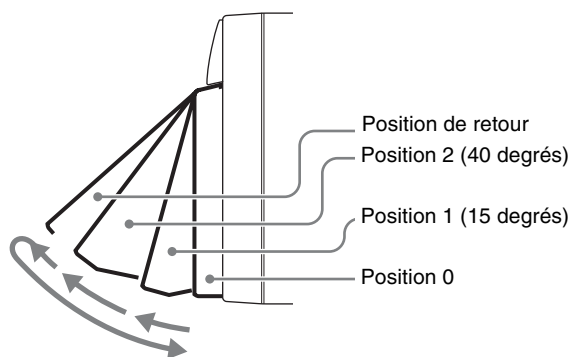
Le panneau avant de cet appareil est muni d'un système d'inclinaison qui vous permet de tirer sur le panneau avant pour lui donner l'angle qui vous convient.

Pour faire ressortir le panneau avant

Prenez les poignées (les petites protubérances) des deux côtés du panneau avant et faites sortir dans le sens de la flèche.



Vous pouvez fixer l'angle du panneau avant en position 1 (15 degrés) ou en position 2 (40 degrés).



Remarque

Vous ne pouvez pas fixer l'angle si vous tirez sur le panneau avant au-delà de la position 2 jusqu'à la position de retour. Pour fixer le panneau avant, replacez-le en position 0 puis en position 1 ou 2.

Pour replacer le panneau avant sur sa position d'origine

Déverrouillez le panneau avant en le replaçant sur sa position de retour. Vous pouvez alors le faire revenir en position 0.

Pour modifier l'angle du panneau avant

Pour faire passer l'angle de la position 1 à la position 2, faites ressortir le panneau avant vers la position 2. Pour faire passer l'angle de la position 2 à la position 1, déverrouillez d'abord le panneau avant en le faisant ressortir complètement vers la position de retour. Puis faites-le revenir à la position 0, et faites-le ressortir vers la position 1.

Connexions et réglages

Remarque

La production de certains des périphériques et des appareils apparentés décrits dans ce chapitre a été arrêtée. Pour en savoir plus sur le choix des périphériques, veuillez contacter votre distributeur Sony ou un représentant commercial Sony.

Connexions pour l'utilisation du logiciel d'application fourni

Pour lire la présentation et les instructions d'installation du logiciel d'application, consultez le fichier PDF sur le CD-ROM fourni. Pour des informations sur l'utilisation du logiciel, consultez l'aide fournie dans le logiciel même.

Utilisation du connecteur (réseau) (connexion FTP)

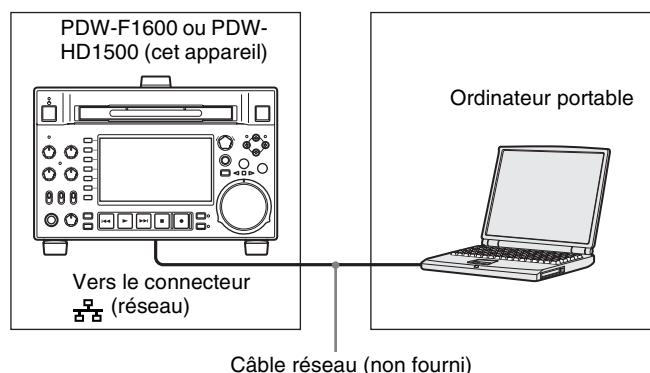
Voici un exemple de connexion FTP (File Transfer Protocol).

Remarque

L'adresse IP du PDW-F1600 ou du PDW-HD1500 et d'autres réglages relatifs au réseau sont requis pour la connexion.

Pour plus de détails sur les réglages relatifs au réseau, voir « Pour modifier les réglages de réseau » (page 162).

Connexion directe de cet appareil à un ordinateur portable

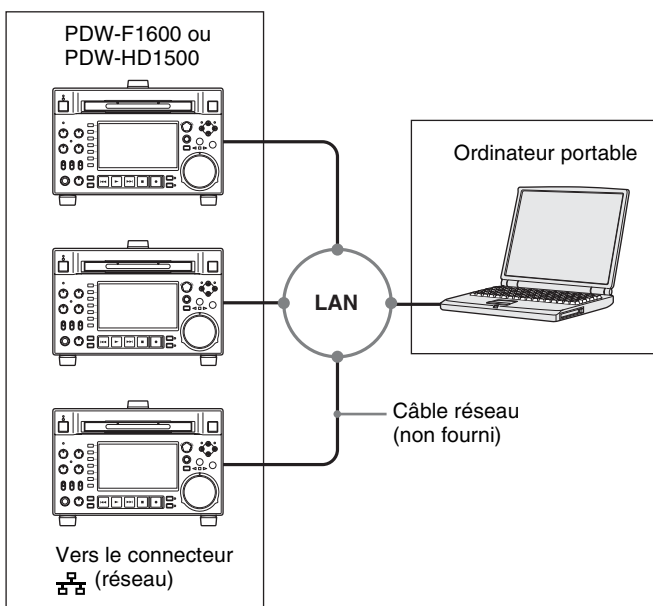


Réglages sur cet appareil

Interrupteur de contrôle à distance : NET (voir page 14)

Option du menu de configuration 257 NETWORK ENABLE : net

Connexion de trois appareils PDW-F1600 ou PDW-HD1500 à un ordinateur portable via un réseau LAN



Réglages sur tous les PDW-HD1500

Interrupteur de contrôle à distance : NET (voir page 14)

Option du menu de configuration 257 NETWORK ENABLE : net

Utilisation du connecteur i(i.LINK) S400 (connexion FAM)

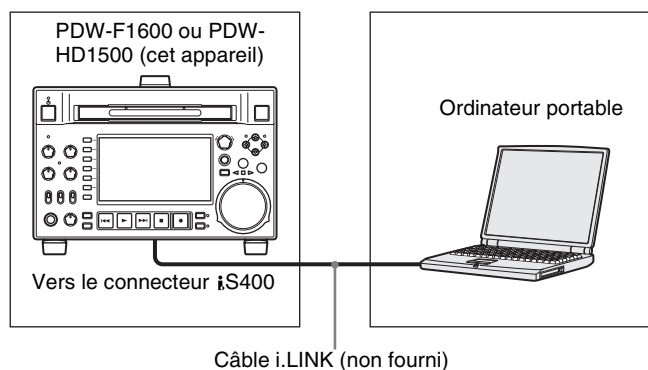
Voici un exemple de connexion FAM (file access mode).

Remarque

Le pilote FAM doit être installé à l'avance.

Voir « Préparatifs » (page 118, 120) pour plus d'informations sur l'installation du pilote FAM.

Certaines restrictions s'appliquent aux connexions FAM. Pour en savoir plus, voir « Opérations sur les fichiers en mode d'accès aux fichiers (pour Windows) » (page 118).



L'utilisation d'un câble blindé est recommandée.

Connexions pour le montage de coupures

La figure suivante illustre un système de montage de coupures qui comprend cet appareil comme lecteur.

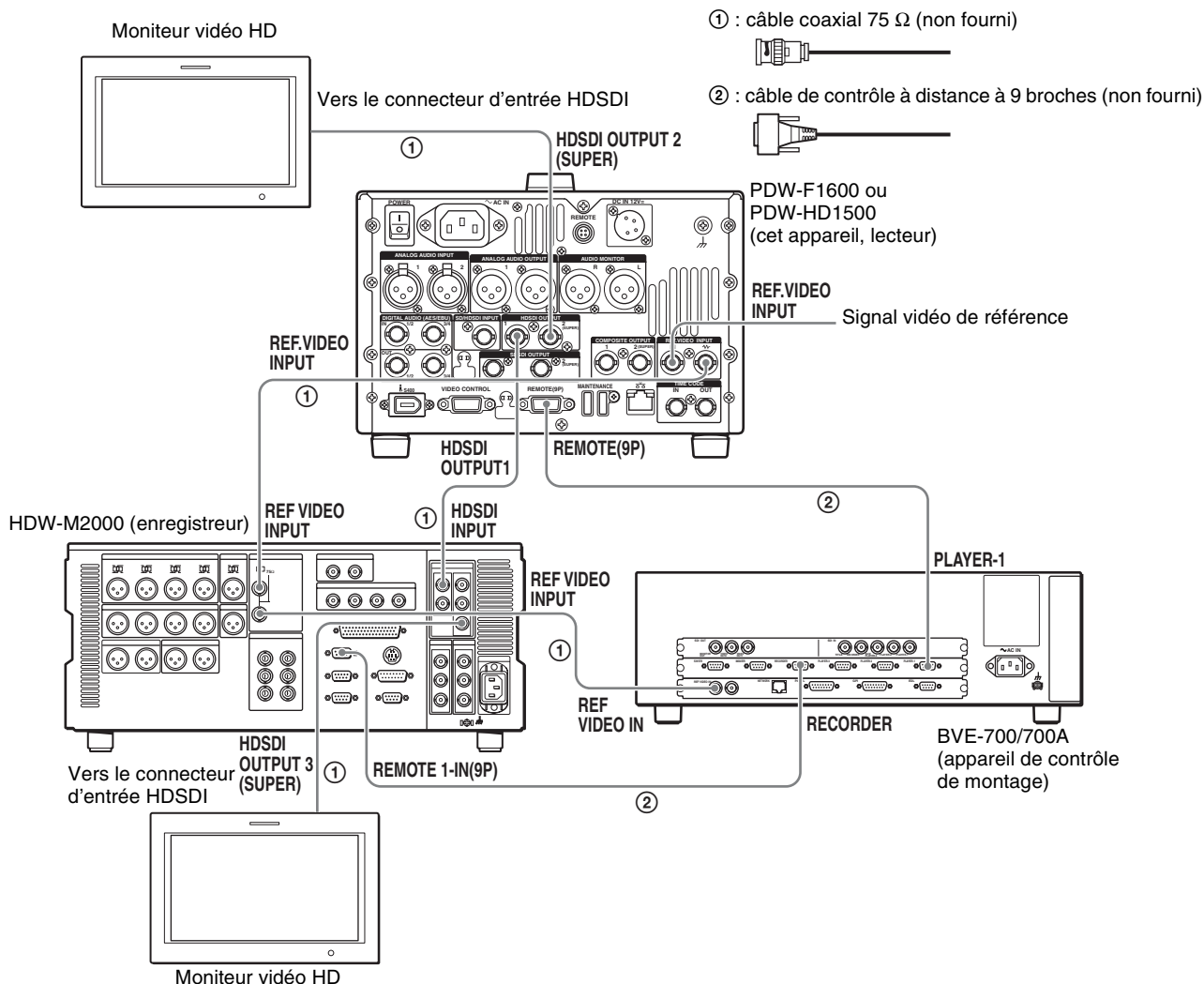
Lorsque vous effectuez les raccordements, reportez-vous aux manuels fournis avec l'équipement à connecter.

Voir page 36 pour en savoir plus sur les réglages de l'appareil de contrôle de montage.

Si vous utilisez un appareil de contrôle de montage

Utilisation de BVE-700/700A

La figure suivante illustre un système de montage de coupures constitué de cet appareil comme lecteur, d'un appareil HDW-M2000/M2000P comme enregistreur et d'un appareil de contrôle de montage BVE-700/700A.



Réglages du HDW-M2000 (enregistreur)	Réglage BVE-700/700A (appareil de contrôle de montage)	Réglages sur cet appareil
Touche REMOTE 1 (9P) : allumée	Menu SYNCHRONIZE : OFF	Interrupteur de contrôle à distance : REMOTE (voir page 14)
Interrupteur de terminaison 75 Ω du connecteur REF.VIDEO INPUT : OFF		Option du menu de configuration 214 REMOTE INTERFACE : 9PIN
Touche de bascule de fonction de sélection audio Touche INPUT : HDSDI		
Menu de fonction HOME >F1 (VID. IN) : SDI		
Menu de fonction page 1 >F1 (TCG) : INT		
Menu de fonction page 1 >F2 (PR/ RGN) : PRESET		
Menu de fonction page 1 >F3 (RUN) : FREE		

Réglages de l'appareil de contrôle de montage

Lors de la connexion d'un appareil de contrôle de montage (BVE-700/700A/2000) pour utiliser avec cet appareil, réglez les constantes VTR comme suit.

F1600

Fréquence du système	VTR CONSTANT															
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
59.94i/ 59.94P/ 29.97P	A0	97	00	96	07 a)	07 a)	03	80	0A	07	FE	00	80	5A	FF	5A
50i/50P/25P	A1	97	00	7D	07 a)	07 a)	03	80	0A	07	FE	00	80	4C	FF	4B
23.98P	A2	97	00	78	07 a)	07 a)	03	80	0A	07	FE	00	80	48	FF	48

a) 15 lorsque l'option du menu de maintenance M393 : AUDIO DSP est réglée sur « AGC/limiter ».

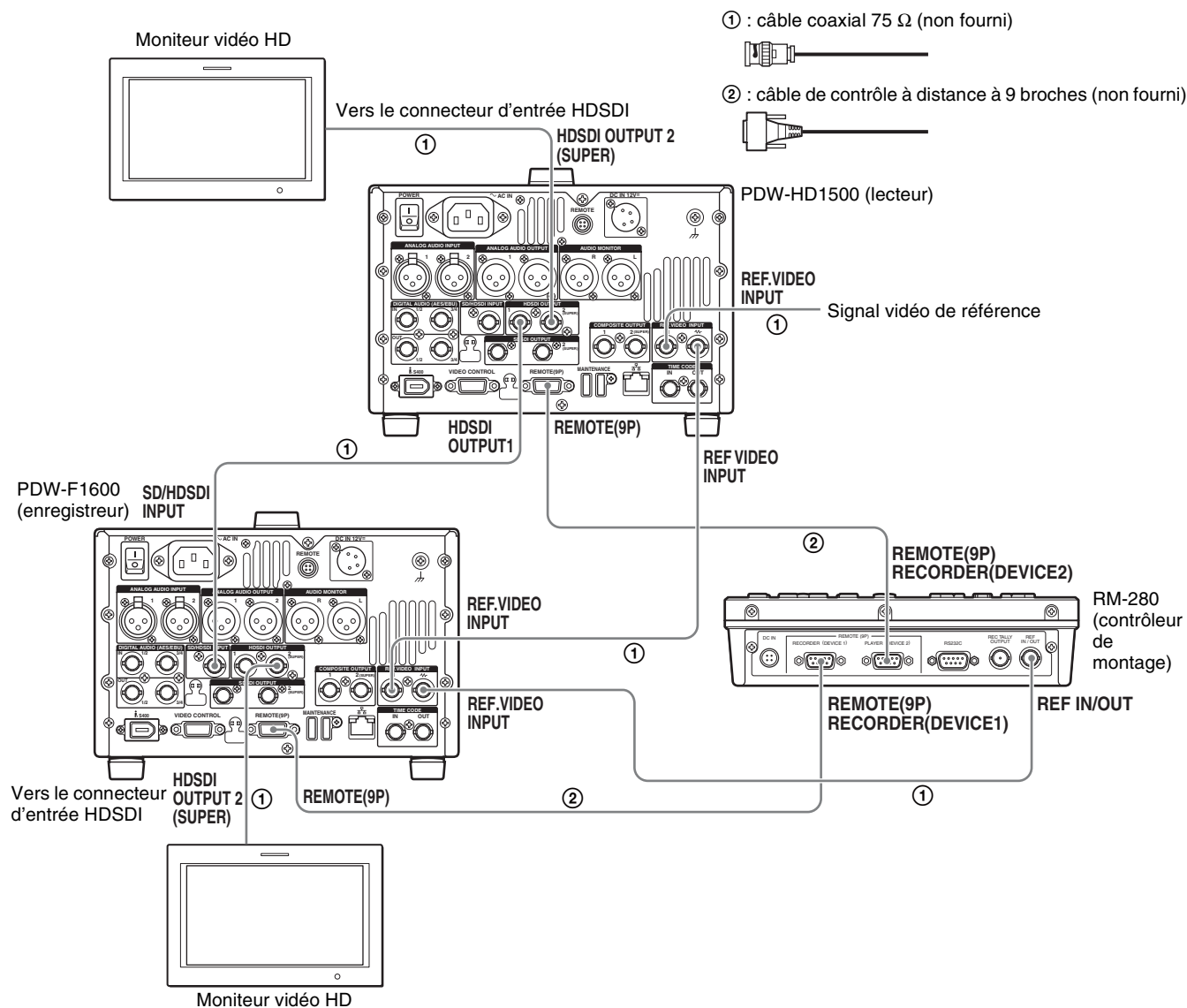
HD1500

Fréquence du système	VTR CONSTANT															
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
59.94i/ 59.94P/ 29.97P	A0	96	00	96	15	15	03	80	0A	07	FE	00	80	5A	FF	5A
50i/50P/25P	A1	96	00	7D	15	15	03	80	0A	07	FE	00	80	4C	FF	4B
23.98P a)	A2	96	00	78	15	15	03	80	0A	07	FE	00	80	48	FF	48

a) Lorsque l'option PDBK-F1500 est installée.

Utilisation du RM-280

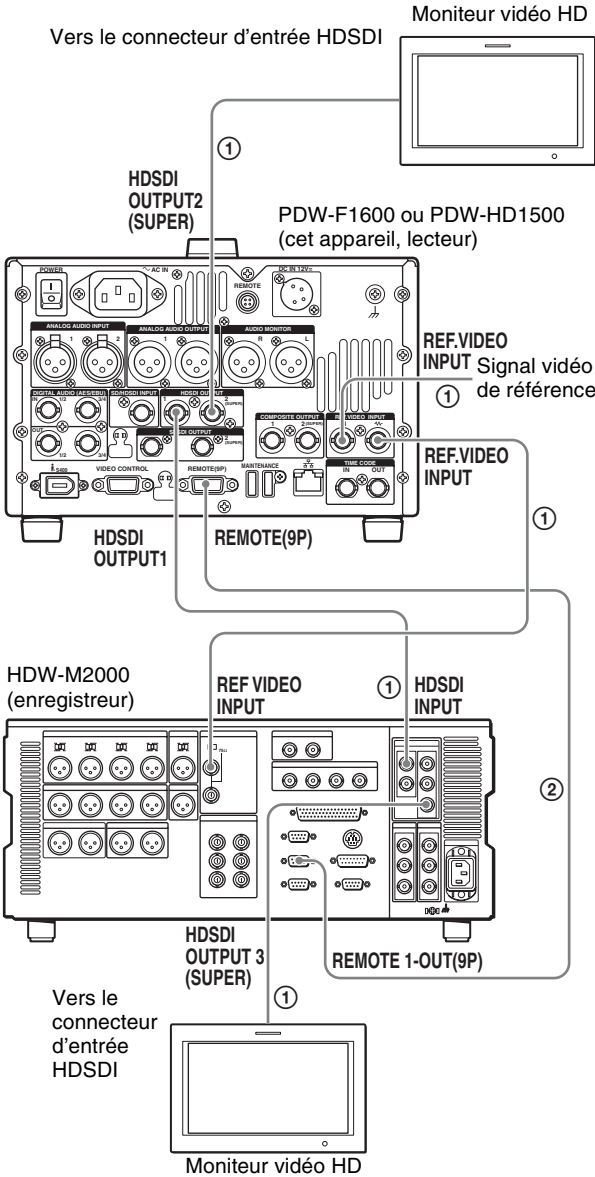
La figure suivante illustre un système de montage de coupures qui comprend un PDW-HD1500 comme lecteur, un appareil PDW-F1600 comme enregistreur et un RM-280 comme appareil de contrôle de montage.



Réglages du PDW-F1600 (enregistreur)	Réglages du RM-280 (contrôleur de montage)	Réglages du PDW-HD1500 (lecteur)
Interrupteur de contrôle à distance : REMOTE	Interrupteur de sélection EDITOR/ REMOTE CONTROL : EDITOR	Interrupteur de contrôle à distance : REMOTE (voir page 14)
Option du menu de configuration 214 REMOTE INTERFACE : 9PIN	Menu de configuration 01 PREROLL : 5s	Option du menu de configuration 214 REMOTE INTERFACE : 9PIN
Menu de fonction page P1 VIDEO >V INPUT : HD SDI	Menu de configuration 05 SYNC SEL : ON	
Menu de fonction pages P2 et P3 AUDIO >A1 à A8 INPUT : SDI	Menu de configuration 06 SYNC VTR : RECORDER	
Menu de fonction page P5 TC >TCG : INT	Menu de configuration 09 EDIT DLY : -7	
Menu de fonction page P5 TC >PRST/ RGN : PRESET	Menu de configuration 10 R ST DLY : AUTO	
Menu de fonction page P5 TC >RUN MODE : FREE RUN	Menu de configuration 11 P ST DLY : AUTO	

Utilisation des fonctions de montage de l'enregistreur (contrôle à l'aide du connecteur REMOTE(9P))

La figure suivante illustre un système de montage de coupures comprenant l'appareil comme lecteur et un appareil HDW-M2000/M2000P comme enregistreur. Dans cet exemple, les signaux audio et vidéo sont connectés via HDSDI et les signaux de contrôle sont transférés via le connecteur REMOTE(9P).



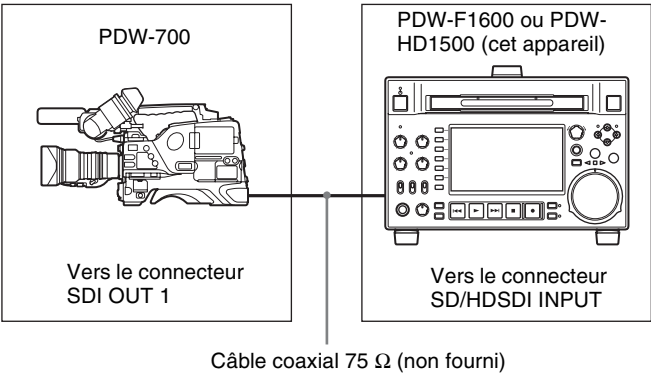
- ① : câble coaxial 75 Ω (non fourni)
- ② : câble de contrôle à distance à 9 broches (non fourni)

Réglage HDW-M2000 (enregistreur)	Réglages sur cet appareil
Touche REMOTE 1 (9P) : éteinte	Interrupteur de contrôle à distance : REMOTE (voir page 14)
	Option du menu de configuration 214 REMOTE INTERFACE : 9PIN

Pour les détails sur les réglages du HDW-M2000/M2000P, consultez le mode d'emploi du HDW-M2000/M2000P.

Connexions pour couverture groupée

La figure suivante illustre un exemple de connexions pour une couverture groupée, avec le caméscope Professional Disc PDW-700 raccordé.



Réglage PDW-700 (caméscope)	Réglages sur cet appareil
HDSDI REMOTE I/F à la page CAM CONFIG 1 du menu MAINTENANCE : autre que OFF	Interrupteur de contrôle à distance : REMOTE (voir page 14)
	Option du menu de configuration 214 REMOTE INTERFACE : SDI

Chapitre 3 Préparatifs

suivante, selon le réglage de OUT REF à la page P6 REF du menu de fonction, et le signal d'entrée sélectionné. Les signaux de sortie vidéo sont toujours synchronisés avec le signal de synchronisation interne.

- Comme quand V INPUT à la page P1 VIDEO du menu de fonction est réglé sur « SG ».
- Les connexions FAM et FTP sont toujours synchronisées avec le signal de référence de synchronisation interne, quel que soit le réglage de OUT REF

Pendant l'enregistrement, la lecture ou le montage de signaux 720P, réglez OUT REF à la page P6 REF du menu de fonction sur « REF », et synchronisez le générateur interne de signal de référence de cet appareil sur le signal reçu par le connecteur REF.VIDEO INPUT. Vous pouvez utiliser les signaux de référence suivants.

Système 720/50P : signal de synchronisation à trois niveaux 1080/50i, signal de salve du noir 625

Signaux de référence de synchronisation

Réglage de fréquence de système

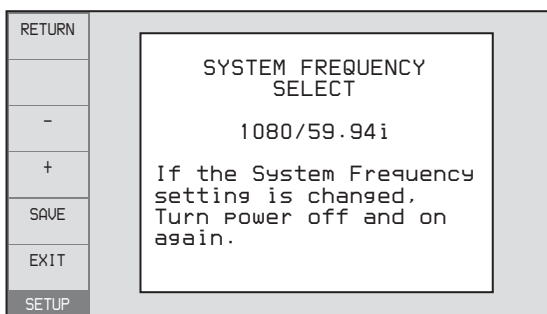
Cet appareil peut enregistrer et lire avec des fréquences de système de 59.94i, 50i, 29.97P, 25P et 23.98P¹⁾ (1080) ou 59.94P et 50P (720).

1) **[HD1500]** Lorsque l'option PDBK-F1500 est installée.

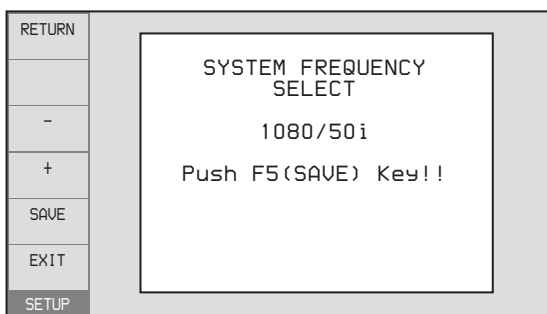
Sélection de la fréquence de système

- 1 Réglez l'option du menu de configuration 013 SYSTEM FREQUENCY SELECT MENU sur « on » et appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

L'écran de sélection de fréquence de système s'affiche.



- 2 Tournez le bouton PUSH SET(S.SEL) pour sélectionner la fréquence de système à utiliser.



- 3 Appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL) ou la touche de fonction SAVE (F5).

Le message « Turn off/on POWER!! » s'affiche.

- 4 Après une pression sur la touche marche/veille pour mettre l'appareil hors tension, remettez-le sous tension.

Réglage du code temporel

Les quatre méthodes suivantes permettent d'enregistrer un code temporel :

Mode prédéfini interne : ce mode enregistre la sortie du générateur interne de code temporel, préalablement réglé sur une valeur initiale. Les modes de défilement suivants peuvent être sélectionnés.

- Free Run : le code temporel avance en continu.
- Rec Run : le code temporel avance uniquement pendant l'enregistrement.

Mode régénéré interne : ce mode enregistre la sortie du générateur interne de code temporel, initialisé sur le code temporel suivant en continu le code temporel de la dernière image du dernier plan sur le disque.

Mode régénéré externe : ce mode enregistre la sortie du générateur interne de code temporel, synchronisé avec un générateur externe de code temporel.

L'entrée de code temporel de l'un des connecteurs suivants peut être sélectionnée comme entrée externe.

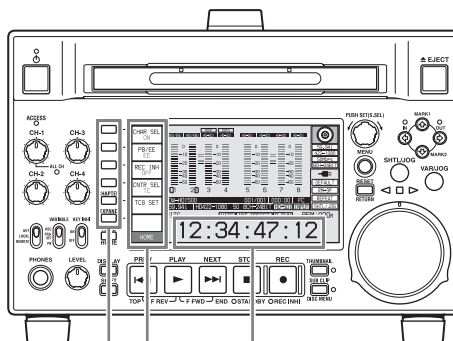
- Connecteur TIME CODE IN : LTC
- Connecteur SD/HDSDI INPUT : VITC et LTC
- Connecteur **i** (i.LINK) S400 : TC

Mode prédéfini externe : ce mode enregistre directement l'entrée d'un générateur externe de code temporel.

L'entrée de code temporel de l'un des connecteurs TIME CODE IN peut être sélectionnée comme entrée externe.

Pour enregistrer le code temporel après avoir défini une valeur initiale (interne prédéfinie)

Procédez comme suit avec le menu de fonction. Pour régler le code temporel, réglez TCG à la page P5 TC du menu de fonction sur « INT » et PRST/RGN sur « PRESET ».



Section d'affichage des données de temps

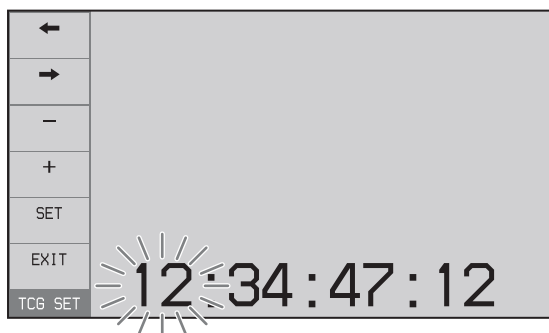
Menu de fonction

Touches de fonction

Réglage d'une valeur de code temporel initial

- 1 Appuyez sur la touche de fonction CNTR SEL à la page HOME du menu de fonction, et sélectionnez TC.
- 2 Appuyez sur la touche de fonction TCG SET (F5).

Le premier chiffre de l'affichage des données de temps se met à clignoter.



- 3 Appuyez sur la touche de fonction ← ou → (F1 ou F2) pour sélectionner le chiffre à régler.
Le chiffre sélectionné se met à clignoter.
- 4 Utilisez le bouton PUSH SET(S.SEL) ou la touche de fonction – ou + (F3 ou F4) pour régler la valeur du chiffre sélectionné.

Pour régler le chiffre significatif suivant (par 10 secondes)

Tournez le bouton PUSH SET(S.SEL) tout en maintenant la touche SHIFT enfoncée.

Répétez les étapes **3** et **4** pour régler tous les chiffres nécessaires.

Pour définir sur 00:00:00:00

Appuyez sur la touche RESET/RETURN.

- 5 Appuyez sur la touche de fonction SET (F5).
Si RUN MODE à la page P5 TC est réglé sur « FREE RUN », le code temporel commence à défiler.

Pour annuler un réglage

Appuyez sur la touche de fonction EXIT (F6). Tout nouveau réglage jusqu'à ce point est annulé, et le réglage est terminé.

Réglage du code temporel sur l'heure actuelle

- 1 Réglez RUN MODE à la page P5 TC sur « FREE RUN » et DF/NDF sur « DF » (en mode 59.94i/59.94P/29.97P uniquement).

- 2 Effectuez les étapes **1** à **4** de « Réglage d'une valeur de code temporel initial » pour régler le code temporel sur une heure un peu en avance de l'heure actuelle.
- 3 Appuyez sur la touche de fonction SET (F5) à l'instant où l'heure actuelle correspond au code temporel affiché.

Réglage des bits utilisateur

Vous pouvez enregistrer jusqu'à huit chiffres hexadécimaux d'informations (date, heure, numéro d'événement, etc.) sur la piste de code temporel. Sélectionnez UB en appuyant sur la touche de fonction CNTR SEL (F4) à l'étape **1** de « Réglage d'une valeur de code temporel initial » et effectuez les étapes **2** à **5**. Les réglages sont effectués en chiffres hexadécimaux (0-9, A-F).

Vous pouvez enregistrer les codes ID dans les bits utilisateur.

Pour enregistrer le code temporel qui suit séquentiellement le dernier code temporel enregistré (interne régénéré)

Vous pouvez enregistrer le code temporel afin qu'il soit en continu d'un plan à l'autre sur le disque.

Définissez TCG à la page P5 TC du menu de fonction sur INT et PRST/RGN sur TC ou VITC. Lorsque ce réglage est activé, l'appareil lit le code temporel de la dernière image du dernier plan enregistré sur le disque avant de commencer l'enregistrement et génère en interne un code temporel qui suit immédiatement le code temporel enregistré.

Le mode de comptage d'image (uniquement pour la fréquence de système 59.94i/59.94P/29.97P) est réglé sur le même mode que le dernier code temporel enregistré sur le disque (temps réel ou temps non réel).

Pour synchroniser le générateur de code temporel interne avec le code temporel (externe régénéré)

Utilisez cette méthode pour synchroniser les générateurs de code temporel d'un certain nombre d'enregistreurs, pour enregistrer le code temporel de lecture des magnétoscopes externes ou pour enregistrer tout en maintenant la synchronisation entre la source vidéo et le code temporel.

Remarque

Lorsque la fonction de journalisation en direct est réglée sur le mode Live View, le mode de défilement est toujours Free Run, quel que soit le réglage de RUN MODE à la page P5 TC du menu de fonction. Il n'est pas possible de prédéfinir le code temporel à enregistrer.

Utilisez l'une des procédures suivantes en fonction du type de code temporel externe.

Synchronisation avec l'entrée de code temporel du connecteur TIME CODE IN

- 1 Connectez la sortie du code temporel d'un périphérique externe sur le connecteur TIME CODE IN, et entrez un signal vidéo de référence sur le connecteur REF.VIDEO INPUT.
- 2 Exécutez les réglages suivants à la page P5 TC du menu de fonction.
 - Définissez TCG sur « EXT ».
 - Définissez PRST/RGN sur « TC ».

Synchronisation avec l'entrée LTC intégrée sur le connecteur SD/HDS DI INPUT

- 1 Recevez un signal HDS DI contenant un LTC intégré sur le connecteur SD/HDS DI INPUT et un signal vidéo de référence sur le connecteur REF.VIDEO INPUT.
- 2 Exécutez les réglages suivants à la page P5 TC du menu de fonction.
 - Définissez TCG sur « SDI ».
 - Définissez PRST/RGN sur « TC ».

L'exécution de l'une de ces procédures démarre le générateur interne de code temporel en synchronisation avec le générateur externe de code temporel.

Une fois que le générateur interne de code temporel est synchronisé avec le générateur externe de code temporel, le générateur interne de code temporel continue à défiler même si la connexion du générateur externe de code temporel est interrompue.

Le mode d'avance du code temporel est défini automatiquement sur Free Run. Le mode de comptage d'image (pour la fréquence de système 59.94i/59.94P/29.97P uniquement) est défini sur le même mode que le signal de code temporel externe (temps réel ou temps non réel).

Pour vérifier la synchronisation avec le signal externe

Appuyez sur la touche STOP pour arrêter l'appareil, puis appuyez sur la touche REC.

Assurez-vous que la valeur de code temporel affichée dans la section d'affichage des données de temps coïncide avec la valeur du code temporel externe.

Pour enregistrer le code temporel externe directement (externe prédéfini)

Lorsque vous utilisez cette méthode, le générateur interne de code temporel avance indépendamment du code temporel externe.

Pour enregistrer directement l'entrée de code temporel du connecteur TIME CODE IN

Recevez la sortie de code temporel d'un périphérique externe sur le connecteur TIME CODE IN, puis effectuez les réglages suivants à la page P5 TC du menu de fonction.

- Définissez TCG sur « EXT ».
- Définissez PRST/RGN sur « PRESET ».

Informations textuelles superposées

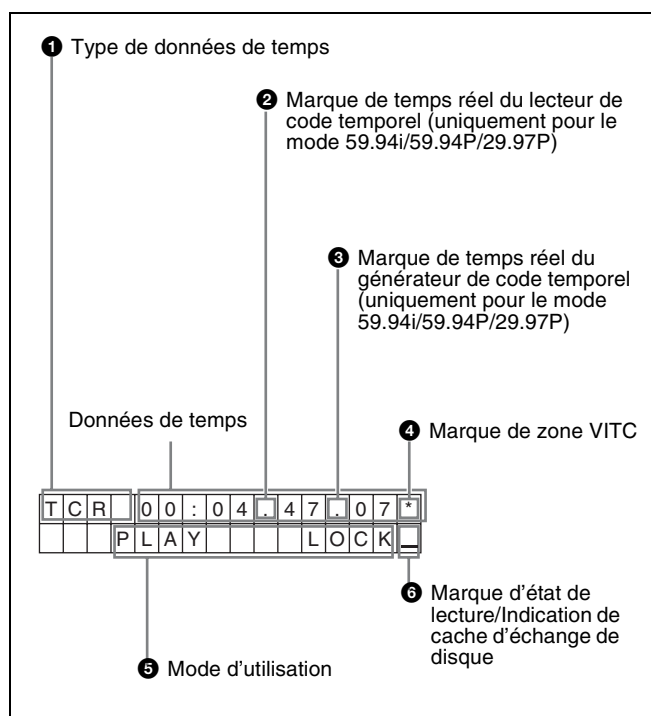
Le signal vidéo émis par le connecteur COMPOSITE OUTPUT 2 (SUPER), SDSDI OUTPUT 2 (SUPER) ou HDSDI OUTPUT 2 (SUPER) contient des informations textuelles superposées, y compris le code temporel, les réglages de menu et les messages d'alarme.

Réglage de l'affichage du texte

Vous pouvez ajuster la position, la taille et le type de texte superposé à l'aide des options du menu de configuration 002, 003, 005, 009, 011 et 012.

Pour en savoir plus, voir « Options du menu de base » (page 130).

Informations affichées



Remarque

L'écran présenté ci-dessus correspond aux réglages par défaut de l'appareil. Vous pouvez modifier le type d'informations à afficher sur la ligne inférieure de l'affichage en changeant l'option du menu de configuration 005 DISPLAY INFORMATION SELECT.

Pour en savoir plus, voir « Options du menu de base » (page 130).

1 Type de données de temps

Affichage	Signification
CNT	Données du compteur
TCR	Code temporel du lecteur de code temporel
UBR	Données des bits utilisateur du lecteur de code temporel
TCR.	Code temporel du lecteur VITC
UBR.	Données des bits utilisateur du lecteur VITC
TCG	Code temporel du générateur de code temporel
UBG	Données des bits utilisateur du générateur de code temporel
IN	Données de temps du point In
OUT	Données de temps du point Out
DUR	Durée entre le point In et le point Out

Remarque

Si les données de temps et de bits utilisateur ne peuvent pas être lues correctement, elles s'afficheront avec un astérisque. Par exemple « T*R », « U*R », « T*R. » ou « U*R. ».

2 Marque de temps réel du lecteur de code temporel (uniquement pour le mode 59.94i/59.94P/29.97P)

« . » : indique le mode temps réel.

« : » : indique le mode temps non réel.

3 Marque de temps réel du générateur de code temporel (uniquement pour le mode 59.94i/59.94P/29.97P)

« . » : indique le mode temps réel (réglage par défaut).

« : » : indique le mode temps non réel.

4 Marque de zone VITC

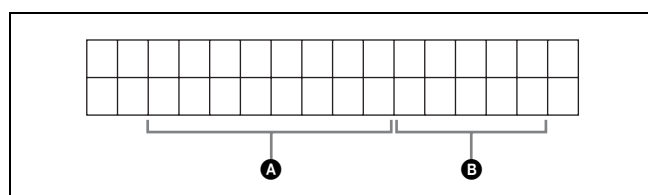
« » (vide) : champs 1 et 3 (pour le mode 59.94i/59.94P/29.97P/23.98P) ou champs 1, 3, 5 et 7 (pour le mode 50i/50P/25P)

“*” : champs 2 et 4 (pour le mode 59.94i/59.94P/29.97P/23.98P) ou champs 2, 4, 6 et 8 (pour le mode 50i/50P/25P)

5 Mode d'utilisation

La zone est divisée en deux blocs comme illustré ci-dessous.

- Le bloc A affiche le mode d'utilisation.
- Le bloc B affiche l'état de verrouillage du servo ou la vitesse de lecture.



Affichage		Mode d'utilisation
Bloc A	Bloc B	
DISC OUT		Aucun disque chargé.
LOADING		Disque en cours de chargement.
UNLOADING		Disque en cours de déchargement.
STANDBY OFF		Mode de veille
C.STANDBY OFF		Mode de veille ^{a)}
STOP		Mode arrêt
C.STOP		Mode arrêt ^{a)}
NEXT xxx		Positionnement sur la première image du plan suivant.
PREV xxx		Positionnement sur la première image du plan actuel.
F.FWD		Recherche rapide en avant
F.REV		Recherche rapide en arrière
PLAY		Mode de lecture (servo déverrouillé)
PLAY	LOCK	Mode de lecture (servo verrouillé)
REC		Mode d'enregistrement (servo déverrouillé)
C.REC		Mode d'enregistrement (servo déverrouillé) ^{a)}
REC	LOCK	Mode d'enregistrement (servo verrouillé)
C.REC	LOCK	Mode d'enregistrement (servo verrouillé) ^{a)}
JOG	STILL	Image fixe en mode image par image
JOG	FWD	Mode image par image vers l'avant
JOG	REV	Mode image par image vers l'arrière
SHUTTLE	STILL	Image fixe en mode accélération
SHUTTLE	(Vitesse)	Mode accélération
VAR	STILL	Image fixe en mode variable
VAR	(Vitesse)	Mode vitesse variable
TOP 0001/xxxx		Positionnement sur la première image du premier plan.
END xxxx/xxxx		Positionnement sur la dernière image du dernier plan.
PREROLL		Positionnement pendant une recherche par vignette

a) S'affiche lorsque l'appareil est en mode d'enregistrement continu de plan.

6 Marque d'état de lecture/Indication de cache d'échange de disque

Une des trois marques d'état de canal s'affiche quand le témoin ACCESS s'allume pendant tout mode sauf l'enregistrement. L'indication « C » apparaît ici lorsque la fonction de cache d'échange de disque est en cours de fonctionnement.

Affi-chage	Nom	Description
—	Vert	L'état de lecture ne présente aucune anomalie. Vous pouvez utiliser cet appareil et le disque tels quels. Ceci correspond au témoin d'état « vert » d'un VTR.
=	Jaune	L'état de lecture s'est un peu détérioré. Il n'y a aucune erreur de lecture, mais il vous faut prendre la mesure décrite dans la section suivante. Ceci correspond au témoin d'état « jaune » d'un VTR.
≡	Rouge	L'état de lecture s'est détérioré. Il n'y a aucune erreur de lecture ^{a)} , mais il vous faut prendre la mesure décrite dans la section suivante. Ceci correspond au témoin d'état « rouge » d'un VTR.
C	Cache d'échange de disque	Ceci s'affiche pendant l'enregistrement de cache. <i>Pour en savoir plus, voir page 54.</i>

a) Des erreurs de lecture se produisent si l'état de lecture continue de se détériorer. Si une erreur de lecture survient, un message d'alarme « Disc Error! » s'affiche avec les données de temps, l'image se fige, et le son n'est pas émis.

Pour afficher les marques d'état de lecture, réglez l'option du menu de configuration 012 CONDITION DISPLAY ON VIDEO MONITOR sur « ena », et l'option du menu de configuration 005 DISPLAY INFORMATION SELECT sur « T&sta ».

Pour plus de détails sur l'opération, voir « Fonctionnement du menu de base » (page 134).

Affichages d'état de lecture

Vous pouvez être averti avant les états de détérioration de lecture et quand les taux de correction se rapprochent de leurs limites.

La lecture peut se détériorer pour les raisons suivantes.

- Des rayures ou de la poussière sur la surface du disque
Ceci comprend les empreintes digitales, la poussière ambiante, la fumée de cigarette etc.
Les rayures et les saletés qui surviennent avant l'enregistrement ne constituent pas un problème, car elles sont enregistrées comme défauts, et l'enregistrement les évite. Mais les rayures et la saleté qui surviennent après l'enregistrement peuvent entraîner une détérioration de lecture.
- L'âge des couches d'enregistrement du disque
Pendant plusieurs décennies, les couches d'enregistrement des disques optiques peuvent vieillir et entraîner la détérioration de la lecture.
Vous pouvez utiliser cette fonction pour vérifier les disques d'archives et autres qui ont été mis de côté

pendant de longues périodes, de manière à pouvoir réagir avant que la détérioration ne s'aggrave.

- Une détérioration de la performance des diodes laser
La performance des diodes laser utilisées dans les têtes optiques peut se détériorer avec l'âge, ce qui entraîne une détérioration de la lecture.

Pour les détails, voir « Compteur horaire numérique » (page 170) à propos de ce réglage.

Consultez le manuel de maintenance pour obtenir un guide approximatif sur les périodes de changement des têtes optiques.

Pour empêcher toute détérioration de la lecture

Faites particulièrement attention aux aspects suivants lors de la manipulation de disques.

- Évitez d'ouvrir les cartouches de disques et de toucher les disques avec vos mains.
- Évitez de les ranger pendant de longues périodes dans des endroits poussiéreux ou exposés à l'air d'un ventilateur.
- Évitez de les ranger pendant de longues périodes à des températures élevées ou dans des endroits exposés aux rayons du soleil.

Si l'état de lecture s'est détérioré

Si une marque d'état de lecture jaune ou rouge apparaît, vérifiez les aspects suivants.

Si le disque affiche ou non le même état de lecture sur d'autres périphériques XDCAM : si c'est le cas, la surface du disque peut être sale ou rayée, ou bien la performance des couches d'enregistrement du disque a diminué avec l'âge. Évitez d'utiliser des disques qui présentent ces symptômes.

Si tout disque introduit dans le périphérique XDCAM présente ou non le même état de lecture : si c'est le cas, la performance des diodes laser a peut être diminué. Vérifiez la durée totale d'émission optique.

Opérations de base du menu de fonction

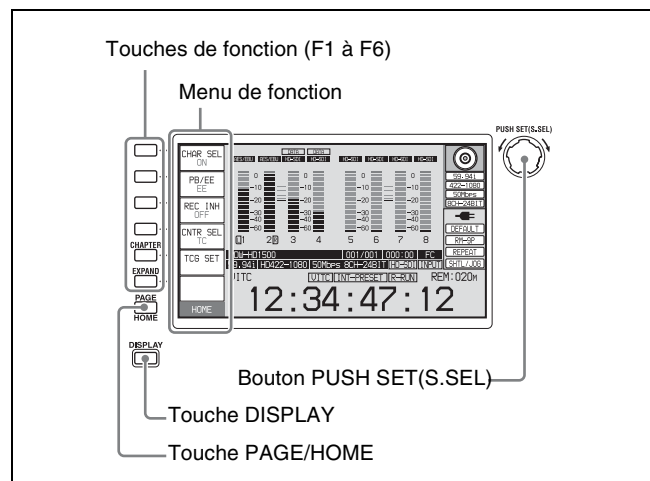
Le menu de fonction fournit un accès aux réglages fréquemment utilisés, comme la sélection du signal d'entrée vidéo et les réglages du code temporel.

Les réglages de menu sont stockés dans une mémoire non volatile et sont conservés même lors de la mise hors tension de l'appareil.

Fonctionnement du menu de fonction

Le menu de fonction s'affiche sur l'écran LCD couleur de l'appareil.

La figure suivante montre les touches (F1 à F6 à partir du haut) utilisées pour les opérations du menu de fonction.



Pour afficher le menu de fonction

Le menu de fonction est constitué de la page HOME et des pages P1 à P7, (P8)¹⁾, (HOME2)¹⁾.

Si le menu de fonction n'est pas déjà visible, appuyez sur la touche PAGE/HOME pour l'afficher. (La dernière page affichée du menu de fonction s'affiche.)

1) Si une option de menu est attribuée au moyen de l'option du menu de maintenance M38 : F-KEY CONFIG

Pour afficher une page différente

Chaque pression sur la touche PAGE/HOME affiche la page du menu de fonction dans l'ordre : HOME → P1 → P2 → P3 → P4 → P5 → P6 → P7 → (P8)¹⁾ → (HOME2)¹⁾ → HOME...

1) Si une option de menu est attribuée au moyen de l'option du menu de maintenance M38 : F-KEY CONFIG

- Si vous tournez le bouton PUSH SET(S.SEL) tout en maintenant la touche PAGE/HOME enfoncée, la page change vers l'avant ou vers l'arrière.

- Si vous appuyez sur les touches F1 à F6 tout en maintenant la touche PAGE/HOME enfoncée, vous basculez directement vers les pages P1 à P6. Si vous appuyez de nouveau sur la touche F1 pendant l'affichage de la page P1, vous basculez vers la page P7. Si vous appuyez de nouveau sur la touche F2 pendant l'affichage de la page P2, vous basculez vers la page P8.

Pour fermer le menu de fonction

Appuyez sur la touche DISPLAY pour basculer vers l'affichage du moniteur vidéo.

Pour modifier le réglage d'une option du menu de fonction

Utilisez les touches de fonction.

Pour sélectionner la valeur de l'option de menu

Appuyez sur la touche située à gauche de chaque option du menu pour en modifier la valeur. Maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce que la valeur souhaitée s'affiche.

Pour régler la valeur de l'option de menu

- Appuyez sur la touche à gauche de chaque option de menu pour que la valeur clignote et permette son ajustement, puis tournez le bouton PUSH SET(S.SEL) pour augmenter ou réduire la valeur.
- Si vous tournez le bouton PUSH SET(S.SEL) tout en maintenant la touche SHIFT enfoncée, la valeur d'ajustement augmente.
- Si vous appuyez sur la touche à gauche de chaque option de menu pendant que la valeur clignote, la valeur arrête de clignoter et l'ajustement est terminé.

Réglages du menu de fonction

Les tableaux suivants listent les options de réglage de chaque page et décrivent leurs valeurs de réglage. Les valeurs soulignées sont les valeurs par défaut.

Page HOME

Option	Réglage
F1 : CHAR SEL	Active et désactive l'affichage d'informations textuelles sur l'écran LCD couleur et sur un moniteur externe. ON : active les informations textuelles OFF : désactive les informations textuelles LCD : active les informations textuelles pour l'écran LCD couleur uniquement
F2 : PB/EE	Sélectionne le type de signaux vidéo et audio à émettre pendant l'avance rapide, le retour rapide, l'arrêt et le mode de veille. PB : signal de lecture EE : signal E-E

Option	Réglage
F3 : REC INH	Détermine l'interdiction ou non de l'enregistrement sur le disque. OFF : désactive l'interdiction d'enregistrement. ON : active l'interdiction d'enregistrement.
F4 : CNTR SEL	Sélectionne le type de données temporelles à afficher dans la section d'affichage des données de temps. TC : code temporel COUNTER : temps de lecture ou d'enregistrement écoulé UB : bits utilisateur
F5 : TCG SET	• Lorsque CNTR SEL est réglé sur « TC », affiche un écran où vous pouvez régler la valeur initiale du code temporel généré par le générateur de code temporel interne ^{a)} (voir page 41). • Lorsque CNTR SEL est réglé sur « UB », affiche un écran où vous pouvez régler les bits utilisateur du code temporel ^{a)} (voir page 41).
F6 :	(Touche de fonction non attribuée)

a) Ceci s'affiche uniquement lorsque TCG à la page P5 TC du menu de fonction est réglé sur « INT », et PRST/RGN sur « PRESET ».

Page P1 VIDEO

Option	Réglage
F1 : V INPUT	Sélectionne le signal d'entrée vidéo. HDSDI : signal HDSDI SDSDI : signal SDSDI i.LINK : signal i.LINK (lorsque la carte optionnelle PDBK-201 est installée) SG : signal de test du générateur de signal interne (normalement cette option ne s'affiche pas. Elle apparaît lorsque vous appuyez sur la touche pendant 3 secondes.)
F2 : VID. PROC	Sélectionne la méthode utilisée pour contrôler le processeur de signal vidéo interne et effectuer les réglages apparentés. LOCAL : utilisation du menu de fonction pour modifier les réglages. MENU : utilisation du menu de configuration pour modifier les réglages.
F3 : VIDEO	Règle le niveau de sortie pour les signaux vidéo HD/SD (plage de $-\infty$ à +3 dB). PRESET : règle le niveau de sortie de signal vidéo sur une valeur prédéfinie, quel que soit le réglage manuel. Réglage manuel : quand la valeur de réglage clignote, tournez le bouton PUSH SET(S.SEL) pour ajuster le niveau de sortie de signal vidéo.

Option	Réglage
F4 : CHROMA	Règle le niveau de sortie pour les signaux chromatiques HD/SD (plage de $-\infty$ à +3 dB). PRESET : règle le niveau de sortie de signal chromatique sur une valeur prédéfinie, quel que soit le réglage manuel. Réglage manuel : quand la valeur de réglage clignote, tournez le bouton PUSH SET(S.SEL) pour ajuster le niveau de sortie du signal chroma SETUP.
F5 : HUE/CHRM PHS	Règle la tonalité (phase chromatique). PRESET : règle la tonalité (phase chromatique) sur une valeur prédéfinie, quel que soit le réglage manuel. Réglage manuel : quand la valeur de réglage clignote, tournez le bouton PUSH SET(S.SEL) pour ajuster la tonalité (phase chromatique) sur une plage de $\pm 30^\circ$.
F6 : SETUP/BLACK	Règle le niveau de décollement du noir de la sortie HD/SD ou le niveau de noir. PRESET : règle le niveau sur une valeur prédéfinie, quel que soit le réglage manuel. Réglage manuel : quand la valeur de réglage clignote, tournez le bouton PUSH SET(S.SEL) pour régler le niveau de décollement du noir (en mode 59.94i/59.94P/29.97P/23.98P) sur une plage de ± 30 IRE ou le niveau de noir (en mode 50i/50P/25P) sur une plage de ± 210 mV.

Page P2 AUDIO

Option	Réglage
F1 : A1 INPUT	Sélectionne le signal d'entrée audio à attribuer au canal audio 1. SDI : signal audio intégré au signal SDI ANALOG1 : signal audio analogique 1 AES/EBU1 : signal reçu par les connecteurs DIGITAL AUDIO(AES/EBU) IN 1/2 SG : signal de test du générateur de signal interne (normalement cette option ne s'affiche pas. Elle apparaît lorsque vous appuyez sur la touche pendant 3 secondes. Le signal de test est attribué aux canaux audio 1 à 8 simultanément). Appuyez de nouveau sur l'une des touches de fonction correspondant à A1 INPUT à A8 INPUT pour arrêter l'émission du signal de test. i.LINK : signal i.LINK (lorsque la carte optionnelle PDBK-201 est installée)

Option	Réglage
F2 : A2 INPUT	Sélectionne le signal d'entrée audio à attribuer au canal audio 2. SDI : signal audio intégré au signal SDI ANALOG2 : signal audio analogique 2 AES/EBU2 : signal reçu par les connecteurs DIGITAL AUDIO(AES/EBU) IN 1/2
F3 : MONITR L	Sélectionne le canal de moniteur comme canal de moniteur de gauche. CH1, CH2, CH3, CH4, CH5, CH6, CH7, CH8 CH1/2, CH3/4, CH5/6, CH7/8 (MIX)
F4 : MONITR R	Sélectionne le canal de moniteur comme canal de moniteur de droite. CH1, CH2, CH3, CH4, CH5, CH6, CH7, CH8 CH1/2, CH3/4, CH5/6, CH7/8 (MIX)
F5 : SPEAKER	Active ou désactive la sortie par le haut-parleur de cet appareil. OFF : désactive la sortie ON : active la sortie
F6 : LEVEL MT	Détermine la position de superposition de vumètres audio sur l'écran du moniteur vidéo (en mode d'affichage plein écran). OFF : pas de superposition. LEFT : superposition des vumètres audio de 2 canaux sur le côté gauche. RIGHT : superposition des vumètres audio de 2 canaux sur le côté droit. LEFT(4) : superposition des vumètres audio de 4 canaux sur le côté gauche. RIGHT(4) : superposition des vumètres audio de 4 canaux sur le côté droit. LEFT(8) : superposition des vumètres audio de 8 canaux sur le côté gauche. RIGHT(8) : superposition des vumètres audio de 8 canaux sur le côté droit.

Page P3 AUDIO

Option	Réglage
F1 : A3 INPUT	Sélectionne le signal d'entrée audio à attribuer au canal audio 3. SDI : signal audio intégré au signal SDI ANALOG1 : signal audio analogique 1 AES/EBU3 : signal reçu par les connecteurs DIGITAL AUDIO(AES/EBU) IN 3/4
F2 : A4 INPUT	Sélectionne le signal d'entrée audio à attribuer au canal audio 4. SDI : signal audio intégré au signal SDI ANALOG2 : signal audio analogique 2 AES/EBU4 : signal reçu par les connecteurs DIGITAL AUDIO(AES/EBU) IN 3/4

Option	Réglage
F3 : A5 INPUT	Sélectionne le signal d'entrée audio à attribuer au canal audio 5. SDI : signal audio intégré au signal SDI ANALOG1 : signal audio analogique 1 AES/EBU1 : signal reçu par les connecteurs DIGITAL AUDIO(AES/EBU) IN 1/2
F4 : A6 INPUT	Sélectionne le signal d'entrée audio à attribuer au canal audio 6. SDI : signal audio intégré au signal SDI ANALOG2 : signal audio analogique 2 AES/EBU2 : signal reçu par les connecteurs DIGITAL AUDIO(AES/EBU) IN 1/2
F5 : A7 INPUT	Sélectionne le signal d'entrée audio à attribuer au canal audio 7. SDI : signal audio intégré au signal SDI ANALOG1 : signal audio analogique 1 AES/EBU3 : signal reçu par les connecteurs DIGITAL AUDIO(AES/EBU) IN 3/4
F6 : A8 INPUT	Sélectionne le signal d'entrée audio à attribuer au canal audio 8. SDI : signal audio intégré au signal SDI ANALOG2 : signal audio analogique 2 AES/EBU4 : signal reçu par les connecteurs DIGITAL AUDIO(AES/EBU) IN 3/4

Page P4 AUDIO

Option	Réglage
F1 : A5 VOL	Règle le volume du canal audio 5. ^{a)} Le volume peut être ajusté dans la plage entre -200 et +200 (∞ à +12 dB) en tournant le bouton PUSH SET(S.SEL).
F2 : A6 VOL	Règle le volume du canal audio 6. ^{a)} Le volume peut être ajusté dans la plage entre -200 et +200 (∞ à +12 dB) en tournant le bouton PUSH SET(S.SEL).
F3 : A7 VOL	Règle le volume du canal audio 7. ^{a)} Le volume peut être ajusté dans la plage entre -200 et +200 (∞ à +12 dB) en tournant le bouton PUSH SET(S.SEL).
F4 : A8 VOL	Règle le volume du canal audio 8. ^{a)} Le volume peut être ajusté dans la plage entre -200 et +200 (∞ à +12 dB) en tournant le bouton PUSH SET(S.SEL).
F5 : MIX/ SWAP ^{b)}	Détermine la réalisation ou non d'un mélange audio selon les réglages de l'option du menu de configuration 819 AUDIO INPUT ARRANGE. OFF : pas de mélange audio ON : mélange audio
F6 : AU METER	Sélectionne le mode d'affichage des vumètres audio. FULL : affiche la plage de -60 dB à 0 dB. FINE : affiche une section agrandie avec marques de 0,25 dB.

- a) Pour permettre ce réglage, les paramètres suivants sont également nécessaires, de la même manière que pour les opérations de volume des canaux 1 à 4.
- Réglez l'interrupteur VARIABLE du panneau avant sur « REC » ou « PB ».
 - Réglez l'option du menu de configuration 131 AUDIO VOLUME sur « EACH ».
- b) **HD1500** Lorsque la clé de mise à jour du logiciel PDBZ-UPG02 est installée.

Page P5 TC

Option	Réglage
F1 : TCG	Sélectionne le signal de code temporel avec lequel le générateur de code temporel interne se synchronise. INT : suit la valeur initiale réglée depuis le panneau de configuration ou à distance depuis le périphérique raccordé au connecteur REMOTE(9P), ou se synchronise avec le code temporel lu depuis le disque. EXT : synchronisation avec l'entrée de code temporel externe du connecteur TIME CODE IN. SDI : synchronisation avec le code temporel intégré au signal HDSDI reçu par le connecteur SD/HDSDI INPUT. Remarque Si vous sélectionnez « EXT » ou « SDI » pendant la réception de signaux i.LINK TS, la synchronisation se fait avec les données de code temporel dans les signaux TS.
F2 : PRST/RGN	Sélectionne ce qui suit pour le générateur de code temporel interne. PRESET : prédéfinit une valeur initiale pour le code temporel généré par le générateur de code temporel interne, comme défini depuis le panneau de configuration ou à distance depuis un périphérique raccordé au connecteur REMOTE(9P). Ceci est valable lorsque « INT » est sélectionné avec l'option F1 : TCG sur cette page. L'opération est la même que « TC » en cas de toute autre sélection. TC : code temporel généré synchronisé avec le code temporel lu par le lecteur de code temporel interne. VITC : code temporel généré synchronisé avec le VITC lu par le lecteur de code temporel interne.

Option	Réglage
F3 : RUN MODE	Sélectionne le mode de défilement du code temporel. FREE RUN : le code temporel avance tant que l'appareil est sous tension, quel que soit l'état de fonctionnement de l'appareil. REC RUN : le code temporel avance uniquement pendant l'enregistrement. Lorsque vous sélectionnez cette option, réglez également F1 : TCG sur cette page sur « INT » et F2 : PRST/RGN sur « PRESET ».
F4 : DF/NDF	Sélectionne le mode temps réel pour le générateur de code temporel interne et le compteur en mode 59.94i/59.94P/29.97P. DE : mode temps réel NDF : mode temps non réel
F5 : PDPSET	Lorsque la fréquence de système est réglée sur 1080/59.94i, 1080/29.97P ou 720/59.94P, prédéfinit le code temporel de l'image A de la séquence de conversion. 24F TC : code temporel de référence pour l'image A 30F TC : code temporel après la conversion d'un code temporel de 24 images
F6 : TCR	Sélectionne le type de code temporel à afficher dans la section d'affichage des données de temps. TC : affiche le TC. VITC : affiche le VITC.

Page P6 REF

Option	Réglage
F1 : OUT REF	Sélectionne le signal de référence pour les signaux de sortie de cet appareil. REF : utilise le signal reçu par le connecteur REF.VIDEO INPUT comme signal de référence de sortie. INPUT : utilise le signal vidéo d'entrée comme signal de référence de sortie.
F2 :	(Touche de fonction non attribuée)
F3 :	(Touche de fonction non attribuée)
F4 :	(Touche de fonction non attribuée)
F5 : SYNC	Règle la phase de synchronisation des signaux de sortie HD. Quand la valeur de réglage clignote, tournez le bouton PUSH SET(S.SEL) pour ajuster la phase de synchronisation des signaux de sortie en ce qui concerne le signal de référence d'entrée, sur une plage de $\pm 15 \mu\text{s}$. (L'affichage montre -128 à +127.)

Option	Réglage
F6 : FINE	Exécute des réglages précis pour la phase de synchronisation des signaux de sortie HD. Quand la valeur de réglage clignote, tournez le bouton PUSH SET(S.SEL) pour ajuster la phase de synchronisation des signaux de sortie en ce qui concerne le signal de référence d'entrée, sur une plage de $\pm 200 \text{ ns}$. (L'affichage montre 0 à 1023.)

Page P7 OTHER

Option	Réglage														
F1 : CONV IMP	Sélectionne d'afficher ou non l'état de conversion pendant les opérations de conversion. OFF : ne pas afficher. ON : afficher.														
F2 : ERR LOG	Affiche un écran de journal d'erreurs.														
F3 : CLIP FLG	Définit un flag pour le plan en cours d'enregistrement ou de lecture à l'aide de la touche de fonction. Si un flag est déjà défini pour le plan, « Marked » s'affiche dans l'option du menu de fonction correspondant à une des touches F1 à F3, en fonction du type de flag défini. <i>Un flag de plan peut aussi être défini ou supprimé au moyen de l'écran GUI. Pour plus de détails, voir page 85.</i> <table border="1"> <tr> <th>Sous-option</th><th></th></tr> <tr> <td>F1 : OK</td><td>Définit un flag OK.</td></tr> <tr> <td>F2 : NG</td><td>Définit un flag NG.</td></tr> <tr> <td>F3 : KEEP</td><td>Définit un flag KEEP.</td></tr> <tr> <td>F4 :</td><td>—</td></tr> <tr> <td>F5 : DELETE</td><td>Supprime le flag de plan.</td></tr> <tr> <td>F6 : EXIT</td><td>Quitte le sous-menu de flag de plan.</td></tr> </table>	Sous-option		F1 : OK	Définit un flag OK.	F2 : NG	Définit un flag NG.	F3 : KEEP	Définit un flag KEEP.	F4 :	—	F5 : DELETE	Supprime le flag de plan.	F6 : EXIT	Quitte le sous-menu de flag de plan.
Sous-option															
F1 : OK	Définit un flag OK.														
F2 : NG	Définit un flag NG.														
F3 : KEEP	Définit un flag KEEP.														
F4 :	—														
F5 : DELETE	Supprime le flag de plan.														
F6 : EXIT	Quitte le sous-menu de flag de plan.														
F4 : PC RMT	Active ou désactive une connexion FAM. La connexion peut être terminée quand elle est maintenue ou rétablie quand elle est désactivée. ENABLE : active une connexion. DISABLE : désactive une connexion. Remarques • PC REMOTE sous l'option du menu de maintenance M33 : FILE I/F CONFIG doit être réglé sur « F-KEY SELECT » pour utiliser cette fonction (voir page 156). • « DISABLE » est toujours sélectionné lorsque l'appareil est mis hors puis sous tension, quel que soit le réglage précédent.														

Option	Réglage														
F1600 F5 : PREREAD	Sélectionne de mettre ou non l'appareil en mode de montage de prélecture. ON : met l'appareil en mode de montage de prélecture. OFF : ne met pas l'appareil en mode de montage de prélecture. Remarque Lorsque vous mettez l'appareil en mode de montage de prélecture, la section d'affichage des données de temps sur le panneau avant de l'appareil est divisée en deux parties et « PREREAD » s'affiche dans la section inférieure.														
F6 : ALRM LOG	Affiche l'écran du journal des alarmes. <table> <tr> <th>Sous-option</th><th></th></tr> <tr> <td>F1 : ALARM</td><td>Messages d'alarme</td></tr> <tr> <td>F2 : DATE</td><td>Dates et heures des alarmes</td></tr> <tr> <td>F3 : TC</td><td>Positions des alarmes (code temporel)</td></tr> <tr> <td>F4 : DETAIL</td><td>Détails des alarmes</td></tr> <tr> <td>F5 :</td><td>–</td></tr> <tr> <td>F6 : EXIT</td><td>Quitte le sous-menu de l'écran du journal des alarmes.</td></tr> </table>	Sous-option		F1 : ALARM	Messages d'alarme	F2 : DATE	Dates et heures des alarmes	F3 : TC	Positions des alarmes (code temporel)	F4 : DETAIL	Détails des alarmes	F5 :	–	F6 : EXIT	Quitte le sous-menu de l'écran du journal des alarmes.
Sous-option															
F1 : ALARM	Messages d'alarme														
F2 : DATE	Dates et heures des alarmes														
F3 : TC	Positions des alarmes (code temporel)														
F4 : DETAIL	Détails des alarmes														
F5 :	–														
F6 : EXIT	Quitte le sous-menu de l'écran du journal des alarmes.														

Manipulation des disques

Disques utilisés pour l'enregistrement et la lecture

Cet appareil est capable d'enregistrer et de lire les formats suivants de Professional Disc ¹⁾.

- PFD23A (capacité de 23,3 Go)
- PFD50DLA (capacité de 50,0 Go)

1) Professional Disc est une marque commerciale de Sony Corporation.

Remarques

- Vous ne pouvez pas utiliser les disques suivants pour l'enregistrement ou la lecture :
 - Disque Blu-Ray
 - Professional Disc for Data
- Les disques PFD50DLA ne peuvent être utilisés qu'avec les périphériques XDCAM munis du signe DL (*voir l'illustration suivante*). Ils ne peuvent être utilisés avec les périphériques XDCAM sans ce signe.



Professional Disc



— Signe DL

Remarques sur la manipulation

Manipulation

Le Professional Disc est logé dans une cartouche et a été conçu pour être manipulé sans risque de dépôt de poussière ou de marques de doigt. Cependant, si la cartouche est soumise à un choc, par exemple lors d'une chute, ceci peut l'endommager ou rayer le disque. Si le disque est rayé, il peut être impossible d'enregistrer la vidéo/l'audio, ou de lire le contenu du disque. Il faut manipuler et ranger les disques avec soin.

- Ne touchez pas la surface du disque lui-même dans la cartouche.
- L'ouverture délibérée du volet peut endommager le disque.
- Ne démontez pas la cartouche.
- Nous vous recommandons d'utiliser les étiquettes adhésives fournies pour indexer les disques. Appliquez l'étiquette dans la position correcte.

Stockage

- Ne stockez pas les disques dans un endroit où ils pourraient être exposés à la lumière directe du soleil ou dans un endroit où la température ou l'humidité est trop élevée.

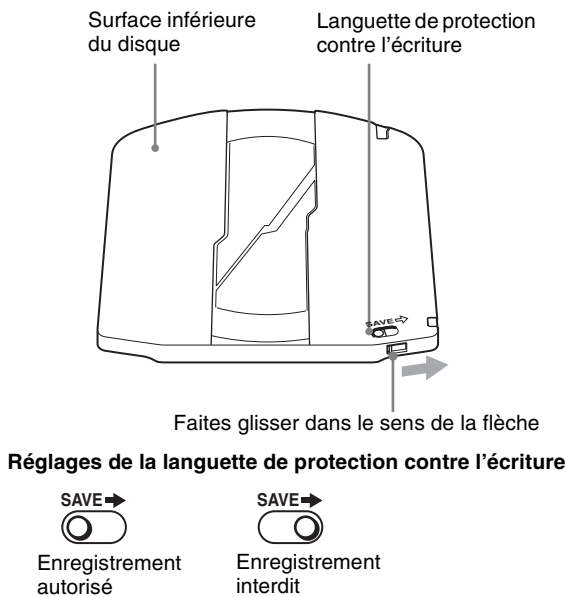
- Ne laissez pas les cartouches dans un endroit où de la poussière pourrait y pénétrer.
- Stockez les cartouches dans leurs boîtes d'emballage.

Entretien des disques

- Enlevez la poussière et la saleté à l'extérieur de la cartouche à l'aide d'un chiffon doux et sec.
- Si de la condensation se forme, laissez sécher la cartouche avant de l'utiliser.

Disques protégés contre l'écriture

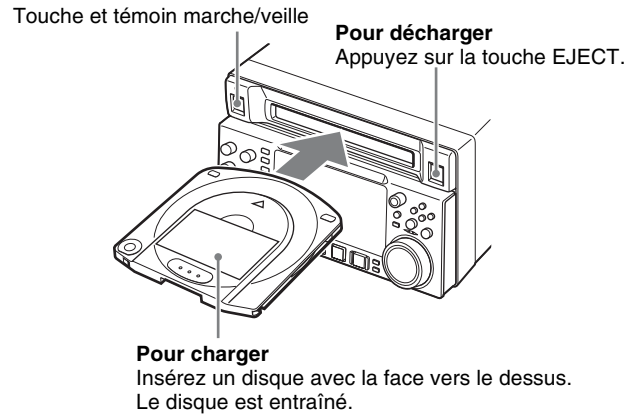
Pour protéger le contenu enregistré sur le disque d'un effacement accidentel, déplacez dans le sens de la flèche la languette de protection contre l'écriture située sur la partie inférieure du disque, comme illustré sur la figure suivante.



Vous pouvez aussi protéger contre l'écriture des plans individuels. Pour en savoir plus, voir « Verrouillage de plans (protection contre l'écriture) » (page 85).

Chargement et déchargement d'un disque

Lorsque le témoin et la touche marche/veille sont allumés en vert, vous pouvez charger et décharger un disque comme illustré sur la figure suivante.



Lorsque vous appuyez sur la touche EJECT pendant l'enregistrement, celui-ci s'arrête et le disque est éjecté. Si vous ne voulez pas éjecter le disque et arrêter l'enregistrement lorsque vous appuyez sur la touche EJECT pendant l'enregistrement, réglez l'option du menu de configuration 145 MODE KEY ENABLE DURING RECORDING sur « stop ».

Formatage d'un disque

Les disques vierges sont automatiquement formatés lors du chargement dans l'appareil.
Pour formater un disque enregistré, utilisez l'écran GUI.

Pour en savoir plus, voir « Formatage des disques » (page 99).

Enregistrement

Cette section décrit l'enregistrement vidéo et audio avec l'appareil.

Voir page 45 « Opérations de base du menu de fonction » dans le Chapitre 3 pour plus d'informations.

Voir page 129 « Menus » dans le Chapitre 7 pour plus d'informations sur le fonctionnement du menu de configuration.

Enregistrement mélangé de plans de formats différents sur le même disque

A condition que le groupe de fréquence d'images soit identique, il est possible d'enregistrer ou d'écrire des plans de formats différents sur le même disque.¹⁾

Dans ce manuel, cette fonction est appelée « mode d'enregistrement de formats mélangés ».

1) Le format d'enregistrement est considéré comme différent lorsque la fréquence du système, la résolution vidéo, le codec vidéo/le débit binaire, le nombre de canaux audio ou le nombre de bits ne correspond pas.

Remarque

- Malgré la correspondance du groupe de fréquences d'images, il n'est pas possible de mélanger des plans dans des résolutions vidéo (nombre de lignes de système) différents dans la même liste de plans.
- Lorsque l'appareil est dans un mode qui appelle la lecture de plusieurs plans enregistrés dans des formats différents, la lecture vidéo et audio peut s'arrêter au passage d'un format à un autre, puis recommencer.
- Si un point de transition entre deux plans avec des formats d'enregistrement différents existe dans le segment de lancement, ce segment ne peut pas être modifié.

Groupes de fréquences d'images

Les fréquences de système prises en charge par cet appareil sont divisées en groupes de fréquences d'images, comme illustré dans le tableau suivant.

Groupe de fréquences d'images	Fréquence du système
59,94 Hz	59.94P
	59.94i
	29.97P
50 Hz	50P
	50i
	25P
23,98 Hz	23.98P

Vous pouvez enregistrer des plans avec des formats d'enregistrement différents, par exemple des plans HD422 et HD420SP, en plaçant cet appareil dans le mode d'enregistrement de formats mélangés.

Pour activer le mode d'enregistrement de formats mélangés

Réglez l'option du menu de maintenance M390 : MIXED REC sur « ENABLE » (voir page 158).

Si vous souhaitez désactiver le mélange de plans avec des formats d'enregistrement différents, laissez cette option sur « DISABLE ». Cependant, quel que soit le réglage du mode d'enregistrement de formats différents, il est toujours possible de mélanger des plans dans les groupes de formats suivants.

- HD420 HQ, SP et LP
- 1080/59.94i et 1080/29.97P
- 1080/50i et 1080/25P

Préparations pour l'enregistrement

Effectuez les réglages suivants avant de commencer à enregistrer.

Sélection du signal d'entrée vidéo : sélectionnez à l'aide de V INPUT à la page P1 VIDEO du menu de fonction.

Sélection du signal d'entrée audio : sélectionnez à l'aide de A1 INPUT et A2 INPUT à la page P2 AUDIO, de A3 INPUT à A8 INPUT à la page P3 AUDIO du menu de fonction.

Réglages du code temporel et des bits utilisateur : voir « Réglage du code temporel » (page 40).

Sélection des données de temps à afficher : sélectionnez à l'aide de CNTR SEL à la page HOME du menu de fonction.

Sélection des canaux audio à contrôler : sélectionnez à l'aide de MONITR R et MONITR L à la page P2 AUDIO du menu de fonction.

Réglage du volume de son du moniteur : ajustez à l'aide du bouton LEVEL.

Réglage distant/local : réglez l'interrupteur de contrôle à distance. Si vous le placez sur REMOTE, réglez également l'option du menu de configuration 214 REMOTE INTERFACE (« RM- ») et le connecteur utilisé s'affichent dans les informations de système de l'écran (voir page 141).

Fonction de conversion ascendante SD

Vous pouvez émettre des signaux SD vers le connecteur SD/HDSDI INPUT et les enregistrer en signaux HD.

Enregistrement de données utilisateur

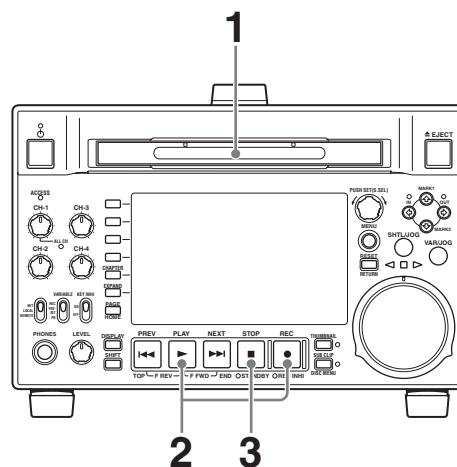
Vous pouvez enregistrer les données utilisateur (fichiers autres que XDCAM AV) sur des supports Professional Disc comme données de PC grâce à l'interface i.LINK ou FTP.

Ceci permet d'utiliser des supports Professional Disc comme supports d'enregistrement de données, avec une capacité de stockage de 46,4 Go (lorsque des disques PFD50DLA à double couche sont utilisés).

Réalisation d'un enregistrement

Un segment d'enregistrement (du début à la fin de l'enregistrement) s'appelle un « plan ».

Voir « Plans » (page 88) pour plus d'informations sur les plans.



- 1** Insérez un disque.
- 2** Tout en maintenant la touche REC enfoncée, appuyez sur la touche PLAY.
L'enregistrement commence.
- 3** Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur la touche STOP.

Si le disque est plein

L'enregistrement s'arrête et le message « ALARM DISC END. » s'affiche sur le moniteur.

Remarques

- Le plan le plus court que vous pouvez enregistrer est de 2 secondes. Même si l'enregistrement est lancé ou arrêté dans les 2 secondes, un plan de 2 secondes est enregistré.
- Il est possible d'enregistrer un maximum de 300 plans. Si le disque chargé contient déjà 300 plans, il n'est pas possible d'enregistrer. (Le message « MAX # Clips » s'affiche dans la section d'affichage des données de temps.)
- Cet appareil peut enregistrer des signaux d'entrée vidéo qui ne sont pas synchronisés avec un signal de référence. Mais dans ce cas, la vidéo peut se briser et un bruit peut être entendu lors de la lecture E-E.
- Pendant l'enregistrement, ne mettez pas hors tension l'interrupteur POWER situé sur le panneau arrière et ne débranchez pas le cordon d'alimentation. Cela pourrait provoquer la perte du plan en cours d'enregistrement.

Pour en savoir plus, voir « Manipulation du disque lors d'un enregistrement qui ne se termine pas normalement (fonction de récupération) » (page 57).

Pour régler les niveaux d'enregistrement audio

Si vous effectuez un enregistrement audio à un niveau de référence

Réglez l'interrupteur VARIABLE sur « PRESET ». Les signaux audio seront enregistrés à un niveau de référence prédéfini. Vous pouvez modifier le niveau de référence et les niveaux d'entrée à l'aide de l'option du menu de maintenance M37 : AUDIO CONFIG.

Voir page 161 pour plus d'informations sur les réglages du menu de maintenance.

Réglage manuel des niveaux d'enregistrement audio

Réglez l'interrupteur VARIABLE sur « REC » et les boutons CH-1/ALL CH et CH-2 à CH-4 de telle sorte que les indications du niveau audio sur les vumètres ne dépassent pas 0 dB comme volume maximal. Effectuez le réglage en mode E-E.

Voir l'option du menu de configuration 108 AUTO EE SELECT (page 138) pour plus d'informations sur les réglages de sortie de signal en mode E-E.

Pour définir les repères

Un repère Shot Mark1 ou Shot Mark2 est défini si vous maintenez la touche ▲/MARK1 ou ▼/MARK2 enfoncée et appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL) pendant l'enregistrement. Si vous raccordez un clavier USB Windows au connecteur MAINTENANCE, vous pouvez enregistrer des repères entre Shot Mark0 et Shot Mark9 en appuyant sur les touches 0 à 9 du clavier numérique. Si l'appareil est configuré pour l'affichage d'informations textuelles superposées (voir page 43), « SHOTMARK* » (* : 0 à 9) s'affiche chaque fois que vous définissez un repère.

Quand des repères Shot Mark0 à Shot Mark9 sont définis, vous pouvez rechercher les repères en affichant les vignettes des images à ces positions (voir page 79). Vous pouvez aussi utiliser les positions de repères comme points de montage lors des opérations de sélection de scènes (voir page 88).

Vous pouvez aussi définir les repères pendant la lecture. Voir page 65 pour la procédure.

Pour définir un flag de plan

Vous pouvez choisir entre trois types de flag (OK, NG ou KEEP) pour le plan pendant son enregistrement en visualisant son image vidéo et en utilisant le menu de fonction (voir page 49).

Vous pouvez également définir un flag de plan pendant la lecture. Pour plus de détails, voir page 65.

Vous pouvez également définir un flag de plan sur l'écran GUI. Pour plus de détails, voir page 85.

Poursuite de l'enregistrement pendant l'échange de disques (fonction de cache d'échange de disque)

Il est possible d'enregistrer environ 30 secondes (cette durée peut varier en fonction de l'état d'un disque) de données vidéo et audio dans la mémoire cache interne de l'appareil pendant un échange de disque, ces données sont ensuite écrites sur le nouveau disque chargé.

- 1 Vérifiez que l'option du menu de configuration 150 REC MODE est réglée sur « disc exchange cache ».

Si l'indication de cache d'échange de disque est allumée dans la zone d'affichage de données de temps (voir page 21) de l'affichage d'opération de base, l'option du menu de configuration 150 REC MODE est réglée sur « disc exchange cache ».

- 2 En cas d'absence d'indication de l'étape 1, réglez l'option du menu de configuration 150 REC MODE sur « disc exchange cache » (voir page 140).

Le réglage de 150 REC MODE peut être modifié même en cours d'enregistrement. Cependant, si vous modifiez le réglage d'« enregistrement continu de plan », la modification du réglage est activée après l'enregistrement au moyen du mode d'enregistrement continu de plan.

- 3 Changez le disque.

Pendant la période qui commence à la fin de l'enregistrement sur le disque actuel et à l'éjection du disque, et se termine quand le disque suivant est introduit, l'appareil enregistre dans sa mémoire cache interne. Ensuite, après l'insertion du disque neuf, l'appareil copie les données de la mémoire cache sur le disque et reprend l'enregistrement normal.

Indications de cache d'échange de disque et leurs significations

Indication	Signification
Le côté droit de l'icône clignote une fois par seconde	Enregistrement dans la mémoire cache

Indication	Signification
Le côté gauche de l'icône clignote deux fois par seconde	Capacité restante de la mémoire : basse
Toute l'icône clignote quatre fois par seconde	Capacité restante de la mémoire : épuisée (le disque est complet)

Indications « C » et texte superposé et leurs significations

Indication	Signification
« C » clignote une fois par seconde	Enregistrement dans la mémoire cache
« C » clignote deux fois par seconde	Capacité restante de la mémoire : basse
Un message d'alarme s'affiche au lieu de « C ».	Capacité restante de la mémoire : épuisée (le disque est complet)

Pour arrêter l'enregistrement de cache d'échange de disque

Effectuez l'une des actions suivantes pendant l'enregistrement de cache.

- Appuyez sur la touche STOP.
- Réglez l'option du menu de configuration 150 REC MODE sur « normal ».

Remarques

- Si le disque se remplit alors que l'option du menu de configuration 150 REC MODE est réglée sur « D.EXC », le disque est éjecté et l'appareil continue d'enregistrer dans sa mémoire interne (pendant environ 30 secondes en fonction de l'état du disque).
- Les opérations d'enregistrement et de lecture par toutes les touches et tous les boutons autres que la touche STOP sont désactivées pendant l'enregistrement dans la mémoire cache.
- Si la quantité de données de cache dépasse la capacité de la mémoire interne de l'appareil pendant un échange de disque, un message d'alarme s'affiche et le contenu de la mémoire cache est écrasé. La mémoire interne contient toujours les dernières données de cache, donc les données de plan seront continues après l'insertion du disque suivant et lorsque l'enregistrement reprend.
- Si vous insérez un disque qui ne peut pas être enregistré, il est éjecté automatiquement. Insérez un disque qui peut être enregistré.
- La fonction de cache d'échange de disque ne peut pas être activée lorsque la fonction de journalisation en direct est réglée sur le mode Live View.

Enregistrement au moyen de la fonction de contrôle à distance HDSDI

Cette section explique les réglages nécessaires pour l'enregistrement en mode de contrôle à distance HDSDI, et comment cet appareil fonctionne dans ce mode.

Remarque

L'appareil (caméscope) qui contrôle cet appareil doit aussi prendre en charge la sortie distante HDSDI.

Réglages

Réglez l'option du menu de configuration 214 REMOTE INTERFACE sur « SDI », et réglez l'interrupteur de contrôle à distance du panneau avant sur « REMOTE ». Cet appareil entre en mode de contrôle à distance HDSDI, où il est contrôlé par les paquets de commande reçus par le connecteur SD/HDSDI INPUT.

Remarque

Les limites suivantes s'appliquent au mode de contrôle à distance HDSDI.

- Les commandes reçues par le connecteur REMOTE(9P) sont ignorées.
- Les opérations d'enregistrement et de lecture du panneau avant sont désactivées, sauf la touche EJECT.

Affichage du moniteur en mode de contrôle à distance HDSDI

« RM-SDI » s'affiche dans la section d'affichage d'interface distante (voir page 22) du moniteur. Cet affichage s'allume si les paquets de commande sont intégrés dans les signaux HDSDI, et clignote s'ils ne le sont pas. Cependant, « RM-SDI » continue de clignoter jusqu'à la mise sous tension du caméscope de contrôle et jusqu'à l'activation de la touche REC du caméscope.

Opération d'enregistrement

Lorsqu'un disque enregistrable est introduit, l'enregistrement (ou l'arrêt) est exécuté selon la commande REC (ou STOP) intégrée dans les signaux HDSDI.

L'enregistrement s'arrête automatiquement quand la fin du disque est atteinte.

Lorsque les signaux HDSDI sont interrompus pendant l'enregistrement

L'enregistrement s'arrête si les signaux HDSDI sont interrompus pendant l'enregistrement, par exemple quand le câble HDSDI est débranché ou le caméscope de contrôle est mis hors tension. Lorsque l'entrée de signal HDSDI est restaurée, l'appareil relance l'opération selon la commande intégrée REC ou STOP.

Echange de disques

Même pendant l'enregistrement, il est possible d'éjecter les disques en appuyant sur la touche EJECT du panneau avant. Après l'échange d'un disque, l'appareil relance l'opération selon la commande intégrée REC ou STOP.

Remarque

L'appareil lance l'opération d'enregistrement environ une seconde après le caméscope.

Enregistrement avec la fonction d'enregistrement continu de plan

Un plan est normalement généré comme fichier indépendant à chaque fois l'enregistrement démarre et s'arrête. La fonction d'enregistrement continu de plan vous permet de continuer à enregistrer le même plan jusqu'à l'arrêt ou la désactivation de la fonction, indépendamment du nombre de fois où l'enregistrement démarre et s'arrête. Elle est pratique si vous souhaitez éviter de générer un grand nombre de plans courts, ou si vous souhaitez enregistrer sans avoir à vous préoccuper du nombre limite autorisé de plans (maximum 300). Un repère Rec Start est enregistré dès que l'enregistrement démarre, il est ainsi facile de trouver les points de départ d'enregistrement (*voir page 79*).

Remarques

- Un nouveau plan peut être créé lors du prochain démarrage d'enregistrement s'il est impossible de continuer à enregistrer sur le même plan en raison de bruit de signaux ou pour toute autre raison.
- La fonction d'enregistrement continu de plan ne peut pas être activée lorsque la fonction de journalisation en direct est réglée sur le mode Live View.

Pour activer cette fonction

Réglez l'option du menu de configuration 150 REC MODE sur « clip continuous rec ».

Pour plus de détails sur l'opération, voir « Fonctionnement du menu de base » (page 134).

Pour enregistrer

Envoyez une commande « REC » à partir d'un dispositif de contrôle raccordé à l'un des connecteurs suivants.

- Connecteur REMOTE (9P)
- Connecteur SD/HDSDI INPUT (placez l'appareil en mode de contrôle à distance HDSDI.)

Pour arrêter l'enregistrement

Envoyez une commande « REC PAUSE ».
Pour arrêter la fonction

Effectuez l'une des opérations suivantes pour arrêter la fonction d'enregistrement continu de plan. (Un nouveau plan sera généré lors du prochain démarrage d'enregistrement.)

- Opération sur un plan (verrouillage, suppression ou renommage d'un plan)
- Etablissement d'une connexion en réseau ou d'une connexion FAM
- Ejection du disque
- Changement du format d'enregistrement (changement du réglage de l'option du menu de configuration 031 RECORDING FORMAT)
- Mise hors tension de l'appareil

Pour désactiver la fonction

Réglez l'option du menu de configuration 150 REC MODE sur « normal ».

Utilisation de la fonction de journalisation en direct

La journalisation en direct vous permet de transférer des métadonnées de planification et des données AV proxy entre cet appareil et un ordinateur pendant que vous enregistrez.

La journalisation en direct possède les deux modes de fonctionnement suivants.

Mode de fonctionnement	Fonctions principales du point de vue de cet appareil
Live	• Recevoir des métadonnées de planification • Envoyer des métadonnées de plan enregistrées sur la base de métadonnées de planification • Réécrire les métadonnées de plan éditées sur le disque
Live View	• Mêmes fonctions que ci-dessus • Envoyer des données AV proxy

Pour enregistrer avec la fonction de journalisation en direct activée

Raccordez cet appareil à un ordinateur à l'aide d'un réseau (*voir page 162*), puis réglez l'option du menu de configuration 258 LIVE LOGGING MODE sur l'un des éléments suivants.

live mode : mode Live

live view mode : mode Live View

Remarques

- En mode Live View, le mode de défilement est toujours Free Run, quel que soit le réglage de RUN MODE à la page P5 TC du menu de fonction. Il n'est pas possible de prédéfinir le code temporel à enregistrer.

- La fonction de cache de changement de disque et la fonction d'enregistrement continu de plan ne peuvent pas être activées en mode Live View.
- Les connexions FAM ou FTP ne peuvent pas être établies pendant une connexion en mode Live View. Les connexions en mode Live View ne peuvent pas être établies pendant une connexion FAM ou FTP.

Manipulation du disque lors d'un enregistrement qui ne se termine pas normalement (fonction de récupération)

L'enregistrement ne se termine pas normalement si, par exemple, l'interrupteur POWER du panneau arrière est placé en position arrêt ou si le câble d'alimentation est débranché pendant l'enregistrement. Puisque le système de fichiers n'est pas mis à jour, les données vidéo et audio enregistrées en temps réel ne sont pas reconnues en tant que fichiers et le contenu du plan en cours d'enregistrement est perdu.

Cependant, cet appareil dispose d'une fonction de récupération qui permet de minimiser les pertes de données en reconstituant les plans sur le disque dans de tels cas. Il existe une fonction de récupération rapide qui est exécutée automatiquement et une fonction de récupération complète que vous pouvez exécuter à la demande.

Récupération rapide : les plans sont reconstruits sur la base des données sauvegardées stockées dans la mémoire non volatile et des repères enregistrés sur le disque. Le processus prend environ 5 secondes. La récupération rapide est exécutée automatiquement si l'appareil est mis sous tension avec le disque encore chargé après l'interruption de l'enregistrement par une mise hors tension.

Récupération complète : les plans sont reconstruits sur la base des repères enregistrés sur le disque. La mémoire non volatile ne peut pas être utilisée, par conséquent le processus dure plus longtemps que la récupération rapide (environ 30 secondes, bien que cela dépende de l'état du disque).

L'appareil vous demande d'exécuter une récupération complète lorsque vous insérez un disque qui a été éjecté manuellement d'un appareil hors tension, après l'interruption de l'enregistrement par une mise hors tension.

Notez qu'aucune donnée du plan enregistré n'est perdue lorsque la touche marche/veille du panneau avant est positionnée sur veille pendant l'enregistrement, car l'appareil ne basculera en état de veille qu'après avoir terminé l'enregistrement.

Remarques

- Même après la fin de l'enregistrement, ne mettez pas hors tension l'interrupteur POWER du panneau arrière avant que le témoin ACCESS ne se soit éteint.
- Ces fonctions récupèrent le plus possible de contenu enregistré à la suite d'un accident fortuit, mais une récupération à 100 % ne peut être garantie.
- Lorsque l'enregistrement sur le PDW-F1600 ou PDW-HD1500 ne se termine pas convenablement, vous pouvez utiliser un autre système XDCAM pour effectuer une récupération complète du disque. Comme autre système, utilisez le PDW-F800 ou PDW-700.
- Le message d'alarme suivant (*voir page 173*) peut s'afficher lorsque vous introduisez un disque :
« DISC CANNOT BE RECORDED. FORMAT DISC OR CONTACT SERVICE TO RUN CLIP SALVAGE PROGRAM. (XXXX) »

Ce message signifie que l'enregistrement ne s'est pas convenablement terminé. La partie « XXXX » du message est un code pour les périphériques XDCAM qui peuvent effectuer la récupération. Consultez le tableau suivant et utilisez un des périphériques mentionnés pour la récupération.

Code (XXXX)	Modèle
0002	PDW-1500/530/510/R1 PDW-F70/F350/F330
0200	PDW-F70/F350/F330 (Version 1.9 ou supérieure) PDW-F75/F355/F335
0300 ^{a)}	PDW-HD1500/HR1/700
0301 ^{a)}	PDW-HD1500/700 (Version 1.5 ou supérieure) PDW-F1600/F800

a) Ne s'affiche pas sur cet appareil.

- Même en utilisant ces fonctions, les données qui précédaient immédiatement l'interruption de l'enregistrement ne pourront pas être récupérées. La quantité de données perdues sera comme suit :
Récupération rapide : de 2 à 4 secondes de données avant l'interruption de l'enregistrement.
Récupération complète : de 4 à 6 secondes de données avant l'interruption de l'enregistrement.
(Davantage de données peuvent être perdues si l'appareil subit des vibrations, et si vous basculez souvent entre l'enregistrement et la pause.)
- L'appareil vous demande d'exécuter une récupération complète à chaque insertion d'un disque non récupéré ou lors de la mise sous tension avec un tel disque chargé.
- Aucun enregistrement n'est possible sur des disques contenant des plans non récupérés, bien qu'il soit possible d'en lire les portions normalement enregistrées. L'enregistrement redevient possible si vous exécutez un formatage rapide, mais cette action effacera tout le contenu original enregistré.

Pour restaurer des plans avec une récupération complète

- 1 Insérez le disque sur lequel l'enregistrement a été prématurément interrompu.

Le message « Salvage ? » s'affiche à l'écran.

Pour annuler la récupération de plan

Appuyez sur la touche RESET/RETURN.

Remarques

- Le message « EJECT? » apparaît lorsque « REC INHI » s'affiche. Si le disque est protégé contre l'écriture, éjectez le disque, déplacez la languette de protection contre l'écriture pour autoriser l'enregistrement, puis insérez de nouveau le disque. Si REC INH à la page HOME du menu de fonction est défini sur « ON », définissez ce réglage sur « OFF » (voir page 46).
- Une fois démarré, le processus ne peut plus être annulé.

- 2 Appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

Le processus démarre et le message « Executing. » s'affiche.

Lorsque le processus est terminé, un message s'affiche vous informant du résultat.

Si le message affiche « Incomplete! », les plans concernés sont perdus.

Montage linéaire

Présentation

Vous pouvez effectuer les types de montage suivants sur les plans enregistrés.

Type de montage	Cible de montage
Montage par insertion	Pistes vidéo dans un plan unique.
	Pistes audio dans un plan unique. (Le montage par division est également possible, mais le point Out doit être partagé avec les pistes vidéo.)
	Code temporel dans un plan unique. ^{a)}
Montage par assemblage	Plan final.

a) **HD1500** Cette fonction ne peut être effectuée que lorsque la clé de mise à jour du logiciel PDBZ-UPG02 est installée.

Remarques

- Un disque contenant des listes de plans ne peut pas être utilisé comme disque de montage. Cependant, il peut être utilisé comme disque de lecture.
- Un disque contenant des plans avec des formats d'enregistrement différents ne peut pas être utilisé comme disque de montage. Cependant, il peut être utilisé comme disque de lecture si vous créez une liste de plans contenant uniquement des plans dans l'un des formats d'enregistrement.
- Les plans verrouillés ne peuvent pas être montés.
- Le montage à travers plusieurs plans n'est pas possible.
- Il n'est pas possible d'effectuer un montage par assemblage autrement que sur le plan final.
- S'il n'y a pas d'espace sur le disque, il ne sera pas possible d'allonger le plan lors du montage par assemblage.
- Le montage de prélecture n'est pas pris en charge.
- Après le montage linéaire, les disques au format MPEG HD422 ne peuvent être lus par les versions 1.2 ou antérieures du PDW-HD1500/700. Pour la lecture de ces disques sur le PDW-HD1500/700, mettez le logiciel à jour pour obtenir la version 1.5 ou supérieure.
- Même après le montage linéaire, les données VANC sous-jacentes ne sont pas réécrites. (Les données VANC ne peuvent pas être montées.) Les données de repère sont quant à elles réécrites (peuvent être montées).
- Le montage linéaire n'est pas possible lorsque l'appareil est dans l'un des modes suivants. Pour procéder au montage linéaire, quittez le mode.
 - Mode de lecture de plan unique
 - Mode d'enregistrement continu de plan
 - Mode de cache d'échange de disque

- Mode de journalisation en direct
- Le message « N/A Clip! » apparaît si vous tentez d'effectuer un montage linéaire sur des disques contenant des plans des types suivants. Si cela se produit, le montage linéaire n'est pas possible. Créez des copies (envoyez des signaux vidéo et audio par les connecteurs de sortie HDSDI, ou d'autres connecteurs, et enregistrez-les sur un autre disque) puis réessayez.
 - Les plans HD422 enregistrés avec la fonction d'enregistrement à intervalles, de cache d'image, de cache d'échange de disque ou de ralenti et accéléré
 - Les plans HD422 ayant été partiellement transférés par une connexion FTP ou FAM
 - Les plans pour lesquels des défauts de disque ont été détectés
 - Les plans pour lesquels des erreurs ont été détectées, comme lorsque l'alimentation principale de l'appareil a été désactivée pendant le montage linéaire
 - Les plans récupérés par la fonction de récupération
- Sur cet appareil, le montage linéaire peut normalement ne cibler que les plans créés sur des dispositifs XDCAM. Il peut être impossible de monter des plans créés par d'autres applications et téléchargés en tant que fichiers sur cet appareil.
- Dans de rares cas, des erreurs peuvent se produire du côté de l'enregistreur si vous exécutez un premier montage sur un disque non enregistré. Si cela se produit, exécutez de nouveau le premier montage.

Formats d'enregistrement des plans pouvant être montés

L'appareil prend en charge le montage des formats d'enregistrement suivants.

- MPEG HD422 1080 59.94i/29.97P/50i/25P/23.98P
- MPEG HD422 720 59.94P/50P
- MPEG IMX 59.94i/50i
- DVCAM 59.94i/50i

Remarque

Le montage du format MPEG HD420 n'est pas pris en charge.

Signaux audio et vidéo pouvant être montés

Cet appareil prend en charge le montage des signaux suivants sur les pistes audio et vidéo.

- Vidéo
 - HD-SDI (pour l'enregistrement HD)
 - SD-SDI (pour l'enregistrement SD)
- Audio
 - SDI
 - Analogique
 - AES/EBU

Remarques

- Les signaux audio et vidéo reçus par le connecteur i.LINK S400 ne peuvent pas être montés.
- Le montage n'est pas possible avec une connexion en mode d'accès aux fichiers (FAM).
- L'enregistrement de signaux SD ayant subi une conversion ascendante n'est pas pris en charge.

Disques qui peuvent être utilisés

Utilisez les Professional Disc suivants.

Numéro de modèle	Capacité	Taux de transfert de données (écriture)
PFD23A	23,3 Go	2,4 fois la vitesse normale
PFD50DLA	50,0 Go	

Remarque

- Un Professional Disc PFD23 doté d'un taux de transfert 2 fois plus rapide que la vitesse normale ne peut être utilisé pour le montage linéaire.
- Lorsqu'un disque qui ne peut pas faire l'objet de montage est inséré, les indications suivantes s'affichent dans la zone d'affichage des données horaires sur le panneau avant.

Lorsqu'un disque N/A est inséré



(Les fichiers N/A peuvent être déterminés par un signe de plan N/A (voir page 71) sur l'affichage de vignettes.)

Lorsqu'un disque d'enregistrement de format mixte est inséré



Lorsqu'un disque avec une liste de plans est inséré



Connexions

Effectuez les raccordements de la même façon que pour un système de montage de coupures (voir page 34).

Lorsque vous effectuez les raccordements, reportez-vous aux manuels d'utilisation fournis avec l'équipement à connecter.

Préparations pour le montage

Réglages du format d'enregistrement

Avant d'effectuer des montages de plans, vous devez régler le format d'enregistrement des appareils PDW-F1600 de façon à ce qu'il corresponde à celui du plan cible de montage. Le tableau suivant illustre les réglages nécessaires.

Option	Réglage
Format d'enregistrement	Vérifiez le format d'enregistrement du plan dans la fenêtre d'affichage (voir page 21) et sélectionnez le même format pour l'option du menu de configuration 031 RECORDING FORMAT.
Audio/Non audio (données)	Pour effectuer un montage par insertion de données non audio, réglez l'option du menu de maintenance M37 : AUDIO CONFIG >M372 : NON-AUDIO INPUT sur « data ». Remarques - Lorsque vous insérez des données non audio dans un plan, les canaux contenant ces données sont traités comme non audio sur toute leur longueur. - Utilisez des paires de canaux (CH1/2, CH3/4, CH5/6, CH7/8) pour le montage non audio par insertion. Le montage non audio n'est pas exécuté si vous ne spécifiez pas une paire de canaux.

Voir page 134 pour d'informations sur le fonctionnement du menu de configuration.

Voir page 161 pour d'informations sur le fonctionnement du menu de maintenance.

Réglages nécessaires pour le montage

Le tableau suivant illustre les réglages nécessaires pour le montage.

Option	Réglage
Processeur de signal audio numérique	Pour l'option du menu de maintenance M39 : OTHER CONFIG >M393 : AUDIO DSP, sélectionnez « linear edit ».
Signal d'entrée vidéo	Sélectionnez le signal d'entrée vidéo à l'aide de V INPUT à la page P1 VIDEO du menu de fonction.
Signal d'entrée audio	Sélectionnez le signal d'entrée audio à l'aide de A1 INPUT et A2 INPUT à la page P2 AUDIO et A3 INPUT à A8 INPUT à la page P3 AUDIO du menu de fonction.
Niveau d'entrée audio	Ajustez le niveau d'entrée audio à l'aide des boutons CH-1/ALL CH et CH-2 à CH-4.
Type de transition du point de montage	Pour l'option du menu de configuration 317 AUDIO EDIT MODE, sélectionnez « cut edit » ou « cross fade ».
Mélange audio	Voir la section suivante « Pour configurer un mélange de signaux d'entrée audio ».
Code temporel	- Pour TCG à la page P5 TC du menu de fonction, sélectionnez « INT ». - Pour PRST/RGN à la page P5 TC du menu de fonction, sélectionnez « PRESET ». - Pour RUN MODE à la page P5 TC du menu de fonction, sélectionnez « FREE RUN ».
Mode de lecture répétée	Avec l'option du menu de configuration 142 REPEAT MODE, sélectionnez « off ».

Voir page 161 pour d'informations sur le fonctionnement du menu de maintenance.

Voir page 45 pour d'informations sur le fonctionnement du menu de fonction.

Voir page 134 pour d'informations sur le fonctionnement du menu de configuration.

Pour monter des plans créés par un logiciel d'application sur des dispositifs autres que des dispositifs XDCAM

Vous pouvez utiliser un logiciel d'application sur des dispositifs autres que des dispositifs XDCAM pour créer des plans, puis les copier sur cet appareil en tant que fichiers. Pour monter de tels plans, réglez l'option du menu de maintenance M39 : OTHER CONFIG >M394 : HD L.EDIT sur « Extra (extra mode) ».

Remarques

- Les plans montés en mode extra ne peuvent pas être montés sur des dispositifs XDCAM avec des versions de

logiciel antérieures à 1.51, ou sur cet appareil lorsqu'il est réglé en mode standard.

- Si vous souhaitez utiliser le mode extra, sélectionnez ce mode sur tous les PDW-F1600/HD1500 que vous raccordez au système de montage.

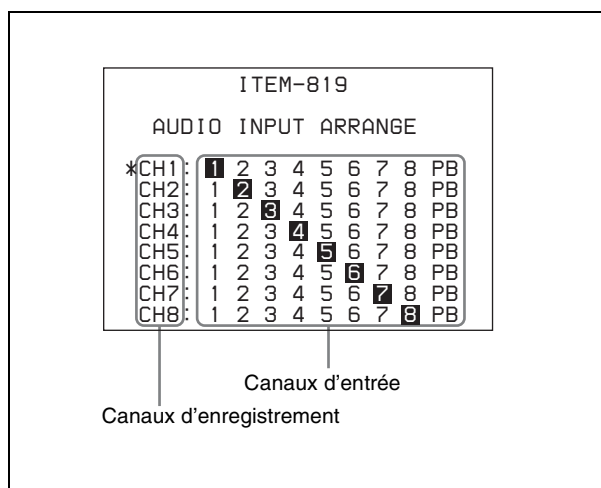
Pour configurer un mélange de signaux d'entrée audio

Grâce aux réglages du menu de configuration, vous pouvez effectuer les types suivants de mélange audio.

- Mélange de signaux d'entrée audio.
- Modification des canaux de signaux d'entrée audio et enregistrement sur disque.
- Mélange de signaux d'entrée audio et de l'audio enregistré sur le disque (son sur son).

- 1 Affichez l'option du menu de configuration 819 AUDIO INPUT ARRANGE.

Voir page 134 pour plus d'informations sur le fonctionnement du menu de configuration.



Pour revenir au menu de configuration

Appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL) sans le tourner.

- 2 Tournez le bouton PUSH SET(S.SEL) pour déplacer « * » vers le canal d'enregistrement à configurer, puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

L'écran de sélection de canal d'entrée s'affiche.

Pour revenir à l'écran de sélection du canal d'enregistrement

Appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL) sans le tourner.

- 3 Tournez le bouton PUSH SET(S.SEL) pour placer « → » sur le canal d'entrée à activer, puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

Dans cet état, vous pouvez activer ou désactiver le canal d'entrée sélectionné.

Pour activer (mettre en surbrillance) et désactiver le canal d'entrée

Exécutez l'une des actions suivantes.

- Tournez le bouton PUSH SET(S.SEL).
- Appuyez sur la touche de fonction – ou + (F3 ou F4).

Pour confirmer le réglage et revenir à l'écran de sélection de canal d'entrée

Appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

Pour échanger les canaux d'entrée

Par exemple, activez le canal d'entrée 2 pour enregistrer le canal 1 et activez le canal d'entrée 1 pour enregistrer le canal 2.

Pour mélanger plusieurs signaux d'entrée audio

Pour chaque canal d'enregistrement, activez deux canaux d'entrée.

Pour effectuer des réglages son sur son

Outre les canaux d'entrée, activez également « PB ».

- 4 Répétez les étapes 2 et 3 jusqu'à la fin de la configuration du mélange pour tous les canaux nécessaires.

- 5 Appuyez sur la touche de fonction SAVE (F5).

Les réglages sont enregistrés, et l'appareil quitte le mode de configuration audio.

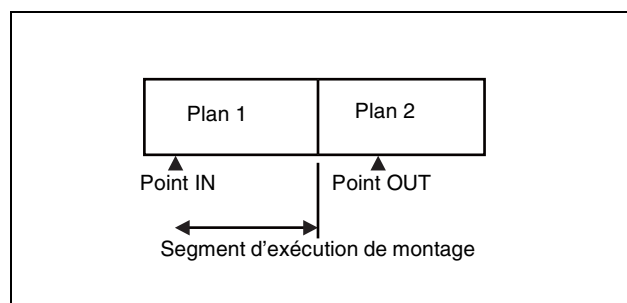
- 6 Réglez MIX/SWAP à la page P4 AUDIO du menu de fonction sur « ON ».

Le réglage de l'option du menu de configuration 819 AUDIO INPUT ARRANGE est activé.

Opérations de montage

Remarques

- Lorsque les points In et Out ne sont pas définis dans le même plan, le montage par insertion est effectué uniquement pour le plan contenant le point In.



- Si le point OUT est défini dans le plan final, la longueur du plan ne change pas lors du montage par assemblage.

Réalisation du montage de plans

Pour réaliser un montage de plans, utilisez un RM-280 ou un contrôleur de montage similaire.

Exigences pour l'utilisation de contrôleurs de montage

Nom du modèle	Exigence
RM-280	Version du logiciel : 2.04 ou supérieure Sur cet appareil, réglez l'option du menu de configuration 501 STILL TIMER sur 1 min (1 minute) ou plus.
RM-450	Réglé sur la synchronisation avec le lecteur

Pour plus de détails sur la façon de définir les points de montage et de réaliser le montage, voir le manuel d'utilisation du contrôleur de montage.

Remarques

- Si une commande de montage par assemblage est reçue alors que l'option du menu de maintenance M393 : AUDIO DSP est réglée sur « AGC/limiter », l'appareil crée un nouveau plan et effectue un enregistrement normal.
- Par rapport au montage linéaire sur les magnétoscopes, une durée de traitement plus longue est nécessaire à la fin d'un montage (4 à 5 secondes sont requises pour terminer le montage après avoir passé le point Out).

Lorsqu'un montage par insertion se termine

Exécutez l'une des actions suivantes.

- Attendez que l'appareil passe en mode de veille (la durée de passage en mode de veille de l'appareil dépend du réglage de l'option du menu de configuration 501 STILL TIMER).
- Ejectez le disque.

Les informations sur le système de fichiers sont écrites sur le disque.

Remarque

Si vous désactivez l'alimentation principale de l'appareil avant d'exécuter l'une des actions ci-dessus, les informations sur le système de fichiers ne sont pas enregistrées sur le disque. Par conséquent, aucun montage supplémentaire ne peut être effectué sur le plan monté et l'audio est réglé sur non audio.

Repères enregistrés par le montage de plans

« CUT » est enregistré comme repère aux points IN et OUT de montage par insertion vidéo et aux points IN de montage par assemblage. En sélectionnant « CUT » dans

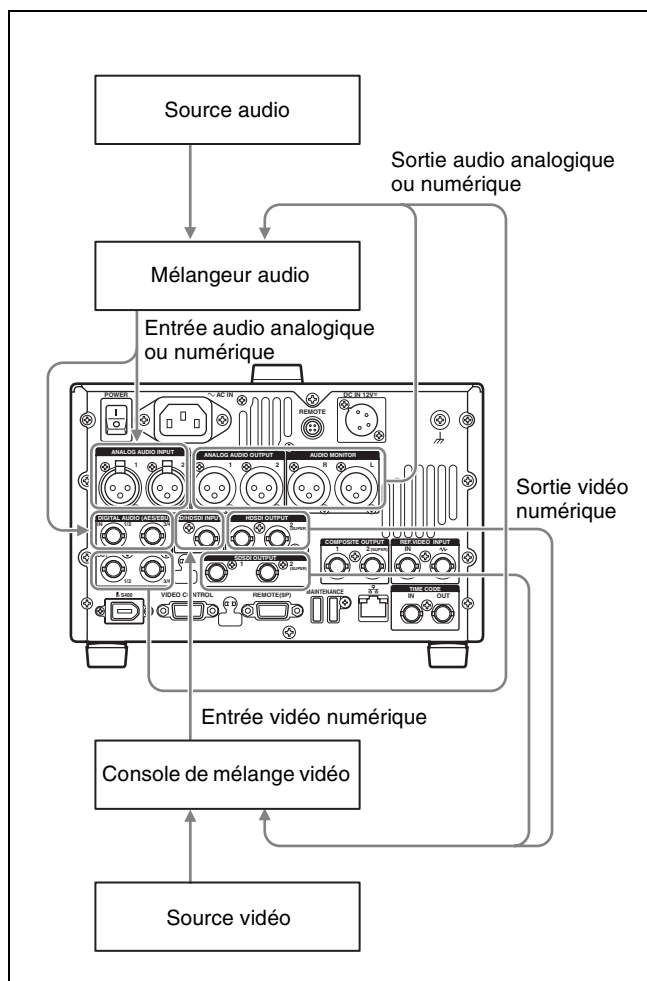
l'écran de sélection de repère, vous pouvez rechercher le résultat du montage.

Pour plus de détails sur la recherche à l'aide de repères, voir page 79.

Montage de prélecture

Les signaux audio numériques et vidéo déjà enregistrés sur le disque peuvent être utilisés comme source pour le montage par insertion. Ce type de montage est appelé « montage de prélecture ». Les signaux lus peuvent être envoyés à un mélangeur pour être mélangés et peuvent être enregistrés soit sur les canaux originaux, soit sur d'autres canaux audio numériques.

Pour le montage de prélecture, réglez « PREREAD » à la page P7 OTHER du menu de fonction sur ON (voir page 50).



Remarques

- Lors du montage de prélecture, une boucle de réaction E/S peut se produire si un signal vidéo d'entrée est utilisé comme signal de référence. Pour empêcher cela, réglez OUT REF à la page P6 REF du menu de fonction sur

« REF » (voir page 49). Cela permet de sélectionner l'utilisation d'un signal de référence externe pendant le montage de prélecture.

- Lorsque le mode de prélecture est sélectionné, aucune vidéo E-E n'est émise, quel que soit le mode de montage de cet appareil. Cela permet d'éviter les réactions dues aux connexions en boucle.

Cependant, une réaction peut tout de même se produire lorsque la vidéo E-E est émise après la fin du montage de prélecture et quand PREREAD est réglé sur « OFF », si l'entrée et la sortie sont encore connectées sur le même canal.

Pour empêcher les réactions, sélectionnez les signaux PB (lecture) pour tous les signaux audio et vidéo et tous les modes de montage avant de commencer le montage de prélecture. Pour cela, sélectionnez « PB » à l'étape 1 de la procédure suivante.

- 1 Réglez PB/EE à la page HOME du menu de fonction sur « PB ».
- 2 Réglez PREREAD à la page P7 OTHER du menu de fonction sur « ON » (voir page 50).
- 3 Procédez aux connexions nécessaires au montage de prélecture.
- 4 Après avoir sélectionné le mode de montage par insertion souhaité, réalisez le montage de prélecture.
- 5 Lorsque le montage de prélecture est terminé, débranchez toutes les connexions.
- 6 Réglez PREREAD à la page P7 OTHER du menu de fonction sur « OFF ».
- 7 Vérifiez qu'il n'y a aucune connexion en boucle.

Lecture

Cette section décrit la lecture des données vidéo et audio sur l'appareil.

Avant la lecture, effectuez les réglages suivants.

Sélection des données de temps à afficher : sélectionnez à l'aide de CNTR SEL à la page HOME du menu de fonction.

Sélection des canaux audio à contrôler : sélectionnez à l'aide de MONITR L et MONITR R à la page P2 AUDIO du menu de fonction.

Réglage du volume de son du moniteur : ajustez à l'aide du bouton LEVEL.

Réglage distant/local : réglez l'interrupteur de contrôle à distance. Si vous le placez sur REMOTE, réglez également l'option du menu de configuration 214 REMOTE INTERFACE (« RM- » et le connecteur utilisé apparaissent sur l'affichage) (voir page 141).

Modes de lecture de plans

Vous pouvez régler le mode de lecture de plans sur l'un des suivants.

Mode de lecture continue : la cible de lecture est l'ensemble des plans du disque (réglage par défaut)

Mode de lecture de plan unique : la cible de lecture est uniquement le plan sélectionné

Pour sélectionner le mode de lecture de plan unique

Réglez l'option du menu de configuration 154 SINGLE CLIP PLAY MODE sur « on ».

Lecture en mode de lecture de plan unique

La lecture s'arrête lorsqu'elle atteint le début ou la fin du plan. Le plan suivant et le plan précédent ne sont pas lus, même s'ils existent sur le disque. Parmi les types de lecture disponibles, on peut citer la lecture normale, la lecture à grande vitesse dans les sens avant et arrière ainsi que la lecture en mode accélération, image par image ou variable. Lorsque cet appareil est réglé sur le mode de lecture répétée, seul le plan sélectionné est lu de façon répétée. Pour passer à un autre plan, appuyez sur la touche PREV, NEXT, SHIFT + PREV ou SHIFT + NEXT, ou effectuez une recherche de vignettes.

Lecture convertie

Lorsque la fréquence de système de cet appareil est réglée sur 1080/59.94i, 1080/29.97P ou 720/59.94P, les plans enregistrés au format 1080/23.98P sont soumis à une conversion 2-3 avant la lecture (lecture convertie).

Code temporel lors de la lecture convertie

Lors de la lecture convertie, le code temporel est également converti à 30 images pour correspondre aux signaux vidéo de sortie.

La ligne supérieure de la section d'affichage des données de temps affiche le code temporel original de 24 images et la ligne inférieure affiche le code temporel de 30 images.

TC	00:59:59:23
PDT	00:59:59:29

Vous pouvez superposer le code temporel de 30 images après la conversion sur un moniteur externe. Pour ce faire, réglez l'option du menu de configuration 005 DISPLAY INFORMATION SELECT sur « time data only ».

TCR	00:59:59:23
PDT	00:59:59:29

Position de démarrage de la lecture d'un disque

Bien que cet appareil emploie des disques optiques, il est conçu pour offrir des fonctionnalités optimales de lecture de bande avec les magnétoscopes. L'une de ces fonctionnalités est la position de démarrage de lecture, qui fonctionne de la même façon que pour une bande, comme indiqué ci-dessous.

Après l'arrêt de la lecture

L'appareil s'arrête sur la position où la touche STOP a été enfoncée.

Appuyez sur la touche PLAY pour reprendre la lecture à partir de la position d'arrêt.

Après l'enregistrement

L'appareil s'arrête sur la position où l'enregistrement a été interrompu.

Pour lire un plan, appuyez sur la touche PREV pour vous déplacer sur l'image de départ de n'importe quel plan ou appuyez sur la touche PREV tout en maintenant la touche PLAY enfoncée pour vous déplacer sur n'importe quelle position.

Après l'insertion du disque

L'appareil s'arrête sur la position où se trouvait le disque la dernière fois qu'il a été éjecté.

Appuyez sur la touche PLAY pour reprendre la lecture à partir de la dernière position.

La position de lecture est sauvegardée sur le disque lorsque celui-ci est éjecté, ce qui permet de reprendre la lecture à partir de cette position lorsque le disque est chargé dans n'importe quel lecteur XDCAM.

Remarque

Cette fonction n'est pas disponible lorsque la languette de protection contre l'écriture du disque est positionnée sur enregistrement interdit et lorsque REC INH à la page HOME du menu de fonction est défini sur « ON ».

Il se peut que le témoin REC INHI s'allume quand aucun de ces deux éléments ne se vérifie si le format des sections enregistrées sur le disque ne correspond pas aux réglages

d'enregistrement de l'appareil. Dans ce cas, la position de lecture peut être sauvegardée sur le disque.

Fonction de conversion croisée 1080/720

Vous pouvez émettre des signaux à 720 pendant la lecture de disques enregistrés à 1080, et émettre des signaux à 1080 pendant la lecture de disques enregistrés à 720.

Lorsque la fréquence de système du disque chargé (59.94i/59.94P/29.97P, 50i/50P/25P ou 23.98P) correspond à la fréquence de système de l'appareil, mais les réglages de ligne du système (1080 ou 720) ne correspondent pas, une marque « FC » s'affiche et la lecture fait automatiquement l'objet d'une conversion croisée. La sortie E-E ne fait pas l'objet d'une conversion croisée.

Fonction de conversion ascendante SD

Si vous installez l'option PDBK-S1500, vous pouvez émettre des signaux HD tout en lisant des disques enregistrés en SD.

Fonction de conversion descendante HD

Vous pouvez toujours émettre des signaux SD en tout lisant des disques enregistrés en HD.

Pour définir l'image à utiliser comme vignette

Vous pouvez afficher une liste de vignettes de tous les plans d'un disque, et l'utiliser pour vérifier le contenu enregistré (voir page 76). Par défaut à la livraison, l'appareil affiche la première image de chaque plan comme vignette. Selon vos besoins, vous pouvez sélectionner une autre image comme vignette. Par exemple, si plusieurs secondes de barres de couleur sont enregistrées au début du plan, la sélection d'une image quelques secondes après ces barres de couleur peut rendre le plan plus facilement identifiable.

L'écran GUI vous permet de sélectionner les images de vignettes pendant la visualisation de la vidéo.

Pour en savoir plus, voir « Changement des images d'index de plans » (page 82).

Vous pouvez également utiliser l'option du menu de configuration 143 INDEX PICTURE POSITION pour définir une autre image par défaut. Vous pouvez définir l'image initiale parmi les premières secondes après l'image initiale. La plage de réglage est entre 0 et 10 secondes.

Opération de lecture

Cette section décrit les types de lecture suivants :

Lecture normale : lecture à vitesse normale

Lecture en mode image par image : lecture à vitesse variable, la vitesse étant déterminée par celle à laquelle vous tournez la molette rotative

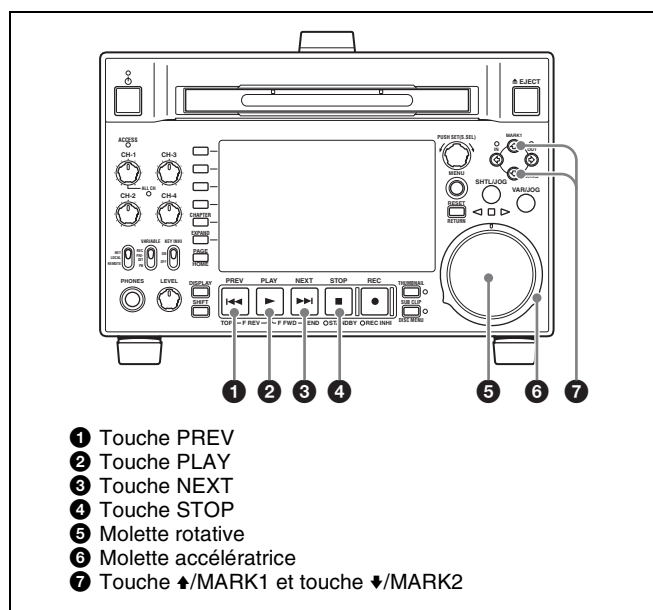
Lecture en mode accélération : lecture à vitesse variable, la vitesse étant déterminée par la position angulaire de la molette accélératrice

Lecture en mode variable : lecture à vitesse variable, la vitesse étant déterminée précisément par la position angulaire de la molette accélératrice

Lecture normale

Insérez d'abord un disque.

Pour en savoir plus sur l'insertion d'un disque, voir « Chargement et déchargement d'un disque » (page 51).



Pour commencer la lecture

Appuyez sur la touche PLAY.

La lecture commence.

Si plusieurs plans sont enregistrés sur le disque, ils sont lus les uns après les autres.

Remarque

Aucun son n'est émis lors de la lecture de signaux non audio.

Pour passer au plan suivant ou précédent et commencer la lecture

Utilisez la touche PREVIOUS, la touche NEXT, la molette rotative ou la molette accélératrice.

Pour arrêter la lecture

Appuyez sur la touche STOP.

Si vous lisez jusqu'à la fin du dernier plan, la lecture s'arrête automatiquement.

Si ensuite vous appuyez sur la touche PLAY, le message « Disc End! » s'affiche à l'écran.

Pour reprendre la lecture, déplacez-vous jusqu'au plan souhaité à l'aide de la touche PREVIOUS, de la molette rotative ou de la molette accélératrice.

Pour définir les repères

Au cours de la lecture d'un disque, vous pouvez définir des repères comme Shot Mark1 et Shot Mark2 sur les images souhaitées.

Pour régler un repère Shot Mark1 ou Shot Mark2, maintenez la touche ▲/MARK1 ou ▼/MARK2 enfoncée et appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL). Si vous raccordez un clavier USB Windows au connecteur MAINTENANCE, vous pouvez régler des repères entre Shot Mark0 et Shot Mark9 en appuyant sur les touches 0 à 9 du clavier numérique.

Vous pouvez également supprimer et modifier les repères depuis Thumbnail Menu de l'écran de vignettes de chapitres (voir page 78).

Remarques

- Lorsque l'option du menu de configuration 669 ESSENCE MARK RECORD MODE est réglée sur « rec », les repères ne peuvent pas être définis pendant la lecture.
- Les repères ne peuvent pas être définis dans un plan verrouillé.

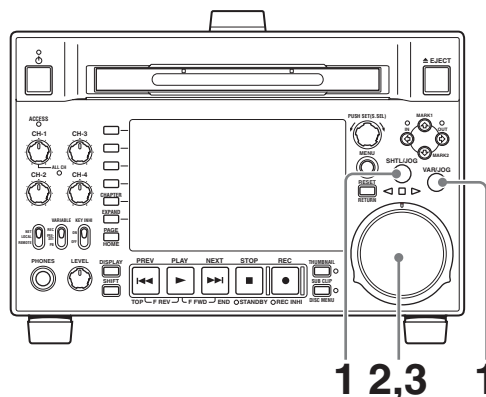
Pour définir un flag de plan

Vous pouvez choisir entre trois types de flag (OK, NG ou KEEP) pour le plan pendant sa lecture en visualisant son image vidéo et en utilisant le menu de fonction (voir page 49).

Lecture en mode image par image

En mode image par image, la vitesse de lecture peut être contrôlée par la vitesse de rotation de la molette rotative. La plage de vitesse de lecture est de -1 à +1 fois la vitesse normale.

Pour lire en mode image par image, procédez de la manière suivante.



- 1 Appuyez sur la touche SHTL/JOG ou VAR/JOG, pour l'activer.
- 2 Tournez la molette rotative dans le sens souhaité, à la vitesse correspondant à la vitesse de lecture souhaitée.
La lecture en mode image par image démarre.
- 3 Pour arrêter la lecture en mode image par image, cessez de tourner la molette rotative.

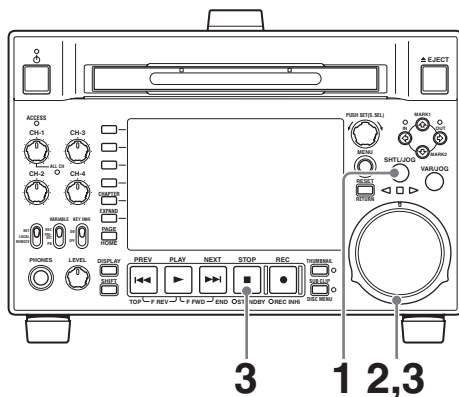
Lorsque l'option du menu de configuration 101 SELECTION FOR SEARCH DIAL ENABLE est réglée sur « dial » (réglage par défaut), vous pouvez lancer la lecture image par image en tournant la molette rotative, même si les touches SHTL/JOG et VAR/JOG ne sont pas allumées.

Lecture en mode accélération

En mode accélération, la vitesse de lecture peut être contrôlée par la position angulaire de la molette accélératrice. La plage de vitesse de lecture est ± 20 fois la vitesse normale ou la vitesse maximum (tel que sélectionné par un réglage du menu étendu). ¹⁾

- 1) La vitesse maximum correspond à environ ± 50 fois la vitesse normale. Cependant, la vitesse maximum peut varier selon l'état du plan et la position de lecture sur le disque.

Pour lire en mode accélération, procédez de la manière suivante.



- 1 Appuyez sur la touche SHTL/JOG pour l'activer.
- 2 Tournez la molette accélératrice à l'angle voulu correspondant à la vitesse de lecture souhaitée.
La lecture en mode accélération démarre.
- 3 Pour arrêter la lecture en mode accélération, ramenez la molette accélératrice sur la position centrale ou appuyez sur la touche STOP.

Lorsque l'option du menu de configuration 101 SELECTION FOR SEARCH DIAL ENABLE est réglée sur « dial » (réglage par défaut), vous pouvez

lancer la lecture en mode accélération en faisant pivoter la molette accélératrice, même si la touche SHTL/JOG n'est pas allumée.

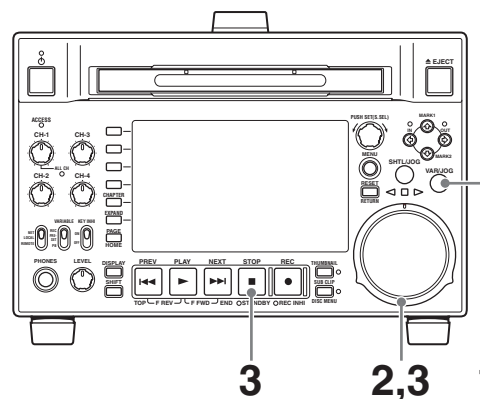
Pour alterner entre la lecture à vitesse normale et la lecture en mode accélération

Tournez la molette accélératrice sur la position correspondant à la vitesse de lecture souhaitée en mode accélération, puis basculez entre la lecture à vitesse normale et la lecture en mode accélération en appuyant tour à tour sur les touches PLAY et SHTL/JOG.

Lecture en mode variable

En mode variable, vous pouvez contrôler la vitesse de lecture de -2 à $+2$ fois la vitesse normale. (Vous pouvez utiliser l'option du menu de configuration 119 VARIABLE SPEED LIMIT IN KEY pour définir la plage de vitesse de la lecture variable.)

Pour lire en mode variable, procédez de la manière suivante.



- 1 Appuyez sur la touche VAR/JOG pour l'activer.
- 2 Tournez la molette accélératrice à l'angle voulu correspondant à la vitesse de lecture souhaitée.
La lecture en mode variable commence.
- 3 Pour arrêter la lecture en mode variable, ramenez la molette accélératrice sur la position centrale ou appuyez sur la touche STOP.

Pour alterner entre la lecture à vitesse normale et la lecture en mode variable

Tournez la molette accélératrice sur la position correspondant à la vitesse variable de lecture souhaitée, puis basculez entre la lecture à vitesse normale et la lecture en mode variable en appuyant tour à tour sur les touches PLAY et VAR/JOG.

Pour répéter la lecture en mode variable

Réglez l'option du menu de configuration 142 REPEAT MODE sur « play & VAR fwd » ou « force ».

Cela vous permet d'effectuer une lecture répétée, limitée à une lecture variable en avant dans la plage de 0 à +1 fois la vitesse normale.

Pour effectuer une lecture de synchronisation d'image manuelle

Pendant la lecture, vous pouvez régler la phase de sortie de lecture par unités d'une image. Pour ce faire, maintenez enfoncée la touche PLAY et tournez le bouton PUSH SET(S.SEL) dans un sens.

Pour accélérer la phase : tournez dans le sens des aiguilles d'une montre.

Pour ralentir la phase : tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Opérations de lecture à l'aide de vignettes

Les opérations de lecture que vous pouvez effectuer avec les vignettes comprennent la recherche de plans, l'affichage d'informations, la lecture de listes de plans créées avec la fonction de sélection de scènes, de même que le verrouillage et la suppression de plans. Ceci vous permet de vérifier la vidéo pendant votre travail.

Voir « Opérations des vignettes » (page 76) pour plus d'informations sur les opérations de vignettes, et « Sélection de scènes (montage de listes de plans) » (page 88) pour plus d'informations sur la fonction de sélection de scènes.

Présentation

Vous pouvez effectuer des recherches de scène, lire les scènes recherchées et sélectionner des scènes (monter une liste de plans) dans les écrans de l'interface utilisateur graphique (GUI - Graphical User Interface). Les écrans

GUI sont votre passerelle d'accès aux disques et aux données sauvegardées sur les disques.

(Les écrans GUI peuvent afficher les langues européennes, le japonais, le coréen, le chinois simplifié et le chinois traditionnel pour les noms et titres de plans.)

Basculement entre les écrans GUI

Les écrans GUI les plus importants sont les suivants :

Ecran de vignettes de plans : affiche les vignettes des plans sur le disque. « Clip » s'affiche en tant que titre dans le coin supérieur gauche de l'écran (*voir page 69*).

Ecran de vignettes de listes de plans : affiche les vignettes des sous-plans dans une liste de plans. « Clip List » s'affiche en tant que titre dans le coin supérieur gauche de l'écran (*voir page 69*).

Il y a également deux écrans de lecture :

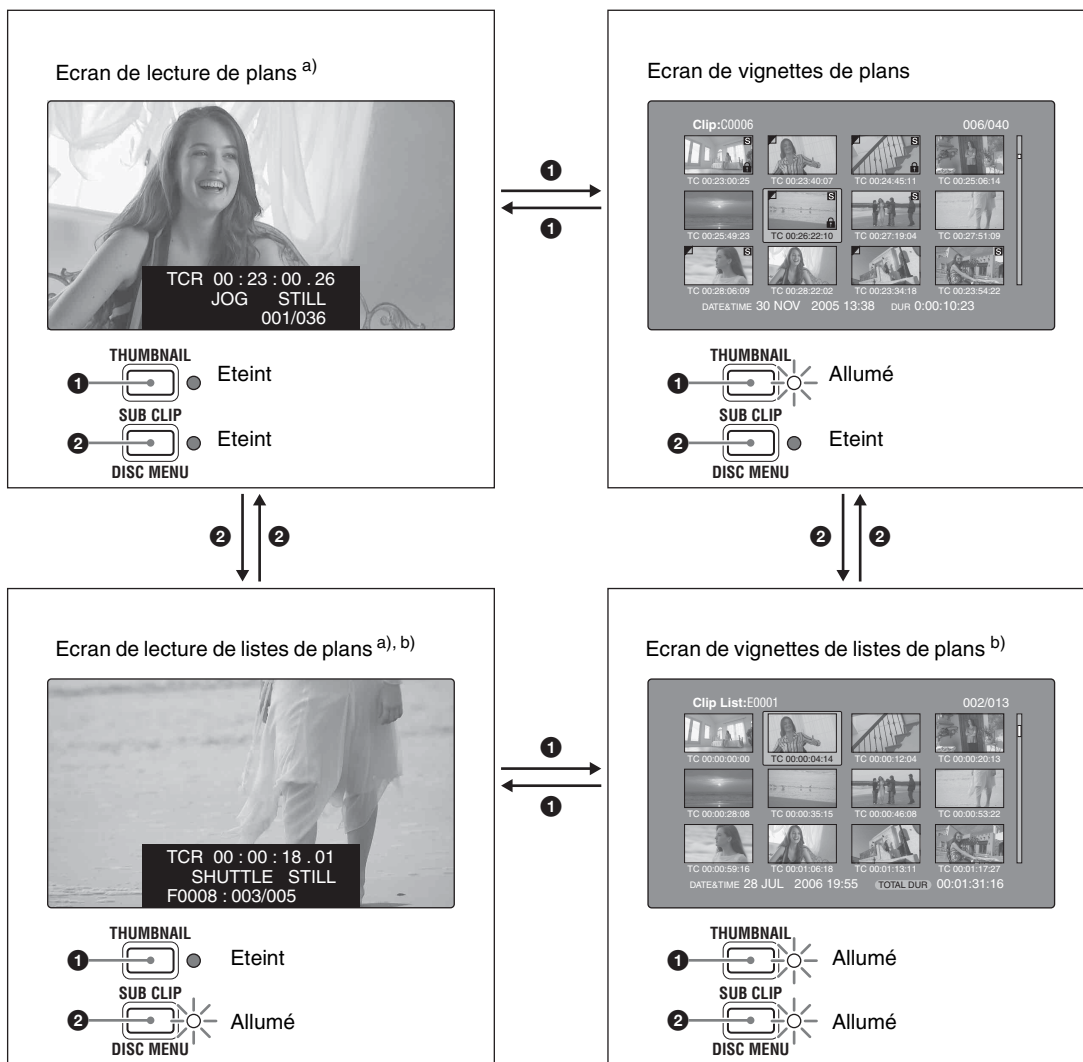
Ecran de lecture de plans : écran de lecture pour la vidéo normale.

Ecran de lecture de listes de plans : écran de lecture pour la vidéo de listes de plans.

Vous pouvez utiliser la touche THUMBNAIL ❶ et la touche SUB CLIP/DISC MENU ❷ pour basculer entre ces quatre écrans. A chaque fois que vous appuyez sur ces touches, vous basculez entre les écrans comme indiqué sur la figure suivante. Les témoins THUMBNAIL et SUB CLIP/DISC MENU s'allument comme suit, selon le type d'écran en cours d'affichage.

Remarque

Pour basculer entre ces quatre écrans, un disque avec des plans enregistrés doit être chargé dans l'appareil.



a) Les écrans de lecture apparaissent lorsque vous basculez sur l’affichage du moniteur vidéo. Utilisez la touche DISPLAY pour basculer de l’affichage du moniteur de base à l’affichage du moniteur vidéo (voir page 17).

b) L’écran de lecture de listes de plans apparaît lorsqu’une liste de plans est chargée dans la mémoire de l’appareil (voir page 94).

Les autres écrans de vignettes sont les suivants :

- Ecran de vignettes étendues
- Ecran de vignettes de chapitres
- Ecran de vignettes de repères

Informations et commandes dans les écrans de vignettes

A propos de l’affichage des noms de plans et de listes de plans

Vous pouvez déterminer si des titres apparaissent au lieu de noms dans les zones de nom de plans des écrans de vignettes. Vous pouvez aussi changer la langue d’affichage.

Pour déterminer les titres, s’ils existent, à afficher en priorité sur les noms, sélectionnez l’une des options suivantes sous Settings >Display Title dans le Disc Menu.
On: Title1 "title1" : affiche dans l’ordre titre 1, titre 2, nom de plan ou nom de liste de plans.
On: Title2 {title2} : affiche dans l’ordre titre 2, titre 1, nom de plan ou nom de liste de plans.

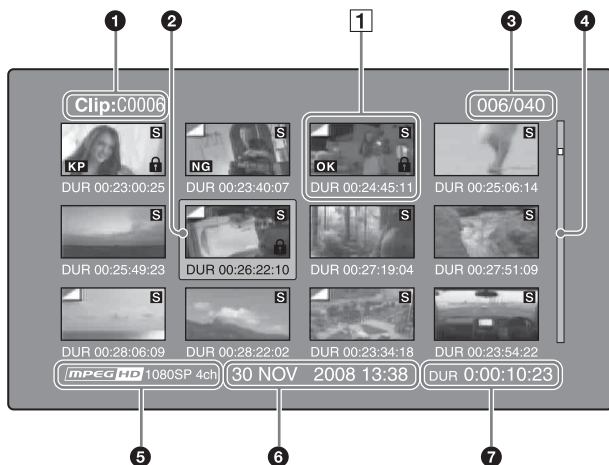
Pour changer la langue d’affichage en fonction de la région d’utilisation (voir page 31), sélectionnez la langue souhaitée sous Settings >Select Font du Disc Menu.

Réglage de la région d’utilisation	Réglage Select Font	Langues qui peuvent être affichées
J (pour le Japon)	—	Anglais/japonais

Réglage de la région d'utilisation	Réglage Select Font	Langues qui peuvent être affichées
UC (pour les régions hors du Japon)	European Alphabet	Anglais/langues européennes
	Korean	Anglais/coréen
	Simplified Chinese	Anglais/chinois simplifié
	Traditional Chinese	Anglais/chinois traditionnel

Ecran de vignettes de plans

Cet écran affiche les vignettes des plans sur le disque dans l'ordre dans lequel ils ont été enregistrés. Vous pouvez utiliser cet écran pour travailler avec des plans : les supprimer ou les verrouiller, sélectionner leurs index d'images, les ajouter à des listes de plans, etc.



1 Nom du plan

Affiche le nom ou le titre du plan sélectionné (voir page 69).

2 Cadre de sélection

Indique que la vignette est sélectionnée. Pour sélectionner une autre vignette, déplacez le cadre (voir page 76). Plusieurs cadres de sélection apparaissent lorsque plusieurs vignettes sont sélectionnées (voir page 76).

3 Numéro de plan/nombre total de plans

Affiche le nombre total de plans sur le disque et le numéro du plan sélectionné.

4 Barre de défilement

Lorsque toutes les vignettes ne peuvent pas être affichées dans la section d'affichage des vignettes, la position du curseur affiche l'emplacement relatif du plan actuellement affiché, et la longueur du curseur affiche la longueur relative des plans actuellement affichés parmi tous les plans.

Lorsque vous avez un grand nombre de vignettes, vous pouvez gagner du temps en utilisant la fonction Skip Scroll

pour passer directement à la vignette que vous souhaitez (voir page 76).

5 Format d'enregistrement

Le format d'enregistrement du plan sélectionné s'affiche comme une combinaison des informations suivantes.

- Logo de format vidéo
- Nombre de lignes de système
- Qualité d'enregistrement
- Nombre de canaux audio

6 Date et heure du plan

Affiche la date et l'heure auxquelles le plan sélectionné a été tourné et enregistré.

7 Durée

Affiche la durée (temps d'enregistrement) du plan sélectionné. Lorsque plusieurs plans sont sélectionnés, affiche le temps d'enregistrement total des plans sélectionnés.

1 Eléments d'affichage d'une vignette



1 Image d'index

Affiche une image pour représenter le contenu du plan. L'image d'index est normalement la première image du plan.

2 Signe de changement de l'image d'index

Ce signe, comme le coin replié d'une page dont vous souhaitez vous souvenir, apparaît lorsque l'image d'index a été modifiée pour toute image autre que la première image d'un plan (voir page 82).

Remarque

Lorsque vous vous positionnez sur un plan, l'appareil se positionne toujours sur la première image, même si l'image d'index a été modifiée pour une image différente.

3 Signe S

Ce signe apparaît lorsque des repères de type Shot Mark ou d'autres repères ont été définis dans le plan (voir page 54). L'écran de vignettes de chapitres peut être affiché pour les plans affichant ce signe (voir page 72).

4 Icône de flag de plan

Affiche l'icône correspondante quand un flag de plan (OK/NG/KP (KEEP)) est défini dans le plan.

5 Informations de plans et d'images

Affiche les informations de plans ou d'images sélectionnées à l'aide de l'option Clip Information dans le Thumbnail Menu (voir page 81). La sélection par défaut est le code temporel de la première image ou le code temporel de l'image de la vignette.

6 Icône de verrouillage

Cette icône apparaît lorsque le plan est verrouillé (protégé) (voir page 85). Les plans ne peuvent pas être supprimés et leurs informations de plans ne peuvent pas être modifiées lorsque ce signe est affiché.

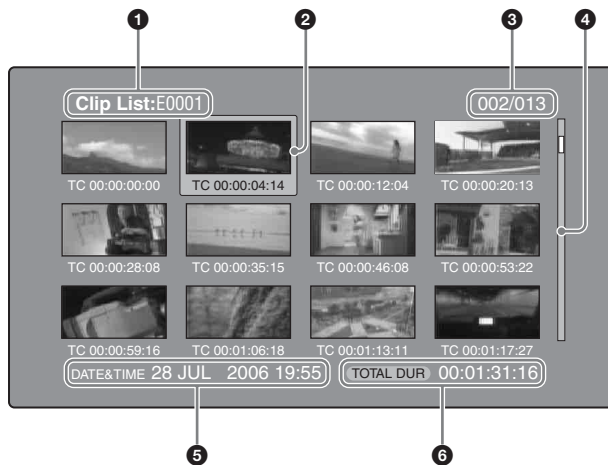
7 Signe de plan N/A

S'affiche sur les plans N/A lorsqu'un disque N/A est inséré.

L'affichage de l'icône de verrouillage est prioritaire.

Ecran de vignettes de listes de plans

Cet écran affiche les vignettes des plans de la liste de plans actuelle. Vous pouvez utiliser cet écran pour créer et monter des listes de plans.



1 Nom de la liste de plans

Affiche le nom ou le titre de la liste de plans (voir page 69).

2 Cadre de sélection

Voir la description dans « Ecran de vignettes de plans » (page 70).

3 Numéro de sous-plan/nombre de sous-plans

Affiche le nombre total de sous-plans dans la liste de plans et le numéro du sous-plan sélectionné.

4 Barre de défilement

Voir la description dans « Ecran de vignettes de plans » (page 70).

5 Date et heure de la liste de plans

Affiche la date et l'heure auxquelles la liste de plans a été créée, ou la date et l'heure de sa dernière modification. Un astérisque (*) apparaît après la date et l'heure de création quand la liste de plans actuelle n'a pas été enregistrée sur le disque.

Remarque

« New File » apparaît quand aucune liste de plans n'a été chargée dans la mémoire de l'appareil et quand une liste de plans a été effacée de la mémoire de l'appareil.

6 Durée totale

Affiche la durée totale de tous les sous-plans dans la liste de plans.

Ecran de vignettes étendues

Cet écran affiche des vignettes divisées en parties de taille égale pour le plan sélectionné.



1 Cadre de sélection

Voir la description dans « Ecran de vignettes de plans » (page 70).

2 Numéro de plan/nombre total de plans × nombre de divisions

Affiche le numéro du plan sélectionné, le nombre total de plans sur le disque et le nombre de fois où le plan sélectionné a été divisé pour afficher les vignettes étendues.

3 Numéro de vignette/nombre total de vignettes

Affiche le nombre total de vignettes étendues et le numéro de la vignette sélectionnée.

4 Barre de défilement

Voir la description dans « Ecran de vignettes de plans » (page 70).

5 Nom du plan

Affiche le nom ou le titre du plan étendu (voir page 69).

6 Durée

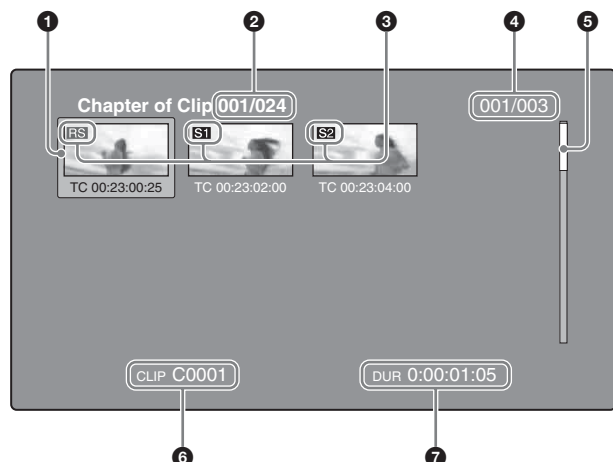
Affiche le temps entre la vignette sélectionnée et la suivante.

Ecran de vignettes de chapitres

Les chapitres sont les sections entre les repères de type Shot Mark, les repères Rec Start et les autres repères ayant été enregistrés dans les plans. Cet écran vous permet d'afficher les vignettes des chapitres dans le plan sélectionné.

Remarque

Les repères de type Shot Mark peuvent être définis par l'utilisateur pendant l'enregistrement et la lecture. Ils peuvent aussi être supprimés et déplacés. Les repères autres que Shot Mark sont définis automatiquement. Il n'est pas possible de les supprimer ni de les déplacer.



1 Cadre de sélection

Voir la description dans « Ecran de vignettes de plans » (page 70).

2 Numéro de plan/nombre total de plans

Affiche le nombre total de plans sur le disque et le numéro du plan contenant les chapitres affichés. Si le nom du repère est défini par l'utilisateur, il s'affiche entre des guillemets, par exemple comme [Chapitre : "Touch Down"] (voir page 98).

3 Marques S1/S2/RS

Les marques « S1 », « S2 » et « RS » sur les vignettes signalent les images où les repères Shot Mark1, Shot Mark2 et Rec Start sont définis.

4 Numéro de chapitre/nombre total de chapitres

Affiche le nombre total de chapitres et le numéro du chapitre sélectionné.

Remarque

Le nombre total de chapitres correspond au nombre total de chapitres dans le plan spécifié uniquement.

5 Barre de défilement

Voir la description dans « Ecran de vignettes de plans » (page 70).

6 Nom du plan

Affiche le nom ou le titre du plan dont le chapitre est en cours d'affichage (voir page 69).

7 Durée

Affiche le temps entre la première image du chapitre sélectionné et la première image du chapitre suivant.

Ecran de vignettes de repères

Cet écran affiche les vignettes du repère spécifié, trouvées en recherchant tous les plans sur le disque.



1 Nom du repère

Affiche le nom du repère (Shot Mark1 ici). Si le nom du repère a été défini par l'utilisateur, il est encadré de guillemets (" ") sur l'affichage (voir page 98).

2 Cadre de sélection

Voir la description dans « Ecran de vignettes de plans » (page 70).

3 Numéro du repère/nombre total de repères

Affiche le nombre total de repères et le numéro du repère sélectionné.

Remarque

Le nombre total de repères correspond au nombre total de repères ayant été définis dans tous les plans sur le disque.

4 Barre de défilement

Voir la description dans « Ecran de vignettes de plans » (page 70).

5 Date et heure du plan

Affiche la date et l'heure auxquelles le plan contenant la vignette sélectionnée a été enregistrée ou modifiée pour la dernière fois.

6 Nom du plan

Affiche le nom ou le titre du plan qui contient l'image sélectionnée (voir page 69).

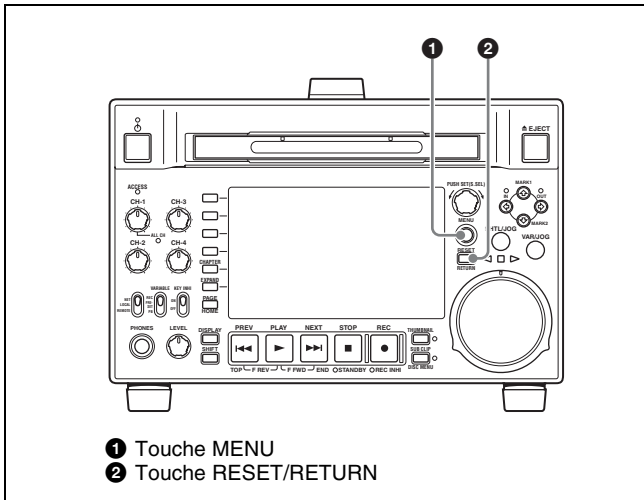
Affichage des menus

Thumbnail Menu

Le Thumbnail Menu affiche les options de menu valides pour l'écran de vignettes actuellement affiché.

Pour afficher le Thumbnail Menu

Pour afficher le Thumbnail Menu, appuyez sur la touche MENU lorsqu'un écran de vignettes est affiché. Pour revenir à l'écran d'origine, appuyez à nouveau sur la touche MENU, ou appuyez sur la touche RESET/RETURN.



Disc Menu

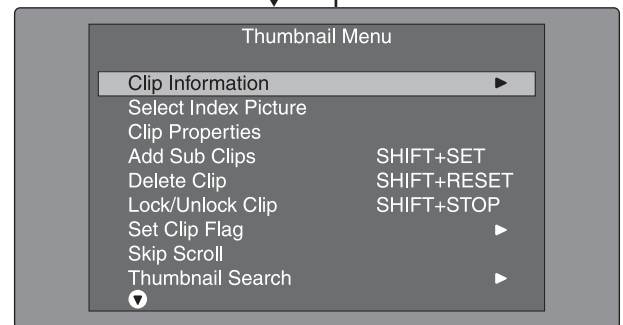
Le Disc Menu vous permet d'effectuer les opérations suivantes. (Les valeurs soulignées dans la colonne Opération/Réglage sont les valeurs par défaut.)

Option	Opération/Réglage
Load Clip List	Charge une liste de plans dans la mémoire de l'appareil.
Save Clip List	Sauvegarde sur le disque une liste de plans sous son nom actuel en écrasant les anciens contenus.
Save Clip List as...	Sauvegarde une liste de plans sous un nouveau nom.
Delete Clip List	Supprime une liste de plans du disque.

Ecran de vignettes de plans



1
1 ou 2



Thumbnail Menu de l'écran de vignettes de plans

Opérations à l'aide de raccourcis

Les noms des touches de raccourci sont affichés près des options de menu des commandes ayant des raccourcis (voir page 109).

Remarque

Les raccourcis affichés entre parenthèses doivent être utilisés lorsque tous les menus sont fermés.

Sous-menus du Thumbnail Menu

- Thumbnail Search Menu contient les commandes de base pour les recherches par vignette.
- Thumbnail View Menu contient les commandes de base pour passer à d'autres menus.

Option		Opération/Réglage
Clear Clip List		Efface la liste de plans actuelle de la mémoire de l'appareil.
Load Planning Metadata/Select Drive		Sélectionne un disque de support ou un lecteur et charge les métadonnées de planification dans la mémoire de l'appareil.
Planning Metadata Properties		Affiche les propriétés des métadonnées de planification actuellement chargées.
Planning Clip Name Suffix		Modifie le numéro de série ajouté aux noms de plans créés à l'aide des métadonnées de planification.
Clear Planning Metadata		Efface les métadonnées de planification actuellement chargées de la mémoire de l'appareil.
Lock or Delete All Clips	Sous-option	
	Lock All Clips	Verrouille tous les plans.
	Unlock All Clips	Déverrouille tous les plans.
	Delete All Clips	Supprime tous les plans.
Disc Properties		Affiche les propriétés du disque actuellement chargé. Ou modifie l'identifiant de l'utilisateur du disque, le titre 1 et le titre 2.
Format Disc		Formate (initialise) le disque actuellement chargé.
Download Clip via Direct FTP		Pour l'envoi d'un plan depuis et vers des périphériques et ordinateurs distants.
Settings	Sous-option	
	SET Key on Thumbnail	Sélectionne l'action réalisée par l'appareil lorsque vous appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL) quand une vignette est sélectionnée. Cue up & Still : se positionne sur la vignette sélectionnée. Cue up & Play : se positionne sur la vignette sélectionnée et la lit.
	Sort Clip List by...	Sélectionne une méthode pour classer la liste de plans. Name (A-Z) : classe par ordre alphabétique ascendant. Date (Newest First) : classe par date et heure de création, la dernière liste de plans en premier.
	Sort Planning Metadata by...	Sélectionne une méthode de classement des métadonnées de planification. Name (A-Z) : classe par ordre alphabétique ascendant. Date (Newest First) : classe par date et heure de création, les dernières métadonnées de planification en premier.
	Display Title	Sélectionne d'afficher ou non les titres de plans et de listes de plans. On: Title1 "title1" : affiche le titre dans l'ordre de priorité suivant : Title1, Title2, nom de plan ou nom de liste de plans. On: Title2 {title2} : affiche le titre dans l'ordre de priorité suivant : Title2, Title1, nom de plan ou nom de liste de plans. Off : n'affiche pas le titre. Affiche toujours le nom du plan ou le nom de la liste de plans.
	Planning Clip Name in Clip Info. Area	Sélectionne la façon d'afficher sur l'écran du moniteur vidéo le titre contenu dans un fichier de métadonnées de planification chargé sur cet appareil. ASCII Clip Name : affiche le titre au format ASCII. Clip Name : affiche le titre au format UTF-8.
	Planning Clip Name Display	Sélectionne d'afficher ou non sur l'écran du moniteur vidéo le titre contenu dans un fichier de métadonnées de planification chargé sur cet appareil. Disable : n'affiche pas les titres. Enable : affiche les titres.
	Setting Format Disc	Sélectionne de désactiver ou non la commande de formatage de disque (Format Disc). Disable : désactive la commande. Enable : active la commande.
	Select Font	Sélectionne la langue (police) utilisée pour afficher les noms de plans, les noms de listes de plans et les titres 2 de plans.

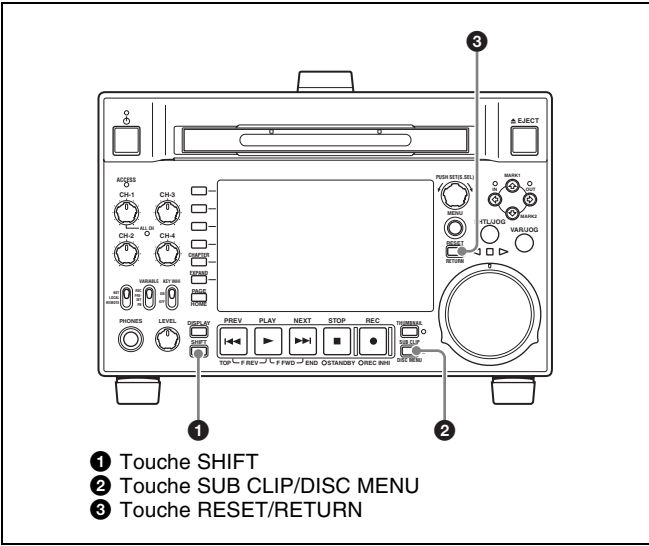
Option		Opération/Réglage
	Select USB Keyboard Language	Sélectionne la langue du clavier USB utilisée sur le clavier de logiciel.
	Select Mouse Pointer Speed	Sélectionne la vitesse du pointeur de la souris USB utilisée sur le clavier de logiciel parmi les valeurs suivantes. 5 Fast/4/3 Middle/2/1 Slow

Pour afficher le Disc Menu

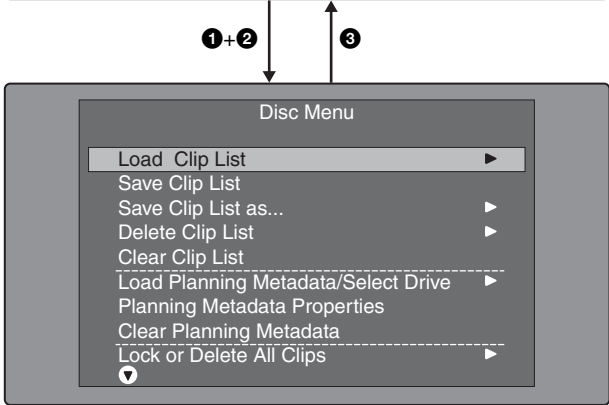
Pour afficher le Disc Menu, appuyez sur la touche SUB CLIP/DISC MENU tout en maintenant la touche SHIFT enfoncée dans l’un des écrans suivants.

- Ecran de vignettes de plans
- Ecran de vignettes de listes de plans
- Ecran de lecture de plans
- Ecran de lecture de listes de plans

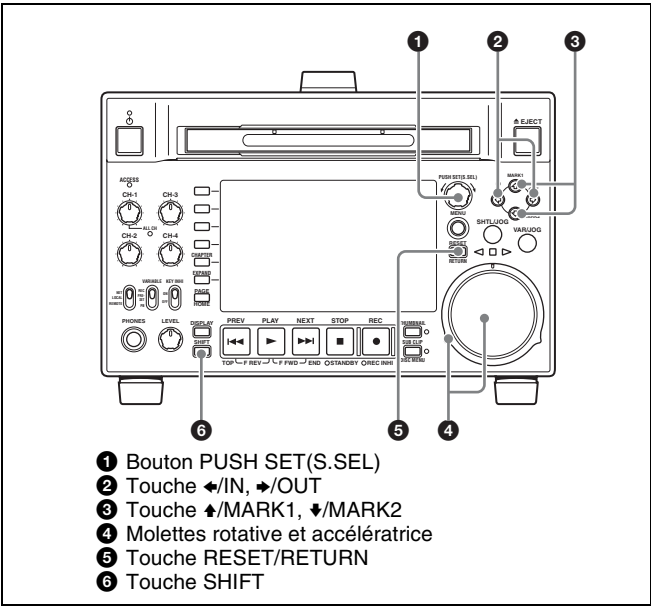
Pour revenir à l’écran d’origine, appuyez sur la touche RESET/RETURN.



Ecran de vignettes de listes de plans



Opérations dans les écrans GUI



Pour sélectionner des éléments

Effectuez l'une des opérations suivantes pour sélectionner des vignettes, des options de menu, des chiffres de code temporel et d'autres éléments.

- Tournez le bouton PUSH SET(S.SEL).
- Tournez la molette rotative ou la molette accélératrice.
- Appuyez sur la touche ▲/MARK1, ▼/MARK2, ◀/IN ou ▶/OUT.
- Appuyez sur la touche PREV ou NEXT.
- Appuyez sur la touche PREV ou NEXT tout en maintenant enfoncée la touche SHIFT (pour passer au premier ou au dernier élément).
- Appuyez sur la touche ▲/MARK1 ou ▼/MARK2 tout en maintenant enfoncée la touche SHIFT (pour passer à la première ou à la dernière page).

Pour sélectionner plusieurs vignettes

Effectuez l'une des opérations suivantes.

- Tournez le bouton PUSH SET(S.SEL) tout en maintenant enfoncée la touche SHIFT.
- Tout en maintenant enfoncée la touche SHIFT, appuyez sur la touche ◀/IN ou ▶/OUT.

Pour revenir à l'écran précédent

Appuyez sur la touche RESET/RETURN.

Pour passer d'un niveau de menu au niveau de menu inférieur ou supérieur

Pour une option de menu affichée avec ◀ ou ▶, vous pouvez passer au niveau de menu inférieur ou supérieur en appuyant sur les touches ◀/IN ou ▶/OUT.

Pour faire défiler des parties cachées de la chaîne

Lorsqu'une marque ◀ ou ▶ s'affiche pour une option, vous pouvez appuyer sur la touche ◀/IN ou ▶/OUT pour faire défiler l'affichage d'un caractère à chaque pression. Les touches ▲/MARK1 et ▼/MARK2 font défiler le début et la fin de la chaîne.

Pour augmenter et diminuer les nombres

Effectuez l'une des opérations suivantes.

- Appuyez sur la touche ▲/MARK1 ou ▼/MARK2.
- Tournez le bouton PUSH SET(S.SEL).
- Tournez la molette rotative.

Pour confirmer les sélections

Appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

Opérations des vignettes

Vous pouvez utiliser les écrans de vignettes pour afficher des informations de plans et pour trouver, protéger et supprimer des plans. Les vignettes offrent une confirmation visuelle de ces opérations et d'autres.

Sélection de vignettes

Le cadre de sélection de vignettes (voir page 70) indique la vignette actuellement sélectionnée.

Pour déplacer le cadre de sélection de vignettes

Tournez le bouton PUSH SET(S.SEL).

Pour naviguer rapidement entre les vignettes (fonction Skip Scroll)

Lorsque vous avez un grand nombre de vignettes, comme dans l'écran de vignettes étendues, vous pouvez utiliser la fonction Skip Scroll pour naviguer rapidement entre elles.

Voir page 75 pour plus d'informations sur les opérations dans les écrans de vignettes.

- 1 Dans les écrans tels que l'écran de vignettes de plans ou l'écran de vignettes étendues, affichez le Thumbnail Menu.
- 2 Sélectionnez Skip Scroll puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

Une petite fenêtre contextuelle apparaît sur la barre de défilement pour indiquer l'emplacement de la vignette actuellement sélectionnée parmi l'ensemble des vignettes.



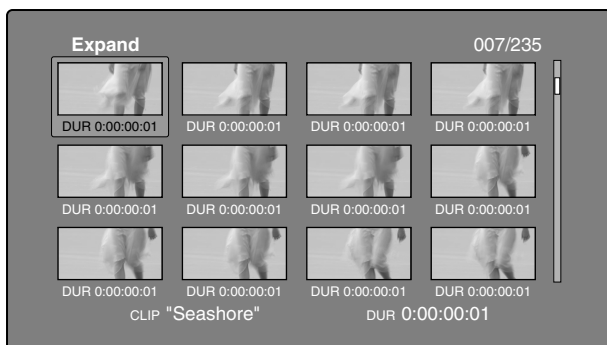
- 3 Tournez le bouton PUSH SET(S.SEL).

L'emplacement actuel se déplace d'une valeur équivalente à $\frac{1}{10^{\text{ème}}}$ du nombre total de vignettes.

Lorsque vous atteignez un point proche de la vignette que vous souhaitez, tournez la molette rotative pour déplacer le cadre de sélection par unités d'une vignette.

- 4 Appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL) au nouvel emplacement.

La vignette à l'emplacement indiqué dans la petite fenêtre contextuelle apparaît dans un écran de vignettes comme le suivant ¹⁾.



1) Ecran de vignettes étendues

Pour sélectionner plusieurs vignettes

Déplacez le cadre de sélection sur la première vignette que vous souhaitez sélectionner. Ensuite, tournez le bouton PUSH SET(S.SEL) tout en maintenant la touche SHIFT enfoncée.

Pour annuler la sélection multiple, déplacez le cadre de sélection sans maintenir enfoncée la touche SHIFT.



Recherche à l'aide des vignettes

A l'aide des vignettes qui apparaissent dans les différents écrans de vignettes, vous pouvez facilement vous positionner sur les plans et sous-plans et les lire.

Utilisation des vignettes pour trouver des plans

L'écran de vignettes de plans affiche les vignettes de tous les plans enregistrés sur le disque. Vous pouvez utiliser cet

écran pour avancer vers le plan sélectionné et pour effectuer une lecture (voir page 79).

Voir « Sélection de vignettes » (page 76) pour plus d'informations.

Utilisation de la fonction extension pour trouver des scènes

La fonction extension vous permet de diviser un plan sélectionné en blocs de taille égale et d'afficher les vignettes de la première image de chaque bloc. Il s'agit d'une façon rapide et efficace de passer en revue le plan sélectionné et de rechercher des scènes cibles. Vous pouvez spécifier 12, 144 ou 1728 divisions.



Remarque

Le nombre maximal de blocs peut être autre que 1728 lorsque la durée d'enregistrement du plan est courte. Dans ce cas, l'intervalle d'image des vignettes étendues est fixé à 1 image. Cela vous permet d'afficher les vignettes étendues avec des intervalles égaux.

Voir page 75 pour plus d'informations sur les opérations dans les écrans de vignettes.

- 1 Dans l'écran de vignettes de plans, sélectionnez la vignette du plan contenant la scène que vous souhaitez trouver.
- 2 Appuyez sur la touche EXPAND.
- Le plan sélectionné est divisé en 12 blocs et une liste apparaît dans l'écran de vignettes étendues (voir page 71) avec la première image de chaque bloc affichée comme vignette.
- 3 Sélectionnez la vignette que vous souhaitez étendre davantage.
- 4 Répétez les étapes 2 et 3 jusqu'à 2 fois selon le besoin.

Remarque

Les vignettes ne peuvent pas être étendues davantage lorsqu'elles sont déjà de la durée minimale (1 image).

Pour revenir au niveau d'extension précédent

Appuyez sur la touche EXPAND tout en maintenant la touche SHIFT enfoncée.

Pour afficher l'écran de vignettes étendues du plan précédent ou suivant

Alors que l'écran de vignettes étendues est toujours actif, appuyez sur la touche PREV ou NEXT.

Utilisation de la fonction chapitre pour trouver des scènes

Les chapitres sont les sections entre les repères de type Shot Mark, les repères Rec Start et les autres repères. Les repères Rec Start sont définis automatiquement au début de l'enregistrement tandis que les repères peuvent être définis à n'importe quelle scène pendant l'enregistrement ou la lecture. La fonction chapitre vous permet d'afficher les vignettes des chapitres dans un plan.

Voir « Pour définir les repères » (page 54) pour plus d'informations.

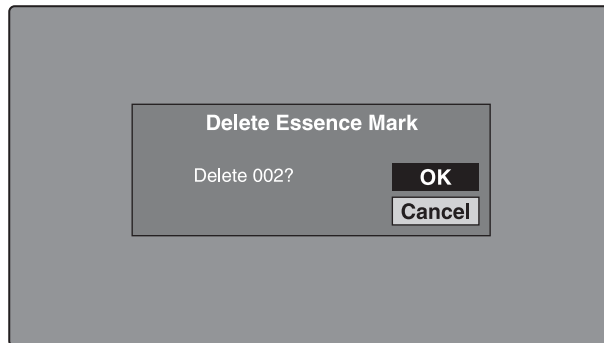
Voir page 75 pour plus d'informations sur les opérations dans les écrans de vignettes.

- 1 Dans l'écran de vignettes de plans, sélectionnez la vignette d'un plan avec des chapitres définis.
Le signe « S » apparaît sur les vignettes des plans avec des chapitres définis.
- 2 Appuyez sur la touche CHAPTER.
L'écran de vignettes de chapitres (voir page 72) apparaît, avec les vignettes des images où les chapitres sont définis.
Les marques « S1 », « S2 » et « RS » sur les vignettes signalent les images où les repères Shot Mark1, Shot Mark2 et Rec Start sont définis.

Pour supprimer le repère à l'emplacement d'un chapitre

Vous pouvez supprimer le repère (Shot Mark0 à 9) à l'emplacement d'un chapitre dans l'écran de vignettes de chapitres. (Le repère de début d'enregistrement ne peut pas être supprimé.)

- 1 Dans l'écran de vignettes de chapitres, sélectionnez la vignette de l'image pour laquelle vous souhaitez supprimer le repère.
- 2 Affichez le Thumbnail Menu.
- 3 Sélectionnez Delete Essence Mark.
Un message apparaît pour vous demander si vous souhaitez vraiment supprimer le repère.

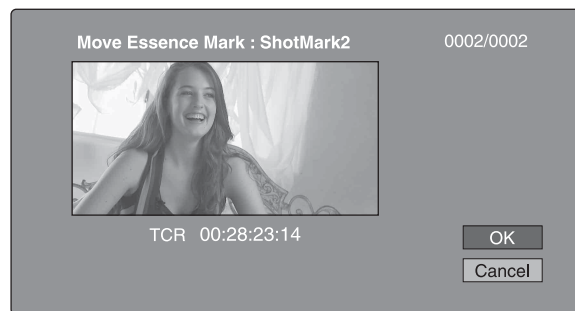


- 4 Sélectionnez OK pour supprimer le repère ou Cancel pour annuler la suppression, puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

Pour ajuster la position des repères aux emplacements de chapitres

Vous pouvez utiliser l'écran de vignettes de chapitres pour ajuster la position des repères (Shot Mark0 à 9) aux emplacements des chapitres. (Les positions des repères Rec Start ne peuvent pas être ajustées.)

- 1 Dans l'écran de vignettes de chapitres, sélectionnez la vignette du repère dont vous souhaitez ajuster la position.
- 2 Affichez le Thumbnail Menu.
- 3 Sélectionnez Move Essence Mark.
L'écran Move Essence Mark s'affiche.



Vous pouvez effectuer des recherches et la lecture dans cet écran.

- 4 Utilisez la touche PLAY ou la molette rotative pour afficher l'image que vous souhaitez.
- 5 Sélectionnez OK puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

Pour afficher l'écran de vignettes de chapitres du plan précédent ou suivant avec des chapitres

Alors que l'écran de vignettes de chapitres est toujours actif, appuyez sur la touche PREV ou NEXT.

L'appareil cherche en avant ou en arrière le plan suivant avec des chapitres, en commençant par le plan précédent ou suivant.

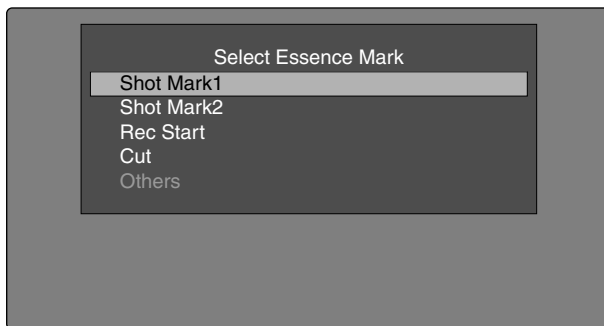
Utilisation des repères pour trouver des scènes

Voir page 75 pour plus d'informations sur les opérations dans les écrans de vignettes.

- 1 Dans l'écran de lecture de plans ou l'écran de vignettes de plans, appuyez sur la touche THUMBNAIL tout en maintenant la touche SHIFT enfoncée.

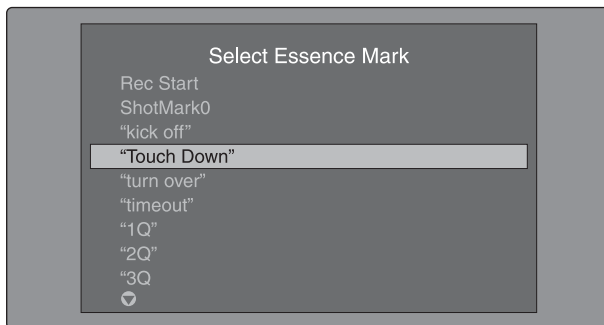
L'écran Select Essence Mark apparaît.

Les noms des repères qui ne sont pas enregistrés sur le disque sont affichés en gris.



Si les métadonnées de planification avec repères définis par l'utilisateur ont été chargées

Vous pouvez sélectionner des repères définis par l'utilisateur (voir page 98).



- 2 Sélectionnez le repère que vous souhaitez puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

L'écran de vignettes de repères affiche une liste d'images dans lesquelles le repère sélectionné est défini.

Pour passer directement à l'écran de vignettes de repères Rec Start

Avant de commencer, réglez l'option du menu de configuration 153 FIND MODE sur « clip & rec start mark ».

En appuyant sur la touche DISPLAY avec l'écran de vignettes de plans affiché, vous pouvez passer directement à l'écran de vignettes de repères Rec Start. Tant que le réglage de l'option du menu de configuration 153 ne change pas, la touche DISPLAY permet de basculer entre l'écran de vignettes de plans et l'écran de vignettes de repères Rec Start.

Ce réglage vous permet d'utiliser la touche DISPLAY comme raccourci pour accéder à l'écran de vignettes de repères Rec Start, ce qui est pratique pour vérifier les points de début des plans enregistrés à l'aide de la fonction d'enregistrement continu de plan.

De plus, lorsque l'écran de vignettes de repères Rec Start est affiché, chaque pression de la touche THUMBNAIL permet de basculer entre cet écran et l'écran de lecture de plans (fonction de reprise). Dans l'écran de lecture de plans, les touches PREV et NEXT permettent de passer aux points de début d'enregistrements précédent et suivant.

Remarque

La touche DISPLAY ne permet pas de passer à l'écran de vignettes de repères Rec Start à partir de l'écran de vignettes étendues ou de l'écran de vignettes de chapitres.

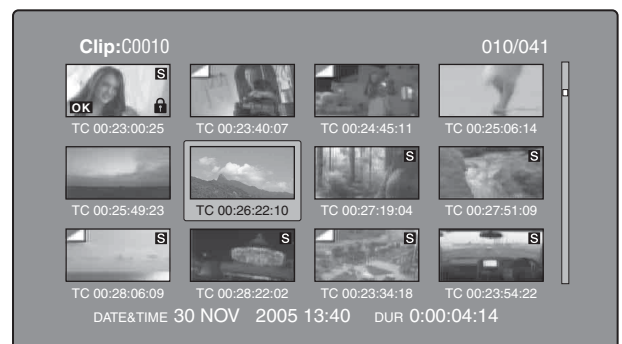
Lecture de la scène trouvée

Après avoir trouvé un plan par l'une des méthodes expliquées dans la section précédente, « Recherche à l'aide des vignettes » (voir page 77), vous pouvez vous positionner sur le plan que vous avez trouvé et le lire.

Pour rechercher une position de vignette et s'y rendre

Voir page 75 pour plus d'informations sur les opérations dans les écrans GUI.

- 1 Sélectionnez la vignette où vous voulez vous rendre.



2 Appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

Pour lire des plans avec le bouton PUSH SET(S.SEL)

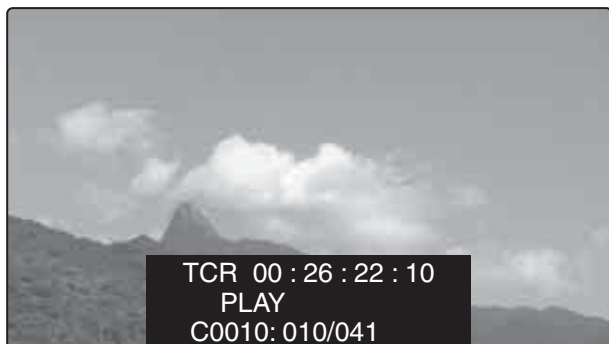
Dans le Disc Menu, réglez Settings >SET Key on Thumbnail sur « Cue up & Play ». La lecture commence à partir de l'image sélectionnée lorsque vous appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL), de la même manière que lorsque vous appuyez sur la touche PLAY.

Pour rechercher une position de vignette et y lancer une lecture

Voir page 75 pour plus d'informations sur les opérations dans les écrans GUI.

1 Sélectionnez la vignette à partir de laquelle vous souhaitez la lecture.

2 Appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).



Sélection de plans par type (fonction de filtre de plans)

Vous pouvez sélectionner les plans d'un certain type parmi tous ceux qui sont compris sur un disque (fonction de filtre de plans). Voici les opérations que vous pouvez effectuer.

- Sélectionner des plans dans un certain format vidéo dans un disque qui contient des plans de formats différents.
- Sélectionner des plans réglés avec le flag « NG », et supprimer tous ces plans d'une seule opération.
- Ne sélectionner que les plans qui ont été enregistrés sur la base d'une saisie de métadonnées de planification spécifiques, et transférer ces plans vers un dispositif externe au moyen de la fonction client FTP (voir page 102).

Pour filtrer les plans

Voir page 75 pour plus d'informations sur les opérations dans les écrans de vignettes.

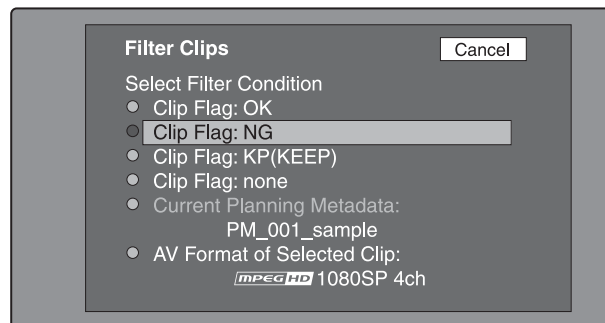
1 Affichez l'écran de vignettes de plans.

2 Si vous souhaitez sélectionner les plans par format vidéo, sélectionnez les vignettes des plans dans ce format.

3 Affichez le Thumbnail Menu.

4 Sélectionnez « Filter Clips » puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

L'écran Filter Clips s'affiche.



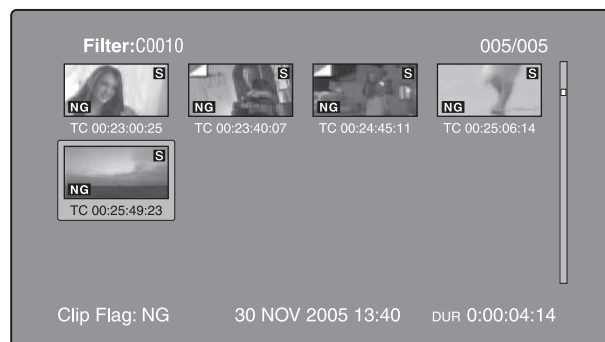
5 Sélectionnez la condition de filtrage des plans.

Nom de l'option	Condition de filtrage
Clip Flag: OK	Flag de plan réglé pour le plan (OK/NG/KP(KEEP)/none)
Clip Flag: NG	
Clip Flag: KP(KEEP)	
Clip Flag: none	
Current Planning Metadata	Plans qui ont été enregistrés selon les instructions contenues dans les métadonnées de planification actuellement chargées
AV Format of Selected Clip	Format vidéo des plans sélectionnés

6 Appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

Un écran de filtrage de vignettes apparaît, qui n'affiche que les plans qui correspondent à la condition déterminée.

La condition de filtrage s'affiche dans le coin inférieur gauche de l'écran.



7 Si vous souhaitez filtrer à nouveau les plans avec une condition différente (pour réduire les résultats de filtrage), répétez les étapes **2** à **6**. (Le nom de la commande sélectionnée à l'étape **4** change en Filter Clips(Narrowing).)

Pour lire les plans sélectionnés en continu
Enregistrez tous les plans filtrés dans une liste de plans créée automatiquement, et procédez à la lecture de la liste de plans.

- 1** Affichez le Thumbnail Menu dans l'écran de vignettes de filtre.
- 2** Sélectionnez « Copy to Clip List » puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

Un écran de vignettes de liste de plans apparaît, qui affiche les plans filtrés enregistrés dans la liste de plans.



- 3** Appuyez sur la touche PLAY.
L'écran change en écran de lecture de plans, et la lecture commence.

Opérations sur les résultats du filtrage
Vous pouvez utiliser le Thumbnail Menu sur l'écran de vignettes de filtre pour effectuer les opérations suivantes.

Nom de l'option	Fonction
Clip Information	Sélectionne les informations à afficher au bas des vignettes.
Lock or Delete All Filtered Clips >Lock All Filtered Clips	Verrouille tous les plans filtrés.
Lock or Delete All Filtered Clips >Unlock All Filtered Clips	Déverrouille tous les plans filtrés.
Lock or Delete All Filtered Clips >Delete All Filtered Clips	Supprime tous les plans filtrés.
Filter Clips(Narrowing)	Réduit les résultats de filtrage.
Copy to Clip List	Copie tous les plans filtrés dans une nouvelle liste de plans.

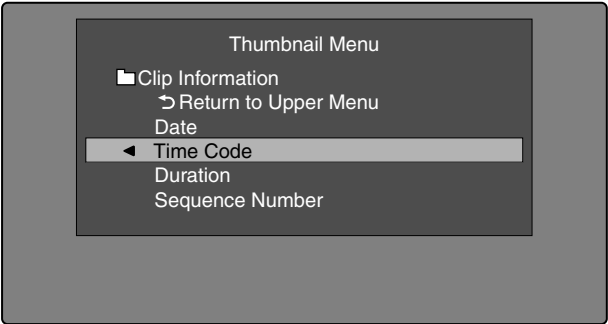
Nom de l'option	Fonction
Upload Clips via Direct FTP	Transmet tous les plans filtrés vers un dispositif externe via un réseau.

Pour afficher des conditions de filtrage des plans en tant que titres 2
Pour les listes de plans créées avec la commande Copy to Clip List, vous pouvez afficher les conditions de filtrage de plan en tant que titres 2.
Lorsque Settings >Display Title dans le Disc Menu est réglé sur "On: Title2 {title2}", les conditions de filtrage de plan s'affichent automatiquement sur les écrans tels que Load Clip List.

Sélection des informations affichées sur les vignettes

Vous pouvez sélectionner les informations à afficher au bas des vignettes sur les écrans de vignettes.
Voir page 75 pour plus d'informations sur les opérations dans les écrans de vignettes.

- 1** Affichez le Thumbnail Menu dans l'écran de vignettes de plans.
- 2** Sélectionnez Clip Information.
Une fenêtre apparaît dans laquelle vous pouvez sélectionner les informations à afficher.



- 3** Sélectionnez les éléments que vous souhaitez afficher.
Date : date et heure de création, ou date et heure de la dernière modification
Time Code : code temporel de la première image
Duration : temps de lecture
Sequence Number : numéro de séquence de la vignette
Return to Upper Menu : retour au Thumbnail Menu

Les informations sélectionnées s'affichent au bas des vignettes lorsque vous affichez un écran de vignettes.

Changement des images d'index de plans

L'écran de vignettes de plans affiche les vignettes en tant qu'images d'index pour les plans. Normalement, l'image d'index est la première image d'un plan, mais vous pouvez définir n'importe quelle image du plan comme image d'index.

Remarque

Vous pouvez changer les images d'index uniquement à partir de l'écran de vignettes de plans. Les vignettes affichées dans l'écran de vignettes de listes de plans, l'écran de vignettes étendues et l'écran de vignettes de chapitres ne peuvent pas être changées.

Pour sélectionner une image d'index de plan pendant la visualisation de la vidéo

Voir page 75 pour plus d'informations sur les opérations dans les écrans de vignettes.

- 1 Dans l'écran de vignettes de plans, sélectionnez la vignette du plan pour lequel vous souhaitez changer l'image d'index.
- 2 Affichez le Thumbnail Menu.
- 3 Sélectionnez Select Index Picture.

L'écran Select Index apparaît.



Vous pouvez lire et rechercher avec cet écran.

- 4 Sélectionnez une image avec la touche PLAY ou la molette rotative.
- 5 Sélectionnez OK puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

Pour sélectionner des images d'index à l'aide des fonctions extension et chapitre

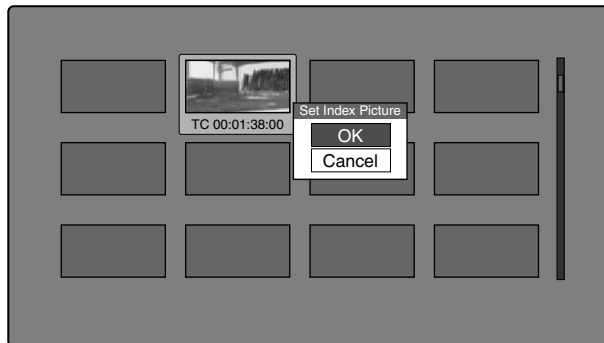
Après avoir utilisé la fonction extension (voir page 77) ou la fonction chapitre (voir page 78) pour trouver une image, vous pouvez définir cette image comme image d'index du plan.

Les exemples suivants expliquent comment faire cela à partir de l'écran de vignettes étendues.

Voir page 75 pour plus d'informations sur les opérations dans les écrans de vignettes.

- 1 Dans l'écran de vignettes étendues, sélectionnez la vignette à définir comme image d'index.
- 2 Affichez le Thumbnail Menu.
- 3 Sélectionnez Set Index Picture.

Un message apparaît vous demandant de confirmer que vous souhaitez définir l'image actuelle comme image d'index.



- 4 Sélectionnez OK puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

Après avoir appuyé sur la touche RESET/RETURN pour revenir à l'écran de vignettes de plans, vérifiez que l'image nouvellement sélectionnée est bien affichée comme image d'index.

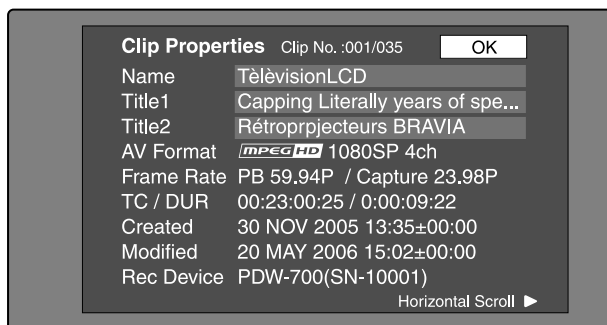
Consultation des propriétés des plans

Vous pouvez consulter les propriétés des plans telles que le titre, le code temporel, la durée, la date et l'heure de création ainsi que la date et l'heure de la dernière modification.

Voir page 75 pour plus d'informations sur les opérations dans les écrans de vignettes.

- 1 Affichez le Thumbnail Menu dans l'écran de vignettes de plans.
- 2 Sélectionnez Clip Properties.

L'écran Clip Properties apparaît.



Clip No. : numéro de plan/nombre total de plans

Name : nom du plan ¹⁾

Title1 : titre 1

Title2 : titre 2 ¹⁾

AV Format : format d'enregistrement

Frame Rate : la fréquence d'images au moment où le plan a été tourné. Pour les plans tournés en ralenti et accéléré, Lecture/Capture, où Lecture représente la fréquence d'images de lecture et Capture la fréquence d'images de prise de vue.

TC/DUR : code temporel de la première image/temps d'enregistrement

Created : date et heure de création

Modified : date et heure de la dernière modification

Rec Device : nom du dispositif ayant créé le plan (numéro de produit)

¹⁾Lorsque la région d'utilisation de l'appareil (UC/J MODEL SELECT) (voir page 31) est réglée sur « UC », les titres peuvent être affichés dans les langues européennes.

Pour faire défiler des parties cachées de la chaîne

Lorsqu'une marque ◀ ou ▶ s'affiche pour une option, vous pouvez appuyer sur la touche ◀/IN ou ▶/OUT pour faire défiler l'affichage d'un caractère à chaque pression.

Les touches ▲/MARK1 et ▼/MARK2 font défiler le début et la fin de la chaîne.

Pour afficher les propriétés du plan précédent ou suivant

Appuyez sur la touche PREV ou NEXT.

Pour revenir à l'écran de vignettes de plans

Appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

Pour modifier les informations de plan

Vous pouvez modifier le nom ¹⁾, le titre 1 et le titre 2 d'un plan au moyen du clavier de logiciel.

¹⁾ La sous-option « NAMING FORM » de l'option du menu de configuration 036 doit être réglée sur « free » (voir page 134).

Remarques

- Les seuls caractères pouvant être saisis sont les caractères alphanumériques et les caractères des polices

prises en charge par cette version du microprogramme de l'appareil. Il n'est pas possible de saisir le kanji japonais.

- La longueur des noms et des titres ne peut dépasser les limites déterminées.
- Certains symboles ne peuvent être utilisés dans les noms de plans. Les touches de ces symboles sont désactivées lorsque vous modifiez un nom de plan.

Voir page 75 pour plus d'informations sur les opérations dans les écrans GUI.

- 1 Sur l'écran Clip Properties, tournez le bouton PUSH SET(S.SEL) pour sélectionner l'option à éditer (Name, Title1 ¹⁾, ou Title2).

¹⁾Seuls les caractères ASCII peuvent être utilisés pour Title1.

- 2 Appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

Un écran de saisie apparaît pour l'option sélectionnée. (Si la région d'utilisation est définie sur « UC » (pour les régions hors du Japon), un clavier correspondant à la police sélectionnée à l'aide de l'option Settings du Disc Menu >Select Font s'affiche. Un clavier japonais s'affiche si la région d'utilisation est définie sur « J » (pour le Japon).)



- 3 Modifiez la chaîne dans la boîte d'édition.

Pour saisir des caractères

Utilisez les touches ▲/MARK1, ▼/MARK2, ◀/IN ou ▶/OUT, ou tournez le bouton PUSH SET(S.SEL) pour sélectionner une touche, puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

Fonctions de touches spéciales

Touche	Fonction
◀, ▶	Déplace le curseur d'un caractère vers l'avant ou vers l'arrière.
⏪, ⏩	Déplace le curseur vers la position de début ou de fin.
Back Space	Supprime le caractère devant le curseur.

Touche	Fonction
CapsLock	Active la touche Shift d'une façon permanente (jusqu'à la pression suivante), et permet la saisie de lettres majuscules et de symboles.
⇧ Shift	Permet la saisie de lettres majuscules et de symboles. Cette touche est désactivée après la saisie d'un caractère.
Enter	Confirme la modification et active les touches OK et Cancel.

4 Sélectionnez OK puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

Vous revenez à l'écran Clip Properties, et les résultats de la modification sont reflétés dans les informations de plan.

Pour saisir du texte à l'aide du clavier ou de la souris USB

Vous pouvez brancher un clavier ou une souris USB Windows ¹⁾ au connecteur MAINTENANCE (voir page 26) et les utiliser avec le clavier de logiciel pour saisir du texte.

Raccordez un clavier japonais si vous avez défini la région d'utilisation sur « J » (pour le Japon). ²⁾

Raccordez un clavier correspondant à la police sélectionnée à l'aide de l'option Settings du Disc Menu >Select Font si vous avez défini la région d'utilisation sur « UC » (pour les régions hors du Japon).

- 1) Il n'est pas possible d'utiliser certains claviers et certaines souris USB. Si c'est le cas, le message « Unknown USB » s'affiche.
2) Seuls les caractères ASCII peuvent être saisis à l'aide d'un clavier japonais.

Pour changer la langue d'affichage (police) pour les noms de plans, les noms de listes de plans et les titres 2 de plans : sélectionnez l'une des langues suivantes (polices) avec l'option Settings du Disc Menu >Select Font.

- European Alphabet : la langue du clavier peut être sélectionnée à l'aide de l'option Settings du Disc Menu >USB Keyboard Language (voir la section suivante).
- Korean : le clavier coréen est automatiquement sélectionné. Vous pouvez saisir des caractères Hangul si vous avez raccordé un clavier USB coréen.
- Simplified Chinese : Le clavier est identique au clavier anglais [Etats-Unis]. Seuls les caractères ASCII peuvent être saisis.
- Traditional Chinese : Le clavier est identique au clavier anglais [Etats-Unis]. Seuls les caractères ASCII peuvent être saisis.

Pour modifier la langue du clavier : sélectionnez la langue souhaitée parmi les suivantes à l'aide de Settings >Select USB Keyboard Language dans le Disc Menu.

- English [Royaume-Uni]
- English [Etats-Unis]
- French [France]
- German [Allemagne]
- Italian [Italie]
- Polish (Programmers) [Pologne]
- Russian [Russie]
- Spanish [Espagne]

Voir « Liste de claviers USB pris en charge » (page 197) pour les caractères que l'on peut saisir dans chaque langue.

Remarque

La langue du clavier ne peut être modifiée dans les cas suivants.

- Si la région d'utilisation est définie sur « J » (pour le Japon).
- Si la région d'utilisation est définie sur « UC » (pour les régions hors du Japon) et si l'option Settings du Disc Menu >Select Font est réglée sur « Korean », « Simplified Chinese » ou « Traditional Chinese ».

Une icône de clavier apparaît quand un clavier USB est reconnu et activé pour l'utilisation avec ce périphérique. Une icône de souris et un pointeur apparaissent sur le clavier de logiciel quand une souris USB est reconnue et activée.



Remarques

- Utilisez le clavier qui convient à la région d'utilisation. Certains caractères peuvent ne pas être saisis correctement si vous utilisez un clavier conçu pour une autre région.
- Il n'est pas possible de saisir du japonais, même avec un clavier japonais.

Touches de fonctions spéciales du clavier USB

Outre les touches de fonctions spéciales du clavier de logiciel, vous pouvez utiliser les touches de fonctions spéciales suivantes sur un clavier USB.

Touche	Fonction
↑, ↓	Lorsque le curseur est dans une boîte d'édition : déplace le curseur vers le début ou la fin. Lorsque l'accent est sur « OK » ou « Cancel » : déplace le curseur entre « OK » et « Cancel ».
Delete	Supprime le caractère après le curseur.
Shift + ←, Shift + →	Sélectionne la chaîne avant ou après le curseur.
Ctrl + C, X, V, A, Z	Ctrl + C : copie la chaîne sélectionnée. Ctrl + X : coupe la chaîne sélectionnée. Ctrl + V : colle une chaîne copiée ou coupée. Ctrl + A : sélectionne toute la chaîne. Ctrl + Z : annule l'opération venant tout juste d'être effectuée.
Enter	Lorsque le curseur est dans une boîte d'édition : met l'accent sur OK. Lorsque l'accent est sur OK ou Cancel : quitte le clavier de logiciel.
Esc	Lorsque le curseur est dans une boîte d'édition, met l'accent sur Cancel.
Tab	Déplace le curseur entre OK et Cancel.

Fonctions de souris USB

Vous pouvez utiliser la souris pour déplacer le curseur sur le clavier de logiciel. Vous pouvez aussi faire un clic gauche sur une touche pour saisir son caractère.

Pour changer la vitesse du pointeur : sélectionnez la vitesse souhaitée à l'aide de Settings >Select Mouse Pointer Speed dans le Disc Menu. Sélectionnez la vitesse qui fonctionne le mieux avec la souris connectée.

Pour quitter le clavier de logiciel depuis un clavier USB

1 Lorsque le curseur est dans une boîte d'édition, appuyez sur la touche d'entrée pour mettre l'accent sur OK.

2 Effectuez l'une des opérations suivantes.

Pour confirmer une modification et quitter le clavier de logiciel : lorsque OK est sélectionné, appuyez sur la touche Enter.

Pour supprimer une modification et quitter le clavier de logiciel : Sur le clavier USB, appuyez sur la touche r ou la touche Tab pour vous déplacer sur Cancel, puis appuyez sur la touche Enter.

Pour continuer l'édition : appuyez sur n'importe quelle touche sauf Enter, Esc et Tab.

Réglage de flags de plans

Vous pouvez définir trois types de flags de plans (OK/NG/KP (KEEP)) pendant l'enregistrement ou la lecture. Le réglage de ces flags dans chaque plan que vous enregistrez facilite pour les éditeurs et autres collègues la recherche et la sélections des plans dont ils ont besoin.

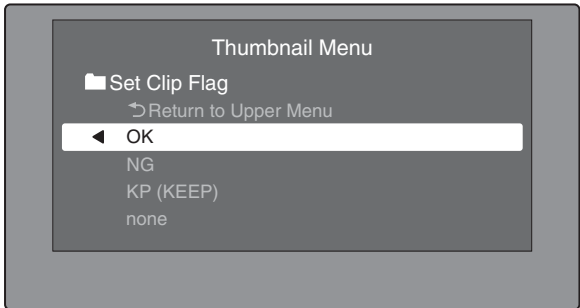
Voir page 75 pour plus d'informations sur les opérations dans les écrans de vignettes.

1 Dans l'écran de vignettes de plans, sélectionnez la vignette du plan pour lequel vous souhaitez régler un flag.

2 Affichez le Thumbnail Menu.

3 Sélectionnez Set Clip Flag.

L'écran de réglage de flag de plan apparaît.



4 Sélectionnez le flag que vous souhaitez définir (OK/NG/KP (KEEP)).

Une icône de flag (voir page 70) apparaît pour les plans dont le flag est défini.

Pour supprimer les flags de plans

Effectuez les étapes **1** à **3**, en sélectionnant un plan dont le flag est défini, puis sélectionnez « none » à l'étape **4**.

Vous pouvez également utiliser CLIP FLG à la page P7 OTHER du menu de fonction pour régler et supprimer des flags de plans (voir page 49).

Verrouillage de plans (protection contre l'écriture)

Dans un écran de vignettes de plans, vous pouvez verrouiller les plans sélectionnés de façon à ce qu'ils ne puissent pas être supprimés ou modifiés.

Le verrouillage empêche les opérations suivantes sur les plans.

- Suppression
- Changement de l'image d'index
- Ajout et suppression de repères
- Réglage et suppression de flags de plans

Remarques

- Les plans verrouillés sont supprimés avec les autres plans lorsqu'un disque est formaté.
- Les plans ne peuvent pas être verrouillés ou déverrouillés lorsque la languette de protection contre l'écriture du disque est placée sur enregistrement interdit, ou lorsque REC INH à la page HOME du menu de fonction est défini sur ON.

Pour verrouiller les plans

Voir page 75 pour plus d'informations sur les opérations dans les écrans de vignettes.

1 Dans l'écran de vignettes de plans, sélectionnez les vignettes des plans que vous souhaitez verrouiller.

2 Affichez le Thumbnail Menu.

3 Sélectionnez Lock Unlock Clip.

4 Appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

Une icône de verrouillage (voir page 71) apparaît sur la vignette des plans verrouillés.

Dans l'étape **1**, vous pouvez aussi effectuer l'opération à l'aide d'un raccourci en appuyant sur la touche STOP tout en maintenant enfoncée la touche SHIFT.

Pour verrouiller tous les plans

1 Affichez le Disc Menu.

2 Sélectionnez Lock or Delete All Clips, puis Lock All Clips.

Un message apparaît vous demandant de confirmer le verrouillage de tous les plans.

3 Sélectionnez OK pour verrouiller tous les plans ou Cancel pour annuler, puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

Pour déverrouiller un plan spécifique

Voir page 75 pour plus d'informations sur les opérations dans les écrans de vignettes.

1 Dans l'écran de vignettes de plans, sélectionnez la vignette du plan que vous souhaitez déverrouiller.

2 Affichez le Thumbnail Menu.

3 Sélectionnez Lock Unlock Clip.

Un message apparaît vous demandant de confirmer le déverrouillage.



4 Sélectionnez OK puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

Dans l'étape **1**, vous pouvez aussi effectuer l'opération à l'aide d'un raccourci en appuyant sur la touche STOP tout en maintenant enfoncée la touche SHIFT.

Pour déverrouiller les plans

1 Affichez le Disc Menu.

2 Sélectionnez Lock or Delete All Clips, puis Unlock All Clips.

Un message apparaît vous demandant de confirmer que vous souhaitez déverrouiller tous les plans.

3 Sélectionnez OK pour effectuer le déverrouillage ou Cancel pour annuler, puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

Suppression de plans

Vous pouvez supprimer des plans tout en vérifiant leur contenu.

Remarques

- Les plans ne peuvent pas être supprimés lorsque la languette de protection contre l'écriture du disque est placée sur enregistrement interdit, ou lorsque REC INH à la page HOME du menu de fonction est défini sur ON.
- Les plans verrouillés ne peuvent pas être supprimés.
- Si un plan cible à supprimer est référencé dans des listes de plans sur le disque, toutes ces listes de plans sont supprimées également.

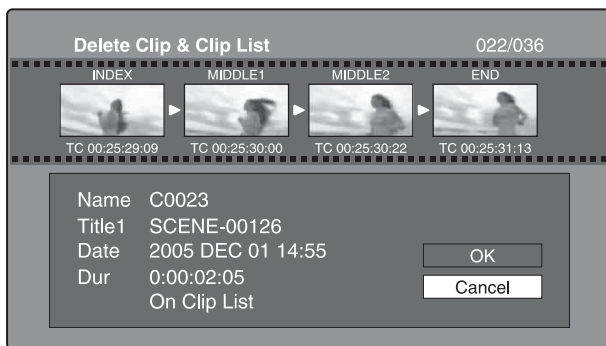
- Si un plan cible à supprimer est référencé dans la liste de plans actuelle, seuls ces sous-plans référencés sont supprimés en même temps que le plan cible à supprimer.

Voir page 75 pour plus d'informations sur les opérations dans les écrans de vignettes.

- 1 Dans l'écran de vignettes de plans, sélectionnez la vignette du plan que vous souhaitez supprimer.
- 2 Affichez le Thumbnail Menu.
- 3 Sélectionnez Delete Clip.

Une fenêtre apparaît vous demandant de confirmer la suppression. La fenêtre affiche les vignettes de quatre images du plan cible (la première image, deux images intermédiaires et la dernière image), ainsi que le nom, le titre 1, la date de création et la durée du plan. L'un des messages suivants apparaît également, en fonction du référencement ou non du plan dans une liste de plans.

- **Lorsque le plan n'est pas référencé dans une liste de plans :** « Delete Clip »
- **Lorsque le plan est référencé dans une liste de plans :** « Delete Clip & Clip List » (Toutes les listes de plans qui référencent le plan cible sont supprimées en même temps que le plan.)



- 4 Sélectionnez OK puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

Le plan sélectionné est supprimé et vous revenez à l'écran des vignettes de plans.

Dans l'étape 1, vous pouvez aussi effectuer l'opération à l'aide d'un raccourci en appuyant sur la touche RESET/RETURN tout en maintenant enfoncée la touche SHIFT.

Pour supprimer tous les plans

- 1 Affichez le Disc Menu.
- 2 Sélectionnez Lock or Delete All Clips, puis Delete All Clips.

Un message apparaît vous demandant de confirmer que vous souhaitez supprimer tous les plans.

- 3 Sélectionnez OK pour effectuer la suppression ou Cancel pour annuler, puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

Remarque

Les plans verrouillés ne peuvent pas être supprimés.

Sélection de scènes (montage de listes de plans)

Qu'est-ce que la sélection de scènes ?

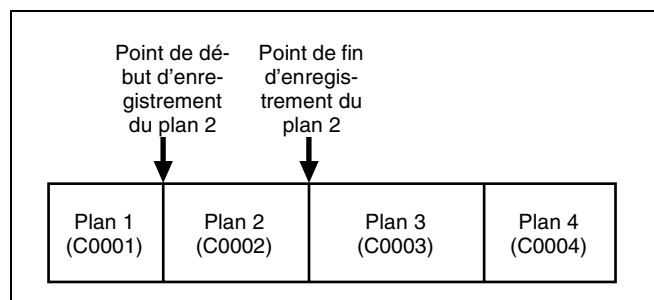
La sélection de scènes est une fonction qui vous permet de sélectionner du contenu (plans) à partir du contenu enregistré sur un disque et d'effectuer un montage de coupures. Pour ce faire, seul cet appareil peut être utilisé.

- La sélection de scènes est une méthode pratique pour effectuer un montage de coupures sur le terrain et dans d'autres situations hors ligne.
- Lors de la sélection de scènes, vous créez une liste de plans (données de montage). Etant donné que le contenu en lui-même n'est pas affecté, vous pouvez le refaire autant de fois que vous le souhaitez.
- Vous pouvez lire la liste de montage créée lors de la sélection de scènes sur cet appareil.
- Lors de la sélection de scènes, vous pouvez ajouter des plans entiers ou des parties de plan. Vous pouvez ajouter des scènes à l'aide des chapitres, changer la séquence de lecture et modifier ou supprimer les points In et Out. Toutes ces opérations peuvent être réalisées rapidement sur cet appareil.
- Les listes de plans (données de montage) créées avec la fonction de sélection de scènes peuvent être utilisées sur XPRI et d'autres systèmes de montage non linéaires polyvalents.

Plans

Le contenu enregistré avec cet appareil est géré sous la forme d'unités appelées plans. Un plan contient le contenu qui se situe entre un point de début d'enregistrement et un point d'arrêt d'enregistrement.

Les plans possèdent des numéros commençant par C, par exemple C0001.



Vous pouvez aussi attribuer des titres à vos plans et utiliser les titres plutôt que les numéros de plan pour les gérer.

Pour plus d'informations, voir « Attribution de titres de plan définis par l'utilisateur » (page 115).

Listes de plans

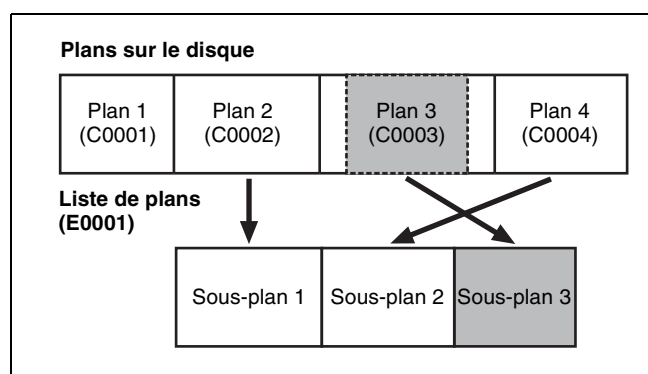
Vous pouvez utiliser la fonction de sélection de scènes pour sélectionner des plans parmi les plans sauvegardés sur un disque et créer une liste de montage de coupures appelée « liste de plans ».

Les listes de plans possèdent des numéros commençant par E, par exemple E0001. Jusqu'à 99 listes de plans peuvent être sauvegardées sur un disque.

Sous-plans (plans dans des listes de plans)

Les plans (ou parties de plan) ayant été ajoutés à une liste de plans sont appelés « sous-plans ». Les sous-plans sont des données de montage virtuelles qui spécifient des plages dans les plans d'origine. Vous pouvez les utiliser sans modifier les données d'origine.

La figure suivante illustre la relation entre les plans et les sous-plans.



Dans l'exemple ci-dessus, l'intégralité du plan 2 a été ajoutée comme sous-plan 1, et l'intégralité du plan 4 a été ajoutée comme sous-plan 2.

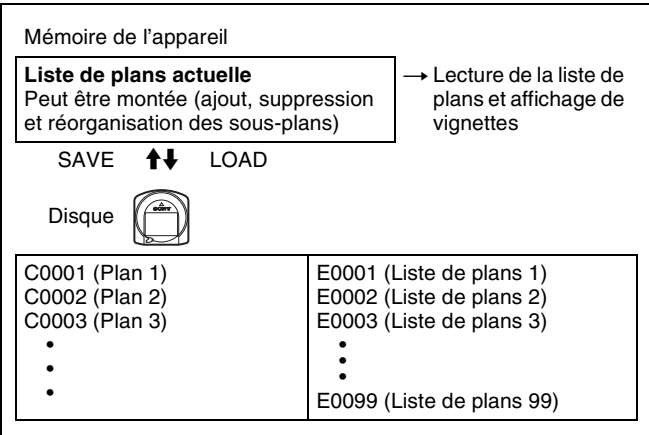
Le sous-plan 3 est une partie du plan 3. Par conséquent, lorsque la liste de plans E0001 est lue, le plan 4 est lu après le plan 2, puis la partie du plan 3 affichée en gris est lue.

Montage de liste de plans (liste de plans actuelle)

Pour monter une liste de plans, vous devez charger la liste de plans du disque dans la mémoire interne de l'appareil. La liste de plans actuellement chargée dans la mémoire de l'appareil est appelée la « liste de plans actuelle ».

La liste de plans actuelle est toujours la cible de la création et du montage des sous-plans. La lecture de la liste de plans utilise aussi la liste de plans actuelle.

Après avoir créé et monté une liste de plans, vous devez la sauvegarder sur disque.



Lecture de listes de plans

Les plans et les listes de plans sont sauvegardés ensemble sur un disque.
 Pour lire une liste de plans, insérez un disque dans l'appareil, chargez la liste de plans que vous souhaitez lire et appuyez sur la touche PLAY. Les plans sont lus selon les données de la liste de plans.

Création et montage de listes de plans

Le tableau suivant présente une liste des étapes de création et de montage d'une liste de plans à l'aide de la fonction de sélection de scènes. Pour créer une liste de plans, vous devez toujours réaliser les étapes contenues dans les encadrés en gras. Les autres étapes peuvent être réalisées selon le besoin.

1	Ajout de sous-plans : utilisez la commande Add Sub Clips pour ajouter à une liste de plans les plans que vous souhaitez utiliser. Vous pouvez ajouter au maximum 300 sous-plans à une liste de plans. Cette opération peut être réalisée dans les écrans de vignettes suivants. • Ecran de vignettes de plans • Ecran de vignettes étendues • Ecran de vignettes de chapitres • Ecran de vignettes de listes de plans
2	Changement de l'ordre des sous-plans : utilisez la commande Move Sub Clips pour changer l'ordre des sous-plans dans une liste de plans. Suppression de sous-plans : utilisez la commande Delete Sub Clips pour supprimer d'une liste de plans les plans spécifiés. Découpage de sous-plans : utilisez la commande Trim Sub Clip pour ajuster les points In et Out d'un sous-plan. Cette fonction peut aussi être utilisée pour ajuster la durée totale de la liste de plans. Définition du code temporel de début : utilisez la commande Set Start Time Code pour définir le code temporel au début d'une liste de plans.
3	Lecture de la liste de plans : utilisez la touche PLAY et d'autres commandes de lecture pour lire la liste de plans actuelle et vérifier son contenu.

4	Sauvegarde de la liste de plans : utilisez la commande Save Clip List ou Save Clip List as... pour sauvegarder sur le disque la liste de plans nouvellement créée.
---	---

Pour monter à nouveau des listes de plans sur le disque

Utilisez la commande Load Clip List pour charger les listes de plans que vous souhaitez monter, puis exécutez les étapes **2** à **4** de la section précédente.

Vous pouvez aussi supprimer des listes de plans sur le disque.

Pour en savoir plus, voir « Gestion de listes de plans » (page 94).

Remarque

Les listes de plans peuvent être créées et montées même lorsque la languette de protection contre l'écriture du disque est placée sur enregistrement interdit, ou lorsque REC INH à la page HOME du menu de fonction est défini sur ON. Cependant, si vous devez sauvegarder la liste de plans, réglez, avant de la créer ou de la monter, la languette de protection contre l'écriture et REC INH de façon à ce que l'enregistrement soit autorisé.

Pour ajouter des sous-plans

Vous pouvez ajouter des sous-plans aux listes de plans à partir de l'écran de vignettes de plans ou de l'écran de vignettes de listes de plans. Cependant, vous devez utiliser l'écran de vignettes de listes de plans pour monter les listes de plans.

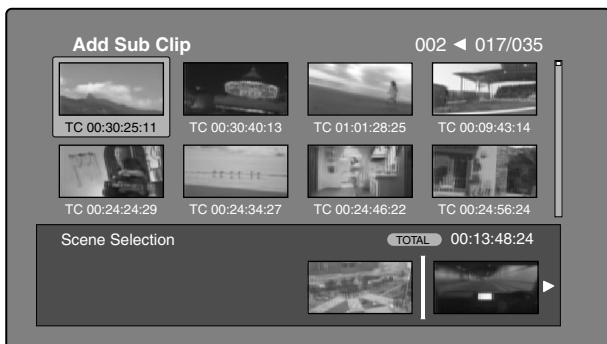
Ajout de sous-plans à partir de l'écran de vignettes de plans

La procédure suivante explique les opérations dans l'écran de vignettes de plans. Vous pouvez procéder de la même manière dans l'écran de vignettes étendues et dans l'écran de vignettes de chapitres. Les blocs étendus sont ajoutés en tant que sous-plans dans l'écran de vignettes étendues et les chapitres sont ajoutés en tant que sous-plans dans l'écran de vignettes de chapitres.

Voir page 75 pour plus d'informations sur les opérations dans les écrans de vignettes.

- 1 Dans l'écran de vignettes de plans, sélectionnez le plan que vous souhaitez ajouter en tant que sous-plan (plusieurs sélections possibles).
- 2 Affichez le Thumbnail Menu.
- 3 Sélectionnez Add Sub Clips puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).
 L'écran Add Sub Clip apparaît.

Le(s) plan(s) sélectionné(s) à l'étape **1** s'affiche(nt) dans la partie supérieure de cet écran et la liste de plans s'affiche dans la fenêtre inférieure Scene Selection. Le curseur I dans la fenêtre Scene Selection indique l'emplacement où sera(ont) inséré(s) le(s) sous-plan(s) actuellement sélectionné(s).



Pour afficher la durée totale après l'ajout du plan sélectionné

Appuyez sur la touche SHIFT.

- 4** Dans la fenêtre Scene Selection, déplacez le curseur I à l'emplacement où vous souhaitez insérer le plan. (Les vignettes existantes se réorganisent à gauche et à droite du curseur I.)

- 5** Appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

Le plan sélectionné est inséré en tant que sous-plan et un signe « + » apparaît sur la vignette dans la fenêtre Scene Selection.

Pour vérifier les résultats de l'ajout

Déplacez le curseur.

- 6** Appuyez sur la touche RESET/RETURN.

Cela vous permet de revenir à l'écran de vignettes de plans.

- 7** Répétez les étapes **1** à **6** selon le besoin pour ajouter d'autres plans.

- 8** Sauvegardez la liste de plans (voir page 93).

Dans l'étape **1**, vous pouvez appuyer sur le bouton PUSH SET(S.SEL) tout en maintenant enfoncée la touche SHIFT. Il s'agit d'un raccourci permettant d'afficher immédiatement l'écran Add Sub Clip. Vous pouvez également enregistrer immédiatement la liste de plans à l'étape **5** en exécutant la commande Save Clip List dans le Disc Menu.

Ajout de sous-plans à partir de l'écran de vignettes de listes de plans

Voir page 75 pour plus d'informations sur les opérations dans les écrans de vignettes.

- 1** Affichez le Thumbnail Menu.
- 2** Sélectionnez Add Sub Clips puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

L'écran Clip List (Add) apparaît.



- 3** Sélectionnez les sous-plans que vous souhaitez ajouter à partir de la partie supérieure de l'écran (la partie où 8 vignettes sont affichées, plusieurs sélections possibles).

Pour sélectionner parmi les vignettes étendues

Appuyez sur la touche EXPAND pour afficher l'écran de vignettes étendues.

Pour sélectionner parmi les vignettes de chapitres

Appuyez sur la touche CHAPTER pour afficher l'écran de vignettes de chapitres.

- 4** Appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

La sélection de vignettes est confirmée et un curseur I apparaît au bas de l'écran Clip List (Add) (dans la fenêtre Scene Selection). Le curseur I indique l'emplacement où seront insérés les sous-plans actuellement sélectionnés.

Pour afficher la durée totale après l'ajout des plans sélectionnés

Appuyez sur la touche SHIFT.

- 5** Dans la fenêtre Scene Selection, déplacez le curseur I à l'emplacement où vous souhaitez insérer le plan. (Les vignettes existantes se réorganisent à gauche et à droite du curseur I.)
- 6** Appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

Les sous-plans sont ajoutés à l'emplacement du curseur I et vous revenez à l'écran de vignettes de listes de plans.
Vous pouvez vérifier les résultats de l'ajout dans cet écran.

7 Répétez les étapes **1** à **6** selon le besoin pour ajouter d'autres plans.

8 Sauvegardez la liste de plans (voir page 93).

Dans l'étape **1**, vous pouvez aussi effectuer l'opération à l'aide d'un raccourci en appuyant sur le bouton PUSH SET(S.SEL) tout en maintenant enfoncée la touche SHIFT.

Pour ajouter des plans à partir de l'écran de lecture de plans (insertion rapide)

Cette méthode vous permet de choisir la plage à utiliser et d'ajouter cette plage ne tant que sous-plan pendant la visualisation de la vidéo dans l'écran de lecture de plans. Elle n'utilise pas les écrans GUI. Vous pouvez le faire pendant l'enregistrement, la lecture (y compris les pauses) et les recherches.

1 Trouvez le point que vous souhaitez définir comme point de début du sous-plan puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL) tout en maintenant enfoncée la touche ◀/IN.

Un point In est défini et le témoin IN s'allume.

2 Trouvez le point que vous souhaitez définir comme point de fin du sous-plan puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL) tout en maintenant enfoncée la touche ▶/OUT.

Un point Out est défini et le témoin OUT s'allume. (Cela détermine la plage du sous-plan à ajouter.)

Pour vérifier le code temporel du point In ou du point Out

Appuyez sur la touche ◀/IN ou la touche ▶/OUT.

Pour vous positionner sur le point In ou le point Out

Appuyez sur la touche PREV ou la touche NEXT tout en maintenant enfoncée la touche ◀/IN ou la touche ▶/OUT.

Pour vérifier la durée (le temps entre le point In et le point Out)

Appuyez simultanément sur les touches ◀/IN et ▶/OUT.

Pour supprimer le point In ou le point Out

Appuyez sur la touche RESET/RETURN tout en maintenant enfoncée la touche ◀/IN ou ▶/OUT.

3 Tout en maintenant enfoncée la touche SHIFT, appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

Un sous-plan avec la plage spécifiée aux étapes **1** et **2** est ajouté à la fin de la liste de plans.

Lorsque vous spécifiez une plage couvrant plusieurs plans

Les sous-plans sont générés pour chacun des plans de la plage.

Pour vérifier les sous-plans nouvellement ajoutés

Vous pouvez vérifier les sous-plans nouvellement ajoutés en affichant l'écran de vignettes de listes de plans.

4 Répétez les étapes **1** à **3** selon le besoin pour ajouter d'autres sous-plans.

5 Sauvegardez la liste de plans (voir page 93).

Pour réorganiser les sous-plans

Remarque

Lorsque cet appareil est en mode de lecture de plan unique (voir page 79), seul le sous-plan sélectionné peut être lu.

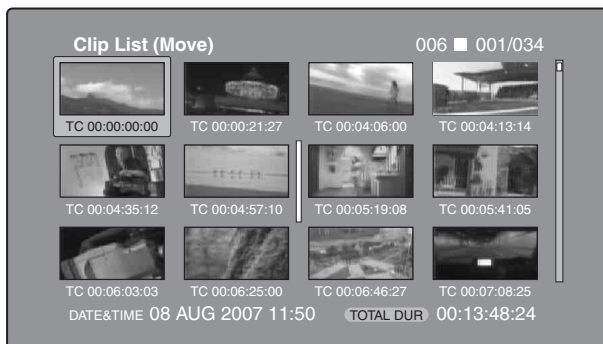
Voir page 75 pour plus d'informations sur les opérations dans les écrans de vignettes.

1 Dans l'écran de vignettes de listes de plans, sélectionnez les vignettes des sous-plans que vous souhaitez déplacer (plusieurs sélections possibles).

2 Affichez le Thumbnail Menu.

3 Sélectionnez Move Sub Clips puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

L'écran Clip List (Move) apparaît.



4 Déplacez le curseur I sur le point où vous souhaitez déplacer les vignettes sélectionnées.

5 Appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

Les sous-plans sont déplacés à l'emplacement du curseur I.

- 6 Répétez les étapes 1 à 5 selon le besoin.
- 7 Sauvegardez la liste de plans (voir page 93).

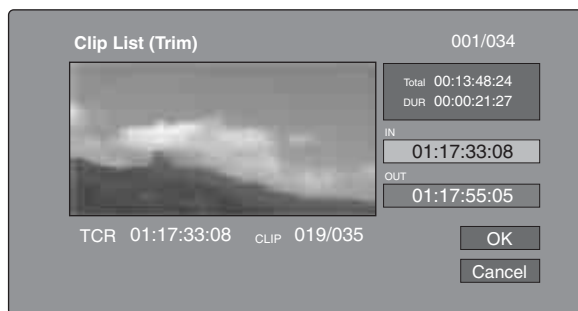
Pour ajuster les points In et Out des sous-plans (découpage)

Procédez comme suit pour définir la plage d'une scène en modifiant les positions des points In et Out.

Voir page 75 pour plus d'informations sur les opérations dans les écrans de vignettes.

- 1 Dans l'écran de vignettes de listes de plans, sélectionnez une vignette.
- 2 Affichez le Thumbnail Menu.
- 3 Sélectionnez Trim Sub Clip puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

L'écran Clip List (Trim) apparaît.



Tout comme l'écran de lecture de plans, cet écran vous permet de lire et de rechercher tous les plans sur le disque.

Pour afficher une liste des opérations que vous pouvez effectuer sur les points In et Out
Appuyez sur la touche MENU.

- 4 Lorsque vous trouvez le point que vous souhaitez définir comme point de début, sélectionnez « IN » puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

Le code temporel du nouveau point In apparaît dans l'affichage du code temporel et les affichages Total (durée totale) et DUR (durée du plan) sont mis à jour.

- 5 Lorsque vous trouvez le point que vous souhaitez définir comme point de fin, sélectionnez « OUT » puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

Le code temporel du nouveau point Out apparaît dans l'affichage du code temporel et les affichages Total (durée totale) et DUR (durée du plan) sont mis à jour.

Pour vous positionner sur le point In ou le point Out

Affichez le Thumbnail Menu, sélectionnez Cue up Inpoint ou Cue up Outpoint puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

Pour annuler le réglage du point In ou du point Out

Affichez le Thumbnail Menu, sélectionnez Reset Inpoint ou Reset Outpoint puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

Le réglage du point In ou du point Out revient à la valeur précédente.

- 6 Sélectionnez OK puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).
- 7 Répétez les étapes 1 à 6 selon le besoin.
- 8 Sauvegardez la liste de plans (voir page 93).

Pour supprimer des sous-plans

Voir page 75 pour plus d'informations sur les opérations dans les écrans de vignettes.

- 1 Sélectionnez les plans à supprimer dans l'écran de vignettes de listes de plans (plusieurs sélections possibles).
- 2 Affichez le Thumbnail Menu.
- 3 Sélectionnez Delete Sub Clips puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

Un message apparaît vous demandant de confirmer la suppression.

- 4 Sélectionnez OK puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).
- 5 Répétez les étapes 1 à 4 selon le besoin.
- 6 Sauvegardez la liste de plans (voir page 93).

Pour lire la liste de plans

Remarque

Lorsque cet appareil est en mode de lecture de plan unique (voir page 63), seul le sous-plan sélectionné peut être lu.

Voir page 75 pour plus d'informations sur les opérations dans les écrans GUI.

Pour une lecture à l'aide des écrans GUI

- 1 Sur l'écran de vignettes de listes de plans, sélectionnez la vignette du sous-plan où vous souhaitez commencer la lecture.

Pour commencer la lecture depuis le début de la liste de plans

Sélectionnez la vignette du premier sous-plan.

- 2 Appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

Pour une lecture à l'aide de l'écran de lecture de listes de plans

- 1 Affichez l'écran de lecture de listes de plans.
- 2 Appuyez sur la touche PREV ou la touche NEXT pour afficher le sous-plan que vous souhaitez lire.

Pour commencer la lecture à partir du premier sous-plan

Appuyez sur les touches SHIFT + PREV pour aller au début de la liste de plans.

- 3 Appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

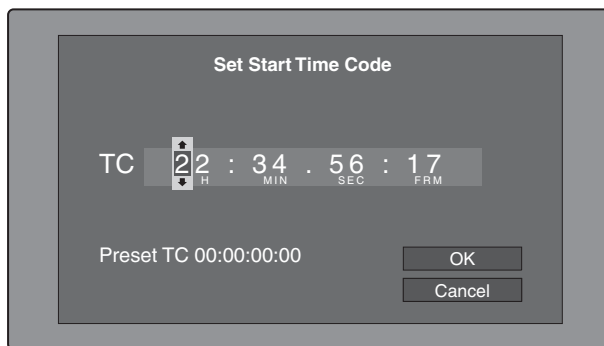
Pour changer le code temporel de début des listes de plans

Le code temporel des listes de plans est un code temporel continu, sans lien avec le code temporel des plans d'origine. Par défaut, le code temporel (LTC) du début d'une liste de plans est 00:00:00:00, mais il peut être défini sur n'importe quelle valeur.

Voir page 75 pour plus d'informations sur les opérations dans les écrans de vignettes.

- 1 Dans l'écran de vignettes de listes de plans, affichez le Thumbnail Menu.
- 2 Sélectionnez Set Start Time Code puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

L'écran Set Start Time Code apparaît.



- 3 Appuyez sur la touche ◀/IN ou ▶/OUT pour sélectionner le chiffre que vous souhaitez modifier.
- 4 Tournez le bouton PUSH SET(S.SEL) ou la molette rotative pour modifier la valeur du chiffre.
- 5 Répétez les étapes 3 et 4 selon le besoin.

Pour réinitialiser le code temporel sur 00:00:00:00

Sélectionnez Reset to Zero dans le Thumbnail Menu puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

Pour prédéfinir le code temporel fréquemment utilisé

Sélectionnez Save Preset TC dans le Thumbnail Menu puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL). Le code temporel défini aux étapes 4 et 5 est sauvegardé en tant que valeur prédéfinie.

Pour rappeler le code temporel prédéfini

Sélectionnez Recall Preset TC dans le Thumbnail Menu puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

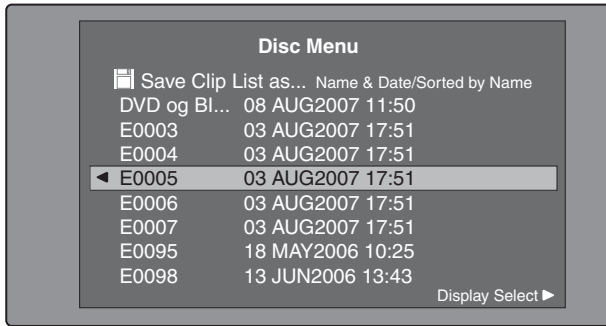
- 6 Appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).
OK est sélectionné.
- 7 Appuyez à nouveau sur le bouton PUSH SET(S.SEL).
- 8 Sauvegardez la liste de plans (voir page 93).

Pour sauvegarder les listes de plans

Pour sauvegarder sous un nom spécifié

Voir page 75 pour plus d'informations sur les opérations dans les écrans de vignettes.

- 1 Dans l'écran de vignettes de listes de plans, affichez le Disc Menu.
- 2 Sélectionnez Save Clip List as... puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).
Une liste des listes de plans s'affiche.



Pour basculer les informations affichées pour les listes de plans

Appuyez sur la touche ➡/OUT.

A chaque pression, l'affichage change dans l'ordre suivant : « Name & Date » > « Name & Title » > « Name & Sort Date » >...

Pour classer les listes de plans

Sélectionnez l'un des ordres suivants en choisissant Settings > Sort Clip List by... dans le Disc Menu.

Name(A-Z) : classe en ordre ascendant par nom de liste de plans.

Date(Newest First) : classe par date et heure de création de listes de plans, la dernière créée en premier.

- 3 Sélectionnez le nom de liste de plans souhaité puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

Pour sauvegarder sous le même nom

La procédure suivante sauvegarde la liste de plans actuelle sous son nom actuel (le nom qui apparaît dans l'écran de vignettes de listes de plans).

Voir page 75 pour plus d'informations sur les opérations dans les écrans de vignettes.

- 1 Dans l'écran de vignettes de listes de plans, affichez le Disc Menu (voir page 75).
- 2 Sélectionnez Save Clip List puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

La liste de plans est sauvegardée. Cependant, Save Clip List as... est exécuté quand le nom affiché dans l'écran de vignettes de listes de plans est « no name ».

Remarque

Si vous appuyez sur la touche EJECT ou la touche marche/veille avant de sauvegarder une nouvelle liste de plans ou une liste montée, un message apparaît vous demandant si vous souhaitez annuler vos modifications et continuer. Suivez les instructions contenues dans le message pour continuer ou annuler l'opération.

Gestion de listes de plans

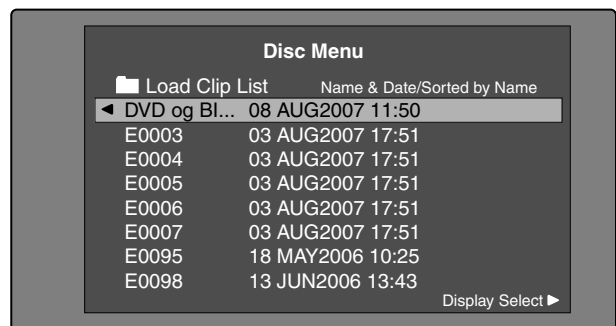
Pour charger les listes de plans

La procédure suivante permet de charger une liste de plans stockée sur le disque dans la mémoire interne de l'appareil en tant que liste de plans actuelle.

Voir page 75 pour plus d'informations sur les opérations dans les écrans de vignettes.

- 1 Dans l'écran de vignettes de listes de plans, affichez le Disc Menu.
- 2 Sélectionnez Load Clip List puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

Une liste des listes de plans stockées sur le disque apparaît.



- 3 Sélectionnez la liste de plans souhaitée puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

Le nom de la liste de plans sélectionnée ici apparaît dans l'écran de vignettes de listes de plans. Lorsque vous exécutez la commande Save Clip List dans le Disc Menu, la liste de plans est sauvegardée sous ce nom.

Pour créer une nouvelle liste de plans

Sélectionnez New File puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

Pour effacer des listes de plans

La procédure suivante permet d'effacer la liste de plans actuelle de la mémoire interne de l'appareil.

Voir page 75 pour plus d'informations sur les opérations dans les écrans de vignettes.

- 1 Dans l'écran de vignettes de listes de plans, affichez le Disc Menu.
- 2 Sélectionnez Clear Clip List puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

Un message apparaît vous demandant de confirmer que vous souhaitez effacer la liste de plans.

- 3** Sélectionnez OK puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

La liste de plans revient à l'état sans nom
« (noname) ».

Pour supprimer des listes de plans

La procédure suivante permet de supprimer une liste de plans du disque.

Voir page 75 pour plus d'informations sur les opérations dans les écrans de vignettes.

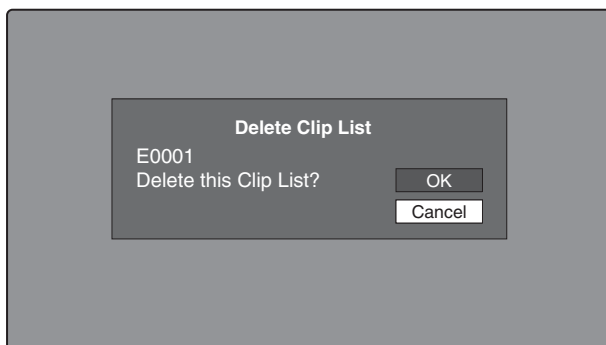
- 1** Dans l'écran de vignettes de listes de plans, affichez le Disc Menu.

- 2** Sélectionnez Delete Clip List puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

Une liste des listes de plans s'affiche.

- 3** Sélectionnez la liste de plans que vous souhaitez supprimer puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

Un message apparaît vous demandant de confirmer la suppression.



- 4** Sélectionnez OK puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

Pour classer les listes de plans

Voir page 75 pour plus d'informations sur les opérations dans les écrans de vignettes.

- 1** Dans l'écran de vignettes de listes de plans, affichez le Disc Menu.

- 2** Sélectionnez Settings puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

- 3** Sélectionnez Sort Clip List by..., puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

- 4** Sélectionnez l'une des méthodes de classement suivantes puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

Name(A-Z) : classe en ordre ascendant par nom de liste de plans.

Date(Newest First) : classe par date et heure de création de listes de plans, la dernière créée en premier.

Les listes de plans seront affichées dans l'ordre spécifié la prochaine fois que vous effectuerez une opération telle que le chargement d'une liste de plans.

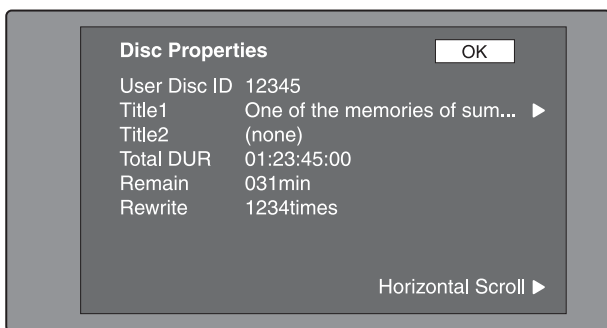
Opérations de disque

Vérification des propriétés du disque

Voir page 75 pour plus d'informations sur les opérations dans les écrans GUI.

- 1 Affichez le Disc Menu.
- 2 Sélectionnez Disc Properties puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

L'écran Disc Properties apparaît.



User Disc ID : identifiant de l'utilisateur du disque ¹⁾,
²⁾

Title1 : titre 1

Title2 : titre 2 ¹⁾

Total DUR : temps d'enregistrement total

Remain : temps d'enregistrement restant

Rewrite : nombre de réécritures

1) Lorsque la région d'utilisation de l'appareil (UC/J MODEL SELECT) (voir page 31) est réglée sur « UC », les titres peuvent être affichés dans les langues européennes.

2) Vous pouvez utiliser les métadonnées de planification pour le régler (voir page 167).

Pour faire défiler des parties cachées de la chaîne

Lorsqu'une marque ◀ ou ▶ s'affiche pour une option, vous pouvez appuyer sur la touche ◀/IN ou ▶/OUT pour faire défiler l'affichage d'un caractère à chaque pression.

Les touches ▲/MARK1 et ▼/MARK2 font défiler le début et la fin de la chaîne.

Pour revenir à l'écran précédent

Appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

Pour modifier les informations de disque

Vous pouvez modifier l'identifiant de l'utilisateur du disque, le titre 1 ¹⁾ et le titre 2 au moyen du clavier de logiciel.

1) Seuls les caractères ASCII peuvent être utilisés pour le titre 1.

Voir « Pour modifier les informations de plan » (page 83) pour plus d'informations sur ces opérations.

Utilisation des métadonnées de planification

Le fichier des métadonnées de planification contient des informations au sujet des plans à tourner et enregistrer. Pour utiliser les métadonnées de planification, il vous faudra d'abord enregistrer un fichier à l'endroit spécifié, puis insérer un support dans cet appareil.

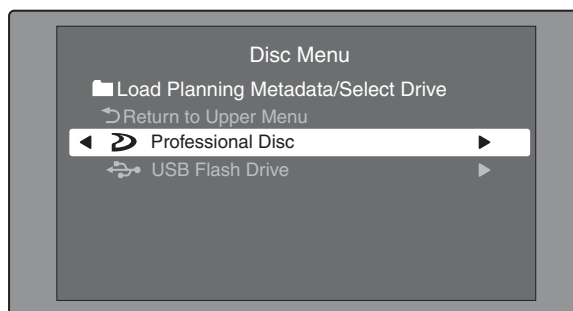
Pour plus de détails, voir « Définition des noms de plans à l'aide des métadonnées de planification » (page 165).

Pour charger des fichiers de métadonnées de planification

Voir page 75 pour plus d'informations sur les opérations dans les écrans GUI.

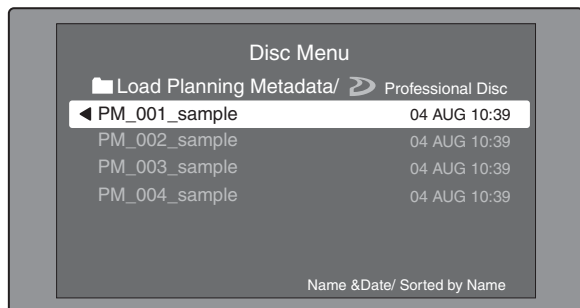
- 1 Affichez le Disc Menu.
- 2 Sélectionnez Load Planning Metadata/Select Drive, puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

Un écran de sélection de support s'affiche.



- 3 Sélectionnez le support qui contient votre fichier de métadonnées de planification, puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

Une liste des fichiers de métadonnées de planification contenus sur le support s'affiche.



Remarque

Selon le type de disque flash USB, il se peut que les données n'apparaissent pas si vous tentez de lire les métadonnées de planification immédiatement après avoir raccordé le disque flash USB. Dans ce cas, raccordez de nouveau le disque flash USB, ou quittez le menu et réessayez. Les données apparaissent alors correctement.

- 4 Sélectionnez le fichier de métadonnées de planification souhaité, puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

Le fichier de métadonnées sélectionné est chargé dans la mémoire de l'appareil, et l'écran Planning Metadata Properties s'affiche.

- 5 Vérifiez les informations qui s'affichent, et appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

Pour trier les métadonnées de planification

Vous pouvez classer les métadonnées de planification avec la même méthode que celle indiquée dans « *Pour classer les listes de plans* » (page 95). Toutefois, à l'étape 3, sélectionnez Sort Planning Metadata by.... Les métadonnées de planification seront triées dans l'ordre déterminé dès leur chargement suivant.

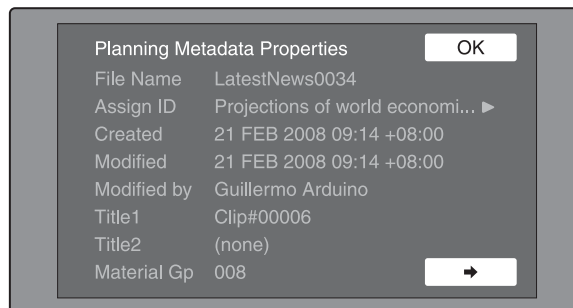
Pour vérifier les propriétés des métadonnées de planification

Vous pouvez vérifier les propriétés des métadonnées de planification chargées dans la mémoire de cet appareil, y compris la date et l'heure de création ainsi que les titres de plans.

Voir page 75 pour plus d'informations sur les opérations dans les écrans GUI.

- 1 Affichez le Disc Menu.
- 2 Sélectionnez Planning Metadata Properties puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

L'écran Planning Metadata Properties s'affiche.



File Name : nom du fichier des métadonnées de planification

Assign ID : identifiant attribué

Created : date et heure de création

Modified : date et heure de la dernière modification

Modified by : nom de la personne qui a modifié le fichier

Title1 : titre 1 ¹⁾

Title2 : titre 2

Material Gp : nombre de plans enregistrés avec ces métadonnées de planification

1) Ceci peut être défini comme nom du plan (voir page 165).

Pour faire défiler des parties cachées de la chaîne

Lorsqu'une marque ◀ ou ▶ s'affiche pour une option, vous pouvez appuyer sur la touche ◀/IN ou ▶/OUT pour faire défiler l'affichage d'un caractère à chaque pression.

Les touches ▲/MARK1 et ▼/MARK2 font défiler le début et la fin de la chaîne.

Pour revenir à l'écran précédent

Appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

Pour modifier les numéros de série des noms de plans utilisant des métadonnées de planification

Vous pouvez modifier les numéros de série ajoutés aux noms de plans utilisant des métadonnées de planification.

Voir page 75 pour plus d'informations sur les opérations dans les écrans GUI.

- 1 Affichez le Disc Menu.
- 2 Sélectionnez Planning Clip Name Suffix (modifie le numéro de série ajouté aux noms de plans créés à l'aide des métadonnées de planification), puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

L'écran Planning Clip Name Suffix s'affiche.



- 3 Utilisez la touche ◀/IN ou ▶/OUT pour sélectionner un chiffre à modifier.
- 4 Tournez le bouton PUSH SET(S.SEL) pour modifier le chiffre.
- 5 Répétez les étapes 3 et 4 selon le besoin.
- 6 Appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).
« OK » est sélectionné.
- 7 Appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

Pour supprimer les métadonnées de planification

Voir page 75 pour plus d'informations sur les opérations dans les écrans GUI.

- 1 Affichez le Disc Menu.
- 2 Sélectionnez Clear Planning Metadata, puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

Un message apparaît pour vous demander si vous souhaitez vraiment supprimer les métadonnées de planification.

- 3 Sélectionnez OK puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

Les métadonnées de planification sont supprimées de la mémoire de l'appareil.

Pour faire basculer l'affichage de titre dans la fenêtre d'affichage

Lorsque les métadonnées de planification sont chargées dans cet appareil, vous pouvez sélectionner le format du titre à afficher dans la fenêtre d'affichage.

Voir page 75 pour plus d'informations sur les opérations dans les écrans GUI.

- 1 Affichez le Disc Menu.
- 2 Sélectionnez Settings puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).
- 3 Sélectionnez Planning Clip Name in Clip Info. Area puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).
Voir page 20 pour plus d'informations sur la zone d'informations de plan.
- 4 Sélectionnez l'une des méthodes suivantes puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).
ASCII Clip Name : affiche le titre en format ASCII (*voir page 166*)
Clip Name : affiche le titre en format UTF-8 (*voir page 166*)

Vérification des repères définis par l'utilisateur

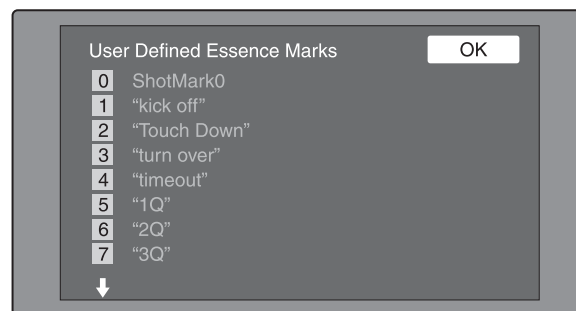
Vous pouvez afficher les noms des repères Shot Mark0 à Shot Mark9 définis par l'utilisateur dans les métadonnées de planification (format UTF-8, 32 octets maximum).

- 1 Affichez l'écran Planning Metadata Properties (*voir page 97*) pour les métadonnées de planification chargées dans cet appareil.

La touche ➡ est activée lorsque les métadonnées de planification contiennent des repères définis par l'utilisateur (*voir page 166*).

- 2 Appuyez sur ➡, puis tournez le bouton PUSH SET(S.SEL).

L'écran User Defined Essence Marks s'affiche.

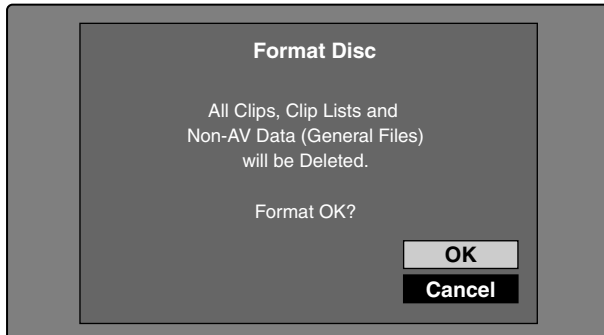


Formatage des disques

Voir page 75 pour plus d'informations sur les opérations dans les écrans GUI.

- 1 Affichez le Disc Menu.
- 2 Sélectionnez Format Disc puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

Un message apparaît vous demandant de confirmer le formatage.



- 3 Sélectionnez OK puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

Pour annuler le formatage

Sélectionnez Cancel puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

Pour continuer en formatant un autre disque

Changez le disque, sélectionnez OK puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

Pour quitter l'écran de formatage

Appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL) après avoir sélectionné Exit.

Pour désactiver la commande Format Disc

Pour éviter un formatage accidentel, qui entraînerait une perte de données enregistrées, vous pouvez désactiver la commande Format Disc.

Voir page 75 pour plus d'informations sur les opérations dans les écrans GUI.

- 1 Affichez le Disc Menu.
- 2 Sélectionnez Settings puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).
- 3 Sélectionnez Setting Format Disc, puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

- 4 Sélectionnez Disable, puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

Affichage des propriétés de disque et de plans dans un navigateur Web

En raccordant cet appareil à un ordinateur à l'aide d'un réseau, vous pouvez afficher les propriétés de disque et de plan dans un navigateur Web installé sur l'ordinateur (fonction de vignettes Web).

La page Clip Properties vous permet également de télécharger des données de plans haute résolution, des données AV proxy, et des métadonnées depuis cet appareil et de sauvegarder ces données sur votre ordinateur.

Navigateurs recommandés

Les navigateurs suivants sont recommandés.

- Internet Explorer 7 ¹⁾
- Internet Explorer 8 ¹⁾

¹⁾ Cette fonction risque de ne pas fonctionner correctement dans les versions 32 bits d'Internet Explorer si vous utilisez une version 64 bits de Microsoft Windows. Vous devez utiliser une version 64 bits d'Internet Explorer avec les versions 64 bits de Windows.

Pour afficher les pages Web XDCAM de cet appareil

- 1 Raccordez cet appareil à un ordinateur à l'aide d'un réseau (voir page 162).
- 2 Lancez le navigateur sur l'ordinateur, et saisissez « http:// » + Adresse_IP_de_cet_appareil + « / » dans la barre d'adresse du navigateur, puis appuyez sur la touche Entrée.

Par exemple, si l'adresse IP de cet appareil est « 192.168.001.010 », saisissez « http://192.168.1.10/ ». Si la connexion réussit, on vous demandera de saisir un nom d'utilisateur et un mot de passe.

- 3 Saisissez votre nom d'utilisateur et mot de passe, puis appuyez sur la touche Entrée.

Le nom d'utilisateur et le mot de passe sont réglés sur les valeurs suivantes à la sortie d'usine.

- Nom d'utilisateur : admin
- Mot de passe : nom du modèle (« pdw-f1600 » ou « pdw-hd1500 »)

Après la vérification du nom d'utilisateur et du mot de passe, une page Web XDCAM s'affiche.

Pour afficher les propriétés de disque et de plan

- Insérez un disque dans cet appareil et placez-le dans l'état suivant.

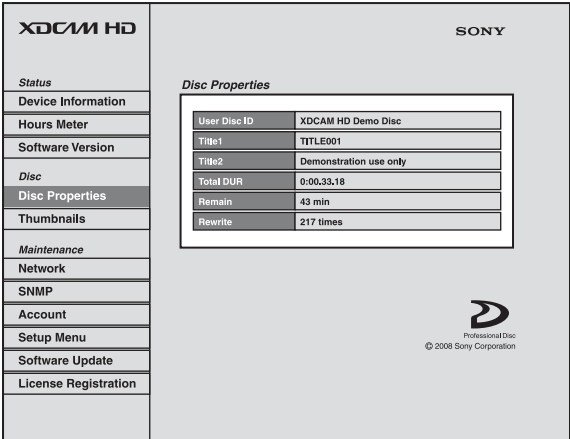
 - Enregistrement, lecture, recherche et autres opérations de disque : arrêt
 - Touche THUMBNAIL : désactivée
 - Accès de disque par Lock or Delete All Clips, Format Disc, et ainsi de suite dans le Disc Menu : arrêt
 - Connexion FAM ou FTP pour les opérations sur fichiers : déconnectée ou session fermée
 - Connexions entre cet appareil et un ordinateur via la fonction de journalisation en direct : désactivées
 - Réglage de l'option du menu de configuration 258 LIVE LOGGING : valeurs autres que « live view mode » (« off » ou « live mode »)

- Affichez les pages Web XDCAM dans le navigateur de votre ordinateur (*voir la section précédente*).

Pour afficher les propriétés de disque

Cliquez sur « Disc Properties » dans le Disc Menu. Les propriétés de disque de cet appareil s'affichent sur la page Disc Properties.

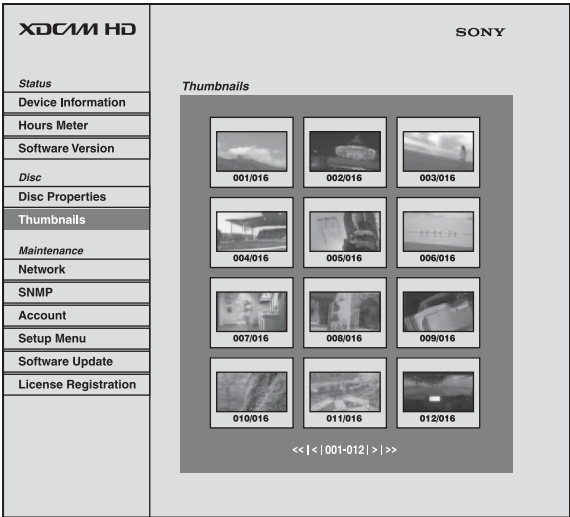
Voir « Vérification des propriétés du disque » (page 96) pour plus d'informations sur les différentes propriétés.



Pour afficher les vignettes de plans

Cliquez sur « Thumbnails » dans le Disc Menu. Une page de vignettes des plans contenus sur le disque s'affiche. Chaque page de vignettes affiche un maximum de 12 vignettes.

De même que les vignettes dans les écrans GUI de l'appareil (*voir page 70*), les vignettes affichent plusieurs éléments d'information, y compris les signes de changement de l'image d'index, les signes S, les icônes de flag de plan et les icônes de verrouillage.

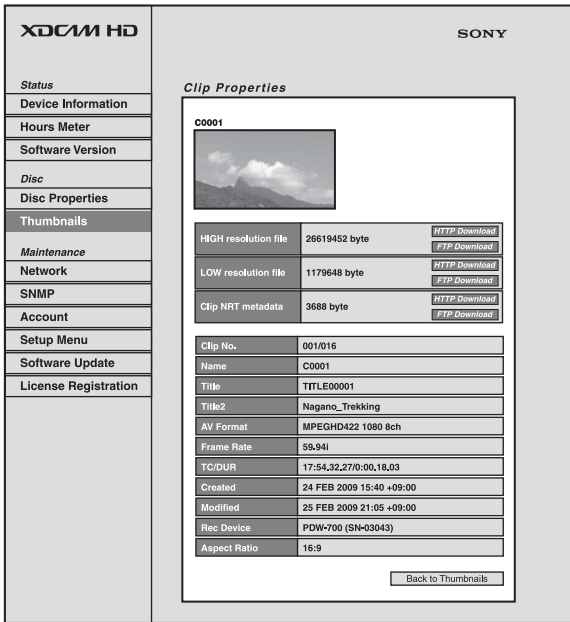


Lorsqu'il y a plusieurs pages, vous pouvez basculer vers d'autres pages et cliquant sur << (retour de cinq pages), < (retour d'une page), > (avance d'une page) ou sur >> (avance de cinq pages).

Pour afficher les propriétés de plan

Sur la page de vignettes, sélectionnez un plan en cliquant sur sa vignette. Les propriétés de ce plan s'affichent sur la page Clip Properties.

Voir « Consultation des propriétés des plans » (page 82) pour plus d'informations sur les différentes propriétés.



Pour télécharger des données de plans haute résolution (fichier haute résolution), des données AV proxy (fichier basse résolution) ou des métadonnées (métadonnées NRT de plan), cliquez sur le bouton FTP Download ou HTTP Download à droite de l'élément souhaité. Cliquez ensuite sur « Save » dans

la boîte de dialogue qui s'affiche et déterminez la destination de sauvegarde.

Les données spécifiées sont téléchargées vers l'emplacement déterminé de votre ordinateur.

Restrictions relatives aux téléchargements FTP

Les restrictions suivantes s'appliquent aux opérations de téléchargement FTP. Elles ne s'appliquent pas aux opérations de téléchargement HTTP.

- Les caractères que l'on peut utiliser dans les noms de fichiers de données relatives aux plans sont les lettres à un octet, les nombres et les symboles. Les symboles suivants ne peuvent cependant pas être utilisés.
" # * / : < > ? \ |
- Si vous cliquez sur « Cancel » dans la boîte de dialogue de téléchargement, ou si le téléchargement est annulé d'une autre manière alors que le navigateur est connecté à l'appareil via FTP, cliquez sur « Back to Thumbnails » pour revenir à l'écran des vignettes ou quitter le navigateur.

Transfert de plans (fonction client FTP)

Vous pouvez transférer des plans (fichiers MXF) entre cet appareil et des dispositifs externes sur un réseau. Cet appareil est muni d'une fonction client FTP, qui vous permet de vous raccorder à un dispositif XDCAM ou un ordinateur avec fonction de serveur FTP et de transférer des fichiers à l'aide de quelques opérations simples sur l'écran GUI.

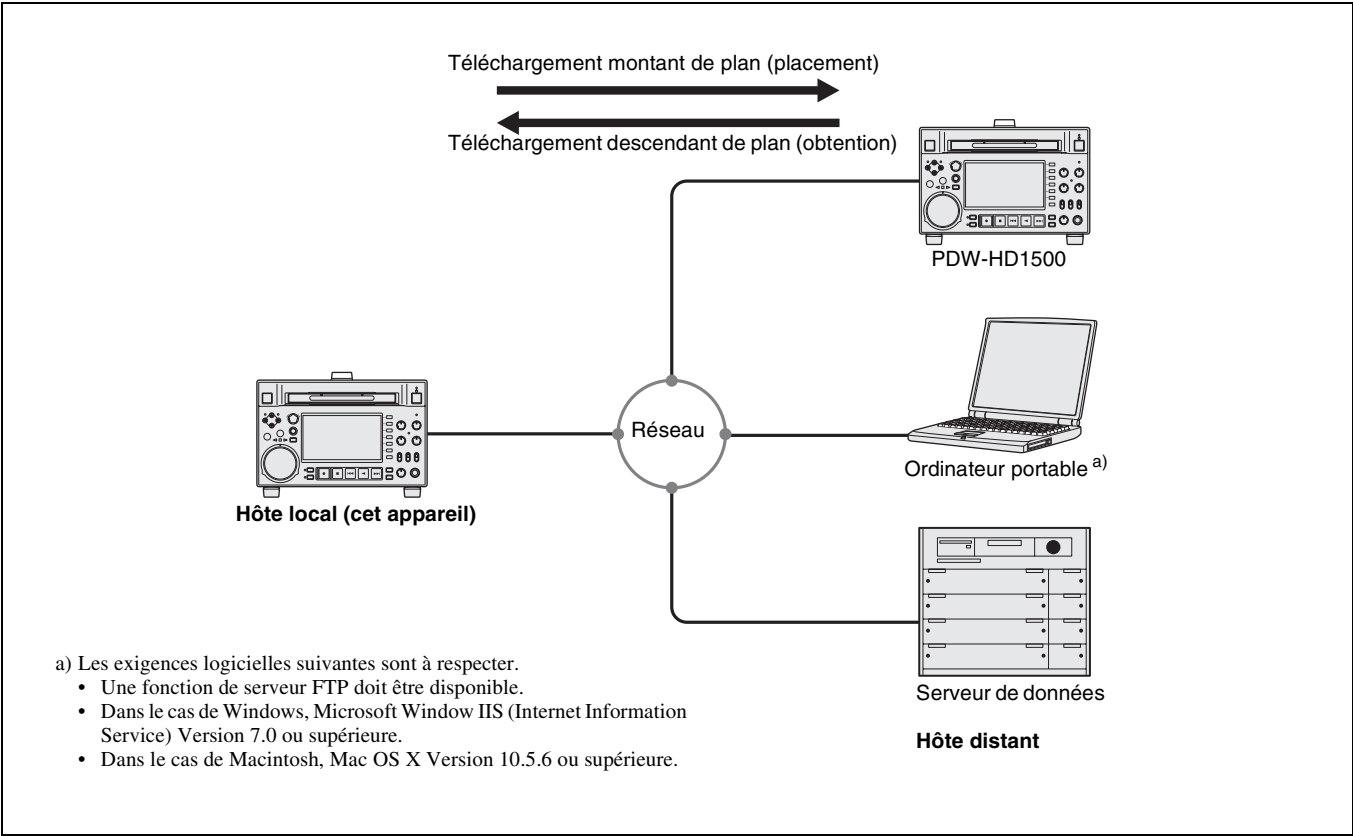
Le tableau suivant énumère les types de transferts de fichiers qui sont possibles avec cet appareil.

Direction de transfert	Cible de transfert	Fonction
Téléchargement montant	Un ou plusieurs plans	placement
	Plans multiples avec liste de plans	
	Partie d'un plan	placement partiel

Direction de transfert	Cible de transfert	Fonction
Téléchargement descendant	Un plan	obtention

Remarque

Les transferts de fichiers avec cette fonction sont limités aux plans (données haute résolution) et aux fichiers de listes de plans. Pour transférer des fichiers d'autres types (données AV proxy, fichiers dans les répertoires Général et Données d'utilisateur, etc), établissez d'abord une connexion FAM ou FTP (voir page 110).



Préparatifs pour le transfert de plans

Vérifiez les points suivants.

- Cet appareil doit être raccordé avec un réseau au dispositif cible de transfert (dispositif XDCAM ou ordinateur).
- Le dispositif cible de transfert (dispositif XDCAM ou ordinateur) doit être alimenté par une source stable et il

ne doit pas être mis hors tension pendant le transfert. Pour les dispositifs alimentés par batterie, les batteries doivent avoir une capacité restante suffisante.

- Les réglages de l'option du menu de maintenance M5 : NETWORK doivent être définis sur des valeurs permettant les connexions réseau.
- L'interrupteur de contrôle à distance doit être réglé sur NET.
- Pour les périphériques XDCAM qui prennent en charge UPnP (universal plug and play), la fonction UPnP doit être activée (le réglage peut varier).

Pour activer la fonction UPnP

La fonction UPnP (universal plug and play) permet de connecter facilement des dispositifs sur un réseau. Les dispositifs XDCAM suivants prennent en charge la fonction UPnP.

- PDW-F1600
- PDW-HD1500
- PDW-HR1
- PDW-F800
- PDW-700
- PDW-740

Pour activer la fonction UPnP sur cet appareil, réglez l'option du menu de maintenance M59 : UPnP sur ENABLE, puis mettez l'appareil hors tension puis de nouveau sous tension.

Pour les réglages sur d'autres dispositifs XDCAM, consultez les modes d'emploi fournis avec ces dispositifs.

Téléchargement montant de plans

Pour télécharger des plans entiers

Utilisez la procédure suivante pour télécharger des plans ou tous les plans et toutes les listes de plans du disque.

Voir page 75 pour plus d'informations sur les opérations dans les écrans de vignettes.

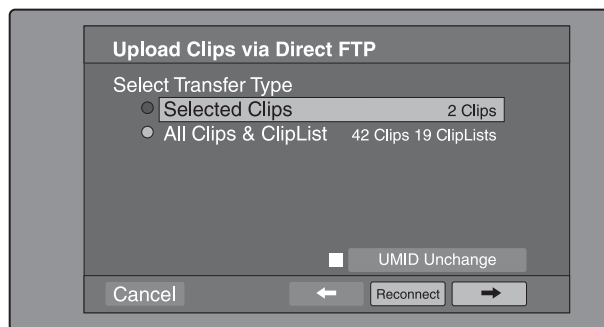
- 1 Sur l'écran des vignettes de plans, sélectionnez le plan à télécharger (sélections multiples possibles).

Pour télécharger tous les plans et toutes les listes de plans du disque, commencez par l'étape 2.

- 2 Affichez le Thumbnail Menu.

- 3 Sélectionnez Upload Clips via Direct FTP puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

L'écran Select Transfer Type de la commande Upload Clips via Direct FTP s'affiche.



- 4 Sélectionnez le type de transfert de plan.

Selected Clips : plans sélectionnés à l'étape 1.

All Clips & ClipList : tous les plans et listes de plans du disque.

Pour transférer tout en préservant l'UMID des plans de source du transfert

Cochez l'option « UMID Unchanged ».

Remarque

Si l'hôte distant est un ordinateur, les plans sont transférés avec leur UMID inchangé, quel que soit ce réglage.

Pour une reconnexion avec un hôte distant

Le bouton de reconnexion (« Reconnect ») est activé si l'opération la plus récente a établi avec succès une connexion avec un hôte distant.

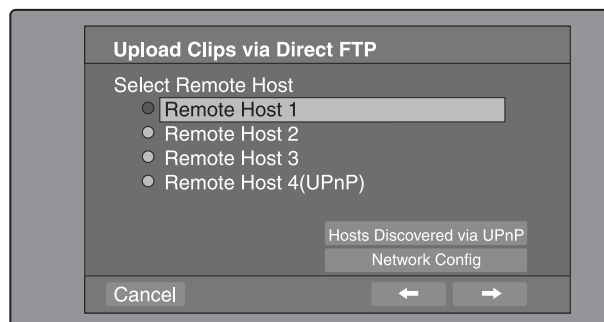
Vous pouvez sélectionner « Reconnect » et appuyer sur le bouton PUSH SET(S.SEL) pour une nouvelle connexion avec cet hôte. L'hôte est automatiquement sélectionné et l'écran Connecting Status s'affiche directement (voir l'étape 9 de la procédure).

Remarque

Le bouton de reconnexion (« Reconnect ») n'est pas activé si l'opération la plus récente a échoué lors de la connexion avec un hôte distant.

- 5 Sélectionnez ➡ puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

L'écran Select Remote Host s'affiche.



- 6** Sélectionnez l'hôte distant (le dispositif cible vers lequel vous souhaitez transférer les plans).
- Vous pouvez enregistrer jusqu'à quatre hôtes distants.
- Remote Host 1 à 3 :** enregistrez ceux-ci sur l'écran des réglages.
- Remote Host 4(UPnP) :** un hôte distant qui prend en charge UPnP (universal plug and play) est automatiquement détecté et enregistré (*voir « Pour activer la fonction UPnP » (page 103)*).

Pour vérifier les hôtes distants détectés par la fonction UPnP

Sélectionnez « Hosts Discovered via UPnP » puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL). (Si la fonction UPnP de cet appareil est désactivée, un écran de confirmation s'affiche vous demandant de l'activer. Sélectionnez « OK » puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL). La fonction UPnP est activée lorsque vous mettez l'appareil hors tension puis de nouveau sous tension.)

L'écran Select Host Discovered via UPnP s'affiche. (La recherche d'hôtes distants peut mettre un certain temps à se terminer.)

Sélectionnez le nom d'un hôte distant dans la liste et appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL). Un écran de réglages de réseau s'affiche (*voir l'étape 7*). Si vous établissez une connexion avec l'hôte distant sélectionné, les réglages de réseau sont sauvegardés dans Remote Host 4. Lorsque vous sélectionnerez de nouveau « Remote Host 4(UPnP) », une connexion à l'hôte distant choisi ici sera établie.

Pour vérifier les réglages de réseau de cet appareil

Sélectionnez « Network Config » puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL). Les réglages de réseau suivants s'affichent.

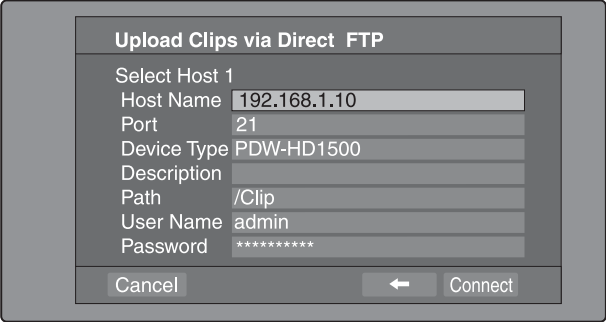
Option	Réglage
Host Name	Nom d'hôte
IP Address	Adresse IP ^{a)}
Subnet Mask	Masque de sous-réseau
DHCP	Réglage qui détermine l'acquisition automatique ou non de l'adresse IP depuis un serveur DHCP Activé : acquisition automatique Désactivé : pas d'acquisition automatique
Address Status	Méthode utilisée pour régler l'adresse IP Manual Set : manuelle DHCP : fonction DHCP AutoIP : fonction d'adresse IP automatique Undefined : rien de déterminé
Default Gateway	Passerelle par défaut

a) Une adresse IP déterminée par un serveur DHCP s'affiche immédiatement dans ce champ.

Sélectionnez OK et appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL) pour revenir à l'écran précédent.

- 7** Sélectionnez ➡ puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

Un écran de réglages de réseau s'affiche pour l'hôte distant.



Option	Réglage
Host Name	Nom d'hôte ou adresse IP. (Si c'est un nom d'hôte, un serveur DNS doit être disponible sur le réseau connecté. La détermination d'une adresse IP est recommandée.)
Port	Port utilisé par le serveur FTP (normalement « 21 »).
Device Type	Le type d'hôte distant - Si l'hôte distant est un dispositif XDCAM, sélectionnez le nom du modèle ou « Other XDCAM model » (si le nom de modèle n'est pas dans la liste) dans la liste de noms. ^{a)} - Si l'hôte distant est un ordinateur, sélectionnez « Others(PC Server) » dans la liste de noms de modèles.
Description	Commentaire sur l'hôte distant. (Encodage UTF-8, maximum de 127 octets. Ce réglage n'affecte pas la connexion.) Le réglage effectué ici apparaît comme nom d'hôte distant dans l'écran Select Remote Host (<i>voir l'étape 5 de la procédure</i>).
Path	Si l'hôte distant est un ordinateur, chemin d'accès vers la destination de transfert. (Ceci n'est pas nécessaire si l'hôte distant est un dispositif XDCAM.)
User Name	Nom d'utilisateur pour l'ouverture de session FTP. (Si l'hôte distant est un dispositif XDCAM, le réglage par défaut est « admin ».)
Password	Mot de passe pour l'ouverture de session FTP. (Si l'hôte distant est un dispositif XDCAM, le réglage par défaut est le nom du modèle, comme « pdw-hd1500 ».)

a) Si un dispositif XDCAM est sélectionné pour Device Type, alors User Name et Password sont définis automatiquement sur la valeur par défaut, et vous n'avez pas besoin de définir

les réglages Port et Path. Il suffit de définir Host Name (ou Description selon le cas) pour répondre aux exigences de connexion.

Si l'élément User Name ou Password pour le dispositif auquel vous souhaitez vous connecter change, définissez-le ici.

8 Réglez les différents éléments.

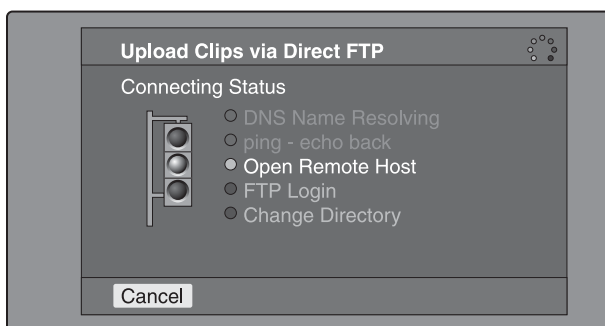
Pour sélectionner un élément

Tournez le bouton PUSH SET(S.SEL) pour déplacer le curseur puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

Un clavier logiciel s'affiche pour vous permettre de saisir un réglage.

9 Sélectionnez « Connect », puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

Les réglages sont enregistrés et l'écran Connecting Status s'affiche.



Le tableau suivant énumère les différentes étapes qui s'affichent sur l'écran d'état de connexion et décrit le traitement qui correspond.

Option	Description
DNS Name Resolving	Lorsque l'hôte a été déterminé par un nom d'hôte plutôt qu'une adresse IP, l'appareil demande au serveur DNS l'adresse IP de l'hôte.
ping - echo back	L'appareil a émis une commande « ping » (communication établie) et attend la réponse.
Open Remote Host	L'appareil se connecte à l'hôte distant par le port déterminé.
FTP Login	L'appareil ouvre la session avec l'hôte distant au moyen du nom d'utilisateur et du mot de passe.
Change Directory	Lorsqu'un chemin d'accès est défini, l'appareil change vers le répertoire déterminé.

L'indicateur d'état à côté de chaque élément s'allume en jaune pendant le traitement pour cet élément, et en vert lorsque le traitement est terminé.

Si une erreur se produit

Le témoin d'état s'allume en rouge.

Rectifiez l'erreur et répétez l'opération.

Si vous ne pouvez pas connecter

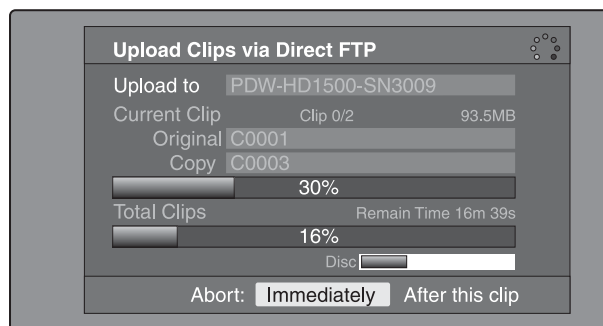
Vérifiez les points suivants.

- Vérifiez que cet appareil et l'hôte distant sont correctement connectés au réseau.
- Si l'hôte distant est un dispositif XDCAM, vérifiez qu'il n'affiche pas un écran GUI.
- Si l'hôte distant est un dispositif XDCAM, vérifiez qu'un disque est inséré.

Lorsque la connexion est terminée (les témoins sont tous verts), l'écran Upload Clips via Direct FTP s'affiche.

Pour vérifier la connexion du côté de l'hôte distant

Si l'hôte distant est un dispositif XDCAM, vérifiez que « NETWORK! » est apparu sur l'affichage ou à d'autres emplacements d'affichage de l'état.



Les barres de progression montrent l'état du transfert. Si plusieurs plans sont transférés, le nombre de plans déjà transférés s'affiche.

Si l'hôte distant est un dispositif XDCAM, l'utilisation du disque s'affiche aussi. (Elle ne s'affiche pas si l'hôte distant est un ordinateur).

Si un fichier du même nom existe déjà à la destination de transfert

Le nom du fichier est modifié pour éviter les conflits avec le fichier qui existe à la destination.

Le nom du fichier à la source du transfert (cet appareil) apparaît dans le champ « Original », et le nom du fichier à la destination apparaît dans le champ « Copy ». ¹⁾

1) Si le nom du plan est un nom standard, il devient le nom de plan avec le chiffre le plus petit qui n'est pas utilisé. (Exemple : si les noms C0001 à C0020 sont utilisés, le nom « C0021 ».)

Si le nom du plan est défini par l'utilisateur, un numéro de série est attaché au nom du plan. (Exemple : si le nom est « EveningNews », « EveningNews(1) ».)

Pour annuler le traitement

Exécutez l'une des actions suivantes.

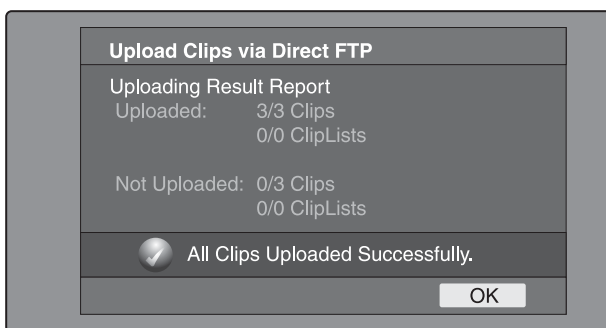
- Sélectionnez « Abort: Immediately », puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

- Si vous transférez plusieurs plans, sélectionnez « Abort: After this clip » puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL). (Le transfert des plans suivants est annulé une fois que le transfert du plan actuel est terminé.)
- Réglez l'interrupteur de contrôle à distance de l'appareil sur LOCAL.

Remarque

Lorsque plusieurs fichiers sont à transférer, la tâche entière est annulée dès le premier échec de transfert. Les plans suivants ne sont pas transférés.

Lorsque tous les fichiers sont transférés, l'écran Uploading Result Report s'affiche. Appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL). Cela vous permet de revenir à l'écran de vignettes de plans.



Pour télécharger une partie de plan

Vous pouvez sélectionner une partie de plan dans l'écran de vignettes étendues ou l'écran de vignettes de chapitres et télécharger cette partie.

Ecran de vignettes étendues : le plan est divisé d'une manière arbitraire en segments égaux, quel que soit le contenu. Utilisez cette méthode si vous n'avez pas besoin de préciser la plage de transfert.

Ecran de vignettes de chapitres : Utilisez cette méthode si vous souhaitez transférer une plage spécifique. (En réglant des repères au début et à la fin de la plage de transfert, vous pouvez déterminer la plage avec une précision d'une image.)

- 1 Dans l'écran des vignettes de plans, sélectionnez un plan et appuyez sur la touche EXPAND ou CHAPTER.

L'écran de vignettes étendues ou l'écran de vignettes de chapitres s'affiche.

- 2 Sélectionnez la plage de transfert.

Pour sélectionner plusieurs vignettes

Tout en maintenant la touche SHIFT enfoncée, tournez le bouton PUSH SET(S.SEL) ou appuyez sur la touche ◀/IN ou ▶/OUT.

La durée de la plage de transfert s'affiche en bas à droite de l'écran.

Remarque

Lorsque la plage sélectionnée (durée) sur l'écran des vignettes étendues est de moins de deux secondes, elle est étendue automatiquement pour obtenir deux secondes.

- 3 Exécutez les étapes 2 à 9 de la section précédente « Pour télécharger des plans entiers ».

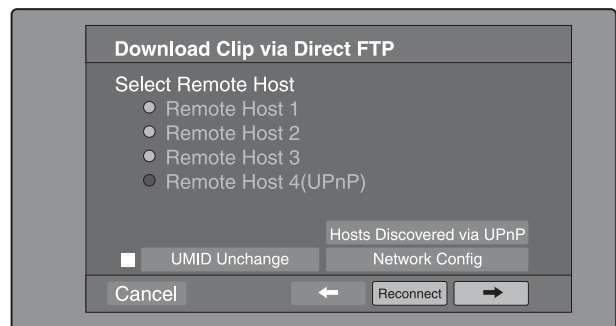
Téléchargement descendant de plans

Utilisez la procédure suivante pour télécharger des plans depuis un hôte distant (comme un autre dispositif XDCAM ou un serveur de données).

Voir page 75 pour plus d'informations sur les opérations dans les écrans de vignettes.

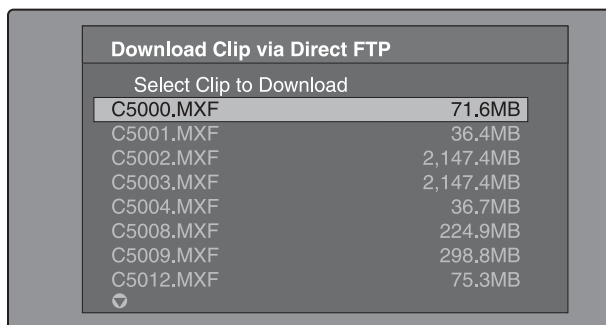
- 1 Affichez le Disc Menu.
- 2 Sélectionnez Download Clips via Direct FTP puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

L'écran Select Remote Host de la commande Download Clip via Direct FTP s'affiche.



- 3 Exécutez les étapes 6 à 9 de « Pour télécharger des plans entiers » (page 103).

Si la connexion est réussie, l'écran Select Clip to Download s'affiche.



Remarques

- Si l'hôte distant est un ordinateur, seuls les fichiers MXF du répertoire défini s'affichent.
- Lorsque 301 plans ou plus sont stockés sur un hôte distant, « - - - » s'affiche à la place du dénominateur indiquant le nombre total de plans en haut à droite et les noms du 301ème plan et des plans suivants ne sont pas affichés.
- Les noms de fichiers qui contiennent des caractères autres qu'ASCII (kanji, etc.) ne s'affichent pas.

- 4 Sélectionnez un plan à télécharger puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

Le téléchargement commence.

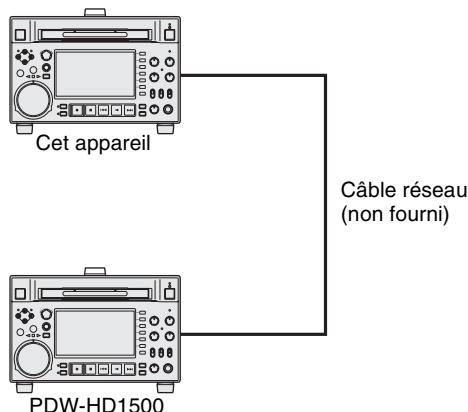
A la fin du téléchargement, l'écran Downloading Result Report s'affiche.

Sélectionnez « OK » puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL). Cela vous permet de revenir à l'écran de vignettes de plans.

Copie de plans directe entre des dispositifs XDCAM

Sur le terrain ou dans des environnements où les dispositifs ne sont pas raccordés à un réseau, vous pouvez copier (télécharger) des plans entre des dispositifs XDCAM en les raccordant directement. L'exemple de la procédure suivante montre comment copier un plan depuis cet appareil vers un PDW-HD1500. Insérez des disques dans les deux appareils et exécutez la procédure suivante.

- 1 Raccordez cet appareil et le PDW-HD1500 au moyen d'un câble réseau.
Le câble peut être croisé ou droit.



- 2 Configurez les deux appareils comme suit.

Option	Réglage
Option M50 dans le menu de maintenance : DHCP	ENABLE
Option M59 dans le menu de maintenance : UPnP	ENABLE

- 3 Mettez les deux appareils hors puis sous tension, et attendez environ trois minutes.

- 4 Vérifiez que les adresses IP des deux appareils ont été configurées comme suit par la fonction Auto-IP.

Option	Réglage
Option M51 dans le menu de maintenance : IP ADDRESS PRESET	169.254.XXX.XXX (X : n'importe quel chiffre)

- 5 Sur l'écran de vignettes de listes de plans de cet appareil, sélectionnez le plan à copier (télécharger).

- 6 Affichez le Thumbnail Menu.

- 7 Sélectionnez Upload Clips via Direct FTP puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

Quand ➡ est sélectionné, l'écran Select Transfer Type de la commande Upload Clips via Direct FTP s'affiche.

- 8 Appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

L'écran Select Remote Host s'affiche.

- 9 Sélectionnez « Hosts Discovered via UPnP » puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

Le dispositif de destination (le PDW-HD1500) détecté s'affiche sur l'écran Select Host Discovered via UPnP.

- 10 Appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

Les informations détaillées sur le dispositif de destination (le PDW-HD1500) s'affichent.

- 11** Lorsque « Connect » est sélectionné, appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

Le transfert du plan commence dès que la connexion est établie.

Pendant le transfert du plan, « NETWORK! » s'affiche sur le dispositif de destination (le PDW-HD1500).

Lorsque le transfert du plan est terminé, l'écran Uploading Result Report s'affiche.

Appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL) pour revenir à l'écran de vignettes de plans.

- 12** Vérifiez le plan copié sur l'écran de vignettes de plans du dispositif de destination (le PDW-HD1500).

Liste de raccourcis

Vous pouvez accéder à de nombreuses fonctions à l'aide des touches sans afficher de menu (opérations à l'aide de raccourcis).

Des raccourcis sont disponibles pour les fonctions suivantes. Le signe plus (+) indique qu'une touche doit être maintenue enfoncée pendant que vous appuyez sur une autre, par exemple « SHIFT + RESET/RETURN ».

Remarque

Le même raccourci peut permettre d'accéder à des fonctions différentes selon l'écran actif lorsque vous l'exécutez.

Fonction	Opération
Clip List Thumbnail (afficher l'écran de vignettes de plans)	SUB CLIP
Expand Thumbnail (afficher l'écran de vignettes étendues)	EXPAND
Chapter Thumbnail (afficher l'écran de vignettes de chapitres)	CHAPTER
Essence Mark Thumbnail (afficher l'écran de vignettes de repères)	SHIFT + THUMBNAIL
Add Sub Clip (ajouter un sous-plan)	SHIFT + bouton PUSH SET(S.SEL)
Delete Clip (supprimer un plan)	SHIFT + RESET/RETURN
Lock/Unlock Clip (verrouiller ou déverrouiller un plan)	SHIFT + STOP
Set Inpoint (définir un point In)	↵/IN + bouton PUSH SET(S.SEL)
Set Outpoint (définir un point Out)	➡/OUT + bouton PUSH SET(S.SEL)
Cue up Inpoint (se positionner sur le point In)	↵/IN + PREV ou ↵/IN + NEXT
Cue up Outpoint (se positionner sur le point Out)	➡/OUT + PREV ou ➡/OUT + NEXT
Reset Inpoint (réinitialiser le point In)	↵/IN + RESET/RETURN
Reset Outpoint (réinitialiser le point Out)	➡/OUT + RESET/RETURN
Cue up (se positionner)	Bouton PUSH SET(S.SEL) ^{a)}
Cue up & Play (se positionner et lire)	PLAY ^{b)}
Page Down (passer à la page suivante)	SHIFT + ⬇/MARK2
Page Up (passer à la page précédente)	SHIFT + ⬆/MARK1
Go To End (passer au dernier élément)	SHIFT + NEXT
Go To Top (passer au premier élément)	SHIFT + PREV
Select Multi Clip (sélectionner plusieurs plans)	SHIFT + ➡/OUT ou SHIFT + ↵/IN
Exit (quitter l'écran de vignettes actuel)	THUMBNAIL

a) Si Settings >SET Key on Thumbnail dans le Disc Menu est réglé sur « Cue up & Play », la lecture débute dès que le positionnement est terminé.

b) Si Settings >SET Key on Thumbnail dans le Disc Menu est réglé sur « Cue up & Play », la pression du bouton PUSH SET(S.SEL) a le même effet.

Présentation

Un ordinateur peut être raccordé à cet appareil et utilisé pour intervenir sur les données enregistrées qui ont été sauvegardées dans des fichiers de données, comme les fichiers de données vidéo ou audio.

Il y a deux façons de raccorder un ordinateur distant.

- Connexion FAM

Raccordez le connecteur  (i.LINK) S400 de l'appareil au connecteur i.LINK (IEEE1394) de l'ordinateur distant au moyen d'un câble i.LINK (voir page 34).

- Connexion FTP

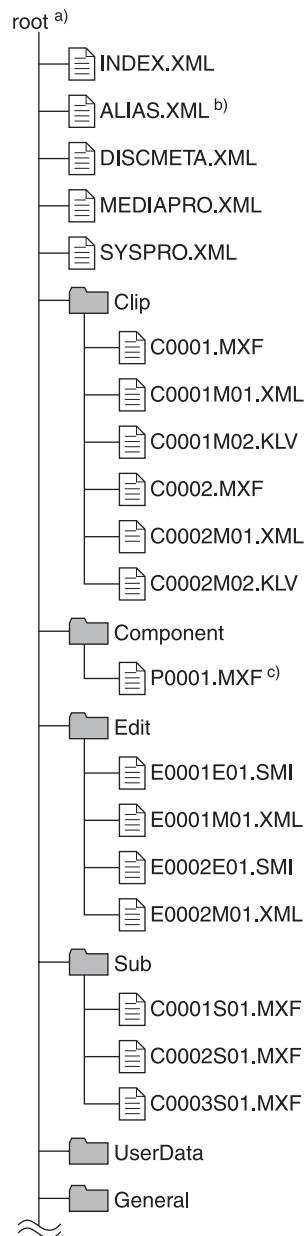
Raccordez les connecteurs de réseau de cet appareil à ceux de l'ordinateur distant, à l'aide d'un câble de réseau (voir page 33).

Arborescence des répertoires

La figure ci-contre illustre l'arborescence des répertoires d'un disque telle qu'elle peut s'afficher sur un ordinateur distant.

Remarque

Cette arborescence ne correspond pas à la structure effectivement enregistrée sur le disque.

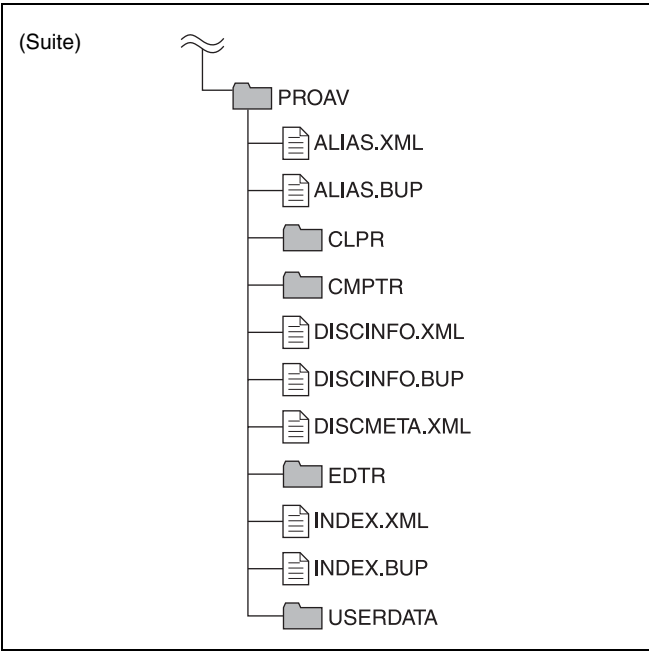


(Suite)

a) Répertoire racine

b) Uniquement lorsque la sous-option NAMING FORM de l'option du menu de configuration 036 est réglée sur « free »

c) Fichiers générés lorsqu'un montage de voix hors champ est exécuté sur le PDW-HR1.



Restrictions applicables aux opérations sur les fichiers

Cette section identifie les opérations qui peuvent être exécutées sur les fichiers enregistrés dans chaque répertoire.

Le cas échéant, les tableaux suivants d’opération peuvent distinguer la lecture et l’écriture de la lecture et de l’écriture partielle.

Lecture : les données sont lues dans l’ordre, du début à la fin du fichier.

Lecture partielle : seule une partie des données contenues dans le fichier est lue.

Ecriture : les données sont écrites dans l’ordre, du début à la fin du fichier.

Ecriture partielle : seule une partie des données contenues dans le fichier est écrite.

Remarque

Les opérations autres que la lecture et la lecture partielle ne sont possibles que si la languette de protection contre l’écriture du disque est réglée pour permettre l’enregistrement.

Répertoire racine

Nom du fichier	Contenu	Opérations				
		Lecture/Lecture partielle	Ecriture/Ecriture partielle	Renom-mage	Créa-tion	Sup-pres-sion
INDEX.XML	Contient des données pour la gestion des contenus sur le disque.	Oui	Non	Non	Non	Non
ALIAS.XML ^{a)}	Contient les tableaux de conversion pour l’attribution de noms définis par l’utilisateur aux plans et aux listes de plans.	Oui	Non	Non	Non	Non
DISCMETA.XML	Contient des métadonnées pour indiquer les propriétés du disque.	Oui	Oui ^{b)}	Non	Non	Non
MEDIAPRO.XML	Contient une liste du contenu sur le disque, des propriétés de base, des informations apparentées et des informations sur les méthodes d’accès.	Oui	Non	Non	Non	Non

Nom du fichier	Contenu	Opérations				
		Lecture/Lecture partielle	Ecriture/Ecriture partielle	Renom-mage	Créa-tion	Sup-pres-sion
SYSPRO.XML	Contient des informations sur les réglages de système du périphérique et les réglages de menu.	Oui	Non	Non	Non	Non
Autres fichiers	Fichiers ne correspondant pas aux types cités précédemment	–	Non	–	Non	–

- a) Uniquement lorsque la sous-option NAMING FORM de l’option du menu de configuration 036 est réglée sur « free »

b) Fichiers pouvant être écrits par XDCAM uniquement
- Les répertoires contenus dans le répertoire racine (Clip, Edit, Sub, UserData, General et PROAV) ne peuvent être ni supprimés, ni renommés.

Remarques

- Vous ne pouvez pas créer de répertoire dans le répertoire racine.

Répertoire Clip

Nom du fichier	Contenu	Opérations				
		Lecture/Lecture partielle	Ecriture/Ecriture partielle	Renom-mage	Créa-tion	Sup-pres-sion
C*.MXF ^{a)}	Fichier de plan créé lors d'un enregistrement (fichier MXF) * : 0001 à 9999	Oui	Oui ^{b), c)}	Oui ^{d)}	Oui ^{b)}	Oui ^{e)}
C*M01.XML ^{a)}	Fichier de métadonnées généré automatiquement lors de la création d'un fichier C*.MXF. * : 0001 à 9999	Oui	Oui ^{f)}	Non ^{g)}	Non ^{h)}	Non ⁱ⁾
C*M02.KLV ^{a)}	Fichier de métadonnées d'utilisateur. Ce type de fichier est créé automatiquement pendant l'enregistrement via une connexion FTP ou FAM, lorsque l'appareil reconnaît qu'un fichier MXF contient des métadonnées générées par un périphérique non-XDCAM. * : 0001 à 9999	Oui	Oui ^{f)}	Non ^{g)}	Oui ^{f)}	Oui ⁱ⁾
Autres fichiers	Fichiers ne correspondant pas aux types cités précédemment	–	Non	–	Non	–

- a) L'appareil peut prendre en charge les fichiers dont les noms sont définis par l'utilisateur dans la partie « C* ».
- b) Uniquement les fichiers dont la longueur est égale ou supérieure à 2 secondes, dont le format correspond au format (fréquence du système) et au format d'enregistrement (MPEG HD et nombre de canaux audio) des sections enregistrées sur le disque et qui peuvent être écrits par XDCAM. (L'écriture partielle n'est pas possible.)
- c) L'écrasement n'est pas possible.
- d) Uniquement lorsque la sous-option NAMING FORM de l’option du menu de configuration 036 est réglée sur « free ».
- e) N'importe quel plan peut être sélectionné ou supprimé.
- f) Fichiers pouvant être écrits par XDCAM uniquement
- g) Lorsque la partie « C* » d'un nom de fichier C*.MXF est modifiée, le fichier C*M01.XML et un fichier C*M02.KLV avec le même nom dans la partie « C* » est aussi automatiquement modifié.
- h) Dès lors qu'un fichier C*.MXF est créé, un fichier C*M01.XML avec le même nom dans la partie « C* » est automatiquement créé.
- i) Lorsqu'un fichier C*.MXF est supprimé, un fichier C*M01.XML et un fichier C*M02.KLV avec le même nom dans la partie « C* » est aussi automatiquement supprimé.

Remarque

Vous ne pouvez pas créer de sous-répertoires dans le répertoire Clip.

Répertoire Component

Nom du fichier	Contenu	Opérations				
		Lecture/Lecture partielle	Ecriture/Ecriture partielle	Renom-mage	Créa-tion	Sup-pres-sion
P*.MXF ^{a)}	Fichiers de plans audio (fichiers MXF) générés lorsque vous exécutez un montage de voix hors champ sur le PDW-HR1 * : 0001 à 0099	Oui	Oui ^{b), c)}	Oui ^{e)}	Oui ^{b), d)}	Oui ^{f)}
Autres fichiers	Fichiers ne correspondant pas aux types cités précédemment	–	Non	–	Non	–

- a) La partie « P* » peut être traitée comme un fichier avec un nom défini par l'utilisateur.
b) Fichiers d'une longueur de 2 secondes ou plus et pouvant être écrits par XDCAM uniquement.
c) L'écrasement n'est pas possible.
d) Plusieurs fichiers ne peuvent pas être ouverts simultanément.
e) Uniquement lorsque la sous-option NAMING FORM de l'option du menu de configuration 036 est réglée sur « free ».

f) La sélection et la suppression d'un plan spécifié est possible.

Remarque

Vous ne pouvez pas créer de sous-répertoires dans le répertoire Component.

Répertoire Edit

Nom du fichier	Contenu	Opérations				
		Lecture/Lecture partielle	Ecriture/Ecriture partielle	Renom-mage	Créa-tion	Sup-pres-sion
E*E01.SMI ^{a)}	Fichier de liste de plans * : 0001 à 0099	Oui	Oui ^{b)}	Oui ^{c)}	Oui ^{d)}	Oui
E*M01.XML ^{a)}	Fichier de métadonnées généré automatiquement lors de la création d'un fichier E*E01.SMI. * : 0001 à 0099	Oui	Oui ^{b)}	Non ^{e)}	Non ^{f)}	Non ^{g)}
Autres fichiers	Fichiers ne correspondant pas aux types cités précédemment	–	Non	–	Non	–

- a) La partie « E* » peut être changée pour un nom défini par l'utilisateur.
b) Fichiers pouvant être écrits par XDCAM uniquement. L'écriture partielle n'est pas possible.
c) Uniquement lorsque la sous-option NAMING FORM de l'option du menu de configuration 036 est réglée sur « free ».
d) Fichiers pouvant être écrits par XDCAM uniquement
e) Lorsque la partie « E* » d'un nom de fichier « E*01.SMI » est modifiée, un fichier E*M01.XML avec le même nom de la partie « E* » est également automatiquement modifié.
f) Dès lors qu'un fichier E*E01.SMI est créé, un fichier E*M01.XML avec le même nom dans la partie « E* » est automatiquement créé.

g) Dès lors qu'un fichier E*E01.SMI est supprimé, le fichier E*M01.XML avec le même nom dans la partie « E* » est aussi automatiquement supprimé.

Remarque

Vous ne pouvez pas créer de sous-répertoires dans le répertoire Edit.

Répertoire Sub

Nom du fichier	Contenu	Opérations				
		Lecture/Lecture partielle	Ecriture/Ecriture partielle	Renom-mage	Créa-tion	Sup-pres-sion
C*S01.MXF ^{a)}	Fichier de données AV proxy (MXF) généré automatiquement lors de la création d'un fichier C*.MXF. * : 0001 à 9999	Oui	Non	Non ^{b)}	Non ^{c)}	Non ^{d)}

Nom du fichier	Contenu	Opérations				
		Lecture/Lecture partielle	Ecriture/Ecriture partielle	Renom-mage	Créa-tion	Sup-pres-sion
Autres fichiers	Fichiers ne correspondant pas aux types cités précédemment	–	Non	–	Non	–

- a) La partie « C* » peut être changée pour un nom défini par l'utilisateur.
- b) Lorsque la partie « C* » d'un nom de fichier C*.MXF est modifiée, un fichier C*S01.MXF avec le même nom dans la partie « C* » est automatiquement créé.
- c) Dès lors qu'un fichier C*.MXF est créé, un fichier C*S01.XML avec le même nom dans la partie « C* » est automatiquement créé.
- d) Lorsqu'un fichier C*.MXF est supprimé, le fichier C*S01.XML avec le même nom dans la partie « C* » est aussi automatiquement supprimé.

Remarque

Vous ne pouvez pas créer de sous-répertoires dans le répertoire Sub.

Répertoire UserData

Nom du fichier	Contenu	Opérations				
		Lecture/Lecture partielle	Ecriture/Ecriture partielle	Renom-mage	Créa-tion	Sup-pres-sion
Tous les fichiers		Oui	Oui	Oui ^{a)}	Oui	Oui

- a) Les noms de fichier UTF-8 peuvent avoir jusqu'à 63 octets de longueur. (En fonction du type de caractère, la longueur des noms de fichier (y compris l'extension) peut être limitée à 21 caractères.)

- Création de répertoire (jusqu'à 62 niveaux, répertoire UserData compris)
- Suppression et renommage des répertoires

Le répertoire UserData permet les opérations suivantes.

Répertoire General

Nom du fichier	Contenu	Opérations				
		Lecture/Lecture partielle	Ecriture/Ecriture partielle	Renom-mage	Créa-tion	Sup-pres-sion
Tous les fichiers		Oui	Oui	Oui ^{a)}	Oui	Oui

- a) Les noms de fichier UTF-8 peuvent avoir jusqu'à 63 octets de longueur. (En fonction du type de caractère, la longueur des noms de fichier (y compris l'extension) peut être limitée à 21 caractères.)

- Caractères de commande : U+0000 à U+001F, U+007F
- Symboles : ", *, /, :, <, >, ?, \, |

Le répertoire General permet les opérations suivantes.

- Création de répertoire (jusqu'à 63 niveaux, répertoire General compris)
- Suppression et renommage des répertoires

- 1) Les codes de caractères suivants ne peuvent pas être utilisés par des connexions FAM. U+010000, U+020000, U+030000, U+040000, U+050000, U+060000, U+070000, U+080000, U+090000, U+0A0000, U+0B0000, U+0C0000, U+0D0000, U+0E0000, U+0F0000, U+100000

Remarques

- Le nombre maximum de fichiers qu'il est possible de créer sur un disque est 5000 pour les disques à couche unique et 6000 pour les disques à double couche (y compris les répertoires dans les deux cas).
- Les noms de fichier et les noms de répertoires peuvent utiliser des lettres, des chiffres et des symboles du jeu de caractères Unicode 2.0 (UTF-8). Cependant, les caractères de commande et les symboles ¹⁾ suivants ne peuvent pas être utilisés.

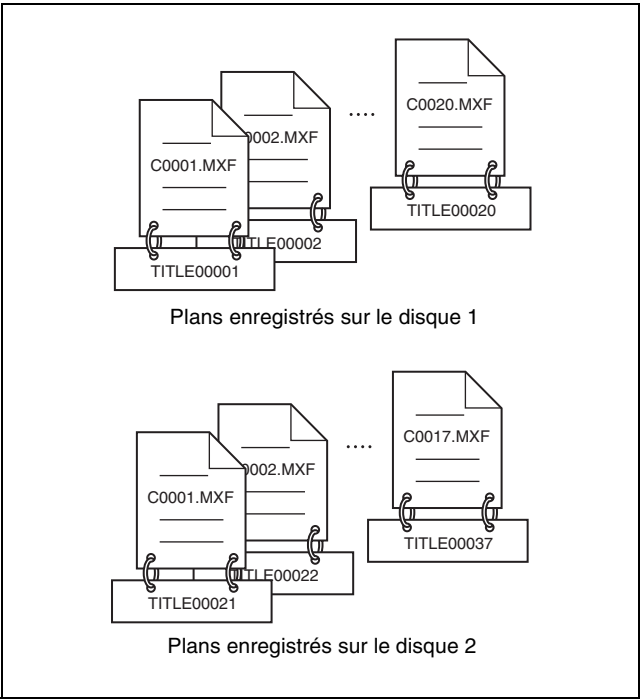
Répertoire PROAV

Ce répertoire contient des fichiers individuels enregistrés sur le disque.

Pour afficher le répertoire PROAV, réglez l'option du menu de maintenance M33 : FILE I/F CONFIG > PROAV DISPLAY sur « ENABLE ».

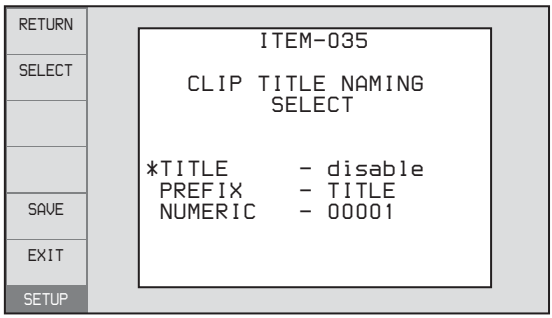
Attribution de titres de plan définis par l'utilisateur

Par défaut, les plans de chaque disque se voient attribuer des noms compris entre C0001.MXF et C9999.MXF. Pour cette raison, deux disques peuvent contenir des plans portant le même nom. La fonction de création automatique de titre vous permet d'attribuer des titres à tous les plans sur plusieurs disques, ce qui facilite la gestion des plans. Par exemple, si les titres TITLE00001 à TITLE00020 sont attribués aux plans C0001.MXF à C0020.MXF sur le disque 1, les titres TITLE00021 à TITLE00037 sont attribués aux plans C0001.MXF à C0017.MXF sur le disque 2.



Procédez comme suit pour définir un titre et l'attribuer aux plans enregistrés.

- 1 Appuyez sur la touche MENU.
- 2 Tournez le bouton PUSH SET(S.SEL) pour sélectionner l'option du menu de configuration 035, et appuyez dessus.
- 3 Tournez le bouton PUSH SET(S.SEL) pour sélectionner « on », et appuyez dessus.
L'écran de création de titres de plan s'affiche.



- 4 Tournez le bouton PUSH SET(S.SEL) pour déplacer l'astérisque (*) sur la gauche des options de menu vers « TITLE », et appuyez dessus.
L'astérisque indique l'option sélectionnée.
- 5 Tournez le bouton PUSH SET(S.SEL) pour sélectionner « enable », et appuyez dessus.
La fonction de création automatique de titre est activée.
- 6 Tournez le bouton PUSH SET(S.SEL) pour déplacer l'astérisque (*) sur la gauche des options de menu vers l'option à sélectionner, et appuyez dessus.
PREFIX : une ligne jusqu'à 10 caractères. Les caractères autorisés sont les caractères alphanumériques, les symboles (! # \$ % & ' () + , - . ; = @ [] ^ _ { } ~), et l'espace.
NUMERIC : un numéro à cinq chiffres (00001 à 99999) comme valeur initiale du numéro de série.
- 7 Tournez le bouton PUSH SET(S.SEL) pour sélectionner la position de caractère à régler, et appuyez dessus.
- 8 Tournez le bouton PUSH SET(S.SEL) pour sélectionner le caractère à définir.
- 9 Répétez les étapes 7 et 8 selon le besoin.
Lorsque vous définissez l'option « NUMERIC », vous pouvez appuyer sur la touche RESET/RETURN pour faire revenir la valeur initiale du numéro de série sur 00001 (réglage par défaut).
- 10 Exécutez les étapes 7 à 9 pour régler les autres options.
- 11 Appuyez sur la touche de fonction SAVE (F5).
Le titre est sauvegardé.

Pour vérifier les titres des plans enregistrés
Appuyez sur la touche THUMBNAIL pour afficher l'écran de vignettes, puis sélectionnez le plan dont vous voulez vérifier le titre.

Le titre du plan sélectionné s'affiche en haut à gauche de l'écran.

Voir « Opérations des vignettes » (page 76) pour plus d'informations sur l'écran de vignettes.

Remarques

- La valeur du numéro de série augmente de 1 à chaque création d'un titre. Lorsque la valeur atteint 99999, le numéro suivant recommence à partir de 00001.
- Il est possible de créer des titres de plans doubles si vous réinitialisez le numéro de série après l'enregistrement de plusieurs plans, ou il en va de même selon le réglage de valeur. Il faut faire attention lors du réglage de numéro de série.
- Le réglage « PREFIX » est sauvegardé dans des banques de mémoire, mais le réglage « NUMERIC » n'est pas sauvegardé (voir page 134).

Attribution de noms de plan et de liste de plans définis par l'utilisateur

Les noms suivants au format standard sont automatiquement attribués aux plans et aux listes de plans qui sont créés ou enregistrés par des périphériques XDCAM.

Plans : C0001.MXF à C9999.MXF

Listes de plans : E0001E01.SMI à E0099E01.SMI

Cet appareil peut prendre en charge les listes de plans dont les noms sont définis par l'utilisateur, ou dont les noms sont en format standard.

Restrictions

- Des lettres, chiffres et symboles dans le jeu de caractères Unicode 2.0 peuvent être utilisés. Cependant, les caractères de contrôle et les symboles suivants ne peuvent pas être utilisés.
 - Caractères de commande : U+0000 à U+001F, U+007F
 - Symboles : ", *, /, :, <, >, ?, \, |
- Selon le type de caractères, la longueur des noms définis par l'utilisateur (la partie « C* » ou « E*E01 ») peut être limitée à 14 caractères. (La limite pour les caractères ASCII est 56.)
- Toutes les extensions de noms de fichiers sont automatiquement converties en majuscules.
- Sur cet appareil les titres sont utilisés en tant que noms de plans définis par l'utilisateur. Pour cette raison, les caractères disponibles sont limités à ceux pris en charge par la fonction de titre.
- Les fichiers créés en même temps que les plans et les listes de plans utilisent les mêmes noms (la partie « C* » ou « E* » des noms de fichiers suivants).

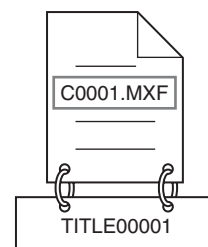
- Plans : fichiers de métadonnées (C*M01.XML), fichiers de métadonnées d'utilisateur (C*M02.KLV), fichiers de données AV proxy (C*S01.MXF)
- Listes de plans : fichiers de métadonnées (E*M01.XML)
- Les noms suivants ne peuvent être attribués.
 - Plans : C0000.MXF
 - Listes de plans : E0000E01.SMI, E0100E01.SMI à E9999E01.SMI, E0000.SMI, E0100.SMI à E9999.SMI
- Il est préférable d'éviter les noms suivants.
 - Plans : C5000.MXF à C9999.MXF
 - Listes de plans : E0001.SMI à E0099.SMI

Pour attribuer des noms de plan sur cet appareil

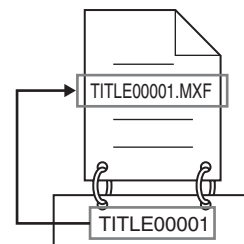
Le titre attribué au plan devient son nom de plan (nom du fichier).

Remarques

- Lorsque la première lettre du titre réglé au moyen de l'option du menu de configuration 035 CLIP TITLE NAMING SELECT est un espace ou un point (.), le nom du plan est la chaîne du titre moins la première lettre.
- Il faut un client FTP qui prend en charge UTF-8 pour utiliser les caractères Unicode autres que les caractères ASCII. Les commandes FTP de l'invite de commande ne prennent pas en charge UTF-8.



Lorsque la sous-option « AUTO NAMING » de l'option 036 du menu de configuration est réglée sur « C**** »



Lorsque la sous-option « AUTO NAMING » de l'option 036 du menu de configuration est réglée sur « title »

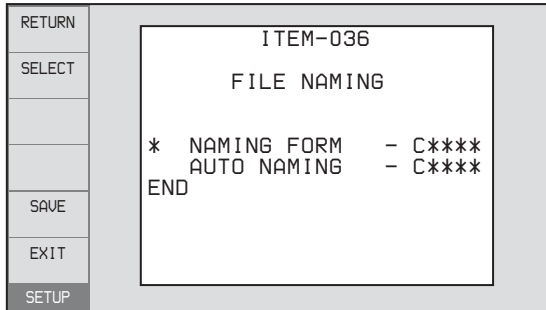
1 Avant de commencer, réglez la sous-option « TITLE » de l'option du menu de configuration 035 CLIP TITLE NAMING SELECT sur « enable », et définissez un titre (voir la section précédente).

2 Appuyez sur la touche MENU.

3 Tournez le bouton PUSH SET(S.SEL) pour sélectionner l'option du menu de configuration 036.

4 Tournez le bouton PUSH SET(S.SEL) pour placer l'astérisque « * » à gauche des noms d'options sur « NAMING FORM ».

L'astérisque « * » indique l'option sélectionnée.



5 Tournez le bouton PUSH SET(S.SEL) pour sélectionner « free », et appuyez dessus.

Vous pouvez désormais utiliser des plans et des listes de plans avec des noms définis par l'utilisateur.

6 Tournez le bouton PUSH SET(S.SEL) pour placer l'astérisque « * » sur la gauche de « AUTO NAMING », et appuyez sur le bouton.

7 Tournez le bouton PUSH SET(S.SEL) pour sélectionner « title », et appuyez dessus.

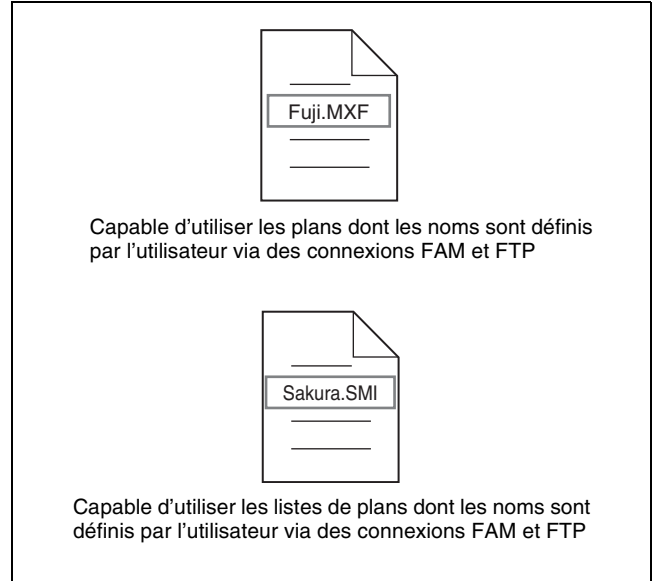
8 Appuyez sur la touche de fonction SAVE (F5).

Le même nom ne sera pas attribué aux nouveaux plans enregistrés.

Pour utiliser les plans et les listes de plans dont les noms sont définis par l'utilisateur via des connexions FAM et FTP

Exécutez les étapes **2** à **5** de « Pour attribuer des noms de plan sur cet appareil », puis appuyez sur la touche de fonction SAVE (F5).

Il est désormais possible d'écrire, transférer et renommer des plans et des listes de plans avec des noms définis par l'utilisateur, sur des connexions en mode d'accès aux fichiers (FAM) (page 118) et des connexions FTP (page 122).



Pour vérifier les noms de plan

Appuyez sur la touche THUMBNAIL pour afficher l'écran de vignettes, puis sélectionnez le plan dont vous voulez vérifier le nom.

Le nom du plan sélectionné s'affiche en haut à gauche de l'écran.

Voir « Opérations des vignettes » (page 76) pour plus d'informations sur l'écran de vignettes.

Remarque

L'option du coin supérieur gauche de l'écran s'affiche selon l'ordre de priorité suivant.

Titre > Nom de plan défini par l'utilisateur > Nom de plan au format standard

Pour cette raison, l'affichage de cette option change comme suit, selon qu'il y a un titre ou non.

- Lorsqu'un titre est défini comme nom de plan sur cet appareil, pour les plans enregistrés sur cet appareil, le titre s'affiche.
- Le nom défini par l'utilisateur ou le nom au format standard s'affiche pour les plans sans titre.

Opérations sur les fichiers en mode d'accès aux fichiers (pour Windows)

Environnement de fonctionnement du mode d'accès aux fichiers

La configuration requise de votre système d'exploitation pour effectuer des opérations en mode d'accès aux fichiers (appelé FAM ci-dessous) est la suivante.

- Système d'exploitation de l'ordinateur : Microsoft Windows XP Professional SP3 ou supérieur, Microsoft Windows Vista Business/Ultimate (32 bits/64 bits) SP2 ou supérieur, ou Microsoft Windows 7 Professional/Ultimate (32 bits/64 bits)

Préparatifs

Le pilote FAM doit en premier lieu être téléchargé et installé sur l'ordinateur.

Pour les détails sur le téléchargement du logiciel, voir page 11 « Téléchargements de logiciels » dans le Chapitre 1.

Remarque

Utilisez la version 2.10 ou supérieure du pilote FAM. Si un pilote FAM est déjà installé sur votre ordinateur, vérifiez-en la version.

Pour vérifier la version

Pour Windows XP :

Sélectionnez « ProDisc » depuis « Ajout/Suppression de programmes » dans le panneau de configuration, puis cliquez sur « Cliquer ici pour obtenir des informations sur le support technique ».

Pour Windows Vista :

- (1) Ouvrez « Programmes » > « Programmes et fonctionnalités » dans le panneau de configuration, puis cliquez-droit sur l'en-tête (où « Nom » et « Editeur » s'affichent) et sélectionnez « Autres... ».
- (2) Dans la boîte de dialogue « Choisir les détails », cochez « Version » et cliquez sur « OK ». La colonne de version s'affiche. Vérifiez la version de « ProDisc ».

Pour Windows 7 :

Ouvrez « Programmes et fonctionnalités » dans le panneau de configuration puis vérifiez la version de « ProDisc ».

Etablissement des connexions FAM

- 1 Si un disque est déjà chargé dans l'appareil, mettez l'appareil dans l'état suivant.
 - Enregistrement, lecture, recherche et autres opérations de disque (voir page 52) : arrêt
 - Touche THUMBNAIL (voir page 17) : désactivée
 - Accès au disque par Lock or Delete All Clips, Format Disc, etc. dans le Disc Menu (voir page 75) : arrêt
 - Liste de plans actuelle non sauvegardée : sauvegardée ou annulée
 - Connexions entre cet appareil et un ordinateur via la fonction de journalisation en direct : désactivées
 - Réglage de l'option du menu de configuration 258 LIVE LOGGING : valeurs autres que « live view mode » (« off » ou « live mode »)
- 2 Si cet appareil est raccordé à un ordinateur distant par FTP, fermez la session FTP (voir page 123).

- 3 Raccordez le connecteur  (i.LINK) S400 de l'appareil au connecteur i.LINK (IEEE1394) de l'ordinateur distant au moyen d'un câble i.LINK (voir les illustrations de raccordements à la page 34).

Windows reconnaît cet appareil comme un disque amovible et affiche dans la barre des tâches l'une de ces deux icônes :

- Windows XP : 

- Windows Vista ou Windows 7 : 

L'ordinateur distant est désormais prêt à effectuer des opérations sur les fichiers, dès qu'un disque sera inséré dans l'appareil.

Remarque

Vous ne pourrez pas ouvrir une session si vous placez l'appareil dans l'état décrit à l'étape 1 après le raccordement du câble. Pour ouvrir une session, débranchez le câble, placez l'appareil dans l'état décrit à l'étape 1, et branchez-le à nouveau.

Lors de la première connexion FAM

La boîte de dialogue de détection de nouveau périphérique s'affiche lorsque vous raccordez cet appareil à votre ordinateur. Sélectionnez « Installer le logiciel automatiquement (recommandé) », puis cliquez sur le bouton Suivant. Cliquez sur le bouton Terminer lorsque l'installation du logiciel est terminée.

Restrictions applicables aux connexions FAM

- Les opérations du panneau avant sont désactivées, sauf les opérations avec la touche EJECT.
- Cet appareil ne peut être contrôlé depuis des périphériques raccordés au connecteur REMOTE(9P) (D-sub 9 broches) et au connecteur  (i.LINK) S400.
- Le signal reçu par cet appareil et celui émis depuis cet appareil sont arrêtés.

Opérations sur les fichiers

1 Ouvrez l'Explorateur Windows.

Vérifiez qu'une lettre de disque a bien été attribuée à cet appareil. (Cette lettre de disque varie en fonction du nombre de périphériques reliés à l'ordinateur distant.)

2 Utilisez l'Explorateur pour effectuer des opérations sur les fichiers du disque chargé dans l'appareil.

Il vous suffit de procéder de la même façon que sur un lecteur local ou sur des fichiers situés sur des ordinateurs en réseau.

Remarque

- Si vous mettez l'appareil hors tension lors d'une connexion FAM, les données déjà transférées sont supprimées.
- Certains types de fichiers n'autorisent pas toutes les opérations.

Pour en savoir plus, voir « Restrictions applicables aux opérations sur les fichiers » (page 111).

Pour éjecter un disque à partir d'un ordinateur distant

Cliquez avec le bouton droit de la souris sur l'icône représentant l'appareil dans l'Explorateur et choisissez « Ejecter » dans le menu contextuel affiché.

Pour quitter les opérations sur les fichiers

Pour Windows XP ou Windows Vista

Remarque

Ne débranchez pas le câble avant d'avoir accompli les étapes 1 à 3.

1 Effectuez l'une des opérations suivantes sur l'icône ou affichée dans la barre des tâches de l'ordinateur.

- Double-cliquez.
- Cliquez-droit, et sélectionnez « Retirer le périphérique en toute sécurité ».

La boîte de dialogue « Supprimer le périphérique en toute sécurité » s'affiche.

2 Sélectionnez « Sony XDCAM PDW-***** IEEE 1394 SBP2 Device » (***** : « F1600 » ou « HD1500 ») et cliquez sur « Arrêter ».

La boîte de dialogue « Arrêt d'un périphérique matériel » s'affiche.

3 Sélectionnez « Sony XDCAM PDW-***** IEEE 1394 SBP2 Device » (***** : « F1600 » ou « HD1500 ») et cliquez sur « OK ».

- **Windows XP :** « Sony XDCAM PDW-***** IEEE 1394 SBP2 Device » (***** : « F1600 » ou « HD1500 ») est supprimé de la liste « Périphériques matériels ».
- **Windows Vista :** un message s'affiche qui vous annonce que vous pouvez retirer le périphérique en toute sécurité.

Cet appareil peut à nouveau fonctionner normalement. (Les limites décrites dans « Restrictions applicables aux connexions FAM » ne s'appliquent plus.)

4 Débranchez le câble i.LINK.

Pour Windows 7

Remarque

Ne débranchez pas le câble avant d'avoir procédé à l'étape 1.

1 Cliquez sur l'icône affichée dans la barre des tâches de l'ordinateur distant puis cliquez sur « Éjecter Solid state disk ».

« Le périphérique « Sony XDCAM PDW-***** IEEE 1394 SBP2 Device » peut maintenant être enlevé de l'ordinateur en toute sécurité. » (***** : « F1600 » ou « HD1500 ») s'affiche.

Cet appareil peut à nouveau fonctionner normalement. (Les restrictions décrites dans « Restrictions applicables aux connexions FAM » ne s'appliquent plus.)

2 Débranchez le câble i.LINK comme demandé.

Pour rétablir la connexion

Pour rétablir votre connexion après avoir quitté les opérations sur les fichiers, effectuez l'une des opérations suivantes, selon que le câble i.LINK est encore raccordé ou non.

Le câble i.LINK n'est pas raccordé : raccordez cet appareil et un ordinateur distant au moyen d'un câble i.LINK.

Le câble i.LINK est raccordé : débranchez le câble i.LINK de cet appareil ou de l'ordinateur distant, attendez pendant au moins 10 secondes, puis branchez à nouveau le câble déconnecté.

L'appareil est hors tension et le câble i.LINK est raccordé : mettez l'appareil sous tension.

Vous pouvez activer et désactiver la connexion FAM depuis le menu de fonction. Pour en savoir plus, voir page 49.

Opérations sur les fichiers en mode d'accès aux fichiers (pour Macintosh)

Environnement de fonctionnement du mode d'accès aux fichiers

La configuration requise de votre système d'exploitation pour effectuer des opérations en mode d'accès aux fichiers est la suivante.

- Système d'exploitation de l'ordinateur : Mac OS X v10.4.11 ou supérieur

Préparatifs

Le pilote FAM doit en premier lieu être téléchargé et installé sur l'ordinateur.

Pour les détails sur le téléchargement du logiciel, voir page 11 « Téléchargements de logiciels » dans le Chapitre 1.

Pour vérifier la version du pilote FAM

Raccordez cet appareil à votre ordinateur à l'aide d'un câble i.LINK, puis, lorsqu'un disque est chargé, lancez l'utilitaire profil de système pour l'application. La version s'affiche sur la droite de « prodisk_fs » quand vous sélectionnez « Fonctions avancées » sous « Logiciel ».

Etablissement des connexions FAM

- 1 Si un disque est déjà chargé dans l'appareil, mettez l'appareil dans l'état suivant.
 - Enregistrement, lecture, recherche et autres opérations de disque (*voir page 52*) : arrêt
 - Touche THUMBNAİL (*voir page 17*) : désactivée
 - Accès au disque par suppression de plan, formatage de disque etc. : arrêt
 - Touche MENU (*voir page 17*) : désactivée
 - Liste de plans actuelle non sauvegardée : sauvegardée ou annulée
 - Connexions entre cet appareil et un ordinateur via la fonction de journalisation en direct : désactivées
 - Réglage de l'option du menu de configuration 258 LIVE LOGGING : valeurs autres que « live view mode » (« off » ou « live mode »)

- 2** Raccordez le connecteur **i** (i.LINK) S400 de l'appareil au connecteur i.LINK (IEEE1394) de l'ordinateur distant au moyen d'un câble i.LINK (voir page 34).

Lorsqu'un disque est introduit dans cet appareil, l'ordinateur distant identifie cet appareil comme disque amovible. L'icône suivante s'affiche sur le Finder de l'ordinateur distant, ce qui indique que l'ordinateur est désormais capable d'exécuter des opérations sur fichiers.



Untitled

Restrictions applicables aux connexions FAM

- A l'exception de la touche EJECT, les touches d'enregistrement et de contrôle de lecture sont désactivées.
- N'utilisez pas la touche EJECT pour éjecter des disques. Ejectez toujours les disques depuis l'ordinateur.
- Ne débranchez pas le câble i.LINK pendant une connexion FAM. Cela pourrait déstabiliser le fonctionnement. Ejectez toujours tout disque chargé avant de débrancher le câble i.LINK.

Opérations sur les fichiers

Procédez comme suit.

- 1** Lancez le Finder.
Vérifiez qu'un lecteur est attribué à cet appareil.
- 2** Depuis le Finder, effectuez les opérations sur les fichiers situés sur le disque.

Il vous suffit de procéder de la même façon que sur un lecteur local ou sur des fichiers situés sur des ordinateurs en réseau.

Remarque

- Si vous mettez l'appareil hors tension lors d'une connexion FAM, les données déjà transférées sont supprimées.
- Certains types de fichiers n'autorisent pas toutes les opérations.

Pour plus de détails, voir « Restrictions applicables aux opérations sur les fichiers » (page 111).

Pour éjecter un disque à partir d'un ordinateur distant

Cliquez sur la touche d'éjection à droite de l'icône de cet appareil sur le Finder, ou faites glisser l'icône de cet appareil du Finder vers la corbeille.

Pour quitter les opérations sur les fichiers

Procédez comme suit.

Remarque

Ne débranchez pas le câble avant d'avoir accompli les étapes **1** et **2**.

- 1** Ejectez le disque en cliquant sur la touche d'éjection sur la droite de l'icône de cet appareil, ou en faisant glisser l'icône de cet appareil du Finder vers la corbeille.
- 2** Débranchez le câble i.LINK.

Pour établir une reconnexion

Pour rétablir votre connexion après avoir quitté les opérations sur les fichiers, effectuez l'une des opérations suivantes, selon que le câble i.LINK est encore raccordé ou non.

Le câble i.LINK n'est pas raccordé : raccordez cet appareil et un ordinateur distant au moyen d'un câble i.LINK.

Le câble i.LINK est raccordé : l'appareil est automatiquement reconnu, donc il ne vous reste rien à faire.

L'appareil est hors tension et le câble i.LINK est raccordé : mettez l'appareil sous tension.

Vous pouvez activer et désactiver la connexion FAM depuis le menu de fonction. Pour en savoir plus, voir page 49.

Opérations relatives aux fichiers via FTP

Les opérations de fichiers entre cet appareil et un ordinateur distant peuvent être exécutées par le FTP (File Transfer Protocol).

Préparatifs

1 Raccordez les connecteurs de réseau de cet appareil et d'un ordinateur distant avec un câble de réseau (*voir l'illustration des connexions à la page 33*). Ou bien raccordez cet appareil au réseau sur lequel l'ordinateur distant est raccordé (*voir l'illustration des connexions à la page 34*).

2 Définissez l'adresse IP et les autres réglages de réseau pour cet appareil. ¹⁾

Pour en savoir plus, voir « Pour modifier les réglages de réseau » (page 162).

Si les réglages de réseau sont déjà effectués
Vérifiez l'adresse IP de cet appareil.

Pour en savoir plus, voir « Pour vérifier l'adresse IP attribuée » (page 163).

1) Cet appareil est capable d'acquérir une adresse IP directement depuis un serveur DHCP. Il prend aussi en charge une fonction Auto-IP pour attribuer automatiquement une adresse IP lorsque l'accès depuis cet appareil au serveur DHCP a dépassé le délai. Vous pouvez vérifier les réglages DHCP et l'adresse IP attribuée à la page M5 : NETWORK du menu de maintenance.

Remarque

Si cet appareil est connecté directement à un ordinateur muni de Windows Vista avec un câble de réseau, modifiez le réglage comme suit :

(1) Ouvrez « Centre Réseau et partage » > « Gérer les connexions réseau » > « Connexion au réseau local » dans le panneau de configuration. (2) Dans « Propriétés de connexion au réseau local », décochez la case « Protocole Internet version 6 (TCP/IPv6) », et cliquez sur le bouton OK.

3 Réglez l'interrupteur de contrôle à distance sur « NET » (*voir page 14*).

Etablissement des connexions FTP

Les connexions FTP entre cet appareil et un ordinateur distant peuvent être effectuées des façons suivantes.

- L'invite de commande

- Le logiciel client FTP

Cette section explique comment utiliser l'invite de commande. Pour de plus amples informations sur l'utilisation d'un logiciel client FTP, consultez la documentation du logiciel client FTP sur votre système.

Remarque

Il faut un client FTP qui prend en charge UTF-8 pour utiliser les caractères Unicode autres que les caractères ASCII. Les commandes FTP de l'invite de commande ne prennent pas en charge UTF-8.

Pour ouvrir une session

Si cet appareil est raccordé à un ordinateur au moyen d'une connexion FAM, quittez d'abord les opérations de fichiers sur la connexion FAM (*voir page 119*).

1 Chargez un disque dans cet appareil et placez ce dernier dans l'état suivant.

- Enregistrement, lecture, recherche et autres opérations de disque (*voir page 52*) : arrêt
- Touche THUMBNAİL (*voir page 17*) : désactivée
- Accès au disque par Lock or Delete All Clips, Format Disc, etc. dans le Disc Menu (*voir page 75*) : arrêt
- Connexions entre cet appareil et un ordinateur via la fonction de journalisation en direct : désactivées
- Réglage de l'option du menu de configuration 258 LIVE LOGGING : valeurs autres que « live view mode » (« off » ou « live mode »)

Remarque

L'ouverture de session n'est pas possible sauf si un disque est chargé dans l'appareil et l'appareil est dans l'état décrit ci-dessus.

2 Lancez l'invite de commande.

3 Saisissez « ftp <SP> <adresse IP> », puis appuyez sur la touche Entrée. (<SP> correspond à un espace.)

Par exemple, si l'adresse IP de cet appareil est réglée sur « 192.168.001.010 », saisissez « ftp 192.168.1.10 ».

Consultez l'aide Windows pour plus d'informations sur la commande FTP.

Si la connexion réussit, on vous demande de saisir un nom d'utilisateur.

4 Saisissez le nom d'utilisateur « admin » et appuyez sur la touche Entrée.

Lorsque le nom d'utilisateur est vérifié, on vous demande de saisir un mot de passe.

- 5** Saisissez le mot de passe et appuyez sur la touche Entrée.

Le mot de passe est défini sur le nom de modèle (« pdw-f1600 » ou « pdw-hd1500 ») à la sortie d'usine de l'appareil.

L'ouverture de session est terminée quand le mot de passe est vérifié.

Voir page 123 pour les commandes de protocole FTP prises en charge par cet appareil.

Si la connexion dépasse le délai

Cet appareil ferme les connexions FTP en cas d'absence de commande dans les 90 secondes qui suivent la dernière. Si cela se produit, fermez la session (*voir la section suivante*) et répétez les étapes **2** à **4**.

Remarque

Si vous mettez l'appareil hors tension lors d'une connexion FTP, les données déjà transférées sont supprimées.

Pour fermer une session

Pour fermer la session après la fin des opérations sur les fichiers, saisissez « QUIT » à l'invite de commande et appuyez sur la touche Entrée.

Liste de commandes

Les commandes de protocole FTP prises en charge par cet appareil comprennent les commandes standard (*voir la section suivante*) et les commandes étendues (*voir page 126*).

Remarques

- Pour exécuter les commandes FTP, vous devez installer un logiciel d'application avec une fonction FTP sur votre ordinateur.
- Les commandes prises en charge par le logiciel varient.
- Il faut un client FTP qui prend en charge UTF-8 pour utiliser les caractères Unicode autres que les caractères ASCII. Les commandes FTP de l'invite de commande ne prennent pas en charge UTF-8.

Commandes standard

Dans la syntaxe de commande, <SP> correspond à un espace, saisi à l'aide de la barre d'espace, et <CRLF> correspond à une nouvelle ligne, saisie par la touche Entrée.

USER

Envoyez cette commande pour lancer l'ouverture de session.

Syntaxe de commande : USER <SP> <nom d'utilisateur> <CRLF>

Exemple de saisie : USER admin

PASS

Après l'envoi de la commande USER, envoyez cette commande pour terminer l'ouverture de session.

Syntaxe de commande : PASS <SP> <mot de passe> <CRLF>

Exemple de saisie : PASS pdw-hd1500

QUIT

Met fin à la connexion FTP. Si un fichier est en cours de transfert, cette commande met fin à la connexion dès la fin du transfert.

Syntaxe de commande : QUIT <CRLF>

PORT

Détermine l'adresse IP et le port auxquels l'appareil doit se connecter pour le transfert de fichiers suivant (pour le transfert de données depuis cet appareil).

Syntaxe de commande : PORT <SP> <h1,h2,h3,h4,p1,p2> <CRLF>

- h1 (l'octet le plus significatif) à h4 (l'octet le moins significatif) : adresse IP
- p1 (l'octet le plus significatif), p2 (l'octet le moins significatif) : numéro de port

Exemple de saisie : PORT 10,0,0,1,242,48

(Adresse IP : 10.0.0.1, Numéro de port : 62000)

PASV

Cette commande demande à l'appareil d'« obéir » au port de données (qui n'est pas son port de données par défaut). (Elle place l'appareil en mode passif, et attend que l'ordinateur distant établisse une connexion de données.)

Syntaxe de commande : PASV <CRLF>

TYPE

Détermine le type de données à transférer.

Syntaxe de commande : TYPE <SP> <code-type (options délimités par <SP>)> <CRLF>

Les possibilités de <code-type> sont recensées ci-après. Cependant, pour les données XDCAM, les données sont toujours transférées comme « I », quel que soit le code-type spécifié.

- A : ASCII
- N : non-imprimable

- T : format Telnet
- C : ASA Carriage Control
- E : EBCDIC
 - N : non-imprimable
 - T : format Telnet
 - C : ASA Carriage Control
- I : IMAGE (binaire) (par défaut)
- L : LOCAL BYTE
 - SIZE : taille d'octet

Exemple de saisie : TYPE I

STRU

Détermine la structure des données.

Syntaxe de commande : STRU <SP> <code-structure>
<CRLF>

Les possibilités de <code-structure> sont recensées ci-après. Cependant, pour XDCAM, la structure est toujours « F », quel que soit le code-structure spécifié.

- F : structure de fichier (par défaut)
- R : structure d'enregistrement
- P : structure de page

Exemple de saisie : STRU F

MODE

Détermine le mode de transfert.

Syntaxe de commande : MODE <SP> <code-mode>
<CRLF>

Les possibilités de <code-mode> sont recensées ci-après. Cependant, pour XDCAM, le mode est toujours « S », quel que soit le code-mode spécifié.

- S : mode continu (par défaut)
- B : mode bloc
- C : mode compressé

Exemple de saisie : MODE S

LIST

Envoie une liste de fichiers depuis cet appareil vers l'ordinateur distant.

Syntaxe de commande : LIST <SP> <options> <SP>
<chemin d'accès> <CRLF>

Les <options> possibles sont recensées ci-dessous.

- -a : afficher également les noms de fichiers commençant par un « . ».
- -F : associer le signe « / » aux noms de répertoires.

Les données suivantes sont transférées, selon que <chemin d'accès> définit un répertoire ou un fichier.

- Répertoire spécifié : liste des fichiers contenus dans le répertoire en question

- Fichier spécifié : informations sur le fichier en question
- Aucune spécification : liste des fichiers contenus dans le répertoire actuel

Vous pouvez employer les caractères de substitution « * » (toute chaîne) et « ? » (tout caractère) dans <chemin d'accès>.

Exemple d'entrée 1 : LIST-a Clip

Exemple de saisie 2 : LIST Clip/*.MXF

NLST

Envoie une liste de noms de fichiers depuis cet appareil vers l'ordinateur distant, sans aucune autre information.

Syntaxe de commande : NLST <SP> <options ou chemin d'accès> <CRLF>

Les options suivantes peuvent être spécifiées lorsqu'aucun chemin d'accès n'est indiqué.

- -a : afficher également les noms de fichiers commençant par un « . ».
- -l : afficher les informations autres que les noms de fichiers (cette option renvoie les mêmes résultats que la commande LIST).
- -F : associer le signe « / » aux noms de répertoires.

Les données suivantes sont transférées, selon que <chemin d'accès> définit un répertoire ou un fichier.

- Répertoire spécifié : liste des fichiers contenus dans le répertoire en question uniquement
- Aucune spécification : liste des fichiers contenus dans le répertoire actuel uniquement.

Vous pouvez employer les caractères de substitution « * » (toute chaîne) et « ? » (tout caractère) dans <chemin d'accès>.

Exemple d'entrée 1 : NLST-l

Exemple de saisie 2 : NLST Clip/*.MXF

RETR

Cette commande permet de débiter le transfert de la copie d'un fichier enregistré sur l'appareil vers le répertoire actif de l'ordinateur distant.

Syntaxe de commande : RETR <SP> <chemin d'accès>
<CRLF>

Exemple de saisie : RETR Clip/C0001.MXF

STOR

Cette commande permet de débiter le transfert de la copie d'un fichier enregistré sur l'ordinateur vers le répertoire actif de l'appareil.

Les fichiers ci-après sont créés en fonction du type de fichier transféré.

- Fichier C*.MXF ¹⁾
- Fichier C*M01.XML (métadonnées)

- Fichier C*M02.KLV (métadonnées d'utilisateur)
- Fichier C*S01.MXF (données audiovisuelles proxy)
- Fichier E*E01.SMI²⁾
- Fichier E*M01.XML (métadonnées)

1) * : 0001 à 9999
2) * : 0001 à 0099

Remarques

- Pour les fichiers C*.MXF, l'UMID du fichier source de copie n'est pas sauvegardé. Toutefois, si vous exécutez la commande étendue SITE UMMD juste avant, il est sauvegardé.
- Pour les fichiers C*.MXF, certaines données, comme les métadonnées d'en-tête, peuvent ne pas figurer.
- En fonction du répertoire de destination et du type de fichier spécifiés, le transfert peut ne pas être possible.

Pour en savoir plus, voir « Restrictions applicables aux opérations sur les fichiers » (page 111).

**Syntaxe de commande : STOR <SP> <chemin d'accès>
<CRLF>**

Exemple de saisie : STOR Edit/E0001E01.SMI

RNFR

RNTO

Sert à renommer un fichier.

Spécifiez le fichier à renommer avec la commande RNFR, et définissez le nouveau nom avec la commande RNTO. (Veillez à toujours exécuter une commande RNTO à la suite d'une commande RNFR.)

Pour en savoir plus, voir « Restrictions applicables aux opérations sur les fichiers » (page 111).

**Syntaxe de commande : RNFR <SP> <chemin d'accès
(avant le changement)> <CRLF>
RNTO <SP> <chemin d'accès (après le
changement)> <CRLF>**

Exemple de saisie : RNFR General/info.txt
RNTO General/clip_info.txt

DELE

Supprime un fichier déterminé de cet appareil.

Remarque

En fonction du répertoire et du type de fichier spécifiés, la suppression peut ne pas être possible.

Pour en savoir plus, voir « Restrictions applicables aux opérations sur les fichiers » (page 111).

**Syntaxe de commande : DELE <SP> <chemin d'accès>
<CRLF>**

Exemple de saisie : DELE Clip/C0099.MXF

STAT

Envoie les informations relatives aux propriétés du fichier déterminé, ou relatives à l'état de transfert de données, depuis cet appareil vers l'ordinateur distant.

Selon le type de fichier, le système envoie les informations de propriété suivantes.

- Fichier MXF
 - Nom du fichier
 - Type de fichier
 - Type de CODEC
 - Fréquence d'images
 - Nombre de canaux audio
 - Durée
 - UMID
- Fichier non-MXF
 - Nom du fichier

**Syntaxe de commande : STAT <SP> <chemin d'accès>
<CRLF>**

Selon qu'un fichier est défini avec <chemin d'accès>, le système transfère les données suivantes.

- Fichier spécifié : propriétés du fichier en question
- Aucune spécification : volume de données transférées jusqu'ici (en octets)

Exemple de saisie : STAT Clip/C0001.MXF

ABOR

Demande à l'appareil d'abandonner un transfert en cours.

Syntaxe de commande : ABOR <CRLF>

SYST

Affiche le nom de système de l'appareil.

Syntaxe de commande : SYST <CRLF>

HELP

Affiche une liste des commandes prises en charge par cet appareil, ou une explication de la commande déterminée.

**Syntaxe de commande : HELP <SP> <nom de
commande> <CRLF>**

Selon que le <nom de commande> indiqué comprend ou non un nom de commande, le système transfère les données suivantes.

- Nom de commande spécifié : description de la commande en question.
- Aucune spécification : liste de commandes

Exemple de saisie : HELP RETR

NOOP

Cette commande ne fait rien à part renvoyer une réponse. (Elle permet de vérifier si l'appareil fonctionne.)

Syntaxe de commande : NOOP <CRLF>

PWD

Affiche le répertoire actif (« / » si le répertoire est le répertoire racine).

Syntaxe de commande : PWD <CRLF>

CWD

Change de répertoire actif (passe du répertoire actuel à un autre).

Syntaxe de commande : CWD <SP> <chemin d'accès> <CRLF>

Selon que le <chemin d'accès> indiqué comprend ou non un répertoire, la commande change de répertoire comme suit.

- Répertoire spécifié : le système affiche le répertoire en question.
- Aucune spécification : le système revient au répertoire racine.

Exemple de saisie : CWD General

CDUP

Passe au niveau supérieur de l'arborescence des répertoires (de sorte que le parent du répertoire actif devienne lui-même le répertoire actif).

Syntaxe de commande : CDUP <CRLF>

MKD

Crée un nouveau répertoire.

Remarque

Les répertoires ne peuvent être créés qu'au sein du répertoire General.

Pour en savoir plus, voir « Restrictions applicables aux opérations sur les fichiers » (page 111).

Syntaxe de commande : MKD <SP> <chemin d'accès> <CRLF>

RMD

Supprime un répertoire.

Remarque

Les répertoires ne peuvent être supprimés qu'au sein du répertoire General.

Pour en savoir plus, voir « Restrictions applicables aux opérations sur les fichiers » (page 111).

Syntaxe de commande : RMD <SP> <chemin d'accès> <CRLF>

MDTM

Obtient la date et l'heure de la modification la plus récente apportée au fichier dans le format « AAAAMMJJhhmmss » (AAAA : année, MM : mois, JJ : jour, hh : heure, mm : minute, ss : seconde).

Remarque

Il n'est pas possible d'obtenir la date et l'heure dans les cas suivants.

- Lorsque le chemin d'accès comprend une ligne de caractères de substitution (« * », remplacé par une ligne de caractères, ou « ? », remplacé par un caractère unique).
- Lorsque la taille du chemin d'accès dépasse 1023 octets.

Syntaxe de commande : MDTM <SP> <chemin d'accès> <CRLF>

Exemple de saisie : MDTM PROAV/DISCMETA.XML

Commandes étendues

Dans la syntaxe de commande, <SP> correspond à un espace, saisi à l'aide de la barre d'espace, et <CRLF> correspond à une nouvelle ligne, saisie par la touche Entrée.

SITE REPF

Envoie un fichier MXF depuis le chemin d'accès déterminé sur cet appareil vers l'ordinateur distant. Cette commande vous permet de déterminer un segment du fichier MXF (composé de données vidéo et audio), pour le transfert du segment souhaité uniquement.

Remarques

- Il n'est pas possible de déterminer un segment plus grand que la taille du fichier.
- Cette commande ne peut être utilisée quand le chemin d'accès comprend un espace. Utilisez plutôt la commande SITE REPFL.

Syntaxe de commande : SITE REPF <SP> <chemin d'accès> <SP> <image de départ> <SP> <taille du transfert> <CRLF>

L'élément <image de départ> détermine un point de décalage par rapport au début du fichier. Les données sont transférées à partir de l'image vidéo concordant avec ce point de décalage (la première image correspond à 0).

L'élément <taille du transfert> spécifie le nombre d'images vidéo à transférer (indiquez 0 pour transférer les données jusqu'à la fin du fichier).

Exemple de saisie : SITE REPF Clip/C0001.MXF 5 150
(Transfer C0001.MXF. Les données relatives au corps du fichier ne sont transférées que de l'image 6 à l'image 150.)

SITE REPFL

Envoie un fichier MXF depuis le chemin d'accès déterminé sur cet appareil vers l'ordinateur distant. Cette commande vous permet de déterminer un segment du fichier MXF (composé de données vidéo et audio), pour le transfert du segment souhaité uniquement.

Remarque

Il n'est pas possible de déterminer un segment plus grand que la taille du fichier.

Syntaxe de commande : SITE REPFL <SP> "<chemin d'accès>" <SP> <image de départ> <SP> <taille du transfert> <CRLF>

L'élément <chemin d'accès> détermine le chemin d'accès du fichier à transférer. Incluez le nom du chemin d'accès entre des guillemets.

L'élément <image de départ> détermine un point de décalage par rapport au début du fichier. Les données sont transférées à partir de l'image vidéo concordant avec ce point de décalage (la première image correspond à 0).
L'élément <taille du transfert> spécifie le nombre d'images vidéo à transférer (indiquez 0 pour transférer les données jusqu'à la fin du fichier).

Exemple de saisie : SITE REPFL "Clip/sakura 0001.MXF" 5 150 (Transfert de sakura 0001.MXF. Les données relatives au corps du fichier ne sont transférées que de l'image 6 à l'image 150.)

SITE FSTS

Affiche l'état de système de cet appareil.
Le système peut renvoyer l'un des codes d'état suivants.

- 0 : état initial ou aucun disque chargé.
- 1 : le montage du système de fichiers est correct.
- 3 : le montage du système de fichiers est incorrect.

Syntaxe de commande : SITE FSTS <CRLF>

SITE MEID

Affiche l'identifiant du support chargé dans l'appareil.

Syntaxe de commande : SITE MEID <CRLF>

SITE FUNC

Affiche la fonction et la version des commandes étendues. Ces informations sont renvoyées sous la forme suivante.

Syntaxe de commande : <fonction principale> <SP>
<fonction connexe> <SP> <version de la fonction connexe>

Pour XDCAM, ces informations adoptent un format de type « 200 MXF DISK 1 » (« 200 » étant un code de réponse).

Syntaxe de commande : SITE FUNC <CRLF>

SITE UMMD

Lorsqu'un fichier C*.MXF est envoyé avec la commande STOR, le fichier UMID source de la copie est sauvegardé si cette commande est invoquée juste avant l'exécution de la commande STOR.

Syntaxe de commande : SITE UMMD <CRLF>

SITE DF

Affiche le volume d'espace disponible sur le disque.

Syntaxe de commande : SITE DF <CRLF>

SITE CHMOD

Verrouille et déverrouille les plans. Permet également de définir les autorisations pour des répertoires et fichiers dans le répertoire General.

Syntaxe de commande : SITE CHMOD <SP> <flag> <SP>
<chemin d'accès> <CRLF>

Spécifiez l'une des valeurs suivantes dans <flag>, selon la spécification dans <chemin d'accès>.

- Lorsqu'un plan est spécifié dans <chemin d'accès>
 - 444 : verrouiller.
 - 666 : déverrouiller.
- Lorsqu'un répertoire dans le répertoire General est spécifié dans <chemin d'accès>
 - 555 : interdire l'écriture dans le répertoire.
 - 777 : autoriser l'écriture dans le répertoire.
- Lorsqu'un fichier dans le répertoire General est spécifié dans <chemin d'accès>
 - 444 : interdire l'écriture dans le fichier et l'exécution du fichier.
 - 555 : interdire l'écriture dans le fichier mais autoriser l'exécution.
 - 666 : autoriser l'écriture dans le fichier mais interdire l'exécution.
 - 777 : autoriser l'écriture dans le fichier et l'exécution du fichier.

Exemple de saisie : SITE CHMOD 444 Clip/C0001.MXF
(verrouiller le plan C0001.MXF)

SITE TCPR

Présélectionne le code temporel de départ d'un plan copié à l'aide de la commande STOR. Spécifie le code temporel dans le format « iissmmhh » (ii : images, ss : secondes, mm : minutes, hh : heures).

Remarque

- Cette commande reste effective jusqu'à l'exécution d'une commande STOR, ou (si aucune commande STOR n'est exécutée) jusqu'à la fin de la connexion FTP.
- Si une commande SITE UMMD est exécutée après cette commande, la commande SITE UMMD est prioritaire et cette commande est abandonnée.
- Si cette commande est exécutée plusieurs fois de suite, la dernière commande est prioritaire.

Syntaxe de commande : SITE TCPR <SP> <code temporel > <CRLF>

Exemple de saisie : SITE TCPR 00050001

(Le code temporel de départ est présélectionné sur 01:00:05:00.)

Enregistrement de code temporel continu avec des connexions FAM et FTP

Lorsque vous êtes connecté à l'appareil par FAM ou FTP, vous pouvez créer des nouveaux plans avec un code temporel continu au moyen du code temporel de la dernière image du dernier plan sur le disque. Pour enregistrer le code temporel continu, réglez TCG à la page P5 TC du menu de fonction sur « INT », et réglez PRST/RGN sur « TC ». Puis procédez comme suit.

Remarque

Il n'est pas possible d'enregistrer un code temporel continu si PRST/RGN à la page P5 TC du menu de fonction est réglé sur « VITC ».

Voir « *Fonctionnement du menu étendu* » (page 155) pour plus d'informations.

Connexion FAM

Ecrivez des fichiers de plans dans l'appareil depuis l'ordinateur ou un autre périphérique branché à cet appareil.

Connexion FTP

Utilisez la commande « STOR » pour transférer des fichiers de plans depuis l'ordinateur branché à cet appareil. Si vous émettez la commande « SITE UMMD » immédiatement avant la commande « STOR », le code temporel d'origine du fichier transféré est enregistré, indépendamment du réglage de TCG à la page P5 TC du menu de fonction.



Configuration du système de menus

Les réglages de cet appareil utilisent les menus suivants :

Menu de configuration

Le système des menus de configuration de l'appareil comprend le menu de configuration de base et le menu de configuration étendu.

Menu de maintenance

Ce menu permet le contrôle audio, ainsi que les réglages du réseau et du menu de configuration. Il fournit également des informations sur la version.

Pour en savoir plus, voir « Menu de maintenance » (page 156).

Menu de fonction

Pour en savoir plus, voir « Opérations de base du menu de fonction » (page 45).

Disc Menu

Pour en savoir plus, voir « Opérations de disque » (page 96).

Menu de configuration

Le système des menus de configuration de l'appareil comprend le menu de configuration de base et le menu de configuration étendu.

Menu de base

Ce menu permet de configurer les réglages relatifs, par exemple, aux éléments suivants :

- le compteur horaire numérique
- le temps de lancement
- les informations textuelles superposées à la sortie vidéo vers le moniteur
- les banques de menu permettant d'enregistrer les réglages du menu

Menu étendu

Ce menu permet de configurer différents réglages relatifs aux fonctions de l'appareil, telles que les fonctions du panneau de commande, le contrôle vidéo et audio et le traitement des données numériques.

Configuration du menu de base

Le menu de base comprend les groupes d'options ci-dessous.

Groupe d'options	Fonction	Reportez-vous à
Options H01 à H17	Affiche le nombre total d'heures pendant lesquelles l'appareil a été sous tension et les autres informations collectées par le compteur horaire numérique.	page 170
Options 001 à 099	Réglages relatifs au temps de lancement, aux informations textuelles superposées, au basculement entre les modes 59.94i/59.94P/29.97P et 50i/50P/25P/23.98P, etc.	page 130
Options B01 à B20	Réglages relatifs aux banques de menu pour la sauvegarde des réglages du menu	page 134

Configuration du menu étendu

Le menu étendu comprend les groupes d’options ci-dessous.

Groupe d’options	Fonction	Reportez-vous à
Options 100 à 199	Réglages relatifs aux panneaux de commande	page 138
Options 200 à 299	Réglages relatifs à l’interface de contrôle à distance	page 140
Options 300 à 399	Réglages relatifs aux opérations de montage	page 141
Options 400 à 499	Réglages relatifs au temps de lancement	page 143

Groupe d’options	Fonction	Reportez-vous à
Options 500 à 599	Réglages relatifs à la protection des disques	page 143
Options 600 à 650	Réglages relatifs au générateur de code temporel	page 143
Options 651 à 699	Réglages relatifs aux métadonnées et à l’UMID	page 145
Options 700 à 799	Réglages relatifs au contrôle vidéo	page 146
Options 800 à 899	Réglages relatifs au contrôle audio	page 149
Options 900 à 999	Réglages relatifs au traitement numérique	page 151

Options du menu de base

La liste des options du menu de base (options relatives au compteur horaire numérique exclues) est présentée dans le tableau ci-dessous.

- Les noms des options sont les noms qui apparaissent sur l’écran du moniteur vidéo de cet appareil et sur un moniteur externe lorsque les signaux d’entrée vers le moniteur sont les signaux vidéo de sortie des connecteurs COMPOSITE OUTPUT 2 (SUPER), SDSDI OUTPUT 2 (SUPER) ou HDSDI OUTPUT 2 (SUPER).

- Un nom abrégé apparaît dans la section d’affichage des données de temps lorsque vous appuyez sur la touche NEXT.
- Les valeurs dans la colonne Réglages sont les valeurs qui apparaissent dans la section d’affichage des données de temps. (Les valeurs peuvent apparaître sous un format différent sur le moniteur externe. Dans ce cas, les valeurs du moniteur externe sont indiquées entre parenthèses.) Les valeurs soulignées sont les valeurs par défaut.

Numéro de l’option	Nom de l’option	Réglages
001	PREROLL TIME	0 s (0 sec)... 5 s (5 sec)... 30 s (30 sec) : définit le temps de lancement entre 0 et 30 secondes par étapes de 1 seconde. Lorsque l’appareil est utilisé pour le montage, la durée de lancement recommandée est de 5 secondes.
002	CHARACTER H-POSITION	Règle la position horizontale sur l’écran (sous forme de valeur hexadécimale) de la sortie d’informations textuelles depuis les connecteurs COMPOSITE OUTPUT 2 (SUPER), SDSDI OUTPUT 2 (SUPER) ou HDSDI OUTPUT 2 (SUPER) pour l’affichage superposé sur le moniteur. La valeur hexadécimale 00 est pour la partie la plus à gauche de l’écran. Si vous augmentez cette valeur, la position des caractères se déplace vers la droite. 00 ... 0C ... 28 (Lorsque le nombre de lignes de système est 1080 et la fréquence de système est 59.94i, 29.97P, 50i, 25P ou 23.98P.) 00 ... 0B ... 28 (Lorsque le nombre de lignes de système est 720 et la fréquence de système est 59.94P ou 50P.) Réglez cette option en ajustant la position requise tout en regardant le moniteur.

Numéro de l'option	Nom de l'option	Réglages
003	CHARACTER V-POSITION	Règle la position verticale sur l'écran (sous forme de valeur hexadécimale) de la sortie d'informations textuelles depuis les connecteurs COMPOSITE OUTPUT 2 (SUPER), SDSDI OUTPUT 2 (SUPER) ou HDSOI OUTPUT 2 (SUPER) pour l'affichage superposé sur le moniteur. La valeur hexadécimale 00 est pour le haut de l'écran. Si vous augmentez cette valeur, la position des caractères se déplace vers le bas. 00 ... 2A ... 32 (Lorsque le nombre de lignes de système est 1080 et la fréquence de système est 59.94i, 29.97P, 50i, 25P ou 23.98P.) 00 ... 29 ... 32 (Lorsque le nombre de lignes de système est 720 et la fréquence de système est 59.94P ou 50P.) Régalez cette option en ajustant la position requise tout en regardant le moniteur.
005	DISPLAY INFORMATION SELECT	Détermine le type d'informations textuelles qui seront émises par les connecteurs COMPOSITE OUTPUT 2 (SUPER), SDSDI OUTPUT 2 (SUPER) ou HDSOI OUTPUT 2 (SUPER). T&sta (time data & status) : données de temps et état des unités. T&UB (time data & UB) : données de temps et de bits utilisateur. (Si UB (données de bits utilisateur) est sélectionné à l'aide de CNTR SEL à la page HOME du menu de fonction, les données de bits utilisateur et de temps organisées dans cet ordre sont affichées.) T&CNT (time data & CNT) : données de temps et total du compteur. (Si COUNTER est sélectionné à l'aide de CNTR SEL à la page HOME du menu de fonction, le total du compteur et les données de temps organisés dans cet ordre sont affichées.) T&T (time data & timecode) : données de temps et code temporel (TC ou VITC). T&clp (time data & clip no) : données de temps et numéro de plan. time (time data only) : données de temps uniquement.
006	LOCAL FUNCTION ENABLE	Détermine quelles touches de commande de l'enregistrement et de la lecture sur le panneau avant sont activées lorsque l'appareil est contrôlé depuis un équipement externe. dis (all disable) : toutes les touches et tous les interrupteurs sont désactivés. st&ej (stop & eject) : seules les touches STOP et EJECT sont activées. ena (all enable) : toutes les touches et tous les interrupteurs sont activés.
007	DISC TIMER DISPLAY	Détermine si le compteur est affiché en mode 12 heures ou en mode 24 heures. + -12H (+/-12H) : mode 12 heures 24H : mode 24 heures
009	CHARACTER TYPE	Détermine le type de caractères, comme la sortie du code temporel des connecteurs COMPOSITE OUTPUT 2 (SUPER), SDSDI OUTPUT 2 (SUPER) ou HDSOI OUTPUT 2 (SUPER) pour l'affichage superposé sur le moniteur. white : lettres blanches sur un fond noir. black : lettres noires sur un fond blanc. W/out : lettres blanches avec contour noir. B/out : lettres noires avec contour blanc. Régalez cette option en sélectionnant le type requis tout en regardant le moniteur.
011	CHARACTER V-SIZE	Détermine la taille verticale des caractères, comme la sortie du code temporel des connecteurs COMPOSITE OUTPUT 2 (SUPER), SDSDI OUTPUT 2 (SUPER) ou HDSOI OUTPUT 2 (SUPER) pour l'affichage superposé sur le moniteur. x1 : taille standard x2 : 2 fois la taille standard Régalez cette option en sélectionnant la taille requise tout en regardant le moniteur.

Numéro de l'option	Nom de l'option	Réglages
012	CONDITION DISPLAY ON VIDEO MONITOR	Sélectionne l'affichage des marques d'état du disque sur la sortie du moniteur externe (sortie des connecteurs COMPOSITE OUTPUT 2 (SUPER), SDSDI OUTPUT 2 (SUPER) ou HDSDI OUTPUT 2 (SUPER)). dis (disable) : ne pas afficher. ena (enable) : afficher.
013	SYSTEM FREQUENCY SELECT MENU	Indique si le basculement entre les fréquences de système (59.94i, 59.94P, 29.97P, 50i, 50P, 25P, 23.98P) est activé. off : ne pas activer le basculement des fréquences de système. on : activer le basculement des fréquences de système. <i>Pour plus d'informations sur le basculement des fréquences de système, voir page 40.</i> Remarque Les réglages pour les options de menus de base et étendus sont sauvegardés séparément pour les différentes fréquences de système. • 1080 59.94i/29.97P • 1080 50i/25P • 1080 23.98P • 720 59.94P • 720 50P Par conséquent, lorsque vous basculez les fréquences de système, toutes les options de menu sont réinitialisées sur les réglages actuels pour le nouveau mode. (Ils sont différents des réglages pour le mode précédent.)
016	ALARM DISPLAY	Sélectionne d'afficher ou non les messages d'alarme. off : ne pas afficher les messages d'alarme. (Certaines alarmes importantes sont toutefois affichées.) limit (on (limited)) : afficher uniquement un nombre minimum de messages d'alarme. on : afficher tous les messages d'alarme. <i>Pour plus d'informations sur les conditions d'affichage des messages d'alarme, voir « Alarmes » (page 172).</i>
017	SUB STATUS DISPLAY SELECT	Détermine le type d'informations de sous-état qui seront émises depuis les connecteurs COMPOSITE OUTPUT 2 (SUPER), SDSDI OUTPUT 2 (SUPER) ou HDSDI OUTPUT 2 (SUPER). off : ne pas émettre d'informations de sous-état. rmain (disc remain) : espace disque disponible (unité : minute). clip (clip no) : ordre de lecture du plan sélectionné/nombre total de plans. pbr (playback remain) : le temps de lecture restant du plan sélectionné à partir de la position de lecture actuelle (heures:minutes:secondes:images). name (clip name/title) : le nom du plan en cours d'enregistrement ou de lecture, tel que défini dans Settings >Display Title du Disc Menu (nom standard, nom défini par l'utilisateur, titre ou nom de métadonnées de planification) Les caractères suivants peuvent être affichés en tant que noms de plan dans cette zone. • Chiffres : 0 à 9 • Caractères alphabétiques : a à z, A à Z • Les symboles suivants : !, ", #, \$, %, &, ', (,), *, +, , (virgule), -, . (point), /, : (deux points), ; (point-virgule), <, =, >, ?, @, [,], ^, _ , {, , }, ~ • Espace edit (edit preset) : état des préréglages de montage. ^{a)} ed&tc (edit preset & tc mode) : état des préréglages de montage et réglages du code temporel. ^{a)} Remarque Si l'option de menu 005 est réglée sur « off », les informations de sous-état ne sont pas affichées même si cette option est définie sur un réglage autre que « off ».

Numéro de l'option	Nom de l'option	Réglages
024	MENU CHARACTER TYPE	Détermine le type de caractères dans la sortie textuelle du menu depuis les connecteurs COMPOSITE OUTPUT 2 (SUPER), SDSDI OUTPUT 2 (SUPER) ou HDSOI OUTPUT 2 (SUPER) pour l'affichage superposé sur le moniteur. white : lettres blanches sur un fond noir. black : lettres noires sur un fond blanc. W/out : lettres blanches avec contour noir. B/out : lettres noires avec contour blanc. Réglez cette option en sélectionnant le type requis tout en regardant le moniteur.
028	HD CHARACTER	Indique si la superposition d'informations textuelles sur le signal vidéo de sortie envoyé par le connecteur HDSOI OUTPUT 2 (SUPER) est activée. off : pas de superposition. f-key : suivre le réglage du menu de fonction.
029	STORED OWNERSHIP	Indique si le changement des réglages d'informations de propriété UMID est autorisé (COUNTRY, ORGANIZATION et USER). off : ne pas activer. on : activer. <i>Voir « Utilisation des données UMID » (page 188) pour plus d'informations sur UMID.</i>
031	RECORDING FORMAT	Définit le format d'enregistrement. HD422 : HD422 420HQ : HD420HQ 420SP : HD420SP IMX50(IMX50Mbps) : MPEG IMX 50 Mbps ^{b)} IMX40(IMX40Mbps) : MPEG IMX 40 Mbps ^{b)} IMX30(IMX30Mbps) : MPEG IMX 30 Mbps ^{b)} DVCAM : DVCAM ^{b)}
033	BATTERY END VOLTAGE	Définit la tension pour arrêter l'appareil lors du fonctionnement sur batterie. Le témoin d'épuisement de batterie clignote à +0,7 V de la tension définie. 10.5V à 13.5V : 10,5 V à 13,5 V par unités de 0,5 V.
034	MENU STATUS DISPLAY ON VIDEO MONITOR ^{a)}	Indique si l'état du menu de configuration doit être affiché sur le côté gauche de la ligne d'affichage de l'état lorsque l'option du menu de configuration 005 « DISPLAY INFORMATION SELECT » est définie sur « T&sta ». dis (disable) : ne pas afficher. ena (enable) : afficher. (L'affichage est visible uniquement lorsque aucun disque n'est chargé et pendant l'insertion et l'éjection d'un disque.)
035	CLIP TITLE NAMING SELECT	Indique si la définition par l'utilisateur des titres attribués aux plans est autorisée. off : ne pas autoriser l'attribution de titres. on : autoriser l'attribution de titres.
	Sous-option	<i>Voir « Attribution de titres de plan définis par l'utilisateur » (page 115) pour plus d'informations sur l'attribution de titres.</i>
	1 TITLE	Indique si des titres doivent être attribués aux plans enregistrés. disable : ne pas attribuer de titres aux plans. enable : attribuer des titres aux plans.
	2 PREFIX	Indique le préfixe du titre (10 caractères maximum). Les caractères autorisés sont les caractères alphanumériques, les symboles (! # \$ % & ' () + , - . : = @ [] ^ _ { } ~), et l'espace. TITLE
	3 NUMERIC	Indique la valeur initiale de la partie numérique du titre (00001 à 99999, numéro à cinq chiffres). 00001

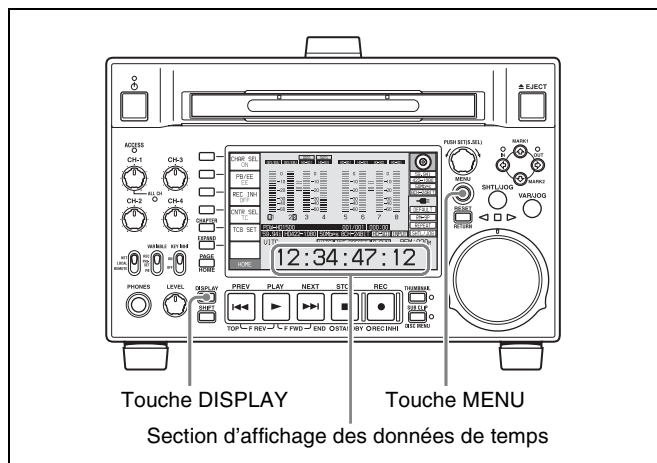
Numéro de l'option	Nom de l'option	Réglages
036	FILE NAMING	Indique si l'utilisation de fichiers de plans et de listes de plans portant des noms définis par l'utilisateur est autorisée.
	Sous-option	<i>Voir « Alarmes relatives aux signaux audio et vidéo » (page 181) pour plus d'informations sur la façon de définir les réglages.</i>
	1 NAMING FORM	Indique le format des noms de plan et de liste de plans. (Indique si l'utilisation de fichiers portant des noms définis par l'utilisateur est autorisée.) C**** : format standard (ne pas autoriser l'utilisation de fichiers portant des noms définis par l'utilisateur) free : format libre (autoriser l'utilisation de fichiers portant des noms définis par l'utilisateur)
	2 AUTO NAMING	Lorsque « free » est sélectionné pour la sous-option « NAMING FORM », indique le format des noms des plans enregistrés sur cet appareil. Indique le format standard ou le même nom que le titre de la liste ci-dessous, ou le nom déterminé dans les métadonnées de planification. C**** : utiliser le format standard pour les noms de plans. title : utiliser le titre réglé dans l'option du menu de configuration 035 « CLIP TITLE NAMING SELECT » pour les noms de plans. plan : utiliser le nom déterminé dans les métadonnées de planification.
B01	RECALL SETUP BANK-1	Définir sur « on » pour rappeler les réglages de menu de la banque de menu 1.
B02	RECALL SETUP BANK-2	Définir sur « on » pour rappeler les réglages de menu de la banque de menu 2.
B03	RECALL SETUP BANK-3	Définir sur « on » pour rappeler les réglages de menu de la banque de menu 3.
B11	SAVE SETUP BANK-1	Définir sur « on » pour sauvegarder les réglages de menu actuels dans la banque de menu 1.
B12	SAVE SETUP BANK-2	Définir sur « on » pour sauvegarder les réglages de menu actuels dans la banque de menu 2.
B13	SAVE SETUP BANK-3	Définir sur « on » pour sauvegarder les réglages de menu actuels dans la banque de menu 3.
B20	RESET SETUP MENU	Définir sur « on » pour réinitialiser les réglages du menu actuel sur les valeurs par défaut. Définir sur « bank-4 » pour appliquer les réglages sauvegardés dans la banque de menu 4 au menu actuel. off : on : réinitialiser le menu actuel sur les réglages par défaut. bank-4 : appliquer les réglages sauvegardés dans la banque de menu 4 au menu actuel.

- a) **HD1500** Lorsque la clé de mise à jour du logiciel PDBZ-UPG02 est installée.
- b) **HD1500** Lorsque l'option PDBK-S1500 ou PDBK-F1500 est installée.

Fonctionnement du menu de base

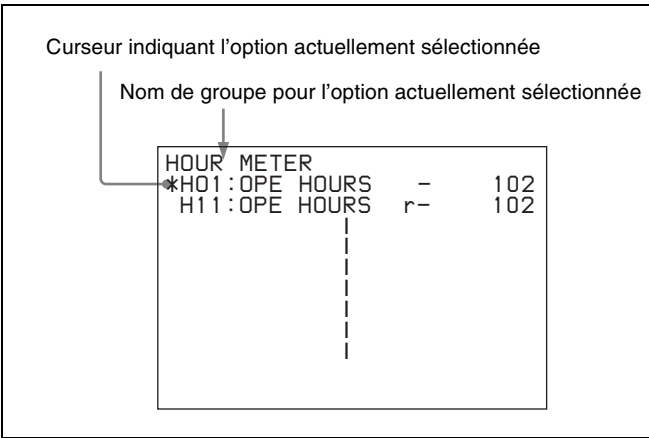
Les menus de configuration sont affichés dans la section d'affichage des données de temps de l'affichage d'opération de base ou de l'affichage du moniteur vidéo. Si vous avez raccordé un moniteur externe, les menus sont aussi superposés sur l'image affichée dans ce moniteur.

Pour afficher le menu de configuration



Appuyez sur la touche MENU.

Un menu de configuration apparaît sur l'affichage du moniteur vidéo et un curseur « * » indique l'option de menu actuellement sélectionnée.



Pour afficher des menus sur le moniteur externe

Raccordez le moniteur aux connecteurs COMPOSITE OUTPUT 2 (SUPER), SDSDI OUTPUT 2 (SUPER) ou HDSDI OUTPUT 2 (SUPER) de cet appareil et appuyez sur la touche MENU.

Pour afficher les menus dans la section d'affichage des données de temps

Appuyez sur la touche MENU pour afficher un menu de configuration sur l'affichage du moniteur vidéo et appuyez sur la touche DISPLAY.

L'affichage du moniteur vidéo bascule sur l'affichage d'opération de base, et le numéro et le réglage de l'option de menu actuellement sélectionnée apparaissent dans la section d'affichage des données de temps.



Pour afficher le nom complet de l'option

Maintenez enfoncée la touche NEXT.

Touches utilisées pour modifier les réglages

Utilisez les touches suivantes pour modifier les réglages du menu de configuration.

Touches de contrôle de menu	Fonctions
Touche MENU	- Affiche et masque les menus de configuration et d'interface utilisateur. - Revient au menu à partir d'un écran de réglage.

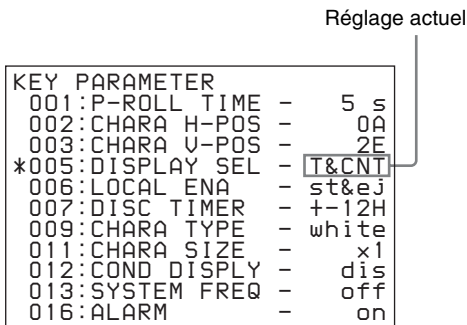
Touches de contrôle de menu	Fonctions
Bouton PUSH SET(S.SEL)	- Lorsqu'il est tourné dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse, déplace la marque « * » vers le haut ou vers le bas dans la liste des options de menu pour sélectionner l'option à modifier. - Lorsqu'il est tourné dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse, modifie un réglage d'option de menu. - Lorsqu'il est enfoncé, répond « Oui » à une question.
Touches de fonction F1 à F6 (La fonction à afficher varie selon les situations.)	RETURN : remonte d'un niveau. SELECT : sélectionne une option. UP : saute de 100 ou 50 options en arrière dans la liste des options de menu. DOWN : saute de 100 ou 50 options en avant dans la liste des options de menu. SAVE : sauvegarde un nouveau réglage en mémoire. EXIT : quitte le menu actuel. - : modifie un réglage. + : modifie un réglage.
Touche RESET/ RETURN	- Réinitialise le réglage actuel sur la valeur par défaut. - Répond « Non » à une question.

Pour modifier les réglages des options de menu

Procédez comme suit pour modifier les réglages des options de menu.

- Utilisez le bouton PUSH SET(S.SEL) pour sélectionner l'option requise.

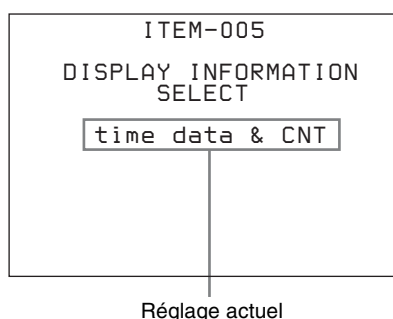
Exemple : affichage d'écran lorsque l'option 005 DISPLAY INFORMATION SELECT est sélectionnée



- Appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL) ou la touche de fonction SELECT (F2).

Cela affiche l'écran de réglage 2 pour l'option de menu sélectionnée à l'étape 1.

Exemple : affichage d'écran de réglage lorsque l'option 005 DISPLAY INFORMATION SELECT est sélectionnée



- 3 Utilisez le bouton PUSH SET(S.SEL) ou la touche de fonction +/- (F3 ou F4) pour modifier le réglage.

Si vous tournez le bouton PUSH SET(S.SEL) tout en maintenant la touche SHIFT enfoncée, la valeur d'ajustement augmente.

- 4 Pour modifier d'autres réglages, appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL) ou la touche de fonction SELECT (F2) pour revenir à l'écran précédent, puis répétez les étapes 1 à 3.

- 5 Une fois les réglages terminés, appuyez sur la touche de fonction SAVE (F5).

Le message « NOW SAVING... » apparaît sur l'affichage du moniteur vidéo et « Saving... » apparaît dans la section d'affichage des données de temps, pendant que les nouveaux réglages sont sauvegardés en mémoire. Lorsque l'opération de sauvegarde est terminée, l'affichage du moniteur vidéo et la section d'affichage des données de temps reviennent à leurs indications normales.

Remarques

- Si vous mettez l'appareil hors tension avant que l'opération de sauvegarde ne soit terminée, les réglages peuvent être perdus. Patientez le temps que la sauvegarde soit terminée avant de mettre l'appareil hors tension.
- Si vous appuyez sur la touche MENU au lieu de la touche de fonction SAVE (F5), les nouveaux réglages ne sont pas sauvegardés. Le message « ABORT ! » apparaît sur l'affichage du moniteur vidéo et « Abort ! » dans la section d'affichage des données de temps pendant environ 0,5 secondes, et le système quitte les menus. Pour modifier plus d'un réglage, assurez-vous de bien appuyer sur la touche de fonction SAVE (F5) après les réglages.

Pour réinitialiser les réglages de menu sur leurs valeurs par défaut

Après avoir modifié les réglages de menu, utilisez la procédure suivante pour réinitialiser les réglages sur leurs valeurs par défaut (initialisation des réglages).

Pour réinitialiser un réglage particulier sur sa valeur par défaut

Dans l'écran permettant de sélectionner le réglage de cette option, appuyez sur la touche RESET/RETURN.

Par exemple, procédez comme suit pour réinitialiser l'option 005 DISPLAY INFORMATION SELECT sur sa valeur par défaut. Cela suppose que le réglage a été modifié par rapport à la valeur par défaut « time data & status » dans l'étape 3 de la procédure dans « Pour modifier les réglages des options de menu » (page 135).

- 1 Appuyez sur la touche RESET/RETURN.

« time data & status » (valeur par défaut) est sélectionné.

- 2 Appuyez sur la touche de fonction SAVE (F5).

Le réglage sur sa valeur par défaut est sauvegardé en mémoire comme réglage actuel.

Pour réinitialiser tous les réglages sur leurs valeurs par défaut

- 1 Appuyez sur la touche MENU pour afficher le menu de configuration.

- 2 Appuyez sur la touche RESET/RETURN.

Un message s'affiche vous demandant de confirmer la réinitialisation de tous les réglages sur leurs valeurs par défaut.

Message sur l'affichage du moniteur vidéo	Initialize all items to factory preset values?
Message dans la section d'affichage des données de temps	Init setup?

- 3 Appuyez sur la touche de fonction SAVE (F5).

Le message « NOW SAVING... » apparaît sur l'affichage du moniteur vidéo et « Saving... » apparaît dans la section d'affichage des données de temps, pendant que les réglages de toutes les options sont réinitialisés sur leurs valeurs par défaut. Ces valeurs par défaut sont ensuite sauvegardées en mémoire. Si vous mettez l'appareil hors tension avant que les réglages n'aient été sauvegardés, il est possible que les réglages ne soient pas réinitialisés sur leurs valeurs par défaut. Patientez le temps que la sauvegarde soit terminée avant de mettre l'appareil hors tension.

Pour abandonner l'opération de réinitialisation

Au lieu d'appuyer sur la touche de fonction SAVE (F5), appuyez sur la touche RESET/RETURN. L'affichage revient au niveau supérieur du menu de configuration, sans modifier les réglages.

Pour personnaliser l'affichage d'options de menu

Vous pouvez sélectionner les options de menu affichées dans le menu de configuration.

- 1 Réglez l'option du menu de maintenance M41 : CUSTOMIZE sur « ENABLE ».

Voir page 161 pour plus d'informations sur l'utilisation du menu de maintenance.

- 2 Maintenez la touche MENU enfoncée pendant environ trois secondes.

L'écran SETUP CUSTOMIZE s'affiche.

ON	SETUP CUSTOMIZE
OFF	*H01:OPE HOURS - on
UP	H02:LASER0 - on
DOWN	H03:LASER1 - on
SAVE	H11:OPE HOURS r- on
EXIT	H13:SEEK HOURS0r- off
SETUP	H14:SPDL HOURS r- off
	H15:LOAD COUNT r- off
	H17:SEEK HOURS1r- off
	001:P-ROLL TIME - off
	002:CHARA H-POS - off
	003:CHARA V-POS - off

- 3 Tournez le bouton PUSH SET(S.SEL) pour que la marque « * » apparaisse à côté de l'option à afficher ou masquer dans le menu de configuration.

ON	SETUP CUSTOMIZE
OFF	H01:OPE HOURS - on
UP	H02:LASER0 - on
DOWN	H03:LASER1 - on
SAVE	H11:OPE HOURS r- on
EXIT	*H13:SEEK HOURS0r- off
SETUP	H14:SPDL HOURS r- off
	H15:LOAD COUNT r- off
	H17:SEEK HOURS1r- off
	001:P-ROLL TIME - off
	002:CHARA H-POS - off
	003:CHARA V-POS - off

Vous pouvez appuyer sur la touche de fonction UP (F3) ou sur la touche de fonction DOWN (F4) pour déplacer la marque « * » de 100 options de menu.

- 4 Appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

Un écran de réglage pour l'option sélectionnée s'affiche.

RETURN	CUSTOM ITEM-H13
-	SEEK RUNNING HOURS 0
+	(resettable)
SAVE	on
EXIT	
SETUP	

- 5 Tournez le bouton PUSH SET(S.SEL) pour sélectionner « on » ou « off ».

on : affiche l'option dans le menu de configuration.

off : n'affiche pas l'option dans le menu de configuration.

- 6 Appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

Pour continuer la sélection d'options
Répétez les étapes 3 à 6.

Pour régler des options plus rapidement

Dans l'étape 3, tournez la touche PUSH SET(S.SEL) pour déplacer la marque « * », puis appuyez sur la touche de fonction ON (F1) ou la touche de fonction OFF (F2) pour régler des options en continu.

- 7 Appuyez sur la touche de fonction SAVE (F5).

Indication de personnalisation dans le menu de configuration

Lorsque vous ouvrez le menu de configuration après avoir personnalisé l'option de menu affichée, une marque « [C] » s'affiche dans le coin supérieur droit pour indiquer que le menu a été personnalisé.

Options du menu étendu

Les tableaux suivants indiquent les options dans le menu étendu.

- Les noms d'option sont les noms qui apparaissent sur un moniteur externe auquel la sortie des connecteurs COMPOSITE OUTPUT 2 (SUPER), SDDS OUTPUT 2 (SUPER) ou HDS DI OUTPUT 2 (SUPER) est reliée.
- Un nom abrégé apparaît dans la section d'affichage des données de temps lorsque vous appuyez sur la touche NEXT.

- Les valeurs dans les colonnes Réglages sont les valeurs qui apparaissent dans la section d'affichage des données de temps. (Les valeurs peuvent apparaître sous un format différent sur le moniteur externe. Dans ce cas, les valeurs du moniteur externe sont indiquées entre parenthèses.) Les valeurs soulignées sont les valeurs par défaut.

Options de menu 100, relatives aux panneaux de commande

Numéro de l'option	Nom de l'option	Réglages
101	SELECTION FOR SEARCH DIAL ENABLE	Sélectionne de quelle façon l'appareil passe en mode accélération, image par image ou vitesse variable. dial (dial direct) : appuyer sur la touche SHTL/JOG ou VAR/JOG ou, excepté pendant une opération d'enregistrement/montage, tourner la molette rotative ou accélératrice. key (via search key) : appuyer sur la touche SHTL/JOG ou VAR/JOG.
102	MAXIMUM SPEED	Indique la vitesse de recherche en mode F.FWD/F.REV (recherche à grande vitesse en avant et en arrière) et en mode accélération. 35/20 : mode F.FWD/F.REV : ± 35 fois la vitesse normale, mode accélération : ± 20 fois la vitesse normale MX/20 : mode F.FWD/F.REV : vitesse maximum, mode accélération : ± 20 fois la vitesse normale MAX : mode F.FWD/F.REV : vitesse maximum, mode accélération : vitesse maximum Remarque La vitesse maximum correspond à environ ± 50 fois la vitesse normale. Cependant, la vitesse maximum peut varier selon l'état du plan et la position de lecture sur le disque.
105	REFERENCE SYSTEM ALARM	Sélectionne l'affichage ou non d'un avertissement quand le signal vidéo de référence n'est pas fourni, ou quand il diffère de la fréquence de système de cet appareil. off : pas d'avertissement. on : la touche STOP clignote comme avertissement.
107	REC INHIBIT LAMP FLASHING	Sélectionne si le témoin REC INHI doit clignoter lorsque l'enregistrement est impossible (voir « Témoin REC INHI (interdiction d'enregistrement) » (page 19)). off : le témoin REC INHI s'allume. on : le témoin REC INHI clignote.
108	AUTO EE SELECT	Lorsqu'un disque est inséré et que PB/EE à la page HOME du menu de fonction est réglé sur « EE », sélectionne les modes de fonctionnement dans lesquels les signaux d'entrée vidéo et audio sont automatiquement traités en mode E-E. S/F/R (stop/f.fwd/f.rev) : en modes d'arrêt/d'avance rapide/de retour rapide stop : en mode d'arrêt
109	FORCED EE WHEN DISC UNLOAD	Pendant le chargement/déchargement de disque et lorsqu'aucun disque n'est inséré, sélectionne de contrôler ou non le réglage PB/EE des signaux de sortie. on : ne pas contrôler (le signal est toujours un signal E-E). off : contrôler.
114	AUDIO MONITOR OUTPUT LEVEL	Sélectionne de contrôler le niveau de la sortie de signaux audio depuis les connecteurs AUDIO MONITOR R, L à l'aide du bouton LEVEL pour la prise PHONES. var (variable) : contrôler. fixed : ne pas contrôler.

Options de menu 100, relatives aux panneaux de commande

Numéro de l'option	Nom de l'option	Réglages
118	KEY INHIBIT SWITCH EFFECTIVE AREA	Sélectionne les touches pouvant être utilisées lorsque l'interrupteur KEY INHI est réglé sur « ON ». Les sous-options suivantes contrôlent différents ensembles de touches indépendamment.
	Sous-option	
	1 FUNCTION-KEY	Définit si les touches de fonction sur le panneau avant sont activées. dis (disable) : désactivées. ena (enable) : activées.
	2 CONTROL PANEL	Définit si les touches utilisables sur le panneau avant sont activées. dis (disable) : désactivées. ena (enable) : activées.
119	VARIABLE SPEED LIMIT IN KEY	Sélectionne la vitesse de lecture lorsqu'une lecture est effectuée en mode vitesse variable depuis le panneau avant de l'appareil. off (off (-2 to +2)) : -2 à +2 fois la vitesse normale on (on (0 to +1)) : 0 à +1 fois la vitesse normale.
121	FRAME PB MODE	Sélectionne le mode champ/image de lecture variable. auto : lecture de champ frame : lecture d'image. Comparée à la lecture de champ, la lecture d'image donne davantage de détails pendant la lecture d'images fixes.
130	DISPLAY DIMMER CONTROL	Définit la luminosité des indications sur l'écran LCD. 10%, 25%, 50%, 75%, 100%
131	AUDIO VOLUME	Définit si chacun des boutons de réglage CH-1/ALL CH, CH-2 à CH-4 situés sur le panneau de commande contrôlent le niveau d'enregistrement audio et de lecture sur chaque canal ou si le bouton de réglage CH-1/ALL CH constitue à lui seul la commande principale du niveau audio sur tous les canaux en même temps. each : chacun des boutons de réglage CH-1/ALL CH, CH-2 à CH-4 permet de contrôler chaque canal. all : le bouton de réglage CH-1/ALL CH constitue à lui seul la commande principale. Si « all » est sélectionné, le témoin ALL CH situé sous le bouton de réglage CH-1/ALL CH s'allume.
140	AREA MARKER	Sélectionne d'afficher ou non la zone d'affichage de sortie SD sur l'écran LCD couleur. off : ne pas afficher. on : afficher.
142	REPEAT MODE	Met l'appareil en mode de lecture répétée ou quitte ce mode. off : quitte le mode de lecture répétée. play & VAR fwd : effectue une lecture répétée pendant la lecture normale et la lecture variable en avant à 0 à +1 fois la vitesse normale. Pour sélectionner la lecture répétée dans ce mode à partir d'un périphérique raccordé au connecteur REMOTE(9P), envoyez la commande « REPEAT PLAY » ou la commande « REPEAT VAR FWD ». force : effectue une lecture répétée pendant la lecture normale et la lecture variable en avant à 0 à +1 fois la vitesse normale. Pour sélectionner la lecture répétée dans ce mode à partir d'un périphérique raccordé au connecteur REMOTE(9P), envoyez la commande « PLAY » ou la commande « VAR FWD ». Remarque Réglez sur « off » pour procéder au montage linéaire.
143	INDEX PICTURE POSITION	Sélectionne l'image du plan à utiliser en vignette (index d'images) lors de l'enregistrement. 0sec à 10sec : peut être défini dans la plage de 0 (première image du plan) à 10 secondes, en unités d'une seconde.

Options de menu 100, relatives aux panneaux de commande

Numéro de l'option	Nom de l'option	Réglages
145	MODE KEY ENABLE DURING RECORDING	Sélectionne si la touche STOP est la seule touche qui arrête l'enregistrement. ena (all enable) : l'enregistrement s'arrête lorsque vous appuyez sur la touche EJECT ^{a)} , la touche PLAY, la touche STOP, la touche SHTL/JOG et la touche VAR/JOG ^{b)} . stop : l'enregistrement ne s'arrête que lorsque vous appuyez sur la touche STOP.
150	REC MODE	Sélectionne le mode d'enregistrement. normal : mode d'enregistrement normal. D.EXC (disc exchange cache) : mode de cache d'échange de disque. C.REC (clip continuous rec) : mode d'enregistrement continu de plan.
151	GUI OPERATION	Sélectionne de désactiver ou non l'affichage du Thumbnail Menu et du Disc Menu lorsque cet appareil est dans un mode autre que le mode d'arrêt. ena (enable) : ne pas désactiver. stop (via stop) : activer l'affichage de menus en mode d'arrêt. dis (disable) : désactiver.
153	FIND MODE	Indique l'image sur laquelle se positionner lors d'une pression de la touche PREV ou NEXT. clip : la première image du plan. R.ST (clip & rec start mark) : l'image sur laquelle un repère Rec Start est défini (si aucun repère n'est défini, la première image du plan). SHOTMARK1 : repère Shot Mark1
154	SINGLE CLIP PLAY MODE	Met l'appareil en mode de lecture de plan unique ou quitte le mode de lecture de plan unique. off : quitte le mode de lecture de plan unique. (Met l'appareil en mode de lecture continue.) on : met l'appareil en mode de lecture de plan unique

a) Le disque est éjecté une fois l'enregistrement arrêté.

b) L'appareil entre en mode arrêt lorsque vous appuyez sur la touche PLAY. Il entre en mode d'image figée (mode image par image, accélération ou variable) lorsque vous appuyez sur la touche SHTL/JOG ou la touche VAR/JOG.

Options de menu 200, relatives à l'interface de contrôle à distance

Numéro de l'option	Nom de l'option	Réglages
201	PARA RUN	Sélectionne d'utiliser ou non le fonctionnement synchronisé lorsque vous avez connecté deux appareils PDW-HD1500/F1600 ou plus dans une chaîne en guirlande ou une configuration distribuée, et que vous utilisez le contrôle externe à partir d'un magnétoscope ou d'un contrôleur à distance comme le RM-280. dis (disable) : pas de fonctionnement synchronisé. ena (enable) : utilisation du fonctionnement synchronisé. Remarques - Pour le contrôle à partir d'un magnétoscope, sélectionnez « ena » sur tous les appareils PDW-HD1500/F1600. - Pour le contrôle à partir du RM-280 ou d'un autre périphérique de contrôle à distance, sélectionnez « dis » sur l'un des appareils PDW-HD1500/F1600 et « ena » sur tous les autres.
212	VIDEO REMOTE CONTROL SELECT ^{a)}	Sélectionne le contrôle ou non de la conversion ascendante ou descendante lors du contrôle du rehausseur d'image depuis le HKDV-900 ou d'un autre appareil raccordé au connecteur VIDEO CONTROL. down : contrôle la conversion descendante. up : contrôle la conversion ascendante. u&d : contrôle la conversion ascendante et descendante. Remarque Il est également possible d'ajuster l'option du menu de configuration 718 SETUP LEVEL/BLACK LEVEL depuis le HKDV-900. Maintenez la touche D2 enfoncée sur le HKDV-900 et tournez la molette SETUP.

Options de menu 200, relatives à l'interface de contrôle à distance

Numéro de l'option	Nom de l'option	Réglages
214	REMOTE INTERFACE	Si l'interrupteur de contrôle à distance est réglé sur REMOTE, sélectionne le périphérique à partir duquel l'appareil est contrôlé. 9PIN : périphérique raccordé au connecteur REMOTE(9P). SDI : périphérique raccordé au connecteur SD/HDSDI INPUT. i.LINK : périphérique raccordé au connecteur  (i.LINK) S400. ^{b)}
215	i.LINK MODE ^{b)}	Sélectionne la méthode de connexion pour le connecteur  (i.LINK) S400. FAM (FAM (PC REMOTE)) : connexion FAM TS : connexion TS
257	NETWORK ENABLE	Sélectionne les positions de l'interrupteur de contrôle à distance qui activent les connexions réseau. net (network) : uniquement lorsque l'interrupteur est réglé sur « NET ». n&9P (network & remote(9PIN)) : lorsque l'interrupteur est réglé sur « NET », et lorsque l'interrupteur est réglé sur « REMOTE » et que l'option du menu de configuration 214 est réglée sur « 9PIN ». ^{c)}
258	LIVE LOGGING MODE	Indique le mode de fonctionnement de journalisation en direct. off : désactive la fonction de journalisation en direct. live mode : sélectionne le mode Live. Seules les opérations d'édition de métadonnées sont prises en charge. live view mode : sélectionne le mode Live View. Seules les opérations d'édition de métadonnées et de diffusion en continu de données AV proxy sont prises en charge. Remarques • En mode Live View, le mode de défilement est toujours Free Run, quel que soit le réglage de RUN MODE à la page P5 TC du menu de fonction. Il n'est pas possible de prédéfinir le code temporel à enregistrer. • La fonction de cache de changement de disque et la fonction d'enregistrement continu de plan ne peuvent pas être activées en mode Live View. • Les connexions FAM ou FTP ne peuvent pas être établies pendant une connexion en mode Live View. Les connexions en mode Live View ne peuvent pas être établies pendant une connexion FAM ou FTP.

a) **[HDI500]** Lorsque l'option PDBK-S1500 ou PDBK-F1500 est installée.

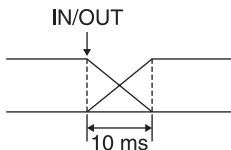
b) Lorsque la carte optionnelle PDBK-201 est installée

c) Des connexions FTP peuvent être réalisées uniquement lorsque le périphérique raccordé au connecteur REMOTE(9P) (D-sub 9 broches) se trouve en mode d'arrêt. Durant les connexions FTP, le périphérique raccordé au connecteur REMOTE(9P) ne peut pas être utilisé pour contrôler cet appareil.

Options de menu 300, relatives aux opérations de montage

Numéro de l'option	Nom de l'option	Réglages
301	VAR SPEED RANGE FOR SYNCHRONIZATION	Sélectionne la vitesse de lecture lorsqu'une lecture est effectuée en mode vitesse variable depuis un appareil de contrôle à distance raccordé au connecteur REMOTE(9P). -2~+2 : -2 à +2 fois la vitesse normale. wide : -2,20 à +2,20 fois la vitesse normale.

Options de menu 300, relatives aux opérations de montage

Numéro de l'option	Nom de l'option	Réglages
311	[F1600] ANALOG AUDIO EDIT PRESET REPLACE FOR CH1	Sélectionne les méthodes pour régler les préréglages de montage des canaux audio numériques CH1 à CH4 de cet appareil. Réalisez ces réglages lorsque vous utilisez un système de montage (PVE-500, BVE-600, etc.) ou une télécommande ne disposant pas de fonction pour contrôler les préréglages de montage audio numérique. Les préréglages de montage des canaux audio numériques de cet appareil sont activés et désactivés en fonction des préréglages audio analogiques spécifiés du système de montage ou de la télécommande. nodef (no definition) : aucune définition ch 1 (analog ch1) : suivre le préréglage de montage du canal analogique 1. ch 2 (analog ch2) : suivre le préréglage de montage du canal analogique 2. ch1+2 (analog ch1+ch2) : suivre le préréglage de montage du canal analogique 1 ou 2. (Les réglages par défaut pour chaque option sont comme suit) 311 : ch 1 (analog ch1) 312 : ch 2 (analog ch2) 313 : nodef (no definition) 314 : nodef (no definition)
312	[F1600] ANALOG AUDIO EDIT PRESET REPLACE FOR CH2	
313	[F1600] ANALOG AUDIO EDIT PRESET REPLACE FOR CH3	
314	[F1600] ANALOG AUDIO EDIT PRESET REPLACE FOR CH4	
317	[F1600] AUDIO EDIT MODE	Sélectionne le type de transition audio utilisé pour le montage linéaire. cut edit : montage de coupures (discontinuité audio au point de transition et bruit possible pendant la lecture). cross fade : fondu enchaîné 
319	[F1600] PREREAD SELECT	Sélectionne l'opération Preread. a/v(audio/video) : prélecture audio et vidéo. audio : prélecture audio seulement. video : prélecture vidéo seulement.
320	DIGITAL AUDIO PB PROCESS ON EDIT POINT	Déterminez le traitement de l'audio aux points de montage et au second point ainsi qu'aux points suivants de lancement d'un enregistrement continu de plan. cut : effectuer une coupure (des discontinuités audio peuvent en résulter au point de montage). fade : commencer et terminer par un fondu.
329	[F1600] ANALOG AUDIO EDIT PRESET REPLACE FOR CH5	Sélectionne les méthodes pour régler les préréglages de montage des canaux audio numériques CH5 à CH8 de cet appareil. Réalisez ces réglages lorsque vous utilisez un système de montage (PVE-500, BVE-600, etc.) ou une télécommande ne disposant pas de fonction pour contrôler les préréglages de montage audio numérique. Les préréglages de montage des canaux audio numériques de cet appareil sont activés et désactivés en fonction des préréglages audio analogiques spécifiés du système de montage ou de la télécommande. nodef (no definition) : aucune définition ch 1 (analog ch1) : suivre le préréglage de montage du canal analogique 1. ch 2 (analog ch2) : suivre le préréglage de montage du canal analogique 2. ch1+2 (analog ch1+ch2) : suivre le préréglage de montage du canal analogique 1 ou 2.
330	[F1600] ANALOG AUDIO EDIT PRESET REPLACE FOR CH6	
331	[F1600] ANALOG AUDIO EDIT PRESET REPLACE FOR CH7	
332	[F1600] ANALOG AUDIO EDIT PRESET REPLACE FOR CH8	

Options de menu 300, relatives aux opérations de montage

Numéro de l'option	Nom de l'option	Réglages
344	ASSEMBLE AUTO EDIT POSTROLL RECORDING	Définit d'enregistrer ou non 2 secondes de post-roulement quand un plan additionnel est enregistré par envoi de la commande AUTO EDIT (protocole 20-42 9 broches) depuis un système de montage non-linéaire raccordé au connecteur REMOTE(9P) du panneau arrière. Remarque Les systèmes de montage linéaire suivent les réglages configurés dans les systèmes de montage linéaire. off : ne pas enregistrer de post-roulement. on : enregistrer environ 2 secondes de post-roulement.

Options de menu 400, relatives au temps de lancement

Numéro de l'option	Nom de l'option	Réglages
401	FUNCTION MODE AFTER CUE-UP	Sélectionne l'état dans lequel l'appareil se met après une opération de positionnement. stop : s'arrête (mode d'arrêt). still : lecture statique (en mode image par image et accélération).

Options de menu 500, relatives à la protection des disques

Numéro de l'option	Nom de l'option	Réglages
501	STILL TIMER	Pour protéger le disque contre les chocs et les vibrations et préserver la durée de vie des diodes laser, l'appareil se met automatiquement en mode de veille à l'issue d'un délai spécifié en mode d'arrêt de disque (mode d'arrêt ou mode image fixe en mode de recherche). Vous pouvez ainsi définir le délai à l'issue duquel l'appareil quitte le mode d'arrêt de disque pour passer en mode de veille. 0.5 s (0.5 sec)... 8 m (8 min)... 30 m (30 min) : peut être défini dans la plage de 0,5 seconde à 30 minutes. off : ne pas passer en mode de veille.

Options de menu 600, relatives au code temporel, aux métadonnées et à l'UMID

Numéro de l'option	Nom de l'option		Réglages
601	VITC POSITION SEL-1 ^{a)}	En mode 59.94i/ 59.94P/29.97P	Sélectionne la ligne d'insertion des signaux VITC (sortie SD) 12H ... 16H ... 20H : n'importe quelle ligne de 12 à 20. Remarques - Les signaux VITC peuvent être insérés à deux endroits. Pour l'insertion à deux endroits, définissez les deux options 601 et 602. - En mode 59.94i/59.94P/29.97P (J), la sortie des informations d'image large ont priorité si OUTPUT dans l'option 731 du menu de configuration est réglé sur « auto » et la ligne d'insertion VITC est la ligne 16. - En mode 59.94i/59.94P/29.97P (UC), la sortie des informations d'image large ont priorité si OUTPUT dans l'option 731 du menu de configuration est réglé sur « auto » et la ligne d'insertion VITC est la ligne 20.
		En mode 50i/ 50P/25P	Sélectionne la ligne d'insertion des signaux VITC (sortie SD) 9H ... 19H ... 22H : n'importe quelle ligne de 9 à 22. Remarque Les signaux VITC peuvent être insérés à deux endroits. Pour l'insertion à deux endroits, définissez les deux options 601 et 602.

Options de menu 600, relatives au code temporel, aux métadonnées et à l'UMID

Numéro de l'option	Nom de l'option	Réglages
602	VITC POSITION SEL-2 ^{a)}	En mode 59.94i/59.94P/29.97P Sélectionne la ligne d'insertion des signaux VITC (sortie SD) 12H ... 18H ... 20H : n'importe quelle ligne de 12 à 20. Remarques • Les signaux VITC peuvent être insérés à deux endroits. Pour l'insertion à deux endroits, définissez les deux options 601 et 602. • En mode 59.94i/59.94P/29.97P (J), la sortie des informations d'image large ont priorité si OUTPUT dans l'option 731 du menu de configuration est réglé sur « auto » et la ligne d'insertion VITC est la ligne 16. • En mode 59.94i/59.94P/29.97P (UC), la sortie des informations d'image large ont priorité si OUTPUT dans l'option 731 du menu de configuration est réglé sur « auto » et la ligne d'insertion VITC est la ligne 20.
	En mode 50i/50P/25P	Sélectionne la ligne d'insertion des signaux VITC (sortie SD) 9H ... 21H ... 22H : n'importe quelle ligne de 9 à 22. Remarque Les signaux VITC peuvent être insérés à deux endroits. Pour l'insertion à deux endroits, définissez les deux options 601 et 602.
605	TCG REGEN MODE	Sélectionne le signal à régénérer quand le générateur de code temporel est en mode de régénération. TC&UB : le code temporel et les bits utilisateur sont régénérés. TC : seul le code temporel est régénéré. UB : seuls les bits utilisateur sont régénérés.
607	U-BIT BINARY GROUP FLAG	Sélectionne les bits utilisateur à utiliser dans le code temporel généré par le générateur de code temporel. 000 (000:not specified) : jeu de caractères non spécifié. 001 (001:iso character) : caractères 8 bits conformes aux normes ISO 646 et ISO 2022. 010 (010:unassigned-1) : non définis. 011 (011:unassigned-2) : non définis. 100 (100:unassigned-3) : non définis. 101 (101:page / line) : système multiplex SMPTE-262M pages/lignes. 110 (110:unassigned-4) : non définis. 111 (111:unassigned-5) : non définis.
610	REGEN CONTROL MODE ^{b)}	Sélectionne la régénération automatique ou non du code temporel. auto (assem & insert)edit : lors du montage automatique effectué en mode par assemblage ou en mode par insertion avec cet appareil comme enregistreur, quels que soient les réglages de F1 (TCG) et F2 (PRST/RGN) de la page 5 du menu de fonction, le générateur de code temporel effectue une régénération en fonction du code temporel sur le disque. auto assemble edit : lors du montage automatique effectué en mode par assemblage avec cet appareil comme enregistreur, quels que soient les réglages de F1 (TCG) et F2 (PRST/RGN) de la page 5 du menu de fonction, le générateur de code temporel effectue une régénération en fonction du code temporel sur le disque. manual : que cet appareil soit l'enregistreur ou le lecteur, le générateur de code temporel fonctionne selon les réglages de F1 (TCG) et F2 (PRST/RGN) de la page 5 du menu de fonction assemble & insert : En mode local ou distant, et quels que soient les réglages de F1 (TCG) et F2 (PRST/RGN) de la page 5 du menu de fonction, le générateur de code temporel effectue une régénération en fonction du code temporel lu sur le disque.

Options de menu 600, relatives au code temporel, aux métadonnées et à l'UMID

Numéro de l'option	Nom de l'option	Réglages
611	TC OUTPUT PHASE IN EE MODE	Sélectionne le mode de sortie de code temporel depuis le connecteur TIME CODE OUT en mode E-E. thru (through) : envoie l'entrée de code temporel au connecteur TIME CODE IN en l'état. v-in (video input phase) : envoie le code temporel avec une phase identique à celle du signal d'entrée vidéo. v-out (video output phase) : envoie le code temporel avec une phase identique à celle du signal de sortie vidéo.
612	TC OUTPUT MUTING IN SEARCH MODE	Sélectionne de supprimer ou non la sortie du connecteur TIME CODE OUT en mode image par image/accélération. on : supprimer. off : ne pas supprimer.
618	UPCONV EMBEDDED VITC ^{c)}	Sélectionne la source du VITC intégré à la sortie HDSDI lors de la conversion ascendante pendant la lecture de disques SD. VITC : sélectionne le VITC du disque SD. LTC : sélectionne le LTC du disque SD.
619	VITC ^{c)}	Sélectionne l'enregistrement ou non du VITC généré par le générateur de code temporel interne pendant l'enregistrement IMX. off : n'enregistre pas le VITC généré d'une manière interne. on : enregistre le VITC généré d'une manière interne. Remarque Même si cette option est réglée sur « off », le VITC est enregistré si le signal d'entrée vidéo contient un VITC et la ligne de VITC est réglée sur « thru » dans l'option de menu 723.
651	UMID SDI OUTPUT	Sélectionne ou non la sortie UMID dans le VANC de la sortie SDI. off : désactive la sortie. on : active la sortie. <i>Voir « Utilisation des données UMID » (page 188) pour plus d'informations sur UMID.</i>
652	UMID SD VANC LINE ^{c)}	Sélectionne la ligne de la sortie UMID lorsque l'option de menu 651 est réglée sur « on ». 12 H (line 12), 13 H (line 13), 15 H (line 15), 16 H (line 16), 17 H (line 17), 18 H (line 18), 19 H (line 19) (mode 59.94i/59.94P/29.97P) 9 H (line 9), 10 H (line 10), 12 H (line 12), 13 H (line 13), 14 H (line 14), 15 H (line 15), 16 H (line 16), 17 H (line 17), 18 H (line 18) (mode 50i/50P/25P) <i>Voir « Utilisation des données UMID » (page 188) pour plus d'informations sur UMID.</i>
653	UMID HD VANC LINE	Sélectionne la ligne de la sortie UMID lorsque l'option de menu 651 est réglée sur « on ». 9H à 17H à 20H (mode 59.94i, 50i, 29.97P, 25P, 23.98P) 9H à 17H à 25H (mode 59.94P, 50P) <i>Voir « Utilisation des données UMID » (page 188) pour plus d'informations sur UMID.</i>
657	ESSENCE MARK SDI OUTPUT	Sélectionne d'envoyer ou non des repères dans le VANC de la sortie SDI. off : désactive la sortie. on : active la sortie.
660	ESSENCE MARK SD VANC LINE ^{a)}	Sélectionne la ligne de sortie des repères avec l'option de menu 657 sur « on ». 12 H (line 12), 13 H (line 13), 15 H (line 15), 16 H (line 16), 17 H (line 17), 18 H (line 18), 19 H (line 19) (mode 59.94i/59.94P/29.97P) 9 H (line 9), 10 H (line 10), 12 H (line 12), 13 H (line 13), 14 H (line 14), 15 H (line 15), 16 H (line 16), 17 H (line 17), 18 H (line 18) (mode 50i/50P/25P)

Options de menu 600, relatives au code temporel, aux métadonnées et à l'UMID

Numéro de l'option	Nom de l'option	Réglages
665	ESSENCE MARK HD VANC LINE	Sélectionne la ligne de sortie des repères avec l'option 657 sur « on ». 9H à 17H à 20H (mode 59.94i, 50i, 29.97P, 25P, 23.98P) 9H à 17H à 25H (mode 59.94P, 50P)
666	METADATA ITEM OUT	Sélectionne d'inclure ou non les informations des paquets VANC enregistrés dans les éléments de données de la section DATA ITEM des fichiers MXF. off : ne pas inclure les informations des paquets VANC dans DATA ITEM. on : inclure les informations des paquets VANC dans DATA ITEM.
668	USER META DATA OUTPUT IN MXF	Sélectionne d'émettre ou non les métadonnées d'utilisateur vers des fichiers MXF. off : désactive la sortie. on : active la sortie.
669	ESSENCE MARK RECORD MODE	Indique quand les repères peuvent être enregistrés lors des connexions à un aiguilleur. normal : toujours autoriser l'enregistrement de repères. rec : autoriser l'enregistrement de repères uniquement pendant l'enregistrement.

a) Ne s'affiche pas lorsque l'appareil est en mode 23.98P.

b) **[HD1500]** Lorsque la clé de mise à jour du logiciel PDBZ-UPG02 est installée.c) **[HD1500]** Lorsque l'option PDBK-S1500 ou PDBK-F1500 est installée.

Options de menu 700, relatives au contrôle vidéo

Numéro de l'option	Nom de l'option		Réglages
703	BLANK LINE SELECT		Active/désactive la suppression du signal de sortie vidéo pour les lignes individuelles dans l'intervalle de suppression verticale.
	Sous-option		Le signal Y/C et les zones paires/impaires sont supprimés simultanément.
	ALL LINE		- - - : indique la suppression pour chaque ligne séparément. blink (blank) : indépendamment du réglage d'autres sous-options, supprime toutes les lignes pouvant être spécifiées dans cette option de menu. thru (throu) : indépendamment du réglage d'autres sous-options, désactive la suppression de toutes les lignes pouvant être spécifiées dans cette option de menu.
	En mode 59.94i/59.94P/29.97P (UC)	LINE 12 ... LINE 19	Indique la suppression des lignes 12 à 19. blink (blank) : active la suppression. thru (throu) : désactive la suppression.
		LINE 20	Indique la suppression de la ligne 20. blink (blank) : active la suppression. half : active la semi-suppression. thru (throu) : désactive la suppression.
	En mode 59.94i/59.94P/29.97P (J)	LINE 12 ... LINE 20	Indique la suppression des lignes 12 à 20. blink (blank) : active la suppression. thru (throu) : désactive la suppression.
		LINE 21	Indique la suppression de la ligne 21. blink (blank) : active la suppression. half : active la semi-suppression. thru (throu) : désactive la suppression.
	En mode 50i/50P/25P	LINE 9 ... LINE 22	Indique la suppression des lignes 9 à 22. blink (blank) : active la suppression. thru (throu) : désactive la suppression.
		LINE 23	Indique la suppression de la ligne 23. half : active la semi-suppression. thru (throu) : désactive la suppression.

Options de menu 700, relatives au contrôle vidéo

Numéro de l'option	Nom de l'option	Réglages
705	EDGE SUBCARRIER REDUCER MODE	Sélectionne d'activer ou non le réducteur de sous-porteuse (ESR) on : activer. off : ne pas activer. Pour lire un signal composite, réglez cette option sur « on ».
707	FORCED VERTICAL INTERPOLATION OFF	La fonction « Y-add » est généralement activée automatiquement en lecture image par image ou à vitesse variable. Cette option permet de choisir de forcer la désactivation de la fonction « Y-add ». auto : activer automatiquement la fonction « Y-add ». off (forced YADD off) : forcer la désactivation de la fonction « Y-add ». La fonction « Y-add » est désactivée lorsqu'une image du disque est affichée en mode d'arrêt (l'option de menu 108 AUTO EE SELECT est définie sur « off »). La fonction « Y-add » est une opération de circuit destinée à altérer par interpolation le signal vidéo verticalement lors de la lecture image par image ou à vitesse variable afin de réduire le mouvement vertical de l'image lue.
710	INTERNAL VIDEO SIGNAL GENERATOR	Sélectionne le signal de test que doit envoyer le générateur interne de signal de test. Lorsque V INPUT à la page P1 VIDEO du menu de fonction est réglé sur « SG », le générateur interne de signal de test envoie le signal de test sélectionné. Ce signal peut aussi être enregistré. CB75 (75% Color Bars) : signal de barre de couleurs 75 % CB100 (100% Color Bars) : signal de barre de couleurs 100 % MLTBS (Multi Burst) : salve multifréquence 10STEP (10 steps) : signal à 10 échelons PLSBR (Pulse and Bar) : signal de barre et impulsion RAMP (Ramp) : signal de rampe BLACK (Black) : signal de noir ARIB CB (ARIB Color Bars) : signal de barre de couleurs, largeur modifiée, 100 % Remarque ARIB CB ne peut être déterminé lorsque l'enregistrement SD est sélectionné. Si ARIB CB est sélectionné, la sélection change en CB75 (75% Color Bars).
713	VIDEO SETUP REFERENCE ^{b)}	Règle le décalage vidéo à ajouter au signal de sortie composite (en mode 59.94i/59.94P/29.97P uniquement).
	Sous-option	
	OUTPUT LEVEL	En mode 59.94i/59.94P/29.97P (UC) Ajoute au signal de sortie le niveau de décalage sélectionné par cette option. 0.0%, 7.5% En mode 59.94i/59.94P/29.97P (J) Ajoute au signal de sortie le niveau de décalage sélectionné par cette option. 0.0%, 7.5%
715	VIDEO GAIN CONTROL	Règle le niveau de sortie vidéo. -2048 à 0 à 848
716	CHROMA GAIN CONTROL	Règle le niveau de sortie chromatique. -2048 à 0 à 848
717	CHROMA PHASE CONTROL	Règle la phase chromatique. -128 à 0 à 127
718	SETUP LEVEL (mode 59.94i/59.94P/29.97P/23.98P)/BLACK LEVEL (mode 50i/50P/25P) ^{b)}	Règle le niveau de décalage (niveau de noir). -272 à 0 à 272
719	SYSTEM PHASE SYNC	Règle la phase de synchronisation des signaux de sortie. -128 à 0 à 127
720	SYSTEM PHASE SC	Règle la phase de la sous-porteuse des signaux de sortie. 0 à 511

Options de menu 700, relatives au contrôle vidéo

Numéro de l'option	Nom de l'option		Réglages
723	INPUT VIDEO BLANK ^{a)}		Active ou désactive la suppression des lignes dans l'intervalle de suppression verticale de signaux d'entrée vidéo. Les lignes peuvent être déterminées d'une manière individuelle. Les signaux Y/C et les zones paires/impaires sont supprimés simultanément. La suppression dans les signaux enregistrés est effectuée en fonction de ces réglages.
	Sous-option		
	1	ALL LINE	--- : indique la suppression pour chaque ligne séparément. blink (blank) : indépendamment des réglages d'autres sous-options, supprime toutes les lignes pouvant être spécifiées dans cette option de menu. thru (throu) : indépendamment des réglages d'autres sous-options, désactive la suppression de toutes les lignes pouvant être spécifiées dans cette option de menu.
	2...10	LINE 12 ... LINE 20	En mode 59.94i/59.94P/29.97P
726	H BLANKING WIDTH		Sélectionne la largeur de suppression horizontale du signal vidéo analogique de sortie. narrow (narrow) : suppression numérique (étroite) wide : suppression analogique (large) Si vous sélectionnez « wide », la largeur de suppression horizontale correspond à SMPTE170M ; la suppression est normalement élargie et l'image se rétrécit. Il est recommandé de sélectionner « narrow » lors du montage puis, pour la diffusion, de sélectionner « wide » afin de fournir un signal correspondant à la norme. Toutefois, « narrow » doit être toujours sélectionné pour les signaux SDI.
	H BLANKING WIDTH		
728	OUTPUT SCH PHASE		Définit la phase H de la sous-porteuse. -512 (-512 (DEC)) à 0 (0 (DEC)) à 511 (511 (DEC))
731	WIDE MODE		Indique si vous souhaitez enregistrer et lire en ajoutant des informations d'image large.
	Sous-option		
	1	INPUT ^{a)}	Sélectionne l'enregistrement ou non des informations d'image large sur le disque lors de l'enregistrement. auto : enregistre automatiquement les informations d'image large lorsqu'elles sont détectées dans le signal d'entrée vidéo sélectionné. on : enregistre toujours les informations d'image large. off : n'enregistre jamais les informations d'image large.
731	2		Sélectionne d'ajouter ou non les informations d'image large au signal de sortie quand la sortie convertie est en mode compressé. thru (through) : pas d'ajout. auto : ajout.
			Remarques - Pour ajouter des informations d'image large au signal de sortie, il faut un autre réglage en plus de cette option. Pour l'option du menu de configuration 703, réglez la ligne 16 (mode 59.94i/59.94P/29.97P/23.98P (J)), la ligne 20 (mode 59.94i/59.94P/29.97P/23.98P (UC)), ou la ligne 23 (mode 50i/50P/25P) sur « thru ». - En mode 59.94i/59.94P/29.97P/23.98P (J), la sortie d'informations d'image large a la priorité si la ligne d'insertion VITC est la ligne 16 dans l'option du menu de configuration 601 ou 602. - En mode 59.94i/59.94P/29.97P/23.98P (UC), la sortie d'informations d'image large a la priorité si la ligne d'insertion VITC est la ligne 20 dans l'option du menu de configuration 601 ou 602.

Chapitre 7 Menus

Chapitre 7 Menus

b) Ne s'affiche pas lorsque l'appareil est en mode 23.98P.

Chapitre 7 Menus

Chapitre 7 Menus

Options de menu 800, relatives au contrôle audio

Numéro de l'option	Nom de l'option	Réglages
823	NON-AUDIO FLAG PB	Contrôle les flags non audio de la sortie numérique audio.
	Sous-option	
	1 CH1/CH2	Pendant la lecture (excepté en mode E-E), définit les flags non audio de la sortie numérique audio dans les états suivants. on : activés (données non audio). auto : définis comme suit. - Lorsque des données sont lues sur le disque et confirmées : suivre les données. - Lorsque des données du disque ne sont pas confirmées : conserver l'état actuel.
	2 CH3/CH4	
	3 CH5/CH6	
	4 CH7/CH8	
824	ANALOG LINE OUTPUT SELECT	Sélectionne les signaux audio analogiques (pistes 1 à 8) à affecter aux canaux de sortie audio 1 et 2. tr1/2 : les pistes 1 et 2 sont affectées aux canaux de sortie audio 1 et 2. tr3/4 : les pistes 3 et 4 sont affectées aux canaux de sortie audio 1 et 2. tr5/6 : les pistes 5 et 6 sont affectées aux canaux de sortie audio 1 et 2. tr7/8 : les pistes 7 et 8 sont affectées aux canaux de sortie audio 1 et 2.
827	AES/EBU AUDIO OUTPUT SELECT	Sélectionne les signaux audio à affecter aux canaux de sortie audio AES/EBU.
	Sous-option	
	1 CH1/CH2	tr1/2 : les pistes 1 et 2 sont affectées aux canaux de sortie audio 1 et 2. tr3/4 : les pistes 3 et 4 sont affectées aux canaux de sortie audio 1 et 2. tr5/6 : les pistes 5 et 6 sont affectées aux canaux de sortie audio 1 et 2. tr7/8 : les pistes 7 et 8 sont affectées aux canaux de sortie audio 1 et 2.
	2 CH3/CH4	tr1/2 : les pistes 1 et 2 sont affectées aux canaux de sortie audio 3 et 4. tr3/4 : les pistes 3 et 4 sont affectées aux canaux de sortie audio 3 et 4. tr5/6 : les pistes 5 et 6 sont affectées aux canaux de sortie audio 3 et 4. tr7/8 : les pistes 7 et 8 sont affectées aux canaux de sortie audio 3 et 4.
828	SDI AUDIO OUTPUT SELECT	Sélectionne les signaux audio à affecter aux canaux de sortie audio SDI.
	Sous-option	
	1 CH1/CH2	tr1/2 : les pistes 1 et 2 sont affectées aux canaux de sortie audio 1 et 2. tr3/4 : les pistes 3 et 4 sont affectées aux canaux de sortie audio 1 et 2. tr5/6 : les pistes 5 et 6 sont affectées aux canaux de sortie audio 1 et 2. tr7/8 : les pistes 7 et 8 sont affectées aux canaux de sortie audio 1 et 2.
	2 CH3/CH4	tr1/2 : les pistes 1 et 2 sont affectées aux canaux de sortie audio 3 et 4. tr3/4 : les pistes 3 et 4 sont affectées aux canaux de sortie audio 3 et 4. tr5/6 : les pistes 5 et 6 sont affectées aux canaux de sortie audio 3 et 4. tr7/8 : les pistes 7 et 8 sont affectées aux canaux de sortie audio 3 et 4.
831	TS OUT AUDIO MODE ^{b)}	Sélectionne le nombre de canaux de sortie pour les signaux i.LINK TS (HDV). 4ch : 4 canaux 2ch : 2 canaux
834	AUDIO INPUT LEVEL	Sélectionne la source d'entrée audio analogique.
	Sous-option	Remarque Pour afficher cette option sur le PDW-F1600 ou le PDW-HD1500 avec la clé de mise à jour du logiciel PDBZ-UPG02 installée, réglez l'option du menu de maintenance M393 : AUDIO DSP sur « AGC/limiter ». Lorsque l'option du menu de maintenance M393 : AUDIO DSP est réglée sur « linear edit », cette option n'est pas affichée.
	1 CH1	line : entrée de ligne mic : entrée de microphone
	2 CH2	line : entrée de ligne mic : entrée de microphone

Chapitre 7 Menus

Chapitre 7 Menus

b) Lorsque la carte optionnelle PDBK-201 est installée

151

Menu de configuration

Options de menu 900, relatives au traitement numérique

Numéro de l'option	Nom de l'option	Réglages
930	DOWN CONVERTER MODE (DC)	Sélectionne le mode de conversion descendante. crop : sélectionne le mode de recadrage de bordure. l-box : sélectionne le mode de boîte aux lettres. squez : sélectionne le mode de compression.
931	DOWN CONVERTER LETTER BOX MODE (DC)	Sélectionne le rapport d'aspect de la sortie de conversion descendante lorsque l'option de menu 930 est réglée sur « l-box ». 16:9 : règle le rapport d'aspect de la sortie de conversion HD-SD sur 16:9. 14:9 : règle le rapport d'aspect de la sortie de conversion HD-SD sur 14:9. 13:9 : règle le rapport d'aspect de la sortie de conversion HD-SD sur 13:9.
932	H CROP POSITION (DC)	Règle le cadre H (la position horizontale lors du recadrage en mode de recadrage de bordure) de la sortie de conversion descendante lorsque l'option de menu 930 est réglée sur « crop ». -120 à 0 à 120
934	CROSS COLOR (DC)	Règle le battement de couleur pour la conversion descendante. 0 à 8 à 15
935	DETAIL GAIN (DC)	Règle le rehausseur d'image de conversion descendante, la netteté de la mise en valeur des bordures. 0 à 7FH
936	LIMITER (DC)	Règle le rehausseur d'image de conversion descendante, le niveau de détail maximum ajouté pour accentuer le signal original. 0 à 20H à 3FH
937	CRISP (DC)	Règle le rehausseur d'image de conversion descendante, l'amplitude seuil à laquelle les signaux de faible amplitude ne sont pas accentués. 0 à FH
938	LEVEL DEPEND THRESHOLD (DC)	Règle le rehausseur d'image de conversion descendante. Définit la plage de luminance pour la mise en valeur des bordures. 0 à 8 à FH
939	H DETAIL FREQUENCY (DC)	Règle le rehausseur d'image de conversion descendante. Définit la fréquence centrale pour la mise en valeur des bordures. 2.6MHz, 3.4MHz, 3.9MHz, 4.6MHz
940	H/V RATIO (DC)	Règle le rehausseur d'image de conversion descendante. Définit le rapport horizontal/vertical pour la mise en valeur des bordures. 0 à 3 à 7
942	V FILTER SELECT (DC)	Définit le coefficient de filtre d'interpolation verticale pour la sortie de conversion descendante (en mode 1080 uniquement). Si la valeur de réglage est importante, la résolution verticale est élevée. 1 à 3
943	CROSS COLOR CRISP (DC)	Définit le niveau net de battement de couleur pour la sortie de conversion descendante. 0 à 4 à FH
944	LEGALIZE (DC)	Pour la sortie de conversion descendante, permet de sélectionner la suppression ou non des niveaux inférieurs au niveau de palier. off : ne supprime pas les signaux inférieurs au niveau de palier. on : supprime les signaux inférieurs au niveau de palier.
950	UP CONVERTER MODE ^{a)}	Sélectionne le mode de conversion ascendante. EDGE CROP : sélectionne le mode de recadrage de bordure. LETTER BOX : sélectionne le mode de boîte aux lettres. SQUEEZE : sélectionne le mode de compression.
951	H CROP POSITION (UC) ^{a)}	Règle le cadre H (la position horizontale lors du recadrage en mode de recadrage de bordure) de la sortie de conversion ascendante lorsque l'option de menu 950 est réglée sur « crop ». -120 à 0 à 120

Chapitre 7 Menus

Menu de configuration

Options de menu 900, relatives au traitement numérique

Numéro de l'option	Nom de l'option	Réglages
965	IMAGE ENHANCER (INPUT UP CONVERTER)	Définit l'opération du rehausseur d'image de conversion ascendante pour l'entrée SD, séparément des réglages de lecture (options de menu 950 à 959).
	Sous-option	
	1 ENH SETTING ^{a)}	pb : pendant l'entrée de signaux SD, fait en sorte que le comportement du rehausseur d'image de conversion ascendante suive les réglages de lecture (options de menu 950 à 959) (les réglages pour sous-options 2 à 11 sous l'option de menu 965 sont alors invalides). input : pendant l'entrée de signaux SD, fait en sorte que le comportement du rehausseur d'image de conversion ascendante suive les réglages des sous-options 2 à 11 sous l'option de menu 965 (réglages séparés de ceux de la lecture pendant l'entrée de signaux SD).
	2 CONVERT	Sélectionne le mode de conversion ascendante. CROP : sélectionne le mode de recadrage de bordure. L-BOX : sélectionne le mode de boîte aux lettres. SQUEZ : sélectionne le mode de compression.
	3 H CROP P	Lorsque la sous-option UP CONVERTER MODE de l'option de menu 965 est réglée sur « crop », règle la position du cadre H (découpe horizontale) pour la conversion ascendante en mode de recadrage de bordure. -120 à 0 à 120
	4 L BOX P	Lorsque la sous-option UP CONVERTER MODE de l'option de menu 965 est réglée sur « l-box », règle la situation verticale de la position de découpe de l'image pour la conversion ascendante en mode de boîte aux lettres. -120 à 0 à 120
	5 CNV PROC	Sélectionne l'image source à utiliser lors de la conversion de SD en HD. FIELD : utilise les images champs. ADAPT : sélection automatique de l'image ou du champ.
	6 DETAIL	Règle le rehausseur d'image de conversion ascendante. Définit la netteté pour la mise en valeur des bordures. 0 à 40H à 7FH
	7 LIMITER	Règle le rehausseur d'image de conversion ascendante. Définit le niveau de détail maximum ajouté pour accentuer le signal original. 0 à 20H à 3FH
	8 CRISP	Règle le rehausseur d'image de conversion ascendante. Définit l'amplitude seuil à laquelle les signaux de faible amplitude ne sont pas accentués. 0 à 8 à FH
	9 DEPEND	Règle le rehausseur d'image de conversion ascendante. Définit la plage de luminance pour la mise en valeur des bordures. 0 à 8 à FH
	10 H DETL F	Règle le rehausseur d'image de conversion ascendante. Définit la fréquence centrale et les propriétés de fréquence pour la mise en valeur des bordures. 3.2MHz : 3,2 MHz ±1,1 MHz 4.5MHz : 4,5 MHz ±1,4 MHz 5.0MHz : 5,0 MHz ±0,7 MHz 4.0MHz : 4,0 MHz ±2,0 MHz
	11 HV RATIO	Règle le rehausseur d'image de conversion ascendante. Définit le rapport horizontal/vertical pour la mise en valeur des bordures. 0 à 3 à 7

a) **[HD1500]** Lorsque l'option PDBK-S1500 ou PDBK-F1500 est installée.

Fonctionnement du menu étendu

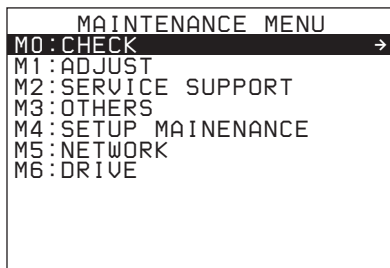
Vous pouvez utiliser le menu étendu avec les mêmes procédures que dans le menu de base. Cependant, étant donné que suivant les valeurs par défaut, le menu étendu ne s'affiche pas, vous devez d'abord activer l'affichage du menu étendu.

Pour activer l'affichage du menu étendu

Procédez comme suit pour utiliser le menu de maintenance.

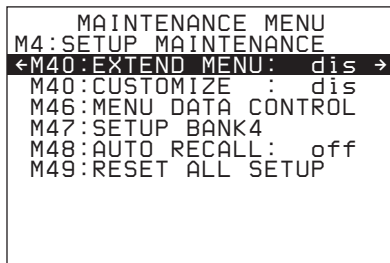
- 1 Tout en maintenant enfoncées les touches PAGE/HOME et SHIFT, appuyez sur la touche MENU.

Le menu de maintenance apparaît sur l'affichage du moniteur vidéo.



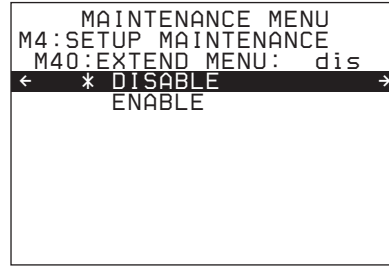
- 2 Tournez le bouton PUSH SET(S.SEL) pour sélectionner « M4 SETUP MAINTENANCE », puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL) ou la touche de fonction SELECT (F2).

Les sous-options de M4 : SETUP MAINTENANCE apparaissent.



- 3 Tournez le bouton PUSH SET(S.SEL) pour sélectionner « M40 EXTENDED MENU », puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL) ou la touche de fonction SELECT (F2).

L'écran de réglage pour M40 : EXTENDED MENU apparaît.



- 4 Tournez le bouton PUSH SET(S.SEL) pour sélectionner « ENABLE », et appuyez sur la touche de fonction SAVE (F5).

Le message « NOW SAVING... » apparaît sur l'affichage du moniteur vidéo et « Saving... » apparaît dans la section d'affichage des données de temps, pendant que les nouveaux réglages sont sauvegardés en mémoire. Lorsque l'opération de sauvegarde est terminée, l'affichage du moniteur vidéo et la section d'affichage des données de temps reviennent à leurs indications normales.

La prochaine fois que vous afficherez le menu et changerez l'affichage des options, le menu étendu apparaîtra après le menu de base.

Menu de maintenance

Options du menu de maintenance

Les tableaux suivants indiquent les options dans le menu de maintenance.

- Les noms des options sont les noms qui apparaissent sur le moniteur vidéo de cet appareil et sur un moniteur externe auquel la sortie des connecteurs COMPOSITE OUTPUT 2 (SUPER), SDSDI OUTPUT 2 (SUPER) ou HDSDI OUTPUT 2 (SUPER) est reliée.

Un nom abrégé apparaît dans la section d’affichage des données de temps lorsque vous appuyez sur la touche NEXT.

- Les valeurs dans les colonnes Réglages sont les valeurs qui apparaissent dans la section d’affichage des données de temps. (Les valeurs peuvent apparaître sous un format différent sur le moniteur externe. Dans ce cas, les valeurs du moniteur externe sont indiquées entre parenthèses.) Les valeurs soulignées sont les valeurs par défaut.

Ce manuel n’explique pas les options de menu dans M0 : CHECK, M1 : ADJUST, M2 : SERVICE SUPPORT et M6 : DRIVE. Consultez le manuel de maintenance pour une explication de ces options.

M3 : OTHERS : autres options de réglages

Option		Réglage
M30 : SOFTWARE VERSION		Affiche la version de logiciel de cet appareil.
M31 : SERIAL NUMBER		Affiche le numéro de série de cet appareil
M33 : FILE I/F CONFIG.	PROAV DISPLAY	Sélectionne l’affichage ou non du répertoire PROAV. <u>DISABLE</u> : n’affiche pas le répertoire PROAV. <u>ENABLE</u> : affiche le répertoire PROAV.
	PC REMOTE	Désactive ou active la connexion FAM. <u>ENABLE</u> : active la connexion FAM. <u>F-KEY SELECT</u> : active ou désactive une connexion FAM à l’aide du menu de fonction.
M36 : HOURS METER RESET		Affiche et réinitialise le compteur horaire et le compte-fils.

M3 : OTHERS : autres options de réglages

Option		Réglage
M37 : AUDIO CONFIG	M370 : HEAD ROOM	Sélectionne le niveau de référence audio (marge de sécurité). -20dB, -18dB, -16dB, -12dB, EBUL Remarque EBUL ne peut être sélectionné que si la fréquence de système est 50i/50P/25P.
	M371: DATA LEN	Sélectionnez la configuration du canal audio pour l'enregistrement IMX. 16bit x 8ch : 1 configuration 16 bits, 8 canaux 24bit x 4ch : configuration 24 bits, 4 canaux
	M372 : NON-AUDIO INPUT	Sélectionne la manipulation ou non des signaux audio sous la forme de signaux non audio durant l'enregistrement. Audio (audio) : manipulation sous la forme de signaux audio PCM linéaire. data : manipulation sous la forme de signaux non audio.
	Sous-option	
	1 Tr1/Tr2	
	2 Tr3/Tr4	
	3 Tr5/Tr6	
	4 Tr7/Tr8	
	M373 : INPUT LEVEL	Définit la limite supérieure pour l'entrée du niveau audio dans les canaux audio 1/3 ou 2/4.
	Sous-option	+4dB, 0dB, -3dB, -6dB, EBUL
	1 CH1/CH3	
	2 CH2/CH4	Remarque EBUL ne peut être sélectionné que si la fréquence de système est 50i/50P/25P.
	M377 : OUTPUT LEVEL	Définit le niveau de référence pour les signaux de sortie audio. +4dB, 0dB, -3dB, -6dB, EBUL Remarque EBUL ne peut être sélectionné que si la fréquence de système est 50i/50P/25P.
M38 : F-KEY CONFIG	<i>Pour plus de détails, consultez le manuel de maintenance.</i>	
	M380 : HOME2	Attribue une option du menu de fonction à la page HOME2 du menu de fonction comme réglage d'utilisateur.
	M381 : PAGE8 ASSIGN	Attribue une option du menu de configuration à la page P8 du menu de fonction comme réglage d'utilisateur.
	M382 : PAGE8 NAME	Détermine le nom de l'option du menu de configuration attribuée avec M381 : PAGE8 ASSIGN.
	M38F : NV-RAM CONTROL	Sauvegarde les réglages de M380 à M382.

M3 : OTHERS : autres options de réglages

Option		Réglage
M39 : OTHER CONFIG	M390 : MIXED REC	Sélectionne d'activer ou non le mode d'enregistrement de formats mélangés. DISABLE : ne pas activer. ENABLE : activer.
	M391 : VITC REC	Sélectionne d'enregistrer ou non le VITC dans les signaux HDSDI d'entrée dans la section des bits utilisateur LTC. DIS : ne pas enregistrer. ENA : enregistrer.
	M392 : PB POS	Lorsque vous basculez entre l'écran de lecture de plans et l'écran de lecture de listes de plans, indique la position de démarrage du plan ou sous-plan. KEEP : lire à partir de la position où la lecture s'est arrêtée. FORCED TOP : lire à partir de la première image du premier plan ou sous-plan.
	M393 : AUDIO DSP	Sélectionne la fonction pour laquelle le processeur de signal audio numérique doit être utilisé. linear edit : utilisation pour le montage linéaire (l'entrée de microphone est désactivée). ^{a)} AGC/limiter : utilisation pour l'entrée de microphone (le montage linéaire est désactivé). Remarque Il n'est pas possible d'utiliser le processeur de signal audio numérique pour plusieurs fonctions simultanément.
	M394 : HD L.EDIT ^{a)}	Indique le mode de montage linéaire. Standard : mode de montage compatible avec la version 1.51 (mode standard) Extra : mode de montage prenant en charge les plans HD422 normaux (mode extra) Remarques - Les plans montés en mode extra ne peuvent pas être montés sur des dispositifs XDCAM avec des versions de logiciel antérieures à 1.51, ou sur cet appareil lorsqu'il est réglé en mode standard. - Si vous souhaitez utiliser le mode extra, sélectionnez ce mode sur tous les PDW-F1600/HD1500 que vous raccordez au système de montage.
	M395 : 24PARAREC ^{b)}	Sélectionne d'effectuer ou non un enregistrement synchronisé sur deux appareils PDW-HD1500/F1600 ou plus en mode 23.98P. dis (disable) : ne pas effectuer d'enregistrement synchronisé. ena (enable) : effectuer un enregistrement synchronisé. Remarques - Sélectionnez normalement « dis ». Sélectionnez « ena » uniquement lorsque vous souhaitez effectuer un enregistrement synchronisé sur deux appareils PDW-HD1500/F1600 ou plus en mode 23.98P. - Sélectionnez « ena » sur tous les appareils PDW-HD1500/F1600 qui effectueront l'enregistrement synchronisé. - Lorsque vous avez connecté deux appareils PDW-HD1500/F1600 ou plus dans une chaîne en guirlande ou une configuration distribuée pour un fonctionnement synchronisé, l'option du menu de configuration 201 doit également être réglée.

M3 : OTHERS : autres options de réglages

Option		Réglage
M3B : VANC RX PARAMETER	M3B0 : VANC RX PACKET	Règle les paramètres d'entrée de données HDSDI VANC. <i>Ce réglage est nécessaire pour l'enregistrement et la lecture de sous-titres. Pour plus de détails, voir page 190.</i> Remarques - En mode 59.94i, 50i, 29.97P ou 25P, la sélection de ligne sélectionne aussi la ligne correspondante dans le second champ (par exemple, si la ligne 9 est sélectionnée, la ligne 572 est également sélectionnée pour la réception de paquets VANC). - L'option de menu M3B0 active l'enregistrement d'un paquet VANC lorsque la ligne sélectionnée contient des paquets dont le DID/SDID correspond à la valeur définie à l'aide de cette option de menu. - Un maximum de quatre paquets sont enregistrés par ligne, quelles que soient les valeurs DID et SDID de VANC définies à l'aide de l'option du menu M3B1 ou M3B2. - Il n'est pas possible de définir la même ligne avec les options de menu M3B0, M3B1 et M3B2. Si la même ligne est déterminée, la priorité est donnée dans l'ordre M3B0, M3B1 et M3B2 (par exemple, si la même ligne est déterminée avec M3B0 et M3B1, le réglage avec M3B1 est ignoré). - Lorsque les données VANC sont émises vers les signaux de lecture HDSDI, le numéro de la ligne VANC de sortie est identique à celui de la ligne VANC d'entrée. - Lorsqu'une ligne UMID ou de repère est sélectionnée à l'aide de M3B1 ou M3B2, la sortie UMID ou de repère a priorité. Pour désactiver la sortie UMID ou de repère, réglez l'option du menu de configuration 651 ou 657 sur « off ».
Sous-option		
1	LINE	Sélectionne LINE pour la réception de VANC. OFF, 9LINE à 20LINE (mode 59.94i/50i/29.97P/25P/23.98P) OFF, 9LINE à 25LINE (mode 59.94P/50P)
2	DID	Spécifie la valeur DID de réception de VANC 00h-FFh
3	SDID	Spécifie la valeur SDID de réception de VANC 00h-FFh
M3B1 : LINE1 SEL		Sélectionne LINE pour la réception des données HDSDI VANC. OFF, 9LINE à 20LINE (mode 59.94i/50i/29.97P/25P/23.98P) OFF, 9LINE à 25LINE (mode 59.94P/50P)
M3B2 : LINE2 SEL		Sélectionne LINE pour la réception des données HDSDI VANC. OFF, 9LINE à 20LINE (mode 59.94i/50i/29.97P/25P/23.98P) OFF, 9LINE à 25LINE (mode 59.94P/50P)
M3C : POWER SAVE CONTROL		Spécifie l'activation ou non de la fonction d'économie d'énergie. OFF, ON
M3D : DATE/TIME PRESET		Indique l'année, le mois, le jour, l'heure et le fuseau horaire.
M3E : USB MEMORY UTIL		Permet l'installation de mise à niveau de logiciel <i>Pour plus de détails, consultez le manuel de maintenance.</i>
M3F : FACTORY SETUP		<i>Pour plus de détails, consultez le manuel de maintenance.</i>

a) **[HD1500]** Lorsque la clé de mise à jour du logiciel PDBZ-UPG02 est installée.

b) **[HD1500]** Lorsque l'option PDBK-F1500 est installée.

M4 : SETUP MAINTENANCE : options relatives au menu de configuration

Option	Réglage
M40 : EXTENDED MENU	Indique si le menu étendu est affiché ou non. DISABLE : ne pas afficher. ENABLE : afficher.

M4 : SETUP MAINTENANCE : options relatives au menu de configuration

Option		Réglage
M41 : CUSTOMIZE		Indique si la fonction de personnalisation du menu de configuration est activée ou non. DISABLE : ne pas afficher. ENABLE : afficher.
M46 : MENU DATA CONTROL	M461 : MENU STATUS DISPLAY	Affiche l'état de la banque de menu où les réglages de menu actuels sont stockés.
	M462 : SAVE MENU DATA	Sélectionne de sauvegarder (enregistrer) temporairement les réglages du menu de configuration avant des opérations telles que des mises à jour de logiciels. SAVE function button (F5) : sauvegarder (enregistrer) les réglages. MENU button : revenir au niveau de menu supérieur sans sauvegarder.
	M463 : LOAD MENU DATA	Sélectionne de restaurer (charger) les réglages qui ont été sauvegardés (enregistrés) avec l'option « SAVE MENU DATA ». SAVE function button (F5) : restaurer (charger) les réglages. MENU button : revenir au niveau de menu supérieur sans restaurer.
M47 : SETUP BANK4		Indique la banque à stocker dans la banque de menu 4 ou réinitialise la banque de menu 4. CURRENT TO BANK4 : stocker les réglages de menu actuels dans la banque de menu 4. BANK1 TO BANK4 : stocker les réglages de la banque de menu 1 dans la banque de menu 4. BANK2 TO BANK4 : stocker les réglages de la banque de menu 2 dans la banque de menu 4. BANK3 TO BANK4 : stocker les réglages de la banque de menu 3 dans la banque de menu 4. RESET BANK4 : réinitialiser la banque de menu 4.
M48 : AUTO RECALL		Indique si les réglages doivent être rappelés automatiquement ou non d'une banque de menu lorsque le système est mis sous tension. Si c'est le cas, indique la banque de menu à partir de laquelle est effectué le rappel. off : ne pas rappeler les réglages d'une banque de menu. from BANK1 : rappeler les réglages de la banque de menu 1. from BANK2 : rappeler les réglages de la banque de menu 2. from BANK3 : rappeler les réglages de la banque de menu 3. from BANK4 : rappeler les réglages de la banque de menu 4.
M49 : RESET ALL SETUP		Réinitialise les réglages de menu actuels sur les valeurs par défaut. SAVE function button (F5) : réinitialiser. MENU button : revenir au niveau de menu supérieur sans réinitialiser. Remarques - Le réglage de fréquence de système est également effacé. Si vous exécutez cette option, réinitialisez la fréquence de système (<i>voir page 31</i>). - Les réglages de date et d'heure ne sont pas effacés mais le réglage de fuseau horaire l'est. Après avoir exécuté cette option, réinitialisez le fuseau horaire (<i>voir page 31</i>).

M5 : NETWORK : options relatives aux réglages de réseau

Option		Réglage
M50 : DHCP		Indique si une adresse IP doit être affectée automatiquement ou non avec le serveur DHCP. DISABLE : ne pas l'affecter automatiquement. ENABLE : l'affecter automatiquement.
M51 : IP ADDRESS PRESET		Définissez l'adresse IP de cet appareil. 192.168.001.010 Remarques - L'adresse IP ne peut pas être définie lorsque DHCP est réglé sur « ENABLE ». - Pour vérifier l'adresse IP obtenue automatiquement par cet appareil, fermez le menu de maintenance et ouvrez-le à nouveau.

M5 : NETWORK : options relatives aux réglages de réseau

Option	Réglage
M52 : SUBNET MASK PRESET	Définit le masque de sous-réseau. <u>255.255.255.000</u> Remarques - Le masque de sous-réseau ne peut pas être défini lorsque DHCP est réglé sur « ENABLE ». - Pour vérifier le masque de sous-réseau obtenu automatiquement, fermez le menu de maintenance et ouvrez-le à nouveau.
M53 : DEFAULT GATEWAY PRESET	Définissez l'adresse de la passerelle par défaut. <u>000.000.000.000</u> Remarques - L'adresse de la passerelle par défaut ne peut être définie lorsque DHCP est réglé sur « ENABLE ». - Pour vérifier l'adresse de la passerelle par défaut obtenue automatiquement, fermez le menu de maintenance et ouvrez-le à nouveau.
M54 : LINK SPEED	Définit la vitesse de communication. <u>AUTO, 10Mbps, 100Mbps, 1000Mbps</u>
M55 : DUPLEX	Définit la méthode de communication. <u>AUTO, Full Duplex, Half Duplex</u> <i>Pour plus d'informations sur la façon de régler la méthode de communication, voir « Pour modifier les réglages de réseau » (page 162).</i>
M56 : JUMBO FRAME ^{a)}	Définit la taille des trames étendues. <u>9014, 4088, OFF(1514)</u> Remarque Cette valeur n'inclut pas les 4 octets de la séquence de contrôle de trame.
M57 : DNS1	Définissez l'adresse du serveur DNS 1. <u>000.000.000.000</u> Remarques - L'adresse du serveur DNS 1 ne peut être définie lorsque DHCP est réglé sur « ENABLE ». - Pour vérifier l'adresse du serveur DNS 1 obtenue automatiquement, fermez le menu de maintenance et ouvrez-le à nouveau.
M58 : DNS2	Définissez l'adresse du serveur DNS 2. <u>000.000.000.000</u> Remarques - L'adresse du serveur DNS 2 ne peut être définie lorsque DHCP est réglé sur « ENABLE ». - Pour vérifier l'adresse du serveur DNS 2 obtenue automatiquement, fermez le menu de maintenance et ouvrez-le à nouveau.
M59 : UPnP	Sélectionne l'activation ou non de la fonction UPnP (universal plug and play). <u>DISABLE</u> : désactive la fonction UPnP. ENABLE : active la fonction UPnP
M5F : RESET NET CONFIG	Réinitialise les réglages de réseau sur les valeurs par défaut. SAVE function button (F5) : réinitialiser. MENU button : revenir au niveau de menu supérieur sans réinitialiser.

a) Une trame étendue est une trame plus étendue que les 1514 octets (sans la séquence de contrôle de trame) maximum de la trame Ethernet standard. Les trames étendues permettent de délivrer plus de données utiles par paquet. Étant donné que moins de paquets doivent être acheminés, le surdébit de traitement de paquets est inférieur et la bande passante du réseau est potentiellement améliorée. (Notez que cette option est activée uniquement lorsque LINK SPEED est réglé sur « 1000Mbps ». Pour que cela fonctionne, tous les autres périphériques traitant des paquets sur le réseau doivent également prendre en charge les trames étendues.)

Fonctionnement du menu de maintenance

Cette section décrit les indications du menu de maintenance et la façon de modifier les réglages.

Pour afficher le menu de maintenance

Tout en maintenant enfoncées les touches PAGE/HOME et SHIFT, appuyez sur la touche MENU. Le menu de maintenance apparaît sur l’affichage du moniteur vidéo et l’option de menu actuellement réglée est affichée en vidéo inverse.

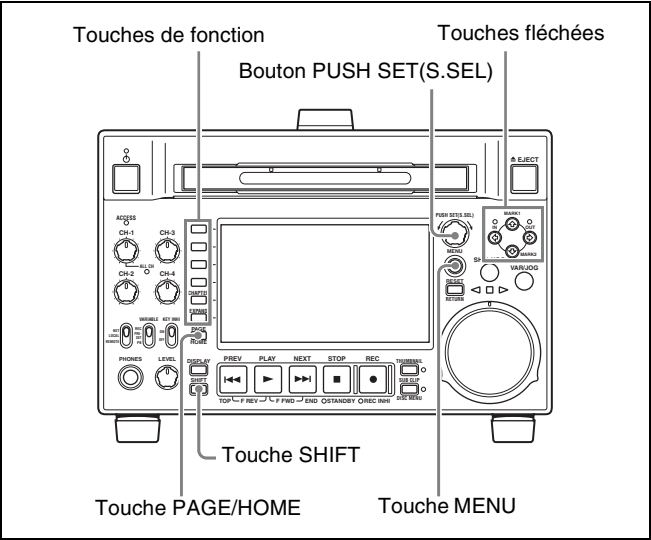
Significations des indications sur l’écran de menu

Indication à l’écran	Signification
Flèche vers la droite (→) à droite d’une option de menu	Lorsque vous appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL) ou la touche →/OUT, l’affichage passe au niveau de menu inférieur ou à un écran de sélection de réglage.
Flèche vers la gauche (←) à gauche d’une option de menu	Lorsque vous appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL) ou la touche ←/IN, l’affichage passe au niveau de menu précédent (supérieur).
Chaîne de caractères à droite d’une option de menu	Réglage actuel de l’option de menu Lorsqu’elle est affichée avec deux-points (:) : le réglage actuel est le même que la valeur par défaut. Lorsqu’elle est affichée avec un point (.) : le réglage actuel est différent de la valeur par défaut.
Un * (astérisque) dans une liste entière de réglages	Valeur par défaut

Pour modifier le réglage d’une option de menu

Effectuez les opérations suivantes pour modifier le réglage.

Pour plus d’informations sur la façon de modifier les réglages de réseau, voir la section « Pour modifier les réglages de réseau ».



- 1 Utilisez le bouton PUSH SET(S.SEL) ou les touches ▲/MARK1 et ▼/MARK2 pour sélectionner l’option requise, puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL) ou la touche de fonction SELECT (F2).
Les sous-options de l’option sélectionnée apparaissent.
- 2 Sélectionnez une sous-option par la même opération qu’à l’étape 1 et utilisez le bouton PUSH SET(S.SEL) ou les touches ▲/MARK1 et ▼/MARK2 pour modifier le réglage.
- 3 Appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL) ou la touche de fonction SELECT (F2) pour confirmer la modification du réglage.
- 4 Appuyez sur la touche de fonction SAVE (F5).
Le message « NOW SAVING... » apparaît sur l’affichage du moniteur vidéo et « Saving... » apparaît dans la section d’affichage des données de temps, pendant que les nouveaux réglages sont sauvegardés en mémoire. Lorsque l’opération de sauvegarde est terminée, l’affichage du moniteur vidéo et la section d’affichage des données de temps reviennent à leurs indications normales.

Pour annuler la modification d’un réglage

Avant d’appuyer sur la touche de fonction SAVE (F5), appuyez sur la touche MENU. Le menu disparaît de l’affichage du moniteur vidéo sans sauvegarder le nouveau réglage.

Pour modifier les réglages de réseau

Pour modifier les réglages de réseau, suivez la procédure décrite dans la section précédente, « Pour afficher le menu de maintenance », pour afficher l’option du menu NETWORK, puis effectuez les opérations suivantes.

Pour plus d'informations sur les réglages, consultez votre administrateur de réseau.

Lorsque l'adresse IP est attribuée automatiquement

Remarque

Vérifiez que le câble réseau est connecté à cet appareil avant d'effectuer l'opération.

Suivez la procédure indiquée dans la section précédente « Pour modifier le réglage d'une option de menu » pour régler l'option du menu de maintenance M5 : NETWORK >M50 : DHCP sur « ENABLE ».

Pour vérifier l'adresse IP attribuée

Sélectionnez l'option du menu de maintenance M5 : NETWORK >M51 : IP ADDRESS PRESET.

Remarque

Si l'adresse IP ne peut pas être attribuée, « 000.000.000.000 ». Dans ce cas, consultez l'administrateur de réseau.

Pour définir l'adresse IP

Réglez d'abord DHCP sur « DISABLE » (voir la section précédente « Lorsque l'adresse IP est attribuée automatiquement »).

- 1 Sélectionnez l'option du menu de maintenance M5 : NETWORK >M51 : IP ADDRESS PRESET.
- 2 Appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).
L'adresse IP apparaît et le chiffre pouvant être modifié clignote.
- 3 Définissez l'adresse IP.

Pour sélectionner un chiffre différent à modifier

Utilisez les touches ◀/IN et ▶/OUT.

Pour modifier la valeur d'un chiffre

Tournez le bouton PUSH SET(S.SEL).
Lorsqu'il est tourné dans le sens des aiguilles d'une montre, la valeur augmente, et lorsqu'il est tourné dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, la valeur diminue.
Les touches ▲/MARK1 et ▼/MARK2 peuvent être utilisées.

Pour revenir à la valeur par défaut

Appuyez sur la touche RESET/RETURN.

- 4 Lorsque tous les chiffres ont été définis, appuyez sur la touche de fonction SAVE (F5).

Cela vous ramène au menu NETWORK.

- 5 Répétez les étapes 1 à 4 selon le besoin pour définir le masque de sous-réseau et la passerelle par défaut.
- 6 Dans le menu NETWORK, appuyez sur la touche de fonction SAVE (F5).
- 7 Lorsque le message « NOW SAVING... » disparaît, mettez l'appareil hors tension puis à nouveau sous tension à l'aide de la touche marche/veille.

Pour définir la vitesse et le protocole de communication

Réglez la vitesse de communication (LINK SPEED) et la méthode de communication (DUPLEX) correspondant à l'environnement réseau.

Pour définir la vitesse et le protocole de communication, suivez la procédure expliquée dans la section précédente, « Pour afficher le menu de maintenance », pour afficher le menu NETWORK, puis procédez comme suit.

Contactez votre administrateur de réseau si vous avez des questions sur le réglage correct de ces options.

Pour définir la vitesse de communication

- 1 Sélectionnez l'option du menu de maintenance M5 : NETWORK >M54 : LINK SPEED.
- 2 Appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).
Les vitesses de communication (AUTO, 10Mbps, 100Mbps et 1000Mbps) s'affichent, et la flèche clignote.
- 3 Appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL) ou utilisez la touche ▼/MARK1 ou ▲/MARK2 pour sélectionner une vitesse de communication.

Pour revenir à la valeur par défaut

Appuyez sur la touche RESET/RETURN.

- 4 Appuyez sur la touche de fonction SAVE (F5).
Cela vous ramène au menu NETWORK.

Pour définir le protocole de communication

- 1 Sélectionnez l'option du menu de maintenance M5 : NETWORK >M55 : DUPLEX.
- 2 Appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).
Les protocoles de communication (AUTO, Full Duplex, Half Duplex) s'affichent et la flèche clignote.

- 3** Appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL) ou utilisez la touche ▲/MARK1 ou ▼/MARK2 pour sélectionner un protocole de communication.

Pour revenir à la valeur par défaut

Appuyez sur la touche RESET/RETURN.

- 4** Appuyez sur la touche de fonction SAVE (F5).

Cela vous ramène au menu NETWORK.



Présentation

Le fichier des métadonnées de planification contient des informations au sujet des plans à tourner et enregistrer. Pour utiliser les métadonnées de planification, il vous faudra d'abord enregistrer un fichier dans l'un des endroits spécifiés ci-dessous, puis insérer un support dans cet appareil. (Il est possible d'enregistrer jusqu'à 99 fichiers de métadonnées de planification sur un Professional Disc ou un lecteur flash USB.)

Professional Disc : répertoire General/Sony/Planning ¹⁾

Disque Flash USB : répertoire General/Sony/Planning

1) Création automatique lors du formatage de disque.

Manipulation de métadonnées de planification

Cet appareil vous permet d'effectuer les opérations suivantes sur les métadonnées de planification, à l'aide de l'écran GUI.

- Pour charger les fichiers de métadonnées de planification
- Pour trier les métadonnées de planification
- Pour vérifier les propriétés des métadonnées de planification
- Pour supprimer les métadonnées de planification
- Pour faire basculer l'affichage de titre sur l'écran du moniteur vidéo

Pour plus de détails, voir « Utilisation des métadonnées de planification » (page 96).

Définition des noms de plans à l'aide des métadonnées de planification

Les deux types de noms de plans suivants peuvent être écrits dans un fichier de métadonnées de planification.

- Le nom au format ASCII qui apparaît sur l'écran du moniteur vidéo ¹⁾
- Le nom au format UTF-8 qui est actuellement enregistré comme nom de plan ²⁾

1) Il est également possible d'afficher le nom au format UTF-8 ou aucun nom (voir page 98).

2) Si aucune chaîne au format UTF-8 n'est déterminée, le nom au format ASCII est enregistré comme nom de plan.

Si vous chargez un fichier depuis un des endroits suivants dans la mémoire de l'appareil avant le début de l'enregistrement, vous pouvez enregistrer les noms contenus dans le fichier comme noms de plans.

Il y a deux façons de charger des fichiers.

- Chargez automatiquement un fichier écrit dans le répertoire suivant d'un Professional Disc via une connexion FTP ou FAM.
- Utilisez un écran GUI pour charger un fichier écrit dans les répertoires suivants d'un Professional Disc ou d'un disque flash USB (voir page 96).

Règles de création de fichier

Emplacement du fichier	Nom du fichier
Professional Disc : répertoire General/ Sony/Planning ^{a)}	• Format qui peut être utilisé dans le répertoire General (voir page 114) • Extension : XML
Mémoire USB : répertoire General/Sony/Planning	• Caractères ASCII (un maximum de 63 caractères y compris l'extension) • Extension : XML

a) Le répertoire General/Sony/Planning est automatiquement créé lors du formatage d'un disque. Automatique lors du formatage d'un disque.

Remarque

N'enregistrez pas plus de 100 fichiers de métadonnées de planification dans les emplacements de sauvegarde suivants. L'appareil peut ne pas être capable de charger correctement les fichiers si vous en enregistrez plus de 100.

Format de la chaîne de nom de plan

Dans un éditeur de texte, modifiez les deux champs dans la balise <Title> qui contiennent les chaînes de nom de plan (les champs grisés dans « Exemple de chaîne de nom de plan » ci-dessous).

Saisissez un nom dans le premier champ en format ASCII (un maximum de 50 caractères), et saisissez un autre nom dans le second champ en format UTF-8 (un maximum de 50 octets).

Exemple de chaîne de nom de plan

```
<?xmlspversion="1.0"spencoding="UTF-8"?>␣
<PlanningMetadataspxmlns="http://
xmlns.sony.net/pro/metadata/
planningmetadata"spassignId="
P0001"spcreationDate="
2008-01-20T17:00:00+09:00"splastUpdate="
2008-03-28T10:30:00+09:00"spload="
false"spversion="1.00">␣
  <PropertiessppropertyId="
  assignment"spupdate="2008-01-20T09:00:
  00+09:00"spmodifiedBy="Chris">␣
    <TitlespusAscii="Typhoon"spxml:lang="
    fr">Typhon_frappe_Tokyo</Title>␣
  </Properties>␣
</PlanningMetadata>␣
```

Dans l'exemple ci-dessus, _{sp} indique un espace et ␣ indique un retour chariot.

Remarques

- Lors de la création d'un fichier, écrivez chaque ligne comme instruction unique, en insérant un retour de chariot uniquement aux endroits indiqués à cet effet, et en n'insérant aucun espace non spécifié.
- Si la chaîne au format UTF-8 dépasse 50 octets, la chaîne au format ASCII est utilisée pour le nom du plan. Si aucun nom au format ASCII n'est spécifié, le nom de plan au format standard est utilisé. Lorsqu'une chaîne de nom au format ASCII dépasse 50 caractères et lorsqu'une chaîne de nom au format UTF-8 dépasse 50 octets, le nom de plan au format standard est utilisé.

Pour définir les noms de plans

- 1 Chargez un fichier de méta-données de planification contenant des noms de plan dans la mémoire interne de l'appareil (voir page 96).
- 2 Exécutez les étapes 2 à 5 pour régler « Pour attribuer des noms de plan sur cet appareil » (page 116).

- 3 Tournez le bouton PUSH SET(S.SEL) pour afficher « PLAN », puis appuyez sur le bouton PUSH SET(S.SEL).

A chaque début d'enregistrement, l'appareil crée automatiquement des noms de plans en utilisant les noms déterminés dans le fichier de méta-données de planification. Un soulignement (_) et un numéro de série à cinq chiffres (00001 à 99999) sont attribués à chaque nom de plan.

Exemples de noms de plan créés automatiquement

Noms de plans affichés sur l'écran du moniteur vidéo :

Typhoon_00001, Typhoon_00002, ...

Noms de plan réellement enregistrés :

Typhon_frappe_Tokyo_00001,

Typhon_frappe_Tokyo_00002, ... ¹⁾

1) Lorsque l'affichage du nom de plan au format ASCII a été sélectionné (voir page 98).

Remarques

- Les numéros de série reviennent à 00001 lors de l'opération d'enregistrement suivante si vous atteignez 99999.
- Les numéros de série ne sont pas réinitialisés lors de la mise hors tension de l'appareil ou lors de l'échange de disque (les nouveaux numéros créés suivent l'ordre des anciens).
- Si la chaîne du nom de plan au format ASCII dépasse 14 caractères, il s'affiche dans le viseur avec ses 7 premiers caractères + ■ (abrégé) + ses 5 derniers caractères, pour un total de 13 caractères. Vous pouvez modifier les numéros de série à l'aide de Settings > Planning Clip Name Suffix dans le Disc Menu (voir page 74).

Réglage de noms de repères à l'aide des méta-données de planification

Vous pouvez utiliser les méta-données de planification pour déterminer des noms définis par l'utilisateur pour les repères Shot Mark0 à Shot Mark9 qui correspondent aux touches 0 à 9 d'un clavier USB. Lorsque des méta-données de planification qui contiennent des noms de repères définis par l'utilisateur sont chargées dans la mémoire de cet appareil, ce dernier affiche les noms des repères qui correspondent aux touches et qui sont enregistrés quand les touches sont activées.

Voir page 54 pour plus d'informations sur l'enregistrement de repères, et page 165 pour plus d'informations sur le chargement de fichiers.

Format de la chaîne de nom de repère

Utilisez un éditeur de texte pour saisir des noms de repère dans les sections grisées de « Exemple de chaîne de nom de repère ». Les noms peuvent être en format ASCII (jusqu'à 32 caractères) ou UTF-8 (jusqu'à 16 caractères).

Remarque

Si une chaîne contient ne fût-ce qu'un caractère de format autre que ASCII, sa longueur maximale est de 16 caractères.

Exemple de chaîne de nom de repère

```
<?xmlspversion="1.0" spencoding="UTF-8"?>←
<PlanningMetadata xmlns="http://xmlns.sony.net/pro/
metadata/planningmetadata" spassignId="H00123" sp
creationDate="2009-04-15T08:00:00Z" splastUpdate=
"2009-04-15T15:00:00Z" spversion="1.00">←
  <Properties propertyId="assignment" spclass=
    "original" spupdate="2009-04-15T15:00:00Z" sp
    modifiedBy="Chris">←
    <Title usAscii="Football Game" spxml:lang=
      "fr">Football Game 15/04/2009</Title>←
    <Meta name="_ShotMark1" spcontent=
      "But">←
    <Meta name="_ShotMark2" spcontent=
      "Tir">←
    <Meta name="_ShotMark3" spcontent=
      "Tir de coin">←
    <Meta name="_ShotMark4" spcontent=
      "Coup franc">←
    <Meta name="_ShotMark5" spcontent=
      "Dégagement">←
    <Meta name="_ShotMark6" spcontent=
      "Faute">←
    <Meta name="_ShotMark7" spcontent=
      "Penalty">3</>
    <Meta name="_ShotMark8" spcontent=
      "1ère mi- ">←
    <Meta name="_ShotMark9" spcontent=
      "2ème mi-temps">←
    <Meta name="_ShotMark0" spcontent=
      "Coup d'envoi">←
  </Properties>←
</PlanningMetadata>←
```

Dans l'exemple ci-dessus, _{sp} indique un espace et _← indique un retour chariot.

Vous pouvez vérifier les chaînes de noms de repères définis par l'utilisateur sur l'écran User Defined Essence Marks (voir page 98).

Remarque

Lorsque vous créez un fichier de définition, saisissez chaque énoncé sur une seule ligne avec un CRLF après le dernier caractère de la ligne de l'énoncé, et ne saisissez pas

d'espace sauf là où c'est spécifié, excepté dans les chaînes de noms de repères.

Réglage de noms de volume à l'aide des méta-données de planification

Si vous lisez des méta-données de planification contenant un nom de volume dans la mémoire de l'appareil, le nom de volume est réglé dans UserDiscID du fichier DISCMETA.XML lorsque l'enregistrement du premier plan se termine.¹⁾

1) Si l'enregistrement du premier plan ne se termine pas normalement, le nom de volume est réglé dans UserDiscID si vous restaurez le plan à l'aide de la fonction de récupération.

Voir page 165 pour plus d'informations sur la façon de charger les fichiers.

Remarque

Les noms de volume ne peuvent pas être réglés dans UserDiscID dans les cas suivants.

- Lorsqu'un plan a été écrit par une connexion FAM ou FTP.
- Si un autre nom de volume a déjà été réglé dans UserDiscID du fichier DISCMETA.XML, effacez l'identifiant de l'utilisateur du disque avant de commencer.

Comment indiquer les noms de volume

A l'aide d'un éditeur de texte, saisissez une chaîne au format ASCII ou UTF-8 (d'une longueur de 127 octets maximum) dans le champ grisé de la partie « Exemple d'indication du nom de volume ».

Remarque

Le nom de volume n'est pas réglé dans UserDiscID si sa longueur est supérieure ou égale à 128 octets.

Exemple d'indication du nom de volume

```
<?xmlspversion="1.0" spencoding="UTF-8"?>←
<PlanningMetadata xmlns="http://xmlns.sony.net/pro/
metadata/planningmetadata" spassignId="H00123" sp
creationDate="2010-01-27T08:00:00Z" splastUpdate=
"2010-01-27T15:00:00Z" spversion="1.00">←
  <Properties propertyId="assignment" spclass=
    "original" spupdate="2010-01-27T15:00:00Z" sp
    modifiedBy="Chris">←
    <Title usAscii="Tennis Tournament" sp
    xml:lang="en">Tennis Tournament 27/01/
    2010</Title>←
    <Meta name="MediaName" spcontent=
      "Australian Open 2010">←
```

```
</Properties>↵  
</PlanningMetadata>↵
```

Dans l'exemple ci-dessus, `sp` indique un espace et ↵ indique un retour à la ligne.

Le nom de volume indiqué peut être vérifié comme l'identifiant de l'utilisateur du disque (User Disc ID) dans l'écran Disc Properties (*voir page 96*).

Remarque

Si vous créez votre propre fichier, veuillez à le saisir comme instruction unique, avec des retours à la ligne uniquement aux positions de retour à la ligne, et sans espace, sauf aux positions indiquées et dans le nom de volume.

Remarques importantes sur le fonctionnement

Utilisation et stockage

Ne soumettez pas l'appareil à des chocs violents

Le mécanisme interne peut être endommagé ou le boîtier peut être voilé.

Ne recouvrez pas l'appareil pendant son fonctionnement

Sinon, les températures à l'intérieur de l'appareil pourraient augmenter et provoquer une panne.

Après utilisation

Désactivez la touche marche/veille.

Si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée, désactivez aussi l'interrupteur POWER du panneau arrière.

Transport

- Ejectez le disque avant de transporter l'appareil.
- Lors du transport de l'appareil par camion, navire, avion ou autre service de transport, emballez-le dans le carton d'emballage d'origine.

Entretien de l'appareil

Si le boîtier de l'appareil est sale, nettoyez-le avec un chiffon doux et sec.

Dans les cas extrêmes, utilisez un chiffon imbibé d'un détergent neutre, puis essuyez l'appareil. N'utilisez pas de solvants organiques comme de l'alcool ou du diluant, car ils peuvent provoquer une décoloration ou d'autres dommages sur la finition de l'appareil.

Dans le cas de problèmes de fonctionnement

Si vous rencontrez des problèmes avec l'appareil, contactez votre représentant du service après-vente Sony.

Emplacements d'utilisation et de stockage

Stockez l'appareil dans un endroit ventilé et droit. Evitez d'utiliser ou de stocker l'appareil dans les endroits suivants.

- Les endroits soumis à une chaleur ou un froid excessif (plage de température de fonctionnement : 5°C à 40°C (41°F à 104°F))
Souvenez-vous qu'en été ou sous des climats chauds, la température à l'intérieur d'une voiture avec les fenêtres fermées peut dépasser 50°C (122°F).
- Les endroits humides ou poussiéreux
- Les endroits exposés à la pluie
- Les endroits soumis à des vibrations violentes
- A proximité de champs magnétiques puissants
- A proximité d'émetteurs de radio et de télévision produisant des champs électromagnétiques puissants.
- Sous la lumière solaire directe ou à proximité de radiateurs pendant des périodes prolongées

Pour empêcher les interférences électromagnétiques dues aux dispositifs de communication portables

L'utilisation des téléphones portables et d'autres dispositifs de communication à proximité de l'appareil peut provoquer des dysfonctionnements et des interférences avec les signaux audio et vidéo.

Il est recommandé de désactiver les dispositifs de communication portables à proximité de l'appareil.

Condensation

Si vous déplacez l'appareil d'un endroit très froid à un endroit très chaud, ou si vous l'utilisez dans un endroit humide, de la condensation peut se former sur le lecteur optique. En conséquence, si l'appareil fonctionne dans cette situation, l'enregistrement et la lecture peuvent ne pas fonctionner correctement.

Procédez comme suit pour éviter la formation de condensation.

- Lorsque vous déplacez ou utilisez l'appareil dans un environnement où de la condensation est susceptible de se former, assurez-vous d'insérer un disque à l'avance.

- Chaque fois que vous enclenchez la touche marche/veille, vérifiez que le témoin HUMID ne s'affiche pas sur l'écran LCD couleur. Dans le cas contraire, patientez le temps qu'il disparaisse avant d'insérer un disque.

A propos de l'écran LCD

Les écrans LCD sont fabriqués avec une technologie d'une précision extrêmement élevée qui produit des taux de pixels effectifs de 99,99 % ou plus. Cependant, très rarement, un ou plusieurs pixels peuvent rester constamment noir ou rester constamment allumés en blanc, rouge, bleu ou vert.

Ce phénomène n'est pas un dysfonctionnement. De tels pixels n'ont aucun effet sur les données enregistrées et l'appareil peut être utilisé en toute confiance, même si de tels pixels sont présents.

Entretien périodique

Compteur horaire numérique

Le compteur horaire numérique peut fournir huit éléments d'informations relatives à l'historique d'utilisation de l'appareil. Vous pouvez afficher ces informations dans la section d'affichage des données de temps et également, par superposition de texte, sur un moniteur raccordé à l'appareil. Utilisez ces informations pour vous guider dans la planification de l'entretien périodique.

Pour l'entretien périodique, consultez un représentant du service après-vente Sony.

Modes d'affichage du compteur horaire numérique

H01 : mode OPERATION HOURS

Affiche le nombre total d'heures pendant lesquelles l'appareil a été sous tension en unités de 1 heure.

H02 : mode LASER PARAMETER 0 (ne peut pas être réinitialisé)

Des deux têtes de lecture optique, il affiche un compteur de temps cumulé de sortie de lumière par une tête de lecture optique en unités d'heures.¹⁾

Il peut vous guider afin de déterminer à quel moment la tête de lecture optique doit être remplacée.

1) Le compteur avance à des taux différents pendant l'enregistrement et la lecture. Il est également affecté par la température ambiante.

H03 : mode LASER PARAMETER 1 (ne peut pas être réinitialisé)

Même option que H02.

Des deux têtes de lecture optique, il affiche un compteur de temps cumulé de sortie de lumière par l'autre tête de lecture optique en unités d'heures.¹⁾

1) Le compteur avance à des taux différents pendant l'enregistrement et la lecture. Il est également affecté par la température ambiante.

H11 : mode OPERATION HOURS (peut être réinitialisé)

Même option que H01, sinon que le décompte peut être réinitialisé.

Il peut vous guider afin de déterminer à quel moment les pièces doivent être remplacées.

H13 : mode SEEK RUNNING HOURS 0 (peut être réinitialisé)

Des deux têtes de lecture optique, il affiche le temps cumulé de l'opération de recherche pour une tête de lecture optique en unités d'heures. Le décompte peut être réinitialisé.

Il peut vous guider afin de déterminer à quel moment le moteur de recherche doit être remplacé.

H14 : mode SPINDLE RUNNING HOURS (peut être réinitialisé)

Indique le temps cumulé de rotation de l'axe en unités d'heures. Le décompte peut être réinitialisé.

Il peut vous guider afin de déterminer à quel moment le moteur à axe doit être remplacé.

H15 : mode LOADING COUNTER (peut être réinitialisé)

Affiche le nombre total de fois où un disque a été chargé dans l'appareil. Le décompte peut être réinitialisé.

H17 : mode SEEK RUNNING HOURS 1 (peut être réinitialisé)

Même option que H13.

Des deux têtes de lecture optique, il affiche le temps cumulé de l'opération de recherche pour l'autre tête de lecture optique en unités d'heures.

Le décompte peut être réinitialisé.

Pour afficher le compteur horaire numérique

Appuyez sur la touche MENU pour afficher le menu de configuration, puis tournez le bouton PUSH SET(S.SEL) pour afficher l'option souhaitée dans la section d'affichage des données de temps et sur un moniteur raccordé à l'appareil.

Pour quitter le compteur horaire numérique

Appuyez sur la touche de fonction RETURN (F1) pour revenir au menu de configuration.

Appuyez sur la touche de fonction EXIT (F5) pour revenir à l'écran qui était affiché avant de passer en mode de configuration.

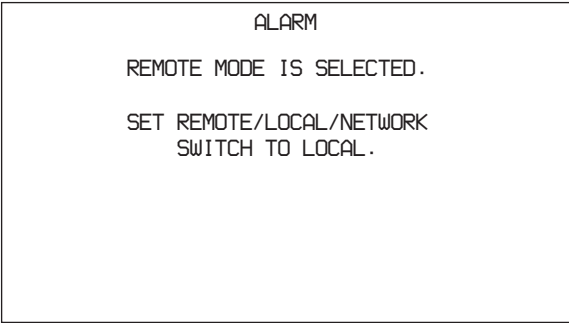
Dépannage

Alarmes

Une alarme (message d'avertissement) apparaît dans la section d'affichage des données de temps lorsqu'une opération tentée est inappropriée pour les réglages de cet appareil ou l'état du disque. Le message d'alarme et la mesure à prendre pour résoudre le problème apparaissent dans l'affichage vidéo du moniteur et sur l'écran du moniteur vidéo externe raccordé à l'appareil.

REMOTE!

Exemple d'alarme dans la section d'affichage des données de temps



Exemple d'alarme sur l'affichage vidéo du moniteur

Lorsqu'une alarme s'affiche, supprimez l'alarme en exécutant la mesure à prendre. Si l'alarme reste affichée, contactez votre représentant du service après-vente Sony. Veuillez noter qu'il existe certaines alarmes qui ne s'afficheront pas en fonction du réglage de l'option du menu de configuration 016 ALARM DISPLAY (voir page 132).

Voir page 134 pour d'informations sur le fonctionnement du menu de configuration.

Quand l'appareil est sous tension

Message d'alarme dans la section d'affichage des données de temps	Message d'alarme sur l'écran du moniteur vidéo	Description/action
ADJ. Mode!	THE UNIT IS IN ADJUSTMENT MODE. CHECK THE SWITCHES OF S2701 ON THE HPR-23 BOARD AND S1 ON THE VPR-99 BOARD.	Apparaît lorsque l'appareil est en mode de réglage. Contactez votre représentant du service après-vente Sony.
MENU Ver.UP	THE SETUP MENU SOFTWARE HAS BEEN UPGRADED. SET THE SETUP MENU ITEMS TO THE DESIRED SETTINGS.	Réinitialisez les réglages dans le menu de configuration (voir page 136).
ILL. SETUP!	INVALID SETTINGS SELECTED IN SETUP MENU. SET ITEMS IN THE SETUP MENU TO THE APPROPRIATE VALUES. CONTACT SERVICE IF THIS ALARM APPEARS AGAIN AFTER ABOVE PROCEDURE.	Réinitialisez les réglages dans le menu de configuration (voir page 136). Si le même message apparaît après avoir réinitialisé les réglages, contactez votre représentant du service après-vente Sony.
Exchg batt!	BATTERY NEEDS REPLACING. PLEASE CONTACT SERVICE.	La batterie NVRAM est épuisée. Contactez votre représentant du service après-vente Sony.

Message d'alarme dans la section d'affichage des données de temps	Message d'alarme sur l'écran du moniteur vidéo	Description/action
Update Err!	RUN SOFTWARE UPDATE PROGRAM.	La version du logiciel n'est pas correctement mise à jour. Mettez à nouveau à jour la version du logiciel. Si le même message apparaît après avoir mis à jour la version du logiciel, contactez votre représentant du service après-vente Sony.

Quand un disque est inséré

Message d'alarme dans la section d'affichage des données de temps	Message d'alarme sur l'écran du moniteur vidéo	Description/action
Unknown FS!	UNKNOWN FILE SYSTEM. PLEASE FORMAT DISC OR EJECT.	Formatez le disque ou éjectez-le (voir page 99).
No FS!	NO FILE SYSTEM.PLEASE EJECT DISC.	Ejectez le disque.
ILL. Disc!	IRREGULAR DISC IS USED. USE PROFESSIONAL DISC.	Utilisez un Professional Disc.
	IRREGULAR DISC IS USED. PLEASE EJECT DISC.	
Salvage NG!	CLIP SALVAGE WAS NOT COMPLETED.	Voir « Manipulation du disque lors d'un enregistrement qui ne se termine pas normalement (fonction de récupération) » (page 57).
Salvage XXXX	DISC CANNOT BE RECORDED. FORMAT DISC OR CONTACT SERVICE TO RUN CLIP SALVAGE PROGRAM. (XXXX)	
Over DUR!	EXCESSIVE DURATION IS IN DISC. RECORDING AND PLAYBACK IS NOT POSSIBLE.	La capacité de données enregistrées sur le disque a dépassé le seuil prescrit.
No Support!	FORMAT NOT SUPPORTED. RECORDING AND PLAYBACK IS NOT POSSIBLE.	Un disque de format non pris en charge a été chargé. Utilisez un disque d'un format pris en charge par cet appareil.
ILL. Index!	INDEX FILE ERROR. PLEASE FORMAT DISC OR EJECT.	Formatez le disque ou éjectez-le (voir page 99).
Formatting!	AUTO FORMATTING IS EXECUTING.	Attendez que le formatage soit terminé et essayez à nouveau.
FORMAT NG!	AUTO FORMATTING WAS NOT COMPLETED.	Ejectez le disque et insérez-le à nouveau, ou insérez un autre disque.
DI read err	CANNOT READ DISC INFORMATION. PLEASE EJECT DISC.	
Read err		
DRV ADJ err	CANNOT PERFORM AUTO DRIVE ADJUSTMENT.	
N/A Disc!	CANNOT EDIT AV MATERIAL. CHECK REC FORMAT IN DISC.	Insérez un disque qui peut faire l'objet d'un montage linéaire ou supprimez les plans N/A.
Mixed REC!	DISC CANNOT BE EDITED. MIXED AUDIO/VIDEO MODE ON DISC.	Insérez un disque qui peut faire l'objet d'un montage linéaire.
List Exists	DISC CANNOT BE EDITED. DELETE ALL CLIP LIST BEFORE BEGINNING DESTRUCTIVE EDITING.	Insérez un disque qui peut faire l'objet d'un montage linéaire ou supprimez les listes de plans.
100GB Disc!	IRREGULAR DISC IS USED. USE 23GB OR 50GB DISC.	Les disques à triple couche ne sont pas compatibles. Utilisez des disques à couche unique ou à double couche.
128GB Disc!	IRREGULAR DISC IS USED. USE 23GB OR 50GB DISC.	Les disques à quadruple couche ne sont pas compatibles. Utilisez des disques à couche unique ou à double couche.

Message d'alarme dans la section d'affichage des données de temps	Message d'alarme sur l'écran du moniteur vidéo	Description/action
U1/U2 Disc!	CURRENT VERSION OF THE SOFTWARE SETS THE DISC WRITE PROTECTED. PLEASE EJECT AND SALVAGE USING THE PDW-U1/U2.	L'enregistrement sur ce disque n'est pas possible. Effectuez la récupération en utilisant le PDW-U1 ou PDW-U2.
1550 Disc!	CURRENT VERSION OF THE SOFTWARE SETS THE DISC WRITE PROTECTED. PLEASE EJECT AND SALVAGE USING THE RECORDED SET.	L'enregistrement sur ce disque n'est pas possible. - Les disques enregistrés à l'aide du PDW-HD1550 peuvent être récupérés en utilisant le PDW-HD1550. - L'enregistrement devient possible lorsque vous insérez des disques enregistrés à l'aide du XDS-PD1000 ou XDS-PD2000, dans le XDS-PD1000, XDS-PD2000 ou PDW-HD1550 mais les enregistrements qui étaient en cours seront perdus.

Lors du fonctionnement depuis le panneau avant

Message d'alarme dans la section d'affichage des données de temps	Message d'alarme sur l'écran du moniteur vidéo	Description/action
KEY INHI! ^{a)}	KEY INHIBIT MODE IS SELECTED. SET KEY INHIBIT SWITCH TO OFF.	Apparaît lorsque l'interrupteur KEY INHI est réglé sur « ON ». Réglez l'interrupteur KEY INHI sur « OFF ».
REMOTE! ^{a)}	REMOTE MODE IS SELECTED. SET REMOTE/LOCAL/NETWORK SWITCH TO LOCAL.	Réglez l'interrupteur de contrôle à distance sur « LOCAL ».
No Disc! ^{a)}	NO DISC.	Insérez un disque et essayez à nouveau.
REC INHI! ^{a)}	AUTO FORMATTING WAS NOT COMPLETED. THE DISC WRITE PROTECT TAB IS SET TO SAVE. PLEASE EJECT DISC.	Déplacez la languette de protection contre l'écriture du disque pour autoriser l'enregistrement (<i>voir page 51</i>).
	THE DISC WRITE PROTECT TAB IS SET TO SAVE.	
	AUTO FORMATTING WAS NOT COMPLETED. REC INHIBIT MODE IS SELECTED. CHECK FUNCTION MENU. PLEASE EJECT DISC.	Apparaît lorsque REC INH à la page HOME du menu de fonction est défini sur « ON ». Réglez REC INH sur « OFF » (<i>voir page 46</i>).
	REC INHIBIT.	Apparaît lorsque vous appuyez sur la touche REC quand une erreur de disque s'est produite. Corrigez l'erreur de disque et essayez à nouveau.
No Clip! ^{b)}	NO CLIP.	Apparaît quand vous tentez d'effectuer une lecture, une recherche ou une suppression sur un disque qui ne contient aucun plan. Insérez un disque qui contient des plans.
Disc Top! ^{a)}	DISC TOP.	Apparaît si vous appuyez sur la touche PREV ou effectuez une recherche arrière à grande vitesse alors que l'appareil est arrêté au début du disque. Effectuez une recherche avant ou une lecture.
Disc End! ^{a)}	DISC END.	Apparaît si vous appuyez sur la touche NEXT ou effectuez une recherche avant à grande vitesse alors que l'appareil est arrêté à la fin du disque. Effectuez une recherche arrière ou une lecture.

Message d'alarme dans la section d'affichage des données de temps	Message d'alarme sur l'écran du moniteur vidéo	Description/action
Clip Top!	CLIP TOP.	Apparaît en mode de lecture de plan unique si vous exécutez une recherche en arrière lorsque l'appareil est arrêté à la première image d'un plan. Pour passer à un autre plan, appuyez sur la touche PREV, NEXT, SHIFT + PREV ou SHIFT + NEXT, ou effectuez une recherche de vignettes.
Clip End!	CLIP END.	Apparaît en mode de lecture de plan unique si vous exécutez une recherche en avant lorsque l'appareil est arrêté à la dernière image d'un plan. Pour passer à un autre plan, appuyez sur la touche PREV, NEXT, SHIFT + PREV ou SHIFT + NEXT, ou effectuez une recherche de vignettes.
MAX # Clips	DISC CANNOT BE RECORDED TO. FOR MORE RECORDING, DELETE SOME CLIPS.	Supprimez les plans non nécessaires, ou insérez un disque avec assez d'espace libre.
MAX # Files	DISC CANNOT BE RECORDED TO. FOR MORE RECORDING SPACE, DELETE CLIPS OR NON-AV DATA. (GENERAL FILES)	Supprimez les plans ou les fichiers GENERAL.
Disc Full!	DISC FULL. FOR MORE RECORDING, DELETE SOME CLIPS.	Supprimez les plans non nécessaires, ou insérez un disque avec assez d'espace libre.
MAX# SB CLP ^{b)}	NO MORE SUB CLIPS CAN BE ADDED TO CLIP LIST.	Apparaît si vous tentez d'ajouter des sous-plans alors que plus de 300 sous-plans ont déjà été enregistrés. Limitez la création de sous-plans à 300 maximum.
CL OVER DUR ^{b)}	DURATION OF ONE CLIP LIST MUST BE LESS THAN 24 HOURS.	Apparaît si vous tentez d'ajouter un sous-plan alors que la durée totale des sous-plans dans une liste de plans a déjà atteint 24 heures. Créez des listes de plans de façon à ce que la durée totale ne dépasse pas 24 heures.
Run Salvage	EXECUTE SALVAGE PROGRAM.	Apparaît si vous tentez d'enregistrer, d'afficher en mode E-E, d'enregistrer des repères ou d'ajouter des sous-plans pour une sélection de scène rapide sur un disque qui nécessite une récupération. Essayez à nouveau après la récupération des plans du disque (voir page 57).
CNT mode! ^{a)}	COUNTER MODE IS SELECTED. SET COUNTER SELECT MENU TO TC OR UB.	Apparaît quand CNTR SEL à la page HOME du menu de fonction est réglé sur « COUNTER » et vous tentez de prédéfinir le code temporel et les bits utilisateur. Pour utiliser le code temporel ou les bits utilisateur, réglez CNTR SEL sur « TC » ou « UB » (voir page 46).
TC EXT! ^{b)}	TC EXTERNAL IS SELECTED. SET TC INTERNAL MODE IN FUNCTION MENU.	Apparaît si vous tentez de prédéfinir le code temporel et les bits utilisateur en réglant PRST/RGN sur « PRESET » alors que TCG à la page P5 TC du menu de fonction est réglé sur « EXT ». Réglez TCG sur « INT » (voir page 48).
REGEN mode! ^{a)}	TCG REGEN MODE IS SELECTED. SET TC PRESET MODE IN FUNCTION MENU.	Apparaît si vous tentez de prédéfinir le code temporel et les bits utilisateur alors que PRST/RGN à la page P5 TC du menu de fonction est réglé sur « TC » ou « VITC ». Réglez PRST/RGN sur « PRESET » (voir page 48).
REC RUN! ^{a)}	TCG RUN MODE IS SET TO REC RUN. SET TC FREE RUN MODE IN FUNCTION MENU.	Apparaît si vous tentez de prédéfinir le code temporel et les bits utilisateur alors que RUN MODE à la page P5 TC du menu de fonction est réglé sur « REC RUN ». Définissez RUN MODE sur « FREE RUN » (voir page 48).

Message d'alarme dans la section d'affichage des données de temps	Message d'alarme sur l'écran du moniteur vidéo	Description/action
REC mode! ^{b)}	THUMBNAIL(S) CANNOT BE DISPLAYED DURING RECORDING. CANNOT EXECUTE IN REC MODE. DRIVE MAINTENANCE MENU CANNOT BE EXECUTED WHILE IN REC MODE. INPUT SELECTION CANNOT BE CHANGED DURING RECORDING. AUDIO REC MODE CANNOT BE CHANGED DURING RECORDING.	Arrêtez l'enregistrement et essayez à nouveau.
REC-PAUSE!	TC/UB CANNOT BE PRESET IN REC-PAUSE MODE.	Arrêtez l'enregistrement et essayez à nouveau.
Disc Exchg!	EXIT DISC EXCHANGE CACHE MODE.	Apparaît lorsque vous effectuez l'une des opérations suivantes. • Vous tentez de prédéfinir le code temporel et les bits utilisateur. • Vous tentez d'établir une connexion FAM. • Vous appuyez sur une touche comme la touche PLAY pendant l'éjection du disque lors de l'échange de disques.
No SEL List ^{b)}	CLIP LIST IS NOT SELECTED.	Apparaît si vous appuyez sur la touche SUB CLIP/DISC MENU alors que la liste de plans du disque n'est pas chargée dans la liste de plans actuelle. Chargez la liste de plans (<i>voir page 89</i>) et essayez à nouveau.
SB CLP mode ^{b)}	TO ADD AN ESSENCE MARK, EXIT FROM SUB CLIP MODE FIRST.	Apparaît lorsque vous tentez de manipuler le repère alors que le témoin SUB CLIP/DISC MENU est allumé, ou de définir un flag de plan pendant la lecture de liste de plans (le témoin SUB CLIP est allumé). Effectuez l'opération après avoir appuyé sur la touche SUB CLIP/DISC MENU pour désactiver.
SUB CLIP NG ^{b)}	SUB CLIP IS INVALID. SET APPROPRIATE IN/OUT POINTS.	Réglez à nouveau les points In et Out.
No List! ^{b)}	NO CLIP LIST.	Apparaît quand vous essayez de supprimer une liste de plans alors qu'aucune liste de plans n'est sauvegardée sur le disque. Chargez le disque qui contient la liste de plans que vous souhaitez supprimer.
Loading List!	LOADING CLIP LIST.	Apparaît si vous appuyez sur la touche SUB CLIP/DISC MENU alors qu'une liste de plans est en cours de chargement. Attendez que la liste de plans soit entièrement chargée et essayez à nouveau.
STOP ONCE! ^{b)}	STOP ONCE, THEN EXECUTE.	Apparaît lorsque vous appuyez sur la touche SUB CLIP/DISC MENU pendant la lecture de liste de plans ou lorsque vous tentez d'ouvrir l'écran GUI avec l'option du menu de configuration 151 GUI OPERATION réglée sur « stop ». Effectuez l'opération après l'arrêt de la lecture.
No EM space	ESSENCE MARK NOT RECORDED. NO SPACE AVAILABLE TO RECORD ESSENCE MARK.	Vous pouvez aussi supprimer les repères non nécessaires dans l'écran de vignettes de chapitres.
EM Full!	NO MORE ESSENCE MARKS CAN BE RECORDED.	
Disc Damage	DISC CANNOT BE RECORDED TO. USE ANOTHER DISC FOR RECORDING.	Utilisez un autre disque.

Message d'alarme dans la section d'affichage des données de temps	Message d'alarme sur l'écran du moniteur vidéo	Description/action
NON-AV Full	DISC CANNOT BE RECORDED TO. FOR MORE RECORDING SPACE, DELETE NON-AV DATA. (GENERAL FILES)	Supprimez les fichiers GENERAL non nécessaires.
Index File!	UNSUPPORT INDEX FILE. DISC CANNOT BE RECORDED TO.	Utilisez un autre disque.
File System	CURRENT VERSION OF THE SOFTWARE SETS THE DISC WRITE PROTECTED.	Apparaît si vous insérez un disque qui peut être lu mais ne peut être enregistré. Changez le disque pour un autre dont le système de fichiers est pris en charge par cet appareil. Vous pouvez aussi formater le disque (<i>voir page 99</i>).
	FILE SYSTEM ON THE DISC INHIBITS WRITING.	
Loading! ^{a)}	LOADING.	Apparaît si vous appuyez sur une touche pendant le chargement d'un disque. Attendez la fin du chargement et essayez à nouveau.
Unloading! ^{a)}	UNLOADING.	Apparaît si vous appuyez sur une touche pendant le déchargement d'un disque. Attendez la fin du déchargement et essayez à nouveau.
Clip lock!	CLIP IS LOCKED. UNLOCK CLIP IN THUMBNAIL MENU.	Apparaît lorsque vous tentez une opération sur un plan verrouillé, ou lorsqu'une commande de préréglage de montage est reçue pour un tel plan. Utilisez le menu Thumbnail pour déverrouiller le plan (<i>voir page 86</i>) et essayez à nouveau.
File Access	CANNOT CHANGE SETTINGS DURING FILE ACCESS.	Apparaît lorsque vous tentez de modifier le réglage de PC RMT (ENABLE/DISABLE) à la page P7 OTHER du menu de fonction pendant l'accès à un fichier ou le traitement de la commande avec PC REMOTE.
Inhibit!	PC REMOTE IS DISABLED. CHECK MAINTENANCE MENU M33.	Apparaît lorsque vous tentez de modifier le réglage de PC RMT (ENABLE/DISABLE) à la page P7 OTHER du menu de fonction alors que l'option du menu de maintenance M33 : FILE I/F CONFIG >PC REMOTE est réglé sur « ENABLE ».
	PC REMOTE IS DISABLED. CHECK SETUP MENU 215.	Apparaît lorsque vous tentez de modifier le réglage de PC RMT (ENABLE/DISABLE) à la page P7 OTHER du menu de fonction alors que le mode i.LINK de l'option du menu de configuration 215 est défini sur une valeur autre que « FAM ».
GUI Inhibit	GUI OPERATION IS INHIBITED. CHECK SETUP MENU.	Apparaît lorsque vous appuyez sur la touche THUMBNAIL ou la touche DISC MENU (SHIFT+SUB CLIP) alors que l'option du menu de configuration 151 GUI OPERATION est réglée sur « dis ».
Mixed REC!	THIS DISC CANNOT BE RECORDED. TWO OR MORE AUDIO OR VIDEO FORMATS ARE RECORDED ON THE DISC.	Apparaît si un disque contenant des plans enregistrés dans des formats différents est inséré alors que le mode d'enregistrement de formats mélangés est désactivé. Activez le mode d'enregistrement de formats mélangés ou insérez un autre disque.
Mixed REC! ^{b)}	DISC CANNOT BE EDITED. MIXED AUDIO/VIDEO MODE ON DISC.	Apparaît lorsqu'une commande de préréglage de montage est reçue, mais que le disque inséré contient des plans de formats d'enregistrement mélangés. Changez le disque inséré pour un autre qui ne contient pas de formats d'enregistrement mélangés.
Resolution	THIS CLIP CANNOT BE ADDED. THE CLIP'S RESOLUTION DOES NOT MATCH THE CLIP LIST'S RESOLUTION.	Les plans peuvent être enregistrés dans des listes de plans uniquement si leur résolution (nombre de lignes de système) correspond à la résolution des plans dans la liste de plans.

Message d'alarme dans la section d'affichage des données de temps	Message d'alarme sur l'écran du moniteur vidéo	Description/action
i.LINK! ^{b)}	CANNOT EDIT AV MATERIAL WHEN INPUT SIGNAL IS VIA i.LINK.	Apparaît lorsqu'une commande de préréglage de montage est reçue, mais que « i.LINK » est sélectionné comme signal d'entrée. Sous V INPUT à la page P1 VIDEO du menu de fonction, sélectionnez un signal autre que « i.LINK ».
SD Input! ^{b)}	CANNOT EDIT AV MATERIAL WHEN INPUT SIGNAL IS VIA SD-SDI.	Apparaît lorsqu'une commande de préréglage de montage est reçue, mais que le format d'enregistrement est réglé sur HD422 et que « SDSDI » est sélectionné comme signal d'entrée vidéo. Sous V INPUT à la page P1 VIDEO du menu de fonction, sélectionnez « HDSDI ».
NON-AUDIO! ^{b)}	AUDIO INSERT EDITING WITH INDEPENDENT CHANNELS IS NOT POSSIBLE. CHANGE 'NON-AUDIO INPUT' IN MAINTENANCE MENU FROM 'DATA' TO 'AUDIO'.	Apparaît lorsque les signaux audio numériques sont réglés sur « data » (données) et qu'une commande de préréglage de montage a été reçue pour les canaux individuels dans la paire de canaux d'entrée audio (CH1/2, CH3/4, CH5/6, CH7/8). Pour exécuter un montage par insertion de signaux non audio, utilisez toujours les paires de canaux. Si vous souhaitez exécuter un montage par insertion de l'audio de canaux individuels issus de paires de canaux, réglez l'option du menu de maintenance M37 : AUDIO CONFIG >M372 : NON-AUDIO INPUT sur « audio ».
List Exists	DISC CANNOT BE EDITED. DELETE ALL CLIP LIST BEFORE BEGINNING DESTRUCTIVE EDITING.	Apparaît lorsqu'une commande de préréglage de montage a été reçue, mais que le disque inséré contient une liste de plans. Changez le disque pour un autre qui ne contient pas de liste de plans, ou supprimez toutes les listes de plans du disque.
N/A Clip! ^{b)}	CANNOT EDIT AV MATERIAL. CHECK REC FORMAT IN CLIP.	Apparaît lorsqu'une commande de préréglage de montage a été reçue pour un plan HD420 ou un autre plan qui ne peut faire l'objet d'un montage. Vérifiez le format d'enregistrement du plan cible (voir page 59).
Mode Err! ^{b)}	CANNOT EDIT AV MATERIAL. CHANGE 'SNGL CLIP PB' TO 'OFF' AND 'REC MODE' TO 'NORMAL' IN SETUP MENU.	Apparaît lorsqu'une commande de préréglage de montage a été reçue, mais que l'appareil est en mode de lecture de plan unique, en mode de cache d'échange de disque ou en mode d'enregistrement continu de plan. Réglez l'option du menu de configuration 154 SINGLE CLIP PLAY MODE sur « off », ou réglez l'option du menu de configuration 150 REC MODE sur « normal ».
N/A Disc! ^{b)}	DISC CANNOT BE EDITED. USE PFD23A OR PFD50DLA.	Apparaît lorsqu'une commande de préréglage de montage a été reçue, mais que le montage linéaire n'est pas possible pour le disque inséré. Insérez un disque qui peut faire l'objet d'un montage linéaire (voir page 59).
Live Logg!	EXIT LIVE VIEW MODE OF LIVE LOGGING.	Apparaît lorsque vous tentez de prédéfinir le code temporel ou d'établir une connexion FAM ou FTP alors que la fonction de journalisation en direct est réglée sur le mode Live View.

a) S'affiche uniquement lorsque l'option du menu de configuration 016 ALARM DISPLAY est réglée sur « on ».

b) S'affiche uniquement lorsque l'option du menu de configuration 016 ALARM DISPLAY est réglée sur « on » ou « limit ».

Pendant l'enregistrement et le montage

Message d'alarme dans la section d'affichage des données de temps	Message d'alarme sur l'écran du moniteur vidéo	Description/action
Input Sig! ^{a)}	VIDEO INPUT SIGNAL DOES NOT MATCH SYSTEM SETUP.	Ceci s'affiche en cas d'entrée de signal qui ne correspond pas à la fréquence de système ou au nombre de lignes défini dans cet appareil, ou lorsque HDSDI ou i.LINK TS est sélectionné comme signal d'entrée vidéo pendant le réglage de l'enregistrement de signal SD. Utilisez un signal d'entrée qui correspond à la fréquence de système, ou modifiez le réglage de fréquence de système de cet appareil (voir page 40).
ILL. REC! ^{a)}	ENCODING DOES NOT SYNCHRONIZE WITH REF VIDEO.	Vérifiez les signaux reçus par cet appareil.
ILL. REF! ^{a)}	INPUT VIDEO SIGNAL DOES NOT SYNCHRONIZE WITH REF VIDEO SIGNAL. USE COMMON REFERENCE SIGNAL OR CONNECT RECORDER REF OUT TO PLAYER REF IN.	Utilisez un signal de référence synchronisé avec la fréquence de système de cet appareil.
MEM. Full! ^{a)}	MEMORY FULL !!	Vérifiez le disque enregistré par cet appareil.
Verify ERR!	DISC ERROR DETECTED.	Ceci s'affiche lorsqu'une erreur est détectée dans le signal enregistré sur le disque pendant la fonction de vérification d'enregistrement. Changez le disque.
Recording	NOW RECORDING ...	Attendez la fin de l'enregistrement.
Cache Full!	CACHE FULL!! DATA IS BEING OVERWRITTEN.	Apparaît lorsque la mémoire atteint son plein pendant la fonction de cache d'échange de disque. Changez immédiatement le disque.
Clip End!	EDITING ACROSS MULTIPLE CLIPS IS NOT POSSIBLE.	Apparaît lors d'une tentative de montage à travers plusieurs plans. Il n'est pas possible d'effectuer un montage à travers plusieurs plans.
Disc Full!	DISC FULL. FOR MORE RECORDING, DELETE SOME CLIPS.	Apparaît lorsque la capacité restante du disque est épuisée en cours de montage par assemblage. Supprimez les plans inutiles, ou changez le disque pour un autre qui contient une capacité suffisante.
REC Format! ^{a)}	REC MODE SELECTION DIFFERENT FROM AUDIO/VIDEO ON DISC. MATCH REC MODE SELECTION WITH CLIP.	Apparaît lorsque le montage de formats d'enregistrement mélangés est activé et lors d'une tentative de montage d'un plan sous-jacent dans un format d'enregistrement différent. Réinitialisez le format d'enregistrement de façon à ce qu'il corresponde à celui du plan cible de montage (voir page 60).
Preroll! ^{a)}	PREROLL TIME SETTING IS SHORT.	Apparaît lorsque le montage est impossible parce que le temps de lancement est trop court. Réglez l'option du menu de configuration 001 PREROLL TIME sur 5 secondes ou plus.
Last Clip! ^{a)}	ASSEMBLE EDITING IS NOT POSSIBLE BESIDES LAST CLIP.	Apparaît lors d'une tentative de montage par assemblage sur un plan qui n'est pas le dernier plan du disque. Le montage par assemblage n'est possible qu'avec le dernier plan.
Live Logg!	CANNOT EDIT AV MATERIAL IN LIVE LOGGING MODE.	Apparaît lorsqu'une commande de préréglage de montage est reçue alors que la fonction de journalisation en direct est activée.

a) S'affiche uniquement lorsque l'option du menu de configuration 016 ALARM DISPLAY est réglée sur « on » ou « limit ».

Pendant la lecture

Message d'alarme dans la section d'affichage des données de temps	Message d'alarme sur l'affichage vidéo du moniteur	Description/action
ILL. PLAY! ^{a)}	ILLEGAL PLAYBACK.	Vérifiez le disque lu par cet appareil.
MEM. Empty! ^{a)}	MEMORY EMPTY !!	Vérifiez le disque lu par cet appareil.
Disc Error!	DISC ERROR DETECTED.	Utilisez un autre disque.

a) S'affiche uniquement lorsque l'option du menu de configuration 016 ALARM DISPLAY est réglée sur « on » ou « limit ».

Pendant la recherche par vignette, la sélection de scènes et les opérations de liste de plans

Message d'alarme sur un écran GUI	Description/action
Cannot Expand Clip any Further.	Le plan ne peut pas être étendu en plus de blocs. Apparaît lorsque la touche EXPAND est enfoncée alors que le nombre de blocs est au maximum, ou lorsque la durée d'une vignette étendue est de 1 image.
Selected Essence Mark does not Exist.	Le repère sélectionné n'existe pas. Apparaît dans l'écran de sélection de repère lorsque le repère spécifié n'existe pas sur le disque.
Sub Clip is Invalid. Set Appropriate IN/OUT Points.	La relation chronologique entre les points In et Out spécifiés lors d'une opération de découpage de sous-plans est incorrecte. Effectuez à nouveau le réglage afin que la valeur du code temporel du point Out soit plus grande que la valeur du code temporel du point In.
Duration of One Clip List must be Less than 24 Hours.	La durée totale de la liste de plans actuelle est supérieure à 24 heures. Apparaît lorsque la durée totale de la liste de plans actuelle dépasse la limite supérieure de 24 heures à la suite de l'ajout ou du découpage de sous-plans.
No More Sub Clips can be Added to the Clip List.	La limite supérieure des sous-plans dans la liste de plans actuelle est atteinte. Apparaît lorsque la limite supérieure de 300 plans dans la liste de plans est atteinte à la suite de l'ajout ou du découpage de sous-plans.
Sub Clip does not Exist.	Il n'existe aucun sous-plan dans la liste de plans actuelle. Apparaît lorsque vous tentez de déplacer, découper ou supprimer des sous-plans ou un code temporel prédéfini.
Clip List does not Exist.	Il n'existe aucune liste de plans sur le disque. Apparaît lorsque vous tentez d'exécuter une opération Delete Clip List de plans alors qu'il n'existe aucune liste de plans sur le disque.
Move is Invalid.	Le sous-plan ne peut pas être déplacé. Apparaît lorsque vous tentez d'exécuter une opération Move Sub Clips alors qu'il n'existe aucun sous-plan dans la liste de plans actuelle, ou uniquement 1.
Chapter does not Exist.	Le chapitre spécifié n'a pas été enregistré. Apparaît lorsque vous tentez d'afficher un chapitre lorsqu'aucun chapitre n'a été enregistré pour ce plan.
Some Essence Mark cannot be Deleted.	Le repère ne peut être supprimé. Apparaît lors d'une tentative de suppression d'un repère qui ne peut être supprimé au moyen d'une opération Delete Essence Mark. Il n'est pas possible de supprimer les repères Rec Start et Cut.
Some Essence Mark cannot be Moved.	Le repère ne peut être déplacé. Apparaît lors d'une tentative de déplacement d'un repère qui ne peut être déplacé au moyen d'une opération Move Essence Mark. Il n'est pas possible de déplacer les repères Rec Start et Cut.
Clip is Locked.	Le plan est verrouillé. Apparaît lorsque vous tentez de supprimer un plan, de définir une vignette de plan ou de supprimer un repère alors que le plan est verrouillé.

Message d'alarme sur un écran GUI	Description/action
All Clips are Locked.	Tous les plans sont verrouillés. Apparaît lorsque vous tentez d'exécuter une opération Lock All Clips alors que tous les plans sont déjà verrouillés.
All Clips are Unlocked.	Tous les plans sont déverrouillés. Apparaît lorsque vous tentez d'exécuter une opération Unlock All Clips alors que tous les plans sont déjà déverrouillés.
Command Disabled.	Apparaît lorsque vous tentez d'effectuer une opération Format Disc alors que Setting Format Disc est réglé sur « Disable ».
A File with the Name you Specified Already Exists. Specify a Different Name.	Apparaît lorsque vous tentez de définir un nom de plan existant pendant la modification de nom avec Set Clip Name.
Set NAMING FORM to "free"	Apparaît lorsque vous tentez de modifier le nom du plan à l'aide de Set Clip Name même si NAMING FORM n'est pas réglé sur « free » (voir page 116).
"No Flash Drive"	Apparaît lorsque vous tentez de sélectionner « USB Flash Drive » sur l'écran de sélection de support sous Load Planning Metadata/Select Drive même si la mémoire USB n'est pas connectée.
Not Loaded.	Apparaît lorsqu'une commande relative aux métadonnées de planification est exécutée sans qu'aucune métadonnée de planification ne soit chargée. Chargez des métadonnées de planification et essayez à nouveau.
Syntax Error!	Apparaît lorsque le chargement de métadonnées de planification échoue en raison d'une erreur de syntaxe. Corrigez l'erreur de syntaxe et essayez à nouveau de charger les métadonnées.
Irregular Disc is Used. Use Professional Disc.	Apparaît lorsque l'appareil ne peut enregistrer ni lire le disque inséré. Cet appareil peut lire et enregistrer sur des Professional Disc. Insérez un Professional Disc.
The Disc Write Protect TAB is set to Save.	Apparaît lors d'une tentative de formatage d'un disque protégé en écriture. Essayez de formater le disque après avoir éloigné la languette de protection de la position de sauvegarde.
The REC Inhibit Mode is Selected. Check Function Menu.	Apparaît lors d'une tentative de formatage alors que l'option du menu de fonction HOME >F3 : REC INH est réglée sur « ON ». Réglez F3 : REC INH sur « OFF » et essayez à nouveau de formater.
Auto Formatting was not Completed.	Apparaît lorsque le formatage automatique échoue.
Video Resolution Differ from it on Clip List.	Apparaît lors d'une tentative d'ajouter un plan à une liste qui contient des plans de résolutions vidéo différentes (nombre de lignes de système). Il n'est pas possible d'ajouter des plans à des listes qui contiennent des plans de résolutions vidéo différentes.
No Clip Meets the Condition.	Apparaît lorsqu'aucun plan n'a été détecté comme correspondant aux conditions de filtrage.

Alarmes relatives aux signaux audio et vidéo

Message d'alarme dans la section d'affichage des données de temps	Message d'alarme sur l'écran du moniteur vidéo	Action
No INPUT! ^{a)}	INPUT VIDEO IS NOT DETECTED. CHECK THE VIDEO INPUT MODE AND SUPPLY A VIDEO SIGNAL TO VIDEO INPUT.	- Vérifiez le réglage de V INPUT à la page P1 VIDEO du menu de fonction (voir page 46). - Utilisez un signal d'entrée HDSDI.
EMPHASIS! ^{a)}	INPUT AUDIO EMPHASIS IS NOT SUPPORTED. CHECK THE EMPHASIS OF THE AUDIO INPUT SIGNAL.	Vérifiez l'emphase du signal d'entrée audio.
REF NON-STD	A NON-STANDARD REF SIGNAL IS BEING USED FOR REF VIDEO. USE A STANDARD SIGNAL.	Utilisez un signal d'entrée standard.

a) S'affiche uniquement lorsque l'option du menu de configuration 016
ALARM DISPLAY est réglée sur « on ».

Alarmes relatives aux capteurs et lecteurs

Message d'alarme dans la section d'affichage des données de temps	Message d'alarme sur l'écran du moniteur vidéo	Action
FAN Stopped	FAN MOTOR STOPPED.	Contactez votre représentant du service après-vente Sony. Remarque L'appareil ne cessera pas de fonctionner, mais si vous continuez à l'utiliser dans cet état, les températures à l'intérieur de l'appareil ou du lecteur augmenteront, ce qui peut provoquer une panne ou un incendie.
DR-FAN Stop	DRIVE FAN MOTOR STOPPED.	
N-FAN Stop	FAN MOTOR ON NET-4 BOARD STOPPED.	
High TEMP!	HIGH TEMPERATURE. HIGH TEMPERATURE IN DRIVE. HIGH TEMPERATURE ON NET-4 BOARD.	
HUMID!	MOISTURE HAS BEEN DETECTED.	Arrêtez l'enregistrement ou la lecture, mettez l'appareil hors tension puis à nouveau sous tension, et attendez que l'affichage HUMID disparaisse.
BATT EMPTY!	BATTERY EMPTY!	Changez la batterie.
Unknown USB	UNKNOWN USB DEVICE.	Le connecteur USB de cet appareil sert à la maintenance et à la connexion de périphériques USB. Raccordez un périphérique USB compatible.

Alarmes relatives à la fréquence de système et au format d'enregistrement

Les alarmes suivantes s'affichent uniquement lorsque l'option du menu de configuration 016 ALARM DISPLAY est réglée sur « on » ou « limit ».

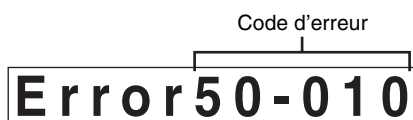
Message d'alarme dans la section d'affichage des données de temps	Message d'alarme sur l'écran du moniteur vidéo	Action
1080/59.94i	RECORDING AND PLAYBACK IS NOT POSSIBLE. SYSTEM SETTINGS DIFFERENT FROM DISC.	Apparaît lorsque la fréquence de système pour l'appareil est différente de celle du disque chargé. Insérez un disque de la même fréquence que l'appareil, ou modifiez la fréquence de système de l'appareil.
1080/29.97P		
1080/50i		
1080/25P		
1080/23.98P		
720/59.94P		
720/50P		
525/59.94i		
625/50i		
1080/59.94i	DISC CANNOT BE RECORDED. VIDEO RESOLUTION DIFFER FROM IT ON DISC.	Apparaît lorsque le mode d'enregistrement de formats mélangés est désactivé et lorsque le réglage actuel des lignes de système de cet appareil ne correspond pas à la résolution du disque inséré. Insérez un disque dont la résolution correspond au réglage actuel des lignes de système de cet appareil ou modifiez le réglage des lignes de système de cet appareil, ou bien activez le mode d'enregistrement de formats mélangés.
1080/50i		
1080/29.97P		
1080/25P		
1080/23.98P		
720/59.94P		
720/50P		

Message d'alarme dans la section d'affichage des données de temps	Message d'alarme sur l'écran du moniteur vidéo	Action
HD422 1080	DISC CANNOT BE RECORDED. VIDEO REC MODE SELECTION DIFFERENT FROM VIDEO ON DISC.	Apparaît lorsque le mode d'enregistrement de formats mélangés est désactivé et lorsque le format d'enregistrement vidéo de cet appareil ne correspond pas au format d'enregistrement vidéo du disque inséré. Insérez un disque dont le format d'enregistrement vidéo correspond au format d'enregistrement vidéo de cet appareil ou modifiez le format d'enregistrement vidéo de cet appareil.
HD422 720		
HD420 1080		
HD420 720		
IMX50 Clip		
IMX40 Clip		
IMX30 Clip		
8CH×16 Clip	DISC CANNOT BE RECORDED. AUDIO REC MODE SELECTION DIFFERENT FROM AUDIO ON DISC.	Apparaît lorsque le mode d'enregistrement de formats mélangés est désactivé et lorsque le format d'enregistrement audio de cet appareil ne correspond pas au format d'enregistrement audio du disque inséré. Insérez un disque dont le format d'enregistrement audio correspond au format d'enregistrement audio de cet appareil ou modifiez le format d'enregistrement audio de cet appareil.
4CH×24 Clip		
2CH×16 Clip		
System FREQ	RECORDING AND PLAYBACK IS NOT POSSIBLE. SYSTEM FREQUENCY SELECTION DIFFER FROM IT ON DISC.	Apparaît lorsque le mode d'enregistrement de formats mélangés est désactivé et que le réglage de fréquence de système de cet appareil ne correspond pas à la fréquence de système des plans de voix hors champ sur le disque inséré. Insérez un disque avec une fréquence de système correspondant à la fréquence de système de cet appareil ou modifiez le réglage de fréquence de système de cet appareil.

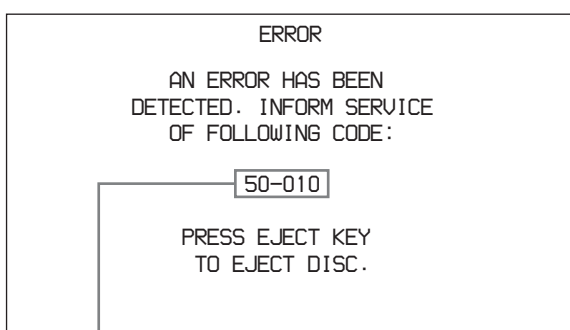
Messages d'erreur

Les codes d'erreur s'affichent dans la section d'affichage des données de temps lorsqu'une erreur se produit (généralement une erreur de matériel). De plus, les messages et les codes d'erreur apparaissent sur l'affichage vidéo du moniteur et sur le moniteur vidéo raccordé à l'appareil.

Lorsqu'un message d'erreur apparaît, suivez les instructions contenues dans le message d'erreur pour résoudre le problème.



Code d'erreur dans la section d'affichage des données de temps



Code d'erreur

Exemple d'erreur sur l'écran du moniteur vidéo

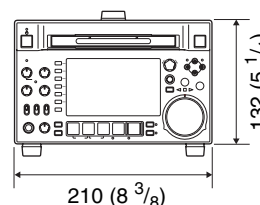
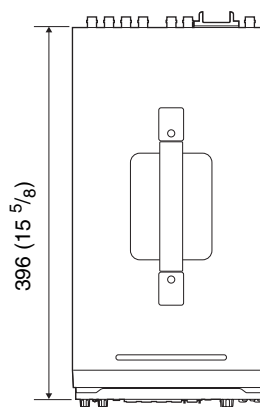
Pour éjecter un disque alors que l'appareil est hors tension

En cas d'urgence, la cartouche du disque peut être enlevée de l'appareil lorsqu'il est hors tension. Cette opération doit toujours être réalisée par un technicien de service après-vente qualifié.

Caractéristiques techniques

Caractéristiques générales

Dimensions extérieures (l/h/p, sans les parties saillantes)
210×132×396 mm (8 ³/₈×5 ¹/₄×15 ⁵/₈ pouces)



en mm (pouces)

Poids 6,5 kg (14 livres 5 onces)

Alimentation électrique

100 V à 240 V CA, 50/60 Hz

12 V CC

Consommation électrique

Fonctionnement CA : 80 W

Fonctionnement CC : 65 W

(Mode d'économie d'énergie : 55 W)

Courant d'appel de crête

(1) Mise sous tension (ON), méthode de sondage du courant: 18 A (100 V), 45 A (240 V)

(2) Courant d'appel de commutation à chaud, mesuré conformément à la norme européenne

EN55103-1: 11 A (230 V)

Température de fonctionnement

5°C à 40°C (41°F à 104°F)

Température de stockage

-20°C à +60°C (-4°F à +140°F)

Humidité relative de fonctionnement

25 à 90 %

Système

Format d'enregistrement/lecture

Vidéo	MPEG HD 422 : 50 Mbps
Vidéo proxy	MPEG-4
Audio	24 bits, 48 kHz, 8 canaux
Audio proxy	Loi A 8 bits, 8 kHz, 8 canaux

Temps d'enregistrement/lecture

Disques PFD23A	Environ 43 minutes
Disques PFD50DLA	Environ 95 minutes

Remarque

Les temps d'enregistrement/lecture indiqués ci-dessus sont approximatifs. Les temps d'enregistrement maximaux peuvent varier selon les conditions d'enregistrement.

Vitesse de recherche

Mode image par image	−1 à +1 fois la vitesse normale
Mode variable	−2 à +2 fois la vitesse normale
Mode accélération	−20 à +20 fois la vitesse normale ou la vitesse maximum (tel que sélectionné par un réglage du menu étendu) ¹⁾
Mode F.FWD	+35 fois la vitesse normale ou la vitesse maximum (tel que sélectionné par un réglage du menu étendu) ¹⁾
Mode F.REV	−35 fois la vitesse normale ou la vitesse maximum (tel que sélectionné par un réglage du menu étendu) ¹⁾

¹⁾ La vitesse maximum correspond à environ ± 50 fois la vitesse normale. Cependant, la vitesse maximum peut varier selon l'état du plan et la position de lecture sur le disque.

Performance vidéo

Fréquence d'échantillonnage	Y : 74,25 MHz, R−Y/B−Y : 37,125 MHz
Quantification	8 bits/échantillon
Compression	MPEG-2 422P@HL

Sortie composite

Fréquence de réponse	0,5 à 5,75 MHz+0,5/−2,0 dB
S/B (Y)	53 dB minimum
Délai Y/C	± 20 ns maximum
K-factor (K2T)	1,0 % maximum

Plage d'ajustement du processeur

Niveau vidéo	$-\infty$ à +3 dB
--------------	-------------------

Niveau chromatique

$-\infty$ à +3 dB

Décollement/niveau de noir	± 30 IRE/ ± 210 mV
----------------------------	----------------------------

Phase chromatique	$\pm 30^\circ$
-------------------	----------------

Phase système	SYNC : ± 15 μ s SC : 0 à +400 ns
---------------	---

Performance audio

Fréquence d'échantillonnage	48 kHz
Quantification	24 bits
Marge de sécurité	−20/−18/−16/−12 dB (sélectionnable)
Fréquence de réponse	20 Hz à 20 kHz +0,5/−1,0 dB (0 dB à 1 kHz)
Plage dynamique	90 dB minimum
Distorsion	0,05 % maximum (à 1 kHz)

Connecteurs d'entrée

Entrées vidéo numériques

SD/HDSI INPUT	Type BNC (×1), conforme à la norme SMPTE-259M (SD)/SMPTE-292M (HD)
i.LINK S400	Type 6 broches (×1), conforme à la norme IEEE 1394

Entrées vidéo analogiques

REF.VIDEO INPUT	Type BNC (×2, en boucle), Sync HD à trois niveaux (0,6 Vp-p, 75 Ω , sync négative), salve du noir SD ou sync SD composite (0,286 Vp-p, 75 Ω , sync négative)
-----------------	--

Entrées audio analogiques

ANALOG AUDIO INPUT 1, 2	XLR 3 broches, femelle (×2), +4 dBu, impédance élevée, compensé
-------------------------	---

Entrées audio numériques

DIGITAL AUDIO (AES/EBU) IN 1/2, 3/4	Type BNC (×2), canal 1/2, canal 3/4, conforme à la norme AES-3id-1995
-------------------------------------	---

Entrée de code temporel

TIME CODE IN	Type BNC (×1), code temporel SMPTE, 0,5 à 18 Vp-p, 10 k Ω , non compensé
--------------	---

Connecteurs de sortie

Sorties vidéo numériques

HDSDI OUTPUT 1, 2(SUPER)

Type BNC (×2), conforme à la norme
SMPTE-292M

SDSDI OUTPUT 1, 2(SUPER)

Type BNC (×2), conforme à la norme
SMPTE-259M

Sorties vidéo analogiques

COMPOSITE OUTPUT 1, 2(SUPER)

Type BNC (×2), 1,0 Vp-p, 75 Ω, sync
négative, conforme à la norme
SMPTE-170M

Sorties audio analogiques

ANALOG AUDIO OUTPUT 1, 2

XLR 3 broches, mâle (×2), +4 dBu,
charge de 600 Ω, faible impédance,
compensé

AUDIO MONITOR

XLR 3 broches, mâle (×2), +4 dBu,
charge de 600 Ω, faible impédance,
compensé

PHONES

Prise jack stéréo (×1), -∞ à -13 dBu, 8 Ω,
non compensé

Sortie audio numériques

DIGITAL AUDIO (AES/EBU) OUTPUT 1/2, 3/4

Type BNC (×2), canal 1/2, canal 3/4,
conforme à la norme AES-3id-1995

Sortie de code temporel

TIME CODE OUT

Type BNC (×1), code temporel SMPTE,
1,0 Vp-p, 75 Ω, non compensé

Connecteurs de contrôle à distance

REMOTE(9P) D-sub 9 broches, femelle (×1), conforme
à la norme RS-422A

VIDEO CONTROL

D-sub 9 broches, femelle (×1), conforme
à la norme EIA RS-423

REMOTE

4 broches, femelle (×1)
12 V CC, 7,5 W

 (Réseau)

Type RJ-45 (×1)
1000BASE-T : conforme à la norme
IEEE802.3ab
100BASE-TX : conforme à la norme
IEEE802.3u
10BASE-T : conforme à la norme
IEEE802.3

Autres

Connecteurs MAINTENANCE

(USB haute vitesse (USB 2.0) Type A)

Accessoires fournis

Guide d'utilisation (1)

Manuel sur CD-ROM (1)

Manuel d'installation (1)

Capuchons de connecteurs

Accessoires non fournis

Cordon d'alimentation CA

- Pour les clients aux Etats-Unis et au Canada
Référence 1-551-812-41 (125 V, 10 A, environ 2,4 m)
- Pour les clients au Royaume-Uni
Référence 1-777-823-12 (250 V, 10 A, environ 2,0 m)
- Pour les clients en Europe, à l'exception du Royaume-
Uni
Référence 1-551-631-61 (250 V, 10 A, environ 2,0 m)

Câble de contrôle à distance 9 broches RCC-5G

Contrôleur de montage à distance RM-280

Professional Disc PFD23A

Professional Disc double couche PFD50DLA

Pack batterie BP-L80S

Adaptateur de batterie BKP-L551

Carte MPEG TS PDBK-201

Clé de mise à jour du logiciel PDBZ-UPG02

HD1500

Clé de lecture et d'enregistrement SD PDBK-S1500

Clé de lecture et d'enregistrement 24P PDBK-F1500

La conception et les caractéristiques techniques sont
sujettes à modification sans préavis.

Remarques

- Effectuez toujours un essai d'enregistrement pour vérifier que l'enregistrement s'est fait correctement. **Sony n'assumera pas de responsabilité pour les dommages de quelque sorte qu'ils soient, incluant mais ne se limitant pas à la compensation ou au remboursement, suite au manquement de cet appareil ou de son support d'enregistrement, de systèmes de mémoire extérieurs ou de tout autre support ou système de mémoire à enregistrer un contenu de tout type.**
- Vérifiez toujours que l'appareil fonctionne correctement avant l'utilisation. **Sony n'assumera pas de responsabilité pour les dommages de quelque sorte qu'ils soient, incluant mais ne se limitant pas à la compensation ou au remboursement, à cause de la perte de profits actuels ou futurs suite à la défaillance de cet appareil, que ce soit pendant la période de garantie ou après son expiration, ou pour toute autre raison quelle qu'elle soit.**

Utilisation des données UMID

Les métadonnées sont les informations supplémentaires enregistrées sur disque en même temps que les données audiovisuelles. Elles servent à rendre plus efficace le flux des opérations depuis l’acquisition du contenu jusqu’au montage, et à faciliter la recherche et la réutilisation du contenu.

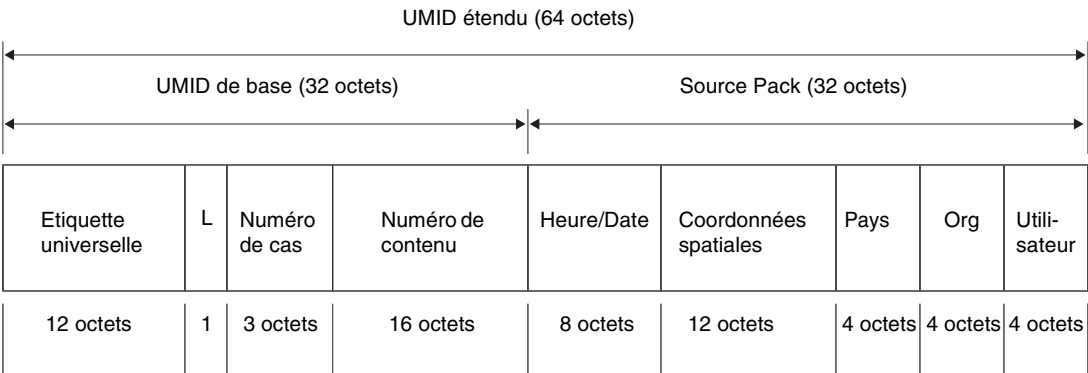
Comme application de métadonnées, l’UMID est une norme internationale.

Qu’est-ce qu’un UMID?

Un UMID (Unique Material Identifier) est un identificateur unique pour le contenu audiovisuel défini par la norme SMPTE-330M-2004.

Un UMID peut être utilisé soit comme UMID de base à 32 octets, soit comme UMID étendu, qui inclut 32 octets supplémentaires de Source Pack pour un total de 64 octets.

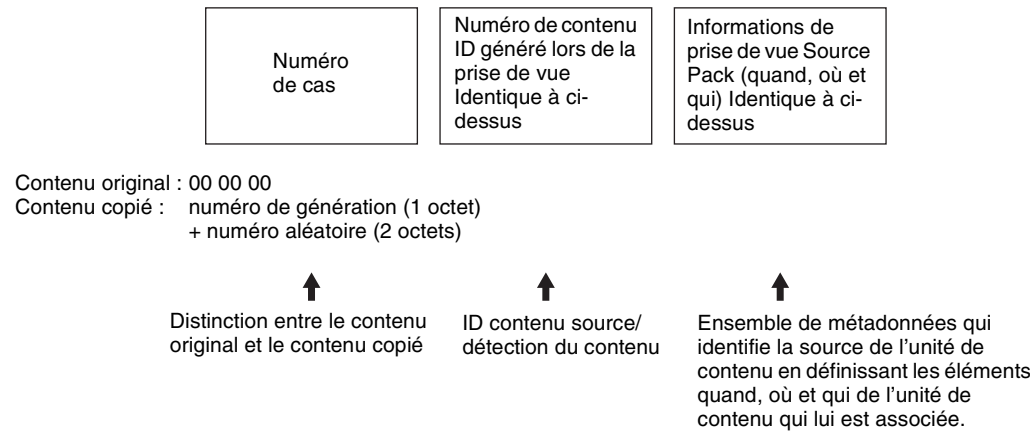
Pour plus de détails, voir SMPTE-330M.



Un ID mondial unique est automatiquement enregistré pour chaque plan.

L’UMID étendu est une métadonnée qui fournit des informations supplémentaires comme l’emplacement, la date/heure, l’identifiant de société, etc.

L’UMID est appliqué comme suit.



Utilisation de l’UMID étendu

Vous devez entrer un code de pays, un code d’organisation et un code d’utilisateur. Définissez le code du pays à l’aide du tableau ISO 3166, et définissez les codes de l’organisation et de l’utilisateur selon les règles de votre organisation.

Pour en savoir plus, voir « Réglage des informations de propriété UMID » (page 189).

Fonctions des données UMID

- Les données UMID permettent ce qui suit :
- Ajout d’un ID mondial unique à chaque plan du contenu audiovisuel. L’ID unique est utilisé pour détecter la source du contenu et pour l’associer au contenu source original.
 - Distinction entre le contenu original et le contenu copié. 00 est ajouté au numéro de cas pour le contenu original.

- Enregistrement avec temps UTC. L'UTC (coordinated universal time - temps universel coordonné) est utilisé lors de l'enregistrement de l'UMID. L'utilisation d'un système horaire universel permet la gestion uniforme de contenu source enregistré partout dans le monde.
- Calcul de différences de date. Le contenu source est enregistré sur base de la MJD (date julienne modifiée), qui permet un calcul aisé de la différence de date entre les contenus sources.

Réglage des informations de propriété UMID

Procédez comme suit.

- 1 Réglez l'option du menu de configuration 029 STORED OWNERSHIP sur « on » (voir page 133).

Voir page 134 pour d'informations sur le fonctionnement du menu de configuration.

L'écran STORED OWNERSHIP (réglage des informations de propriété UMID) s'affiche.

RETURN	ITEM-029 STORED OWNERSHIP *COUNTRY - ORGANIZATION - USER -
SELECT	
SAVE	
EXIT	
SETUP	

COUNTRY : définit le code du pays.

ORGANIZATION : définit le code de l'organisation.

USER : définit le code de l'utilisateur.

Voir la rubrique suivante « A propos des informations de propriété UMID » pour en savoir plus sur ces codes.

- 2 Utilisez le bouton PUSH SET(S.SEL) pour sélectionner l'option à régler et l'emplacement de saisie des caractères puis appuyez sur le bouton.
- 3 Utilisez le bouton PUSH SET(S.SEL), la touche de fonction – ou + (F3 ou F4) pour sélectionner les caractères à saisir à l'emplacement sélectionné.

Pour supprimer toutes les données saisies
Appuyez sur la touche RESET/RETURN.

- 4 Appuyez sur la touche de fonction SAVE (F5).

Le message « NOW SAVING... » apparaît et les informations de propriété sont sauvegardées.

A propos des informations de propriétés UMID

COUNTRY (code du pays)

Réglez le code du pays en saisissant une chaîne alphanumérique abrégée (chaîne alphanumérique à 4 octets) en fonction des valeurs définies dans ISO 3166-1. Il existe environ 240 codes de pays.

Trouvez votre propre code de pays sur la page Web suivante.

Reportez-vous à ISO 3166-1 :
http://www.iso.org/iso/country-codes/iso_3166_code_lists.htm

Lorsque le code du pays fait moins de 4 octets, la partie active du code occupe la première partie des 4 octets et le reste doit être complété avec le caractère espace (20h).

Exemple : Japon

Pour le Japon, le code du pays est JP, ce qui fait 2 octets, ou JPN, ce qui fait 3 octets.

Par conséquent, saisissez ce qui suit :

JP _ _
 ou
 JPN _
 où _ représente un espace.

ORGANIZATION (code de l'organisation)

Saisissez une chaîne alphanumérique à 4 octets pour le code de l'organisation.

Remarques

- Il n'y a pas de problème d'enregistrement ou de lecture des signaux audiovisuels, même si ORGANIZATION n'est pas défini.
- Les codes d'organisation peuvent être obtenus en faisant la demande auprès du bureau d'inscription SMPTE. Si vous n'obtenez pas de code d'organisation, il est interdit de saisir de chaîne arbitraire. En règle générale, le code « 00 » doit être saisi. Les opérateurs indépendants qui n'appartiennent pas à une organisation doivent saisir « ~ ».

USER (code de l'utilisateur)

Saisissez une chaîne alphanumérique à 4 octets pour identifier l'utilisateur.

Le code d'utilisateur est enregistré localement avec chaque organisation. Il n'est généralement pas enregistré de manière centralisée.

Quand le code de l'utilisateur est inférieur à 4 octets, saisissez le code de l'utilisateur au début des 4 octets et remplissez le reste de la chaîne avec le caractère espace (20h).

Ce code de l'utilisateur est déterminé par l'organisation. Les méthodes utilisées dépendent de l'organisation.

Remarque

Le code de l'utilisateur ne peut pas être saisi lorsqu'aucun code d'organisation n'a été saisi.

Données auxiliaires

Cet appareil peut lire et enregistrer des données auxiliaires multiplexées dans les signaux HDSDI. Il peut aussi recevoir et émettre des données auxiliaires en fichiers MXF pendant le transfert de fichiers par des connexions FAM or FTP. Les données auxiliaires transférables comprennent des données de texte (légendes et métadonnées) et des signaux de contrôle.

Données auxiliaires dans les signaux HDSDI/SDSDI

Cet appareil peut enregistrer et lire des sous-titres conformes aux normes EIA-708-B ¹⁾ et EIA-608-B ¹⁾, et des données de texte conformes à la norme ARIB TR B-23 ²⁾, ce qui comprend les paquets VANC (Vertical ancillary data).

1) EIA : Electronic Industries Alliance

2) ARIB : Association of Radio Industries and Businesses

Pour enregistrer des données auxiliaires

Dans l'option du menu de maintenance M3B: VANC RX PARAMETER, réglez les lignes d'insertion des données auxiliaires, le DID (Data Identifier word) et le SDID (Secondary Data Identifier word) (*voir page 159*).

Pour enregistrer et lire des données de sous-titres conformes à la norme EIA-708-B dans les signaux HDSDI

Réglez les options suivantes.

- Sous-options de l'option du menu de maintenance M3B0 : VANC RX PACKET
 - LINE (ligne de réception de VANC) : 9LINE (exemple)
 - DID (data identification word) : 61h
 - SDID (secondary data identification word) : 01h

Pour enregistrer des données de sous-titres conformes à la norme EIA-608-B dans les signaux HDSDI

Réglez les options suivantes.

- Sous-options de l'option du menu de maintenance M3B0 : VANC RX PACKET
 - LINE (ligne de réception de VANC) : 9LINE (exemple)
 - DID (data identification word) : 61h
 - SDID (secondary data identification word) : 02h

Pour enregistrer des données de sous-titres conformes à la norme EIA-608-B dans les

signaux SDSDI de la ligne 21 après la conversion vers la norme EIA-708-B

Réglez les options suivantes.

- Sous-options de l'option du menu de maintenance M3B0 : VANC RX PACKET
 - LINE (ligne de réception de VANC) : 9LINE (exemple)
 - DID (data identification word) : 61h
 - SDID (secondary data identification word) : 01h
- V INPUT sur le menu de fonction, page P1 VIDEO : SDSDI
- Option du menu de configuration 031 RECORDING FORMAT : HD422, 420HQ ou 420SP

Paquets VANC

- La norme ARIB TR-B23 japonaise limite le nombre de paquets qui peuvent être multiplexés dans HDSDI à 4 paquets par ligne.
- Le nombre de paquets VANC qui peuvent être enregistrés est défini à l'aide de l'option du menu de maintenance M3B et limité à 9 paquets par image pour le mode 50P ou 59.94P et à 18 paquets par image pour les autres modes.
- Lorsque les paquets VANC ne sont pas continus depuis le mot 0, et il y a une zone inutilisée sur la ligne, les informations sur la position du paquet ne sont pas enregistrées. Les paquets sont émis avec justification à gauche.
- Pendant la réception, si une erreur de parité est détectée dans un paquet VANC, le paquet est éliminé et enregistré avec justification à gauche.

Données auxiliaires dans les fichiers MXF

Les données auxiliaires VANC enregistrées depuis un signal HDSDI peuvent être introduites dans un fichier MXF comme élément d'image ANC (conforme à la norme SMPTE436M-2006) et peuvent être émises. Ces données peuvent également être reçues et enregistrées sur le disque.

Pour introduire les données auxiliaires dans des fichiers MXF à émettre

Dans l'option du menu de configuration 666 METADATA ITEM OUT, sélectionnez « on » (voir page 146).

Paquets HANC/VANC

Détection de paquets HANC/VANC

Les paquets HANC/VANC ne sont enregistrés sur le disque que si les valeurs DATA ITEM de la première image sont identifiées comme éléments d'image ANC conformes à la norme SMPTE436M-2006 lorsque le fichier MXF est émis.

Métadonnées MXF générales

Cet appareil examine les données contenues dans l'en-tête de la zone de métadonnées ¹⁾ lorsqu'un fichier MXF est reçu. Si les données sont identifiées comme données créées par un périphérique autre que XDCAM, un fichier (KLVE) est créé.

1) L'en-tête de la zone de métadonnées contient les informations de métadonnées sur tout le fichier. Voir SMPTE377M pour plus de détails.

Pour les détails, voir « Arborescence des répertoires » (page 110) et « Répertoire Clip » (page 112).

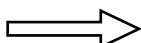
Données de sous-titres

Cette section explique les données de sous-titres qui peuvent être enregistrées, lues et envoyées pendant la sortie EE.

Légende



: E/S de signaux par la fonction standard



: E/S de signaux par la fonction optionnelle

Fonctions standard

Enregistrement et lecture EIA-708/608 normaux

En réponse aux données d'entrée de sous-titres conformes aux normes EIA-708/608, ces données sont enregistrées, lues et envoyées sans aucun changement.

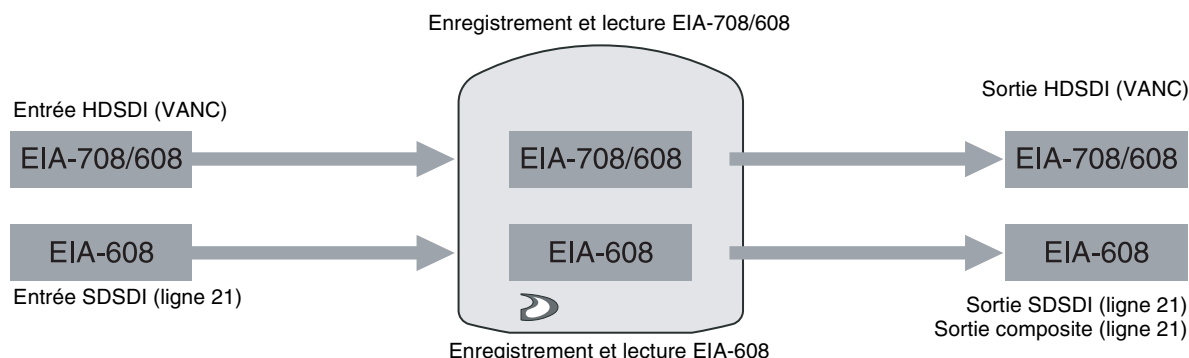
Cependant, les réglages sont nécessaires pour l'enregistrement de données de sous-titres dans les signaux HDSDI.

Pour plus de détails, voir « Pour enregistrer et lire des données de sous-titres conformes à la norme EIA-708-B dans les signaux HDSDI » (page 190) ou « Pour

enregistrer des données de sous-titres conformes à la norme EIA-608-B dans les signaux HDSDI » (page 190).

Les données de sous-titres conformes aux normes EIA-708/608 enregistrées dans la vidéo HD sont envoyées sous forme de signaux HDSDI, quels que soient les réglages de menu.

Les données de sous-titres conformes à la norme EIA-608 dans les signaux SDSDI de la ligne 21 sont enregistrées et lues (envoyées sous forme de signaux SDSDI ou composite), quels que soient les réglages de menu.

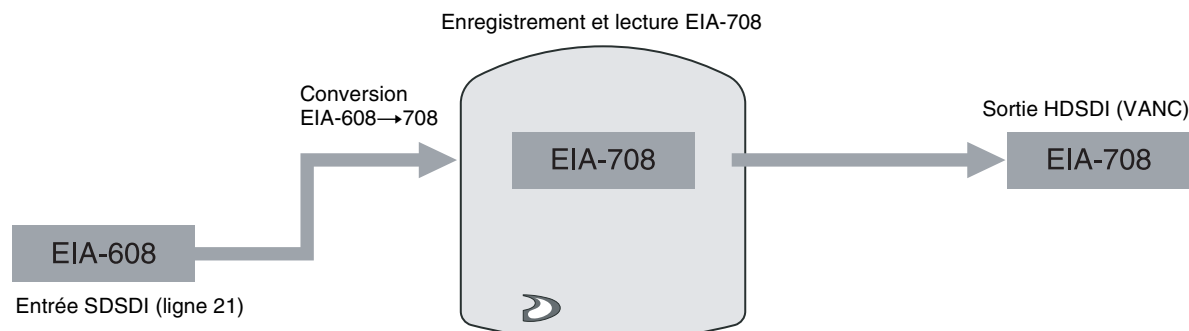


Enregistrement et lecture après conversion EIA-608→708

En réponse aux données d'entrée de sous-titres conformes à la norme EIA-608, ces données sont enregistrées, lues et envoyées après conversion au format EIA-708.

Cependant, les réglages sont nécessaires pour l'enregistrement de données de sous-titres conformes à la norme EIA-608.

Pour plus de détails, voir « Pour enregistrer des données de sous-titres conformes à la norme EIA-608-B dans les signaux SDSDI de la ligne 21 après la conversion vers la norme EIA-708-B » (page 190).



Sortie EE EIA-708/608

En réponse aux données d'entrée de sous-titres conformes à la norme EIA-708/608, les données sont envoyées en mode EE.

Cependant, les réglages sont nécessaires pour la sortie EE de données de sous-titres dans les signaux HDSDI.

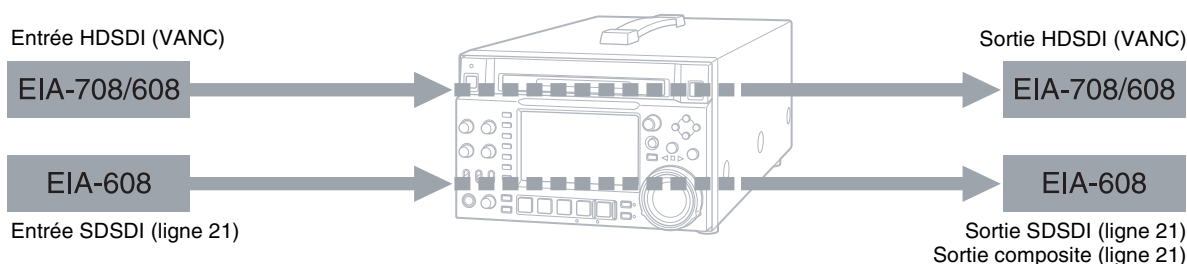
Pour plus de détails, voir « Pour enregistrer et lire des données de sous-titres conformes à la norme EIA-708-B dans les signaux HDSDI » (page 190) ou « Pour

enregistrer des données de sous-titres conformes à la norme EIA-608-B dans les signaux HDSDI » (page 190).

Les données de sous-titres dans les signaux SDSDI de la ligne 21 sont envoyées en mode EE (envoyées sous forme de signaux SDSDI ou composite), quels que soient les réglages de menu.

Remarque

La sortie EE de données de sous-titres dans les signaux HDSDI est retardée d'une image par rapport à la sortie EE des signaux vidéo.



Fonctions optionnelles

En installant la clé de mise à jour du logiciel PDBZ-UPG02 dans cet appareil, vous pouvez étendre les

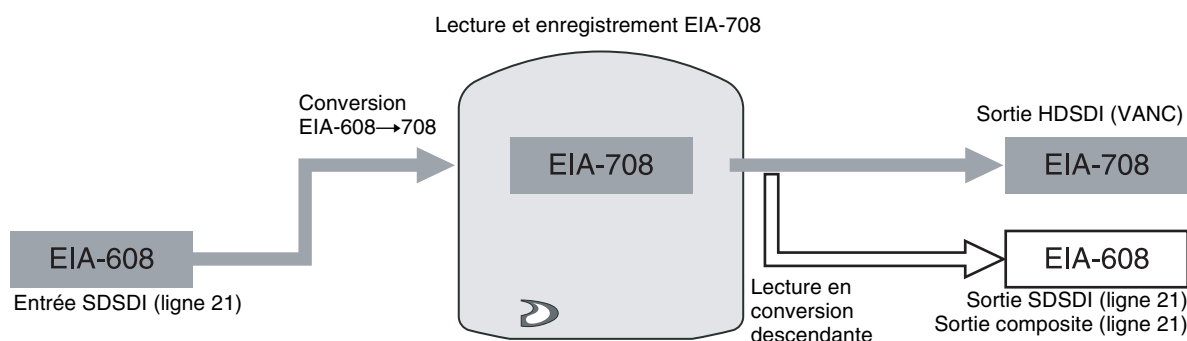
fonctions de conversion des données de sous-titres de cet appareil.

Enregistrement et lecture après conversion EIA-608→708 et lecture en conversion descendante

En réponse aux données d'entrée de sous-titres conformes à la norme EIA-608, ces données sont enregistrées, lues et envoyées après conversion au format EIA-708. En effectuant une lecture en conversion descendante, vous pouvez également lire et envoyer des données de sous-titres conformes à la norme EIA-608.

Cependant, les réglages sont nécessaires pour la sortie de données de sous-titres conformes à la norme EIA-608 par lecture en conversion descendante.

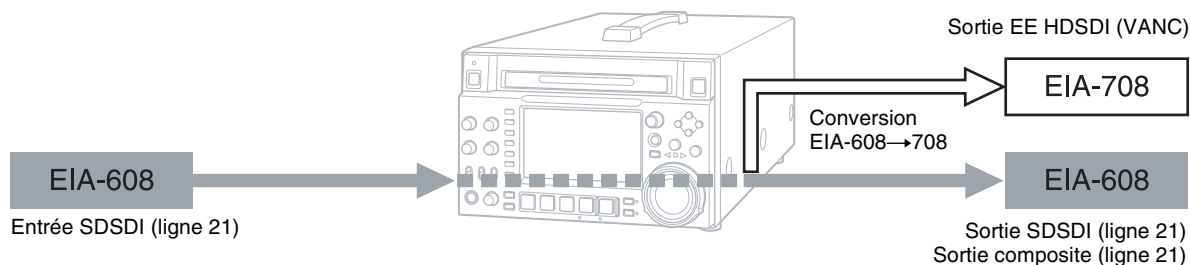
Pour plus de détails, voir « Pour enregistrer et lire des données de sous-titres conformes à la norme EIA-708-B dans les signaux HDSDI » (page 190).



Sortie EE après conversion EIA-608→708

En réponse aux données d'entrée de sous-titres conformes à la norme EIA-608, ces données sont envoyées en mode EE après conversion au format EIA-708. Cependant, les réglages sont nécessaires pour la sortie EE de données de sous-titres conformes à la norme EIA-708.

Pour plus de détails, voir « Pour enregistrer des données de sous-titres conformes à la norme EIA-608-B dans les signaux SDSDI de la ligne 21 après la conversion vers la norme EIA-708-B » (page 190).

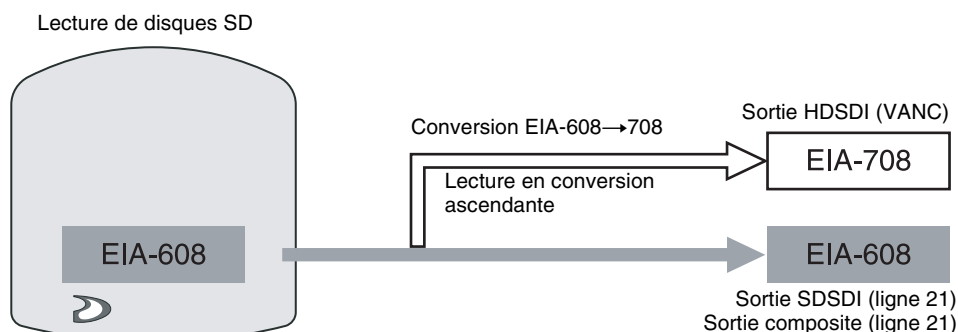


Lecture en conversion ascendante de disques SD contenant des données de sous-titres

Lorsque vous effectuez une conversion ascendante et lisez des plans SD, les données de sous-titres conformes à la norme EIA-608 dans les plans sont converties au format EIA-708, puis lues et envoyées conformément à la norme EIA-708.

Cependant, les réglages sont nécessaires pour la sortie de données de sous-titres conformes à la norme EIA-708 par lecture en conversion ascendante.

Pour plus de détails, voir « Pour enregistrer des données de sous-titres conformes à la norme EIA-608-B dans les signaux SDSDI de la ligne 21 après la conversion vers la norme EIA-708-B » (page 190).

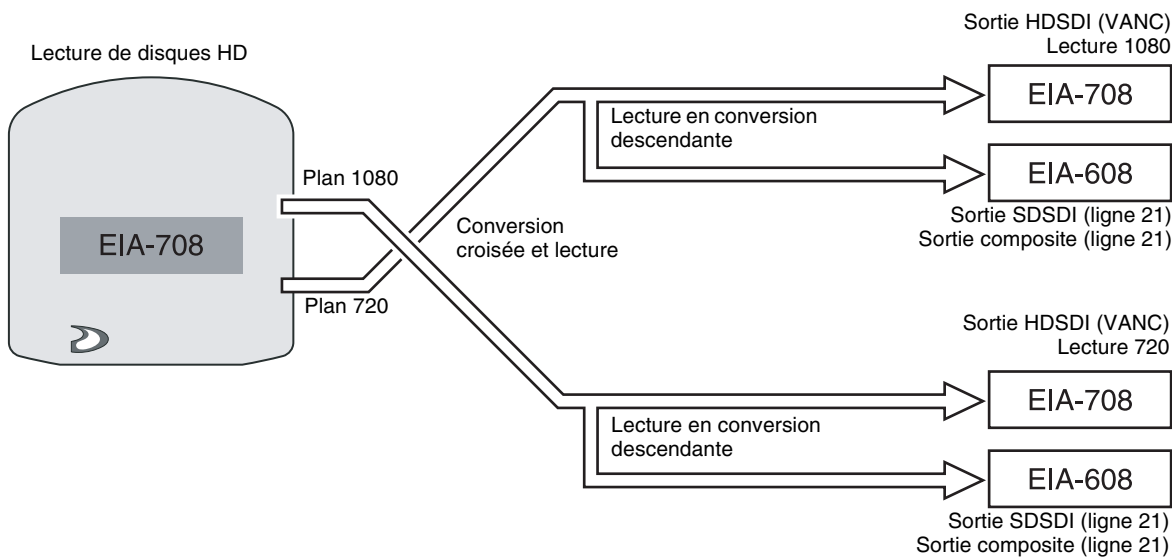


Lecture en conversion croisée de disques HD contenant des données de sous-titres et lecture en conversion descendante

Lorsque vous effectuez une conversion croisée et lisez des plans 1080 ou 720, les données de sous-titres conformes à la norme EIA-708 enregistrées dans les plans sont lues et envoyées sans aucun changement. En effectuant une lecture en conversion descendante, vous pouvez également lire et envoyer des données de sous-titres conformes à la norme EIA-608.

Cependant, les réglages sont nécessaires pour la sortie de données de sous-titres conformes à la norme EIA-708.

Pour plus de détails, voir « Pour enregistrer et lire des données de sous-titres conformes à la norme EIA-708-B dans les signaux HDSDI » (page 190).



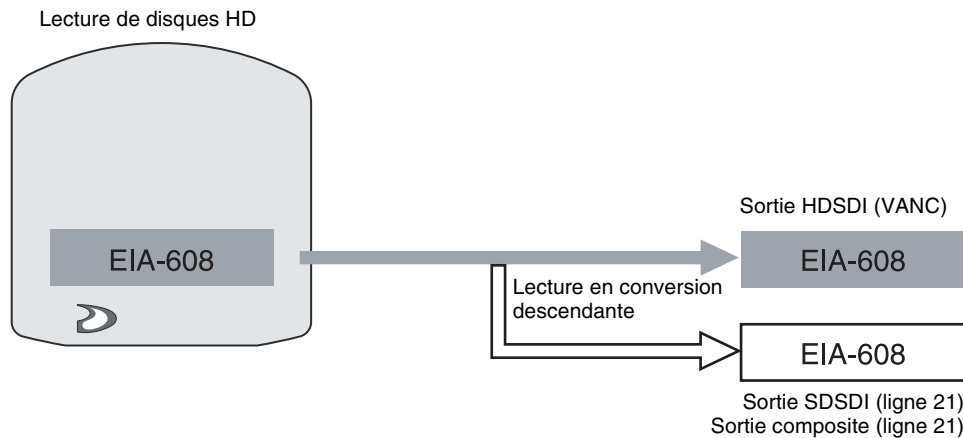
Lecture et lecture en conversion descendante de disques HD contenant des données EIA-608 uniquement

Les données de sous-titres conformes à la norme EIA-608 enregistrées dans les plans HD sont lues et envoyées sans conversion. En effectuant une lecture en conversion descendante, vous pouvez également lire et envoyer des données de sous-titres conformes à la norme EIA-608.

Cependant, les réglages sont nécessaires pour la sortie de données de sous-titres conformes à la norme EIA-608 par lecture en conversion descendante.

Pour plus de détails, voir « Pour enregistrer et lire des données de sous-titres conformes à la norme EIA-708-B dans les signaux HDSDI » (page 190) ou « Pour

enregistrer des données de sous-titres conformes à la norme EIA-608-B dans les signaux HDSDI » (page 190).

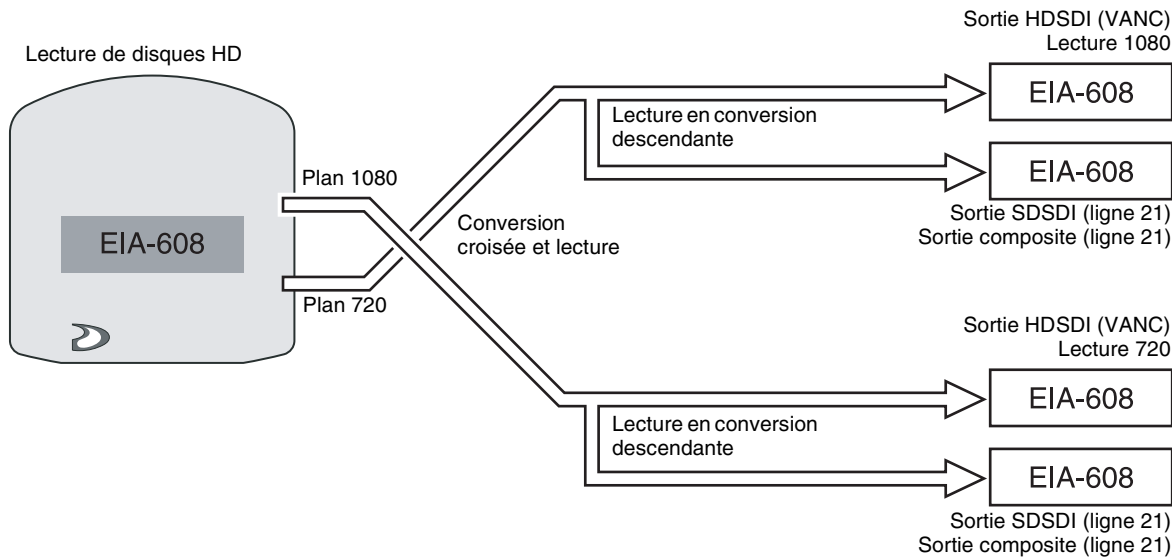


Lecture en conversion croisée de disques HD contenant des données EIA-608 uniquement

Lorsque les disques 1080 ou 720 sont lus après la conversion croisée, les données de sous-titres conformes à la norme EIA-608 enregistrées dans les plans sont lues et envoyées sans conversion. En effectuant une lecture en conversion descendante, vous pouvez également lire et envoyer des données de sous-titres conformes à la norme EIA-608.

Cependant, les réglages sont nécessaires pour la sortie de données de sous-titres conformes à la norme EIA-608.

Pour plus de détails, voir « Pour enregistrer et lire des données de sous-titres conformes à la norme EIA-708-B dans les signaux HDSDI » (page 190) ou « Pour enregistrer des données de sous-titres conformes à la norme EIA-608-B dans les signaux HDSDI » (page 190).



Correspondance entre les options de réglage du HKDV-900 et le menu de configuration de cet appareil

Option de réglage du HKDV-900	Option du menu de configuration de cet appareil
HD Master	740 : MASTER LEVEL (HD) ^{a)}
HD Y	741 : Y LEVEL (HD) ^{a)}
HD Pb	742 : Pb LEVEL (HD) ^{a)}
HD Pr	743 : Pr LEVEL (HD) ^{a)}
HD Setup	745 : SETUP LEVEL (HD) ^{a)}
HD Sync Phase	746 : SYNC PHASE (HD/UC) ^{a)}
HD Fine	747 : FINE (HD/UC) ^{a)}
D1 Master	Aucune option de menu ne correspond à cette option de réglage.
D1 Y	Aucune option de menu ne correspond à cette option de réglage.
D1 B-Y	Aucune option de menu ne correspond à cette option de réglage.
D1 R-Y	Aucune option de menu ne correspond à cette option de réglage.
D2 VIDEO	715 : VIDEO GAIN CONTROL (DC/SD) ^{a)}
D2 CHROMA	716 : CHROMA GAIN CONTROL (DC/SD) ^{a)}
D2 HUE	717 : CHROMA PHASE CONTROL (DC/SD) ^{a)}
SETUP	718 : SETUP LEVEL/BLACK LEVEL (HD/DC/SD/UC) ^{a)}
SD Sync Phase	719 : SYSTEM PHASE SYNC (DC/SD)
SD Fine	720 : SYSTEM PHASE SC (DC/SD)
CROSS COLOR	934 : CROSS COLOR (DC)
H CROP POSITION	932 : H CROP POSITION (DC)/ 951 : H CROP POSITION (UC) ^{b)}
DETAIL GAIN	935 : DETAIL GAIN (DC)/ 954 : DETAIL GAIN (UC) ^{b)}
LIMITER	936 : LIMITER (DC)/955 : LIMITER (UC) ^{b)}
CRISP	937 : CRISP (DC)/ 956 : CRISP THRESHOLD (UC) ^{b)}

Option de réglage du HKDV-900	Option du menu de configuration de cet appareil
DEPEND	938 : LEVEL DEPEND THRESHOLD (DC)/ 957 : LEVEL DEPEND THRESHOLD (UC) ^{b)}
FREQUENCY	939 : H DETAIL FREQUENCY (DC)/ 958 : H DETAIL FREQUENCY (UC) ^{b)}
H/V RATIO	940 : H/V RATIO (DC)/ 959 : H/V RATIO (UC) ^{b)}
GAMMA	Aucune option de menu ne correspond à cette option de réglage.
CROP	930 : DOWN CONVERTER MODE/ 950 : UP CONVERTER MODE ^{b)}
LETTER BOX	930 : DOWN CONVERTER MODE/ 950 : UP CONVERTER MODE ^{b)}
SQUEEZE	930 : DOWN CONVERTER MODE/ 950 : UP CONVERTER MODE ^{b)}

a) Le réglage ne devient actif pour la sortie que si VID. PROC à la page P1 VIDEO du menu de fonction est réglé sur « MENU ».

b) Le réglage de conversion descendante ou ascendante est déterminé au moyen de l'option du menu de configuration 212 VIDEO REMOTE CONTROL SELECT. Si les deux conversions sont sélectionnées (« u & d » de l'option de menu 212), l'option de menu qui convient permet le réglage des deux conversions, mais seule la valeur de conversion descendante est utilisée comme valeur de retour depuis cet appareil et comme valeur d'unité.

Signification des abréviations entre parenthèses dans le tableau

HD : sortie HDSOI pendant la lecture de vidéo en format HD

DC : conversion descendante émise en SD (D1 SDI/COMPOSITE) pendant la lecture de vidéo en format HD

SD : sortie SD (D1 SDI/COMPOSITE) pendant la lecture de vidéo en format SD

UC : conversion ascendante émise vers HDSOI pendant la lecture de vidéo en format SD

Liste de claviers USB pris en charge

Lorsque la région d'utilisation est réglée sur « UC » et la police sur « European Alphabet » ¹⁾

Sur cet appareil, vous pouvez saisir n'importe quel caractère ou symbole pris en charge par les claviers énumérés ci-dessous.

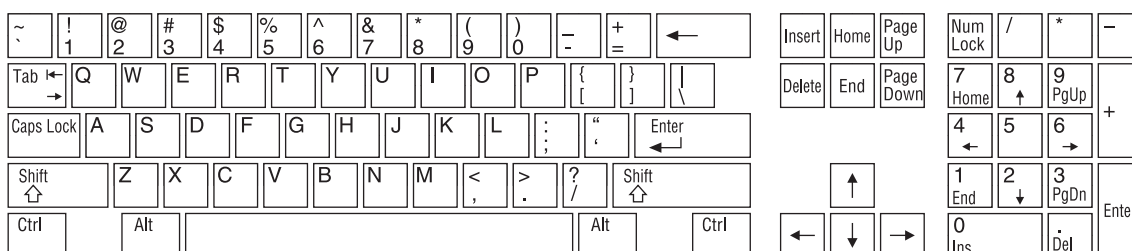
Choisissez la langue correspondante en sélectionnant Settings > Select USB Keyboard Language dans le Disc Menu (voir page 84).

1) Lorsque le réglage de police est « Simplified Chinese » ou « Traditional Chinese », un clavier identique au clavier anglais [Etats-Unis] est automatiquement sélectionné.

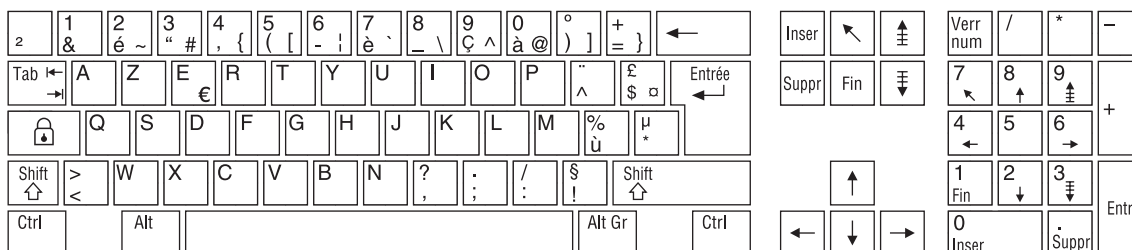
English [Royaume-Uni]



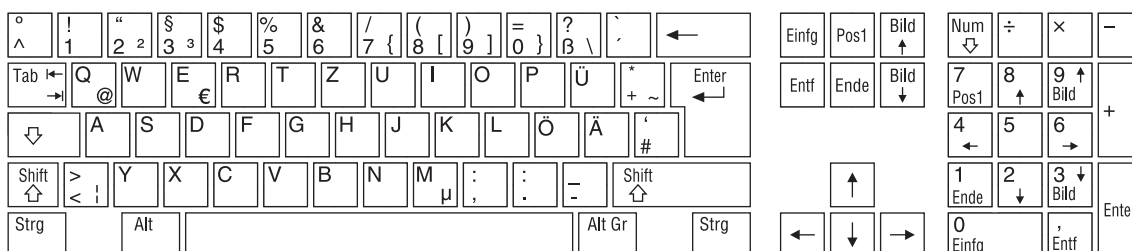
English [Etats-Unis]



French [France]



German [Allemagne]



Italian [Italie]

! \	! 1	" 2	£ 3	\$ 4	% 5	& 6	/ 7	(8	) 9	= 0	? :	^ _	←
Tab ↵	Q	W	E €	R	T	Y	U	I	O	P	é { * }	Enter ↵	
Caps Lock	A	S	D	F	G	H	J	K	L	ç ò @	° à #	§ ù	
Shift ↵	>	Z	X	C	V	B	N	M	;	:	-	Shift ↵	
Ctrl		Alt								Alt Gr		Ctrl	

Insert	Home	Page Up	Num Lock	/	*	-
Delete	End	Page Down	7 Home	8 ↑	9 PgUp	+
			4 ←	5	6 →	
	↑		1 End	2 ↓	3 PgDn	Enter
←	↓	→	0 Ins		Del	

Polish (Programmers) [Pologne]

~	! 1	@ 2	# 3	\$ 4	% 5	^ 6	& 7	* 8	(9	) 0	- =	←
Tab ↵	Q	W	E	R	T	Y	U	I	O	P	[{ }	Enter ↵
Caps Lock	A	S	D	F	G	H	J	K	L	:	" ' ,	Enter ↵
Shift ↵		Z	X	C	V	B	N	M	<	>	? /	Shift ↵
Ctrl		Alt								Alt		Ctrl

Insert	Home	Page Up	Num Lock	/	*	-
Delete	End	Page Down	7 Home	8 ↑	9 PgUp	+
			4 ←	5	6 →	
	↑		1 End	2 ↓	3 PgDn	Enter
←	↓	→	0 Ins		Del	

Russian [Russie]

~	! 1	@ 2	# 3	\$ 4	% 5	^ 6	& 7	* 8	(9	) 0	- =	←
Tab ↵	Q	W	E	R	T	Y	U	I	O	P	[{ }	Enter ↵
Caps Lock	A	S	D	F	G	H	J	K	L	:	" ' ,	Enter ↵
Shift ↵		Z	X	C	V	B	N	M	<	>	? /	Shift ↵
Ctrl		Alt								Alt Gr		Ctrl

Insert	Home	Page Up	Num Lock	/	*	-
Delete	End	Page Down	7 Home	8 ↑	9 PgUp	+
			4 ←	5	6 →	
	↑		1 End	2 ↓	3 PgDn	Enter
←	↓	→	0 Ins		Del	

Spanish [Espagne]

ª	! 1	" 2	• 3	\$ 4	% 5	& 6	/ 7	(8	) 9	= 0	? :	¿	←
Tab ↵	Q	W	E €	R	T	Y	U	I	O	P	^ _	* }	Enter ↵
Bloq Mayús	A	S	D	F	G	H	J	K	L	Ñ	“ ” { }	Ç	
Shift ↵	>	Z	X	C	V	B	N	M	:	:	-	Shift ↵	
Control		Alt								Alt Gr		Control	

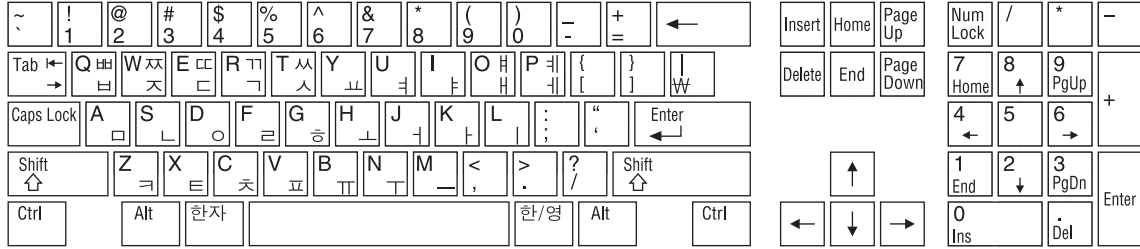
Insert	Inicio	Re Pág	Bloq Num	/	*	-
Supr	Fin	AV Pág	7 Inicio	8 ↑	9 Re Pág	+
			4 ←	5	6 →	
	↑		1 Fin	2 ↓	3 AV Pág	Intro
←	↓	→	0 Ins		Supr	

Lorsque la région d'utilisation est réglée sur « UC » et la police sur « Korean »

Le clavier est configuré en tant que clavier coréen et vous pouvez saisir des caractères Hangul.

Remarque

Il est impossible de modifier la langue du clavier.



Marques commerciales et licences

Licence MPEG-4 Visual Patent Portfolio

CE PRODUIT EST MUNI DE LA LICENCE MPEG-4 VISUAL PATENT PORTFOLIO POUR UNE UTILISATION PERSONNELLE ET NON COMMERCIALE PAR UN UTILISATEUR POUR

(i) ENCODER DE LA VIDÉO EN CONFORMITÉ AVEC LA NORME VISUELLE MPEG-4 (« VIDÉO MPEG-4 ») ET/OU
(ii) DÉCODER DE LA VIDÉO MPEG-4 QUI A ÉTÉ ENCODÉE PAR UN UTILISATEUR IMPLIQUÉ DANS UNE ACTIVITÉ PERSONNELLE ET NON COMMERCIALE ET/OU OBTENUE D'UN FOURNISSEUR VIDÉO LICENCIÉ PAR MPEG LA POUR FOURNIR DE LA VIDÉO MPEG-4.

AUCUNE LICENCE N'EST ACCORDÉE NI IMPLIQUÉE POUR AUCUNE AUTRE UTILISATION. DES INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES Y COMPRIS CONCERNANT L'UTILISATION PROMOTIONNELLE, INTERNE ET COMMERCIALE ET LA LICENCE PEUVENT ÊTRE OBTENUES AUPRÈS DE MPEG LA, LLC. VOIR [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://WWW.MPEGLA.COM)

MPEG LA offre des licences pour (i) la fabrication/vente de tout support de stockage d'informations vidéos en MPEG-4 Visual (ii) la distribution/diffusion d'informations vidéo en MPEG-4 Visual par n'importe quel moyen (par exemple la distribution vidéo en ligne, la diffusion par Internet, la diffusion télévisée). D'autres utilisations de ce produit nécessitent peut-être l'obtention de licences auprès de MPEG LA. Veuillez contacter MPEG LA pour de plus amples informations. MPEG LA, L.L.C., 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO 80206, <http://www.mpegla.com>

Licence MPEG-2 Video Patent Portfolio

TOUTE UTILISATION DE CE PRODUIT AUTRE QU'UNE UTILISATION DE CONSOMMATION PERSONNELLE EN CONFORMITÉ AVEC LA NORME MPEG-2 POUR L'ENCODAGE D'INFORMATIONS VIDÉO SUR SUPPORT LIVRÉ EST STRICTEMENT INTERDITE SANS LICENCE PRÉVUE PAR LES BREVETS APPLICABLES SOUS LE MPEG-2 PATENT PORTFOLIO, ET CETTE LICENCE EST DISPONIBLE AUPRÈS DE MPEG LA,

L.L.C., 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO 80206.

« SUPPORT LIVRÉ » signifie tout support de stockage d'informations vidéo MPEG-2, comme les films sur DVD qui sont vendus/distribués au grand public. Les reproducteurs ou vendeurs de disque du SUPPORT LIVRÉ doivent obtenir des licences pour leurs entreprises auprès de MPEG LA. Veuillez contacter MPEG LA pour de plus amples informations. MPEG LA, L.L.C., 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO 80206 <http://www.mpegla.com>

A propos de l'IJG (Independent JPEG Group)

This software is based in part on the work of the Independent JPEG Group.

Logiciel d'affichage des caractères « iType »

Ce produit comprend une technologie de Monotype Imaging Inc., incluant iType® et certaines polices.

A propos de net-snmpd

---- Part 1: CMU/UCD copyright notice: (BSD like) ----

Copyright 1989, 1991, 1992 by Carnegie Mellon University

Derivative Work - 1996, 1998-2000

Copyright 1996, 1998-2000 The Regents of the University of California

All Rights Reserved

Permission to use, copy, modify and distribute this software and its documentation for any purpose and without fee is hereby granted, provided that the above copyright notice appears in all copies and that both that copyright notice and this permission notice appear in supporting documentation, and that the name of CMU and The Regents of the University of California not be used in advertising or publicity pertaining to distribution of the software without specific written permission.

CMU AND THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA DISCLAIM ALL WARRANTIES WITH REGARD TO THIS SOFTWARE, INCLUDING ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS. IN NO EVENT SHALL CMU OR THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR ANY DAMAGES

WHATSOEVER RESULTING FROM THE LOSS OF USE, DATA OR PROFITS, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, NEGLIGENCE OR OTHER TORTIOUS ACTION, ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THIS SOFTWARE.

---- Part 2: Networks Associates Technology, Inc
copyright notice (BSD) -----

Copyright (c) 2001-2003, Networks Associates
Technology, Inc
All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the Networks Associates Technology, Inc nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS ``AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDERS OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

---- Part 3: Cambridge Broadband Ltd. copyright notice (BSD) -----

Portions of this code are copyright (c) 2001-2003,
Cambridge Broadband Ltd.
All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- The name of Cambridge Broadband Ltd. may not be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDER ``AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

---- Part 4: Sun Microsystems, Inc. copyright notice (BSD) -----

Copyright © 2003 Sun Microsystems, Inc., 4150 Network Circle, Santa Clara, California 95054, U.S.A. All rights reserved.

Use is subject to license terms below.

This distribution may include materials developed by third parties.

Sun, Sun Microsystems, the Sun logo and Solaris are trademarks or registered trademarks of Sun Microsystems, Inc. in the U.S. and other countries.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.

- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the Sun Microsystems, Inc. nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS ``AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDERS OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

---- Part 5: Sparta, Inc copyright notice (BSD) ----

Copyright (c) 2003-2006, Sparta, Inc
All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of Sparta, Inc nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS ``AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A

PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDERS OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

---- Part 6: Cisco/BUPTNIC copyright notice (BSD) ----

Copyright (c) 2004, Cisco, Inc and Information Network Center of Beijing University of Posts and Telecommunications.
All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of Cisco, Inc, Beijing University of Posts and Telecommunications, nor the names of their contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS ``AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDERS OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE)

ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

---- Part 7: Fabasoft R&D Software GmbH & Co KG
copyright notice (BSD) -----

Copyright (c) Fabasoft R&D Software GmbH & Co KG,
2003
oss@fabasoft.com

Author: Bernhard Penz <bernhard.penz@fabasoft.com>

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- The name of Fabasoft R&D Software GmbH & Co KG or any of its subsidiaries, brand or product names may not be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDER ``AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

A propos de libupnp

Copyright (c) 2000-2003 Intel Corporation
All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither name of Intel Corporation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS ``AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL INTEL OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Glossaire

AES/EBU

Norme établie conjointement par l'AES (Audio Engineering Society) et l'EBU (European Broadcasting Union) pour une transmission en série de signaux audio numériques. Deux canaux audio peuvent être transmis via un connecteur unique.

Bits utilisateur

32 bits au total sont fournis dans le code temporel que l'utilisateur peut utiliser pour enregistrer des informations telles que la date, le numéro de bobine ou le numéro de la scène sur la cassette vidéo ou le disque. Également appelés bits d'utilisateur.

Code temporel

Signal encodé numériquement qui est enregistré avec des données vidéo pour identifier chaque image de la vidéo par heure, minute, seconde et numéro d'image. Le code temporel SMPTE s'applique au système NTSC et le code temporel EBU aux systèmes PAL et SECAM.

Données AV proxy

Données à faible résolution avec bande passante de 1,5 Mbps pour la vidéo et 64 kbps pour l'audio pour chaque canal. Cet appareil enregistre automatiquement les données AV proxy quand des données MPEG HD à haute résolution sont enregistrées.

Image vignette

Image ou séquence vidéo réduite pour affichage sur un écran GUI. Le XDCAM crée des vignettes à partir de vidéo proxy et les affiche comme index sur des écrans GUI.

Liste de plans

Liste d'emplacements dans le contenu enregistré sur le disque, organisée dans un ordre aléatoire. Des listes de plans peuvent être créées à l'aide de la fonction de sélection de scènes de cet appareil.

Métadonnées

Informations sur les propriétés du contenu audio et vidéo. Le XDCAM enregistre des métadonnées telles que des UMID, des repères, des titres et des commentaires.

Mode E-E

Mode Electrique à électrique. Une fois le VDR activé en mode E-E, les signaux d'entrée vidéo et audio transitent uniquement par les circuits électriques et ressortent ensuite par les connecteurs de sortie, sans passer par les conversions de circuit électromagnétiques comme les têtes d'enregistrement.

Mode temps non réel

Mode de code temporel de progression qui ignore la différence dans les valeurs d'image entre le temps réel et le code temporel. L'utilisation de ce mode produit une différence d'environ 86 secondes par jour entre le temps réel et le code temporel, ce qui cause des problèmes lorsque les programmes de montage en unités de seconde utilisent le nombre d'image comme référence.

Mode temps réel

Le code temporel SMPTE tourne à 30 images/seconde alors que le système de télévision couleur NTSC tourne à environ 29,97 images/seconde. Le mode temps réel ajuste le rythme du code temporel pour éliminer la différence entre la valeur du code temporel et le temps réel en ignorant deux images de la valeur du code temporel au début de chaque minute, sauf toutes les dix minutes.

MXF

Material eXchange Format (Format d'échange de contenu). Un format d'échange de fichier développé par le Pro-MPEG Forum. L'équipement de différents fabricants peut échanger des fichiers de ce format.

Non audio

Terme général pour les signaux audio autres que PCM linéaire tels que Dolby E¹⁾ et Dolby Digital (AC-3).¹⁾ Le XDCAM peut enregistrer des éléments non audio comme un signal d'entrée.

1) Dolby est une marque commerciale de Dolby Laboratories.

Plan

Unité d'enregistrement. Des plans sont créés chaque fois qu'un enregistrement démarre et s'arrête.

Repère

Type de métadonnée qui peut être défini pour une certaine image. Pour des recherches plus efficaces, l'équipement XDCAM enregistre des repères comme des métadonnées en temps non réel et les utilise pour afficher des vignettes.

Signal HDSDI

Abréviation de « HD Serial Digital Interface » - Interface numérique série HD.

Signal d'une interface numérique série HDTV défini par la norme SMPTE-292M.

Signal SDSDI

Interface numérique série SD. Interface normalisée comme SMPTE-259M qui permet la transmission d'un flux de composant numérique non compressé.

Signal vidéo composite

Signal vidéo dans lequel la luminance et la chrominance sont combinées avec des informations « sync » de référence temporelle pour réaliser une vidéo composite.

Signal vidéo de référence

Signal vidéo qui contient un signal sync ou des signaux sync et de salve, utilisé comme référence pour la synchronisation de l'équipement vidéo.

Sous-plan

Une des sections qui constituent une liste de plans. Un sous-plan peut être une partie d'un plan ou un plan entier.

Sync HD à trois niveaux

Signal de référence analogique HDTV qui s'applique aux systèmes 59,94/50 Hz.

Signal sync défini par la norme SMPTE 274M avec des valeurs positives, négatives et nulles.

S/B

Rapport signal/bruit. La relation entre la puissance du signal souhaité et l'interférence électronique d'accompagnement, le bruit. Si le rapport S/B est élevé, les sons sont reproduits avec moins de bruit et les images sont reproduites clairement, sans neige.

UMID

Identificateur de données unique. Norme (SMPTE-330M) pour les métadonnées vidéo et audio. La section de base d'un UMID contient un numéro mondial unique et un numéro de contenu pour l'identification du contenu enregistré. Une section optionnelle appelée « Source Pack » contient des informations telles que l'heure et le lieu de l'enregistrement. Un UMID avec uniquement la section de base est appelé UMID de base. Un UMID avec le Source Pack est appelé UMID étendu.

VBID (Video Blanking ID)

Signal ID vidéo, défini dans la norme EIAJ CPR-1204, introduit dans la sortie vidéo VBS pour permettre la détection du rapport d'aspect. Le signal ID est inséré dans la ligne 20, VBI 283.

Index

A

Accélération
mode 66
Accélératrice
molette 16
Accessoires
fournis 186
non fournis 186
Affichage 16, 19
affichage d'opération de base 19
affichage du moniteur vidéo 23
fenêtre 19
Affichage d'entrée vidéo 23
Alarmes 172
Alimentation 29
alimentation CA 29
alimentation CC 29
alimentation par batterie 29
ANALOG AUDIO
connecteurs INPUT 1, 2 27
connecteurs OUTPUT 1, 2 27
Analogique
section entrée/sortie signal audio
27
Annexes 169
Audio
affichage d'entrée 19

B

Barre de défilement 70
Batterie
fixation d'un pack batterie 29
retrait 30
vérification de l'énergie restante
30
Bits utilisateur
réglage 41
Bouton d'ajustement LEVEL 14
Bouton PUSH SET(S.SEL) 16
Boutons d'ajustement CH-1/ALL CH,
CH-2 à CH-4 14

C

Caractéristiques 8
Caractéristiques techniques 184
Chapitre
écran de vignettes 72
fonction 78
Chargement/déchargement d'un disque
51
Clip

mode de lecture continue 63
mode de lecture de plan unique 63
Code temporel 40
après avoir défini une valeur
initiale 40
enregistrement avec le générateur
de code temporel interne
synchronisé 41
enregistrement de celui qui suit
séquentiellement le
dernier code temporel
enregistré 41
enregistrement direct du code
temporel externe 42
réglage sur l'heure actuelle 41
section entrée/sortie 27
Compteur horaire numérique 170
affichage 171
modes d'affichage 170
quitter 171
Configuration initiale 31
Connecteur AC IN 27
Connecteur DC IN 12V 25
Connecteur i.LINK S400 25
Connecteur MAINTENANCE 26
Connecteur REMOTE 25
Connecteur REMOTE (9P) 25
Connecteur SD/HDSI INPUT 25
Connecteur USB 26
Connecteur VIDEO CONTROL 25
Connecteurs AUDIO MONITOR R, L
27
Connecteurs COMPOSITE OUTPUT
1, 2 (SUPER) 26
Connecteurs HDSI OUTPUT 1, 2
(SUPER) 25
fonction de contrôle à distance 55
Connecteurs REF.VIDEO INPUT 26
Connecteurs SDSI OUTPUT 1, 2
(SUPER) 26
Connexions 33
connexion FAM 34
connexion FTP 33
pour couverture groupée 38
réglages de l'appareil de contrôle
de montage 36
système de montage de coupures
34
utilisation de la fonction de
montage de l'enregistreur
38
Connexions en mode d'accès aux
fichiers (FAM) 34
D
Dépannage 172
DIGITAL AUDIO (AES/EBU)

connecteurs IN 1/2, 3/4 27
connecteurs OUT 1/2, 3/4 27
DISC MENU
témoin 17, 68
touche 17, 68
Disc Menu 73
DISPLAY
touche 17
Disques 96
alarme de capacité restante 19
chargement/déchargement 51
disques utilisables 50
éjection alors que l'appareil est
hors tension 184
fonctions de récupération 57
formatage 51, 99
indication de chargement 22
informations 21
manipulation 50
noms de volume 167
propriétés 96
protection contre l'écriture 51
reconstitution 57
 tiroir 14
Données auxiliaires 190
Données AV proxy 10
Données de sous-titres 191
Données UMID 188

E

Ecran Add Sub Clip 89, 90
Ecran Clip Properties 82
Ecran GUI
opérations 75
Ecran Move Shot Mark 78
Ecran Select Essence Mark 79
Ecran Select Index 82
Ecran Set Start Time Code 93
Ecrans GUI 68
Ejection manuelle d'un disque 184
Enregistrement 52
fonction de contrôle à distance
HDSI 55
format 21
récupération 57
réglage du niveau 54
réglages 52
réglages de repères 54
temps 29, 96
Entretien
périodique 170
Etat de lecture
affichage 44
marque 44
Extension
écran de vignettes 71
fonction 10, 77

F

Fonction client FTP 102
Fonction d'enregistrement continu de plan 56
Fonction de filtre de plans 80
Fonction de journalisation en direct 56
Fonction de récupération 57
Fonction de vignettes Web 99
Formatage des disques 99

G

Gigabit Ethernet 11
Glossaire 204
Groupes de fréquences d'images 52

I

Image d'index
modification 82
Image par image
mode 65
IN
témoin 15
touche 15
Informations de système 22
Informations textuelles 43
Informations textuelles superposées 43
Interrupteur de contrôle à distance 14
Interrupteur KEY INHI 14
Interrupteur POWER 26
Interrupteur VARIABLE 14

L

Lecture 63
liste de plans 89
mode accélération 66
mode image par image 65
mode variable 66
position de démarrage 64
réglages 63
réglages de repères 65
vitesse normale 65
Lecture à vitesse normale 65
Lecture convertie 63
Lecture répétée 139
Liste de commandes 123
Liste de plans 88
chargement 94
classement 95
création et modification 89
écran (Move) 91
écran (Trim) 92
écran de lecture 68
écran de vignettes 68, 71
effacement 94

gestion 94
liste de plans actuelle 89
modification du code temporel de début 93
nom défini par l'utilisateur 116
prévisualisation 89
sauvegarde 93
suppression 95
Liste de plans actuelle 89

M

Menu
configuration 129
Disc Menu 73
menu de configuration 129
menu de fonction 45
menu de maintenance 156
modification des réglages de menu sur leurs valeurs par défaut 136
réglages de banques 134
réinitialisation des réglages des options de menu 135
Menu de base 129
modification des réglages 135
opérations 134
options 130
retour aux valeurs par défaut 136
Menu de configuration
menu de base 130
menu étendu 138
Menu de fonction 20, 45
page HOME 46
page P1 VIDEO 46
page P2 AUDIO 47
page P3 AUDIO 47
page P4 AUDIO 48
page P5 TC 48
page P6 REF 49
page P7 OTHER 49
Menu de maintenance 156
opérations 161
options 156
réglages de réseau 162
vitesse de communication 163
Menu étendu 129
affichage 155
opérations 155
options 138
Messages d'erreur 184
Métadonnées 188
Métadonnées de planification 96, 165
Mode d'enregistrement de formats mélangés 52
Mode variable 66
Montage
appareil de contrôle 34

contrôleur 36
Montage linéaire 58

N

Niveau audio
section de réglage 14
vumètres 19
Nomenclature et fonctions des éléments 13

O

Opérations relatives aux fichiers via FTP 122
enregistrement de code temporel continu 128
établissement des connexions 122
fermeture de session 123
liste de commandes 123
ouverture de session 122
préparatifs 122
Opérations sur les fichiers 110
arborescence des répertoires 110
répertoire Clip 112
répertoire Component 113
répertoire Edit 113
répertoire General 114
répertoire racine 111
répertoire Sub 113
Opérations sur les fichiers en mode d'accès aux fichiers (pour Macintosh) 120
établissement des connexions FAM 120
opérations sur les fichiers 121
quitter les opérations sur les fichiers 121
reconnexion 121
Opérations sur les fichiers en mode d'accès aux fichiers (pour Windows) 118
enregistrement de code temporel continu 128
établissement des connexions 118
opérations sur les fichiers 119
préparatifs 118
quitter les opérations sur les fichiers 119
reconnexion 120
OUT
témoin 15
touche 15

P

Panneau arrière 25
Panneau avant 13, 32
faire ressortir 32

modifier l'angle 33
replacer sur sa position d'origine 33

Plan 88
déverrouillage 86
durée 70
écran de lecture 68
écran de vignettes 68, 70
informations 20
modification de l'image d'index 82
nom défini par l'utilisateur 116
propriétés 82
sélection par type 80
suppression 86
transfert 102
trouver 77
verrouillage 85

Poignée 13

Préparatifs
configuration initiale 31

Prise PHONES 14

Professional Disc 50

Protection contre l'écriture des disques 51

R

Raccourci 109

Recherche de vignettes 77
utilisation de la fonction chapitre 78
utilisation de la fonction extension 77
utilisation des repères 79
utilisation des vignettes 77

Réglage de fréquence de système 31

Réglage de la date et de l'heure 31

Réglage de la région d'utilisation 31

Réglages de microphone 27

Repère

écran de vignettes 72
recherche 79
réglage 54, 65

Réseau

attribution automatique d'adresse IP 163
connecteur 26
réglage d'adresse IP 163
réglages 162

Retour aux valeurs par défaut 136

Rotative

molette 16

S

Scène

trouver 77, 78, 79

Section d'affichage des données de temps 21

Section d'alimentation 26

Section de contrôle accélération/image par image/variable 15

Section de contrôle d'enregistrement et de lecture 18

Section de contrôle de l'affichage/du menu 16

Section entrée/sortie signal audio numérique 27

Sélection de scènes 88

Signal de référence 23

Signaux de référence de synchronisation 39

Skip Scroll 76

Sous-plan 88

ajout 89

découpage 92

réorganisation 91

suppression 92

SUB CLIP

témoin 17, 68

touche 17, 68

Suppression de plans 87

Suppression de plans et de listes de plans 87

Synchronisation externe 39

Système d'inclinaison 32

T

Témoin ACCESS 13

Témoin REC INHI 19

Témoin STANDBY 19

Témoins de transfert image par image/accélération 15

THUMBNAIL

témoin 17, 68

touche 68

Thumbnail Menu 73

TIME CODE

connecteur IN 28

connecteur OUT 28

Titre 115

Touche CHAPTER 17

Touche EJECT 14

Touche et témoin marche/veille 13

Touche EXPAND 17

Touche HOME 17

Touche MENU 17

Touche NEXT 18

Touche PAGE 17

Touche PLAY 18

Touche PREV 18

Touche REC 18

Touche RESET/RETURN 17

Touche SHIFT 17

Touche SHTL/JOG 15

Touche STOP 18

Touche VAR/JOG 15

Touches de fonction (F1 à F6) 16

Touches fléchées 14

Touches MARK1/MARK2 15

V

Vignette

éléments d'affichage 70

opérations 76

sélection 76

sélection de plusieurs vignettes 77

sélection des informations affichées 81

Vitesse de communication 163

Les données contenues dans ce manuel sont des informations dont Sony Corporation est propriétaire et qui sont destinées exclusivement à l'usage par les acquéreurs de l'équipement décrit dans ce manuel.

Sony Corporation interdit formellement la copie de quelque partie que ce soit de ce manuel ou son emploi pour tout autre but que des opérations ou entretiens de l'équipement à moins d'une permission écrite de Sony Corporation.

